

Wärzladen, der, taberna aromataria.

Wärzädglein, das, Wärmelle, die, f. Gewürzelle.

Wußt, der, Schmutz, Unreinigkeit, sordes; squalor, Cic.

Wußt, der, eine verworrene, widerwärtige Menge, turba; incondita multitudo.

Wußt, I) *Adi.* 1) unbebaut, unbewohnt, öde, desertus; incultus; vastus et desertus, Cic. 3. B. wüste Städte, urbes desertae, *id.* die Städte, Länder sind wüste, non incolas suos habent urbes; non cultores habent terrae, *Curt.* wüste Derter, loci deserti, vasti, Cic. die Länderlein sind wüste, agri incolis et cultu vacant. 2) im hohen Grade verworren, unordentlich, dissolutus, Cic. 3. B. ein wüßtes Leben, vita dissoluta, licentior. - Geschrei, clamor ferox, inconditus. ein wüßter Mensch, f. Wüßtlug. w. im Kopfe seyn, turbato, turbido esse animo. II) *Adv.* 1) eig., 3. B. wüste machen, vastare, devastare alqd, *Liv.* vastitatem efficere; 3. B. Italien, Italiae--, Cic. w. werden, vastari, *id.* w. lassen, vastum, incultum relinquere alqd. 2) unciq., dissolute; licenter, Cic.

Wüste, die, 1) ein unbewohnter, unbebauter Ort, locus incultus, desertus, vastus; auch, loca deserta; auch, vastitas; 3. B. die Libysche W., v. Libyae, Cic. *N. D.* I, 36. 3. B. Italien zu einer W. machen, vastitatem Italiae efficere, Cic. 2) ein zerförter, dder Ort, locus vastus.

Wüßten, v. n. 3. B. mit seinem Gelde, Vermögen, profundere, Cic. dilapidare, *Ter.*

Wüßtenci, f. Wüße.

Wüßling, der, homo dissolutus; heluo; nepos; nebulo, Cic. ein großer W., homo vitae nequitia et ingenii pravitate excellens, *Doer.*

Wuth, die, 1) Raserei, rabies; insania, Cic. 2) ein hoher Grad von Leidenschaftlichkeit, heftiger Zorn, saevitia; furor, Cic. in der W. etwas thun, furore abreptum facere alqd. Jmdm in W. bringen, setzen, obiicere alicui furorem, Cic. saevum, furibundum reddere alqm. in der W. seyn, furere; insanire, *id.* furore incensum esse. seine W. an Jmdm auslassen, furorem effundere in alqm; saevire-- vor W. schäumen, prae furore spumam agere. Jmds W. brechen, furorem alcis frangere, Cic. mit erneuerter W., redintegrata ira, *Liv.* VIII, 32.

Wüthen, v. n. 1) die Abwesenheit des Bewußtseyns durch die heftigste Wegung an den Tag legen, furere; insanire, Cic. 2) von heftigen Leidenschaft, furere; saevire, Cic. zuw., baccari, *id.* grassari, *Liv.* gegen Jmdm w., insanire, furere, saevire, saevitiam adhibere in alqm, Cic. auch, grassari--, *Liv.* gegen sich selbst w., in se ipsum saevire, *id.* I, 53. auch von leblosen Dingen, 3. B. vom Winde, Meere, ventus saevit, *Caes.* mare-, *Sall.* der Sturm wüthet, tempestas furit, *Virg.* das Feuer-, ignis-, *id.*

Wüthen, das, furor, Cic. od. durch Verba.

Wüthend, das, *Adi.* furens; furibundus; insaniens; saevus, Cic. f. auch Rasend.

Wütherich, der, homo saevus, immanis; qui omnem humanitatem exuit, Cic.

Wüthig, f. Wüthend.

X.

In der sprüchwörtlichen Redensart des gemeinen Lebens: ein X für ein U machen, aliud pro alio ponere; rationes perfide componere. Jmdm dies thun, defraudare, decipere aliquem.

3.

Zack, f. Zäh.

Zäckchen, das, 1) eine kleine Spitze, denticulus, *Plin.* 2) ein kleiner Ast, ramulus, Cic.

Zacke, die, der Zacken, 1) ein spitz zulaufender Körper; 3. B. der 3. einer

Gabel, dens furcae. 2) Ast, ramus, Cic. am Geweihe des Hirsches, ramus, *Caes.*

Zacken, f. Auszacken.

Zackig, *Adi.* dentatus, *Ovid.* *Petr.* denticulatus, *Plin.*

Zagen, v. n. auf kleinliche, vordun-
liche Art furchtsam seyn, trepidare; pa-
vere, Liv. demisso, abiecto, fracto
esse animo, Cic. auch, animum abie-
cisse, despondisse; s. Kleinmüthig.

Zagen, das, trepidatio; pavor, Cic.
auch, animus demissus, abiectus, id.

Zaghaft, I) *Adi.* trepidus; pavi-
dus, Liv. timidus; ignavus, Cic. zagh-
ten, animum abiecisse, despondisse;
animo esse abiecto, demisso. II) *Adv.*
trepide; pavide, Liv. timide; animo
timido, Cic. s. Kleinmüthig, Muthlos.

Zaghaftigkeit, die, animus tre-
pidus, pavidus; trepidatio; pavor;
animus timidus, abiectus, Cic.

Zäh, Zähle, I) *Adi.* 1) eig., lentus,
Plin. vom Leim, glutinosus, id. Zäh
wie Harz, resinaceus, id. 2) uneig., z.
B. ein zähes Leben, lenta vivacitas, Plin.
ein zäher Mensch, homo nimium par-
cus, tenax. - *Schuldner*, lentum no-
men. II) *Adv.* lente, Plin. tenaciter,
Solin. z. werden, lentescere, Tacit. z.
B. Bernstein wird z. wie Pech od. Harz,
succinum in picem resinamve lentescit,
id. Germ. 45.

Zähigkeit, die, lentitia, Plin.

Zahl, die, 1) der bestimmte Begriff
der Mehrheit, numerus, Cic. z. B. eine
einfache, doppelte z., numerus sim-
plex, duplex. eine gerade, ungerade
z., - par, impar. 2) Zahlfigur, Differ-
nota, signum numeri; z. B. Römische,
Arabische Zahlen, numerorum signa a
Romanis, ab Arabibus recepta. 3) die
Mehrheit, der Zustand, da ein Ganzes aus
mehrern Einheiten besteht, numerus, Cic.
eine große, sehr große, ungeheure Zahl,
numerus magnus, id. od., - grandis,
Caes. - permagnus, id. - iugens, Cic.
od., immanis, Varr. eine kleine, gerin-
ge, kleinere z., numerus parvus, Cic.
- exiguus, Caes. - minor, Varr. auch
heißt eine kleine Zahl, pauci; paucitas,
Cic. eine vermehrte, verdoppelte, mässi-
ge z., numerus auctus, duplicatus,
Caes. - modicus, Col. eine gleiche, un-
gleiche, unendliche z., - par, impar, Caes.
- infinitus, Cic. die z. ist richtig, trifft
zu, numerus convenit, Ter. eine Flotte
von tausend Schiffen an der z., mille
numero navium classis, Cic. eine z.
ausmachen, voll machen, numerum effi-
cere, explere, id. er ist aus der z., is
est ex hoc numero, id. unter der z.
der Götter verehren, in numero deorum
alqm colere, venerari, id. eine z. ver-
mindern, vermehren, numerum diminui-
ere, augere, id. eine z. angeben, - de-
ferre, Caes. Imdn unter die z. seiner
Freunde aufnehmen, alqm in numerum
amicorum suorum adscribere; s. Auf-
nehmen.

Zählamt, das, 1) das Amt, Geld zu
zu zahlen, munus numerandi. 2) ein
Collegium, das die Auszahlung von Gelo-
dern besorgt, curia numerandi, dissol-
vendi pecunias; collegium dispensan-
dis pecuniis praefectum.

Zählbar, *Adi.* solvendus; dissol-
vendus; z. B. der Wechsel ist zahlb., pe-
cunia ex syngrapha dissolvenda est.

Zählbar, *Adi.* numerabilis, Ovid.
zahlb. seyn, numerari posse.

Zählbarkeit, die, ratio, conditio
numerabilis.

Zählbret, das, ctiva, tabula numis
numerandis.

Zählbuchstabe, der, litera nume-
rabilis.

Zählen, v. a. solvere; dissolvere;
exsolvere; persolvere; pendere; de-
pendere; numerare, Cic. baar z., nu-
merato solvere, id. s. Baar. aus seinem
Beutel z., de suo solvere; s. Bezahlen.

Zählen, das, - ung, die, die Hand-
lung des Zahlens, numeratio; solutio;
pensio, Cic. baare Zahlung, repraesentatio,
id. Att. XII, 31. sollte ich auch bei
der baaren z. einbüßen müssen, si qua
etiam iactura facienda sit in repraesentando,
ibid. XII, 29. z. leisten, solve-
re; dissolvere; pensitare, id. große Zah-
lungen machen, inagnas pecunias sol-
vere, dissolvere, id. statt der z., pro
soluto; in solutum.

Zählen, v. a. 1) die in der Mehrheit
enthaltenen Einheiten bestimmen, nume-
rare; dinumerare, Cic. od., numerum
efficere, Coel. ap. Cic. - inire, Curt. z.
B. die Sterne z., stellas dinumerare,
Cic. ist zählen soviel als zusammen-
rechnen, computare, id. auch, nume-
rare, id. sie z. nicht nach Zagen, son-
dern nach Nächten, non dierum nume-
rum, sed noctium computant, Tacit.
Germ. 11. was sich z. läßt, numerabi-
lis, Ovid. was sich nicht z. läßt, innume-
rabilis, Cic. es ist richtig gezählt, nume-
rus convenit, Ter. Phorm. 1, 2, 3. etwas
an den Fingern z., numerare alqd di-
gitis, Suet. -- per digitos, Ovid. die
Truppen z., inire numerum copiarum,
Curt. Imds Verdienste nicht z. können,
promerita alejs numerando percensere
non posse, Cic. red. Sen. 1. in weite-
rer Bedeutung steht zählen zuw. statt
haben; z. B. so lange das Glück dir
günstig seyn wird, wirfst du viele Freunde
z., donec eris felix, multos numera-
bis amicos, Ovid. Trist. I, 9, 5. 2) unter
etwas rechnen, sezen, numerare; refer-
re, reponere, habere in numero; ad,
in numerum adscribere, Cic. z. B.
Imdn unter die ersten, unter seine Freun-
de z., numerare alqm in primis, inter
suos, id. Imdn unter den großen Haufen
z., -- in multis, id. Brut. 97. Was wird

unter die sieben Weisen gezählt, *Bias numeratur in septem (scil. sapientibus), Cic. Parad. 1. 1.* Pittacus, welcher unter die sieben Weisen gezählt wurde, *Pittacus ille, qui septem sapientum numero est habitus, Nep. VIII. 4.* die Reichthümer zähle ich nicht unter die Güter, *divitias in bonis non numero, Cic. Tusc. V. 16.* mir gezählt werden, *z. B.* unter die Redner, *venire in numerum oratorum, id. de Or. 1. 25.* od., in numero oratorum haberi, *reponi, id.* Zuden unget die Redner *z.*, alqm habere, *reponere in numero oratorum; alqm referre in numerum - : reponere alqm in oratores, id.* Fannius wurde nur unter die mittelmäßigen Redner gezählt, *Fannius in mediocribus oratoribus numeratus est, id. Brut. 45.* --- habitus est, *ibid. 26.* Zuden unter die Feinde *z.*, alqm in numero hostium ducere, *Caes. B. G. VI. 32.* --- habere, *ibid. 1. 28.* --- Götter *z.*, referre alqm in numero deorum, *Cic.* -- in numerum deorum, *Suet.* -- in deos, *Cic.* alqm in numero deorum reponere, *id.* einen Tag unter die Festsage *z.*, diem referre inter festos, *Tacit.* Zuden unter solche Männer *z.*, alqm ad numerum talium virorum adscribere, *Cic.*

Zählen, das, - ung, die, numeratio, *Col.* od. durch Verba.

Zähler, der, qui solvit, dissolvit, numerat alqd.

Zähler, der, numerans. in der Rechenkunst, numerus numerans; od., numerator.

Zahlfähig, *Adi.* qui est solvendo, *Cic.* -- ad solvendum, *Vitr.*

Zahlfigur, die, numeri figura, signum.

Zahlgeld, das, pecunia pro numerandi opera solvenda.

Zahllos, *Adi.* innumerabilis; innumerus, *Cic.* dichterisch auch, numero carens, *Hor.*

Zahllosigkeit, die, vis innumera, infinita.

Zahlmeister, der, im Sinne der Römer, quaestor; od., tribunus aeriarius, *Liv.*

Zahlmeisteramt, das, munus quaestoris, tribunus aeriarii.

Zahlpennig, der, numulus computatorius.

Zahlreich, 1) *Adi.* numerosus, *Plin.* frequens; celebris; creber, *Cic.* eine zahlreiche Versammlung, frequens concilio, *id.* -- von Männern, celebris virorum conventus, *id.* der zahlreiche versammelte Senat, senatus frequens, *id.* bei der zahlreichen Senatsversammlung, frequentissimo senatu, *id. Mil. 5.* ist es viel, groß, multus; magnus, *Cic.*

1) *Adv.* numerose, *Plin.* frequenter, *Cic.* magno numero.

Zahltag, der, dies ad solutionem praestitutus; dies solvendi; auch, pensio; dies pecuniae, *Liv.*

Zahlungstermin, s. Zahltag.

Zahlungsunfähig, s. Insolvent.

Zahlungsunfähigkeit, s. Insolvent.

Zahlverhältniß, das, proportio, ratio numeralis.

Zahlwoche, die, hebdomas rationalis, rationibus subducendis praestituta.

Zahlwort, das, vocabulum numerale. bezieht es sich auf ein Zahlwort, das *Adi.* ist, nomen numerale.

Zahlzeichen, das, signum, nota numeri.

Zähm, *Adi.* cicur, *Varr.* mansuetus, *Liv. Plin.* auch, domitus, *Plin.* *z.* machen, mansuefacere, *Caes.* ist es bändig, domare, *Cic.* *z.* werden, mansuescere, *Col.* mansuefieri, *Caes.* militescere, *Liv.* wilde Thiere werden oft durch Gehang *z.* und sieben stüde, bestiae saepe cantu flectuntur et consistunt, *Cic. Arch. 8.* sprichw., Zuden so *z.* machen wie ein Schafchen, tam placidum reddere alqm, quam ovis est, *Ter. id. IV. 1. 18.*

Zähmen, v. a. zähm machen, 1) eig., domare, *Cic.* mansuefacere, *Caes.* *z.* B. wilde Thiere, Löwen *z.*, domare beluas, *Cic.* mansuefacere leones, *Plin.* 2) uneig., a) von Menschen, domare; mansuefacere; coercere; refrenare, *Cic.* *z.* B. Völker, die Jugend, die Jünglinge *z.*, domare gentes; refrenare inventutem, adolescentes, *id.* die Menschen, den Pöbel *z.*, mansuefacere homines, *id.* - plebem, *Liv.* sich *z.*, vincere, coercere, reprimere; animum vincere, compescere; animo suo moderari. b) von Leidenschaften, domare; frenare; refrenare; reprimere; comprimere; coercere; frangere, *Cic.* mollire, *Liv.* compescere; moderari, *Cic.* *z.* B. seine Zunge *z.*, linguae moderari; linguam comprimere, *Plau.* - continere, *Cic.* seinen Horn *z.*, iram moderari; iram mollire, *Liv.* - opprimere, *Cic.* seinen Horn und seine Zunge *z.*, animo et orationi moderari, *id. Q. Fr. I. 1. 13.* Begierden, Leidenschaften *z.*, cupiditates coercere, frangere, comprimere; cupiditatibus imperare; libidines domare, refrenare, *id.* Zuden Frechheit, Ungelegenheit, Wuth *z.*, alcis audaciam, licentiam, furorem comprimere, *id.* den Ungestüm *z.*, impetum refrenare, *id.* - mollire, *Liv.* die aufgelaßene Freude *z.*, laetitiam exultantem comprimere, *Cic. Top. 22.* seinen Muth *z.*, animum refrenare, *id.* das

Keuer der Rede ꝛ., *cursum dicendi re-*
frenare, Quint. VIII, prooem.

Zähmen, das, -ung, die, *domitus,*
Cic. domitura, Plin. in der uneigent-

lichen Bedeutung durch *Verba.*
Zähmer, der, *domitor, Cic.* auch,
moderator, Ovid.

Zähmerin, die, *domitrix, Plin.*

Zahn, der, 1) eig., *dens, Cic.* ein
scharfer, weißer, elfenbeinerner ꝛ., *dens*
acutus, candidulus, chureus, id. ein
bohler, fauler ꝛ., *dens cavatus, Col.*
ed., -exesue, Cels., -putridus, Cic. Zäh-
ne habend, *dentatus, Plin.* dentibus
instructus. der keine Zähne hat, *eden-*
talus, Plaut. dentibus *carens, destit-*
utus. gute Zähne haben, *bonis dentibus*
esse, id. mit den Zähnen etwas nehmen, fest-
halten, *mordicus auferre, Cic.* die vordersten scharfen Zähne
zertheilen beißend die Speisen, die hinter-
sten zermalmen ꝛ., *dentis adversi acu-*
ti morsu dividunt escas, intimi autem
conficiunt, id. N. D. II, 54. einen Zahn
ausnehmen, ansiehen, ausreißen, *den-*
tem eximere, excipere, Cels. -extra-
here, *evellere, Plin.* mit einer Zange -
dentis forcipe excipere, Cels. das Aus-
reißen eines Zahnes, *evulsio dentis, Cic.*
die Zähne fallen aus, *dentis cadunt,*
excidunt, Plaut. -südweise, -*per tes-*
tas excidunt, Cels. mit den Zähnen
klappern, knirschen, *dentibus crepitare,*
frendere, Plaut. -infrendere, *Virg.* die
Zähne knirschen, *albis dentibus deridere,*
Plaut. der ein ꝛ. wächst, ehe der ande-
re ausfällt, *alter dens nascitur, quam*
prior excidat, Cels. die Zähne werden
von einem Schläge wackelnd, *dentis ex*
ictu labant, id. die Zähne wachsen wie-
der, -*renascuntur, id.* die zerkleubten
Zähne fest machen, *mobiles dentes fir-*
mare, Plin. die Zähne reiben; auswä-
len, *dentis fricare, lavare, Cels.* -sei-
len, -*limare, id.* etwas in einen hohlen
Zahn thun, indere alqd in *dentem exe-*
sum; *conicere alqd in dentis for-*
amen, id. Zähne bekommen, *dentire, id.*
sprüchwörtliche Redensarten sind: Indem
etwas aus den Zähnen rücken, d. i. weg-
nehmen, *e faucibus eripere, auferre*
alicui alqd. Indem auf die Zähne füh-
len, d. i. ihn prüfen, ausforschen su-
chen, *tentare, experiri alqm;* auch,
odorari ex aliquo, Cic. Haare auf den
Zähnen haben, *valere aliqua arte;* *pro-*
be callere artem suam, Bau. versa-
tum esse, *habitare in arte sua, studiis*
suis. dem thut kein Zahn mehr weh, il-
le vero *quiescit, vitae laboribus per-*
functus est. 2) un eig., ꝛ. B. vom Un-
ker, *dens ancorae, Virg.* vom Kamme,
dens, Tib. vom Pflughaare, *dens ara-*
tri, Col. von der Säge, *dens serrae,*

Plin. auch dem Neide wird ein Zahn,
dens, beigelegt, Hor.

Zahnarbeit, die, *dentitio, Plin.*

Zahnarzt, der, *medicus dentarius.*

Zahnbrecher, der, *dentiducus, Coel.*
Aur.

Zahnbuchstabe, der, *litera den-*
talis.

Zahnbürste, die, *peniculus denti-*
bis purgandis, fricandis.

Zähnen, das, *denticulus, Pall.*

Zähneln, s. Zähnen.

Zähnen, v. n. *dentire, Plin. Cels.*

Zähnen, das, *dentitio, Plin.*

Zahnfäule, die, *caries dentium.*

Zahnfieber, das, *febris dentalis.*

Zahnfistel, die, *fistula dentalis.*

Zahnfleisch, das, *gingiva, Plin.*

Zahngeschwür, das, *ulceratio gin-*
givarum, Cels.

Zahnhebel, der, *planula serrata.*

Zahnhöhle, die, *cavum dentis,*
Plin.

Zahnklappen, das, *dentium cre-*
pitus, Cic.

Zahnknirschen, das, *dentium stri-*
dor, frendor. mit Zahnkn., *frendens.*

Zahnkraut, das, *Dentaria, Linn.*

Zahnlos, *Adi.* *edentulus, Plaut.*

dentibus *carens, orbatus; od., -va-*
canus, Tacit.

Zahnluke, die, *vacuum dente*
spatium, Bau.

Zahnmittel, das, *medicamentum*
dentarium.

Zahnpulver, das, *pulvis dentibus*
fricandis; od., mundicia dentium,
Apul. *dentifricium, Plin.*

Zahnrad, das, *rota dentata.*

Zahnreihe, die, *series, continua-*
tio dentium.

Zahnschmerz, der, *dolor dentium,*
Cels. Zahnschmerzen bekommen, *tentari*
dentium dolore. -haben, *dentibus la-*
borare; dentium dolore vexari, cruci-
ari. ich habe Zahnschmerzen, *dentis mi-*
hi dolent. die Zahnschmerzen gehören zu
den empfindlichsten Schmerzen, *dentium*
dolor maximis tormentis annumerari
potest, Cels.

Zahnschnitt, der, in der Baukunst,
denticulus, Vir.

Zahnstift, der, *truncus dentis.*

Zahnstocher, der, *dentiscalpium,*
Mart.

Zahnweh, s. Zahnschmerz.

Zahnwurzel, die, *radix dentis, Cels.*

Zahnzange, die, *forceps dentari-*
us; -dentibus extrahendis. im Zusam-

menhange auch bloß, *forceps, Cels.*

Zähren, das, *lacrymula, Cic.*

Zähre, s. Zähne.

Zain, der, ein längliches Stück Gold,
Silber, massa auri, argenti oblonga.

Zange, die, *forceps, Virg.* etwas

mit der Z. fassen, apprehendere alqd forcipe, *Col.* das Eisen mit der Z. drehen, ferrum versare forcipe, *Virg.* der Zahn bricht unter der Z., confringitur dens sub-, *id.*

Zängelchen, das, vulsella, *Cels.*

Zangenwerk, das, eine Art Befestigung, munitio in formam forcipis exstructa.

Zank, der, ein mit Hise und Leidenschaft begleiteter Wortwechsel, rixa; iurgium; lis; altercatio; expostulatio; certamen; contentio; dimicatio; pugna, *Cic.* ein großer Z., magna altercatio, contentio, rixa, *id.* es entsteht ein Z., oritur altercatio, iurgium, *id.* einen Zank mit Jmdm wegen etwas bekommen, oritur mihi cum aliquo de aliqua re altercatio, *id.* einen Z. mit Jmdm haben, anfangen, iurgio contendere cum aliquo, *id.* iurgare --, *Ter.* rixari, contendere, expostulare --, *Cic.* iurgio adoriri alqm; *Ter.* auch, certamen serere cum aliquo, *Liv.* sie sind mit einander in Z. gerathen, lites inter eos factae sunt, *Ter. Eun.* IV, 5, 8. auch heißt: Zank anfangen, erregen, rixam ciere, contrahere, *Vell.* -excitare, *Catull.* altercationem facere, *Liv.* controversiam -, *Cic.* litem creare, *Plaut.* contentionem excitare, *Cic.* einen Z. schlichten, beilegen, rixam sedare, *Liv.* litem sedare, dirimere, *Cic.* es wird nicht ohne Z. abgehen, paratae sunt lites, *Ter. Ad.* V, 3, 6. vom Z. absehen, litibus desistere, *id.* einer, der den Z. nicht liebt, fugitans litium, *id.* *Phorm.* IV, 3, 18.

Zankappel, der, causa certaminis, *Cic.* materia, semen contentionis, litium.

Zanken, v. n. iurgare, *Ter.* rixari; altercari; expostulare; contendere; iurgio contendere; pugnare; digladiari, *Cic.* vor Gericht, litigare, *Suet.* sich mit Jmdm wegen etwas i., expostulare cum aliquo de aliqua re, *Cic. Fam.* III, 10. wie Weiber sich i., mulierum ritu inter se altercari, *Liv.*

Zanken, das, rixatio, *Tacit.* altercatio, *Cic.* s. Zank.

Zänker, der, 1) der zankt, rixator, *Quint.* litigator, *Lact.* litigans; rixans. 2) der gern und oft zankt, homo litigiosus, rixosus, rixae, litium amans, cupidus. ein großer Z., homo rixae amantissimus.

Zänkerei, die, s. Zank. ewige Zänkereien haben, perpetuas habere controversias, *Caes. B. G. V.* 44.

Zänkerin, die, litigatrix, *Suet.* iurgatrix; mulier rixae, litium amans.

Zankgeist, s. Zänker.

Zänkisch, *Adi.* litigiosus, *Cic.* rixo-

sus, *Col.* iurgiosus, *Gell.* ad rixam concitus, *Cic.* Caecin. 5.

Zankfluß, s. Zankfußt.

Zankfußt, die, rixandi, altercandi, litigandi studium, cupiditas; auch, alacritas ad litigandum, *Cic. Att.* II, 7.

Zankfüchtig, *Adi.* litigandi, rixandi cupidus, avidus; litigiosus; litium et rixae cupidus. sehr zankf. seyn, mira esse ad litigandum alacritate, *Cic. Att.* II, 7.

Zäpfchen, das, 1) im Halse, uva, *Plin.* epiglossis, *Med.* 2) zum Stuhlgange, balanus, *Med.*

Zapfen, der, 1) zum Zustoßen, obturamentum; embolus; epistomium. 2) an einer Welle, cardo masculus, *Vir.* X, 20. 3) im Halse, am Schluunde; s. Zäpfchen. 4) an Bäumen, i. B. an Zäunen, conus; metula.

Zapfen, s. Abzapfen.

Zapfenbohrer, der, terebra foraminibus doliorum faciendis.

Zapfenförmig, *Adi.* epistomil, emboli formam habens.

Zapfenkraut, das, Uvularia, *Linn.*

Zapfenschengel, der, in der Baukunst, capus scardinalis, *Vir.* IV, 6.

Zapfenstreich, der, circuitio tympanorum vespertina, *Jan.* sonus tympani vespertinus, *Bau.* den Zapfenstreich schlagen, vesperi insonare tympano; revocare milites signo vespertino, *id.*

Zappeln, v. n. palpitare, *Plin.* pedes iactare, agitare; auch, micare, *Cic.* auch bildl. seit in Noth, großer Verlegenheit seyn, in angustiis esse; trepidare. Jmdm i. lassen, trepidanti, inopi non statim succurrere, adesse, opem morari.

Zappeln, das, palpitatio, *Plin.* im Laufen, discursus; *id.*

Zart, 1) *Adi.* tener, *Cic.* auch, tennellus, *Plaut.* i. B. ein zartes Mädchen, puella tenella, *id.* zarte Glieder, artus graciles, teneri. ist zart soviel als weich, sanft, empfindsam, mollis; mollioris animi; i. B. die zarte Jugend, tenera, mollioris animi iuventus. ein zartes Gefühl haben, mollioris esse animi. eine zarte Liebe, amor mollis. eine zarte Gesundheit, valetudo haud firma. ist es dünn, fein, tenuis; subtilis. eine zarte Stimme, vox tenera, mollis. II) *Adv.* tenere, *Plin. Ep.* aber im uneigentlichen Sinne. ist es weich, sanft, molliter, *Cic.*

Zärteln, v. n. d. l. zärtlich behandeln. mit Jmdm i., mollius habere, tractare alqm; s. Verzärteln.

Zartfühlend, *Adi.* mollitudine humanitatis, verecundia praeditus; quem ducit verecundia, pudor; mollioris animi.

Zartgefühl, das, mollitudo huma-

mitatis, *Cic. de Or. III, 40.* mollitia naturae, animi, *id.* zum., pudor, *id. Fam. VI, 6.* verecundia, *id. Att. I, 17.* was mein Bruder mir nur kurz, aus Zartgefühl nämlich und in der Eile, meldete, quae parcius frater perscripserat, verecundia videlicet et properatione, *id. Fam. XVI, 27.*

Zartheit, die, teneritas, *Plin.* ist es weiche, sanfte Beschaffenheit, mollitia; mollities, *Cic.*

Zärtlich, 1) *Adi. 1)* zart, empfindlich, weichlich, tener; mollis; delicatus, *Cic.* auch, tenellus, *Plaut.* 2) einen hohen Grad der Liebe empfindend und darin gegründet, mollis; blandus; amans; amoris, tenerioris, mollioris amoris plenus. 3. seyn, teneriori animo esse, *Cic.* sehr —, mollissimi, tenerrimi amoris esse. einen zärtlichen Brief an Imdn schreiben, amantissimas, amoris plenas literas alicui scribere. auch heißt zärtlich oft, pius, *id.* bes. wenn von Aeltern, Kindern u. nahen Verwandten die Rede ist. ist es soviel als nachsichtig, nachgiebig, indulgens, *id.* II) *Adv. 1)* tenerere, *Pall.* molliter; delicatè, *Cic.* 3. B. Imdn 3. halten, molliter, delicate habere alqm. die Kinder 3. erziehen, —, educare liberos. 2) amanter; peramanter, *Cic.* von Aeltern u. Kindern auch, pie, *id.* mein zärtlich geliebter Ehemann, mi dulcissime Tiro, *id. Fil. Fam. XVI, 21.* ist es nachsichtig, nachgiebig, indulgens, *Cic.*

Zärtlichkeit, die, 1) Empfindlichkeit, Weichlichkeit, teneritas; teneritudo; ed., mollitia; mollities, *Cic.* auch, delicatae, *id.* 2) zärtliche Liebe, amor mollior, tenerior; auch bloß, amor; caritas, *Cic.* bes. von Aeltern, Kindern und nahen Verwandten, pietas, *id.* ist es Nachsicht, Nachgiebigkeit, indulgentia, *id.* mit der größten Zärtl., amantissime; peramanter, *id.* ein Brief voller Zärtl., literae amantissime scriptae.

Zärtling, der, homo mollis, delicatus, *Cic.*

Zaser, f. Zaser.

Zaserchen, das, fibra, *Cic.*

Zaserig, *Adi.* fibratus, *Plin.*

Zasern, f. Zaser.

Zauber, der, ein hoher Grad des Heiligtums, insignis, mirifica, divina gratia, venustas.

Zauberbecher, der, poculum magicum.

Zauberbuch, das, liber magicus.

Zauberer, die, 1) das Zaubern, incantatio; fascinatio, *Gell.* 2) Zauberkunst, ars magica, *Liv.* magice, *Plin.* magica, *Apul.*

Zauberer, der, magnus, *Apul.* v. II.

magicus, *Cic.* im spätern Latein, incantator, *Tert.*

Zauberformel, die, carmen, *Plin.* cantio, *Cic.*

Zaubergürtel, der, cingulum magicum.

Zauberhand, die, manus magica.

Zauberin, die, maga; venefica; auch, saga, *Hor.* strix, *Ovid.*

Zauberisch, I) *Adi.* magicus, *Plin.* ist es sehr reizend, dulcissimus; venustissimus; amoenissimus. II) *Adv.* magice; vi magica.

Zauberknotten, der, nodus magicus.

Zauberkraft, die, vis magica.

Zauberkunst, die, ars magica, *Plin.*

Zauberlaterne, die, laterna magica.

Zauberlied, das, carmen magicum.

Zauber mittel, das, incantamentum; ars magica, *Plin.*

Zaubern, v. a. u. v. n. artem magicam, artes magicas exercere, tractare; incantare. Imdn wohin 3., opè artis magicae alqm aliquo transponere, transferre.

Zaubern, das, incantatio.

Zauberring, der, annulus magicus.

Zauberruthe, die, virgula divina; *Cic.* 3. B. gleichsam durch eine Zauberruthe seine Bedürfnisse erhalten, quasi virgula divina, quae ad victum cultumque pertinent, mihi suppeditantur, *id. Off. I, 44.*

Zaubersegen, f. Zauberformel.

Zauber spiel, das, praestigiae, *Cic.*

Zauber sprach, f. Zauberformel.

Zauberstab, der, baculus magicus.

Zauberstimme, die, vox mirum in modum suavis, dulcis.

Zauberwert, f. Zauberer.

Zauberwesen, das, res magica.

Zauberwort, das, vocabulum magicum, *Plin.*

Zauberzettel, der, amuletum; *Plin.*

Zäuderer, der, cessator, *Cic.* cunctator, *Liv.*

Zäuderhaft, I) *Adi.* cunctans, *Cic.* cunctabundus, *Liv.* cessans, *Cic.* II) *Adv.* cunctanter, *Liv.*

Zäuderhaftigkeit, die, 1) Geneigtheit zum Zaubern, animus ad cunctandum proclivis. 2) das Zaubern, cunctatio, *Cic.*

Zäuderin, die, mulier cessans, cunctans; im spätern Latein, cessatrix, *Tert.*

Zäudern, v. n. cunctari; cessare; morari, *Cic.* morasnectere, *Sen.* 3. Bögen.

Zäudern, das, cunctatio; cessatio; *Dhōd*

Cic. ohne *3.*, *promte*, *Tacit.* *alacriter*, *Ammian.*

Zaudern, I) *Adi.* *cunctabundus*, *Liv.* *cunctans*; *cessans*, *Cic.* II) *Adv.* *cunctanter*, *Liv.*

Zauen, *sich*, *v. r.* *ellen*, *hurtig* *betreiben*, *festinare*; *festinanter*, *promte* *facere*, *gerere* *alqd.*

Zaum, *der*, *frenum*; *habena*, *Cic.* *einem* *Pferde* *den* *3.* *anlegen*, *equo* *inlicere* *frenos*; *od.* *equum* *frenare*, *Hirt.* *infrenare*, *Liv.* *im* *3.* *halten*, *frenare*; *refrenare*; *coercere*; *continere*; *comprimere*; *cohibere*; *frangere*; *domare*, *Cic.* *Begierden* —, *cupiditates* *coercere*, *continere*, *frangere*; *cupiditatibus* *imperare*, *id.* *seine* *Zunge* —, *linguam* *continere*, *id.* — *moderari*, *Plaut.* *die* *Jugend* —, *inventum* *coercere*, *refrenare*, *Cic.* *die* *Soldaten* —, *milites* *coercere*, *Caes.* *ein* *Volk* *mit* *militärischer* *Gewalt* *im* *3.* *halten*, *populum* *exercitu* *oppressum* *tenere*, *Cic.* *An.* *II.* *16.* *sprüchw.*, *wissen*, *wo* *die* *Bäume* *hängen*, *d. i.* *in* *einer* *Sache* *bewandert* *seyn*, *probe* *versatum* *esse*, *habitare*, *non* *hospitem* *esse* *in* *aliqua* *re.*

Zäumen, *v. a.* 1) *eig.*, *frenare*, *Hirt.* *infrenare*, *Liv.* *3.* *B.* *Pferde* *3.*, *equos* *infrenare*, *id.* *f.* *Zaum.* *ein* *gesatteltes* *u.* *gezümmtes* *Pferd*, *equus* *instructus* *frenatusque*, *id.* *XXI.* *27.* 2) *jähmen*, *f. d.* *Art.*

Zäumen, *das*, *durchs* *Verbum.*

Zaumgeld, *das*, *donarium* *pro* *freno.*

Zaumlos, *Adi.* 1) *eig.*, *infrenis*; *3.* *B.* *ein* *zaumloses* *Pferd*, *equus* *infrenis*, *Virg.* 2) *unsig.*, *3.* *B.* *von* *Begierden*, *Affecten*, *effrenatus*, *Cic.*

Zaun, *der*, *sepes*; *sepimentum*, *Varr.* *septum*, *Col.* *ein* *wilder*, *ein* *lebendiger*, *ein* *gemachter*, *ein* *natürlicher* *3.*, *sepes* *sylvestris*, *Cic.* — *viva*, *strucitilis*, *Col.* *sepimentum* *naturale*, *Varr.* *ein* *dichter*, *versteckter* *3.*, *ein* *3.* *von* *Robr*, *Ruthen*, *sepes* *densa*, *Caes.* *septum* *obscurum*, *arundineum*; *sepes* *virgea*, *Col.* *einen* *3.* *um* *die* *Saat* *machen*, *sepem* *praetendere* *segeti*, *Virg.* *einen* *3.* *um* *etwas* *machen*, *f.* *Umjäumen.* *sprüchw.*, *eine* *Gelegenheit* *vom* *3.* *brechen*, *causam* *capere*, *Ter.* *And.* *1.* *3.* *8.* *od.* *falsas* *causas* *confingere*, *Ter.* *Hec.* *IV.* *4.* *71.*

Zäunchen, *das*, *sepicula*, *Apul.*

Zäunen, *f.* *Umjäumen.*

Zaunglocke, *die*, *Antheriacum*, *Linn.*

Zaunkönig, *der*, *Motacilla* *trochilotydes*, *Linn.* *bei* *den* *Älten*, *trochilus*; *regulus.*

Zaunpfahl, *der*, *sudes*, *Liv.* *palus*, *Col.*

Zaunrebe, *die*, *Bryonia*, *Linn.*

Zaunwicke, *die*, *Vicia* *sepium*, *Linn.*

Zaunwinde, *die*, *Convolvulus* *sepium*, *Linn.*

Zausen, *v. a.* *vellere*, *Hor.* *convellere*; *lacerare*, *Cic.* *depexum* *dare*, *Ter.* *Jmdn* *bei* *den* *Haaren* *3.*, *involare* *alicui* *in* *capillum*, *id.*

Zausen, *das*, *durch* *Verba.*

Zechbruder, *der*, 1) *der* *eine* *Fertigkeit* *im* *Trinken* *hat*, *potator*, *Plaut.*

2) *Trinkgenosse*, *combibo*, *Cic.*

Zecher, *die*, 1) *statt* *Zunft*, *provinciell*, *collegium.* 2) *in* *Bergwerken*, *die* *verschiedenen* *Felder*, *Grubengebäude*, *fodina*, *Agric.* *eine* *3.* *bauen*, *colere* *fodinam*, *id.* 3) *Getrag*, *(selten* *noch* *üblich)*, *compotatio*, *Cic.* 4) *die* *Kosten* *einer* *Trinkgesellschaft*, *computationis* *sumtus.* *auch* *der* *einzelne* *Antheil*, *den* *ein* *Jeder* *bezahlen* *muß*, *symbola*, *Ter.* *die* *3.* *bezahlen*, *symbolam* *solvere*, *pendere.* *sprüchwörtlich*, *die* *3.* *bezahlen*, *d. i.* *für* *Audere* *büßen*, *luere*, *poenas* *dare*, *plecti* *pro* *aliis*, *pro* *aliorum* *delictis*, *nach* *Cic.*

Zechen, *v. a.* *u. v. n.* *potare*; *perpotare*, *Cic.* *auch*, *largiore* *uti* *vino*, *Liv.* *juv.*, *vino* *se* *onerare*, *Sall.* *f.* *Trinken.* *in* *Gesellschaft* *mit* *Andern* *3.*, *compotare*, *Cic.* *als* *die* *einst* *beim* *Sertus* *Tarquinius* *zechten*, *forte* *potantibus* *his* *apud* *Sextum* *Tarquinius*, *Liv.* *I.* *57.* *in* *einer* *Schente* *zechte* *er* *bis* *zum* *Abend*, *in* *cauponula* *perpotavit* *ad* *vesperum*, *Cic.* *Phil.* *II.* *31.* *den* *ganzen* *Tag* *und* *die* *Nacht* *durch* *3.*, *diem* *noctemque* *continuare* *potando*, *Tacit.* *Germ.* *22.*

Zechen, *das*, *potatio*; *perpotatio*, *Cic.* *wenn* *mehrere* *zechen*, *compotatio*, *id.*

Zecher, *der*, *potor*, *Plin.* *potator*, *Plaut.*

Zecherin, *die*, *potrix*, *Phaedr.*

Zechfrei, *Adi.* *asymbolus*, *Ter.*

Zechgeld, *das*, *pecunia* *potando* *destinata.*

Zechgesell, *der*, *combibo*; *compotor*, *Cic.*

Zechgesellschaft, *die*, *sodalitas* *compotorum.*

Zechine, *die*, *numus* *aureus* *Ventus*; *Seckinus.*

Zechmeister, *der*, *symposiarcha*; *computationis* *magister.*

Zechordnung, *die*, *leges* *potoriae.*

Zechschwester, *die*, 1) *die* *gern* *trinkt*, *potrix*, *Phaedr.*

2) *die* *in* *Gesellschaft* *mit* *Andern* *trinkt*, *compotrix*, *Ter.*

Zehc, *die*, *digitus* *pedis*, *Plin.* *auch* *blös*, *digitus*, *Quint.* *die* *große* *Zuhche*, *hallus*, *Fest.* *hallex*; *pollex.* *auf* *den* *Zehen* *gehen*, *gradu* *suspensio* *ire*, *Ter.*

Phorm. VI, 6, 27. auch, digitis suspendere pedem, *Quint.* auf den Zehen leise wehin schleichen, *suspensio gradu placide aliquo ire, pergere, Ter. Phorm.* V, 6, 27.

Zehen, zeh'n, eine Grundzahl, decem; deni, ae, a, *Cic.* je zeh'n, jeder, jedem z., deni, ae, a, *Caes.* je z. und zwölf haben gemeinschaftliche Weiber, *uxores habent deni duodenique inter se communes, id.*

Zehen, Zehne, die, decas. als Figur, numeri denarii figura.

Zehend, das, eine Zahl von zehn Einheiten, numerus denarius.

Zeheneck, das, decangulum.

Zeheneckig, *Adi.* decem angulos habens.

Zehener, Zehner, der, numerus denarius.

Zehenerlei, zehnerlei, *Adi.* decemplex, *Nep.* steht es für zeh'n, decem.

Zehenfach, zehnfach, I) *Adi.* decemplex, *Nep.* z. B. eine zehnfache Anzahl der Feinde schlagen, *decemplexicem numerum hostium profligare, id.* I, 5 *extr.* das Zehnfache, *decuplum, Liv.* um zehnfache größer, *decuplo maior, id.* II) *Adv.* decies, *Plin.* zehnf. tragen, *efferre cum decumo, Cic. Verr.* III, 47. z. so viel, *decies tantum.*

Zehnfältig, f. Zehnfach.

Zehnfüßig, zehnfüßig, *Adi.* decem pedibus instructus.

Zehenherr, Zehnherr, der, decemvir, *Cic.* das Amt desselben, *decemviratus, id.*

Zehenherrschaft, die, decemviratus, *Cic.*

Zehenhundert, mille.

Zehenjährig, *Adi.* decennis, *Quint.* decem annorum.

Zehenmal, zehnmal, *Adv.* decies, *Cic.* auch im gemeinen Leben statt oft; z. B. ich habe es z. gesagt, *decies dixi, Plaut.* wenn z., si vel maxime; etiamsi. z. hundert tausend, *decies centum millia, Cic.*

Zehenmalig, zehnmalig, *Adi.* 1) zehnmal gemacht, geschehen, *decies factus.* 2) zehnmal wiederholt, *decies repetitus.*

Zehenmann, Zehnmann, der, decemvir, *Cic.* das Amt desselben, *decemviratus, id.*

Zehenmonatlich, zehmonatlich, I) *Adi.* decem mensium. II) *Adv.* decimo quoque mense.

Zehenruderig, zehnruderig, *Adi.* decemremis, *Plin.*

Zehensäulig, zehnsäulig, *Adi.* decastylos, *Vitr.*

Zehenschuhig, *Adi.* decem pedes longus.

Zehenspannig, zehspannig, *Adi.* decemiugis, *Suet.*

Zehent, der, decima; decuma; besonders im *Plur.* decumas, *Cic.* z. B. den Zehenten einfordern, *decumas exigere, id.*

Zehentader, der, ager decumanus, *Cic.*

Zehentägig, zehntägig, *Adi.* decem dierum.

Zehentausend, zehntausend, decem millia, *Liv.* zehntausendmal, decies millies.

Zehentbar, *Adi.* decumanus, *Cic.*

Zehente, Zehnte, der, die, das, *Adi.* decimus, *Cic.* jedesmal der zehnte, *decimus quisque.* das zehnte Mal, a) sig., *decimum, Liv.* b) selten, raro; od. statt oft, saepe. eben so: der z., a) sig., *decimus quisque.* b) wenige, pauci; non facile aliquis.

Zehentel, Zehntel, der, decima, *Cic.* decima pars.

Zehenten, zehnten, v. a. 1) den Zehnten auflegen, *decimam, decimas imperare.* 2) den Zehnten entrichten, *decimam, decimas pendere, solvere.*

Zehentens, zehntens, decimo.

Zehentgetreide, das, frumentum decumanum.

Zehentpflichtig, *Adi.* decumas pendere obstrictus.

Zehne, die, decas; numerus denarius.

Zehren, v. n. 1) leben, essen und trinken, *vivere; victitare.* auf Jmbs Kosten z., *sumtu, impensis aleis vivere.* vom Kapitale z. müssen, *de vivo vitam tolerare cogi.* 2) vermindern, absumere; consumere; imminuere. 3) vermindert werden, *bes. vom Weine im Faße, absumi; consumi.*

Zehrer, der, consumtor, *Cic.*

Zehrfrei, *Adi.* immunis a solvendo pretio pro victu. *Jmbs* z. halten, *solvere pro aliquo victum, cibum potumque.*

Zehrfreiheit, die, immunitas a solvendo pretio pro victu.

Zehrgeld, das, viaticum, *Cic.*

Zehrhaft, *Adi.* etia, *edax.*

Zehrpfennig, der, viaticum, *Cic.*

Zehrung, die, 1) Unterhalt, victus, *Cic.* cibaria, *Hor.* 2) Zehrgeld, viaticum, *Cic.*

Zeichen, das, 1) Kennzeichen, Merkmal, signum; nota; indicium; vestigium, *Cic.* auch, significatio, *id.* ein gewisses z., certum signum; certa nota, *id.* ein deutliches -, signum clarum, illustre, *id.* ein schwaches, undeutliches z., nota tenuis et obscura, *id.* ein gutes, glückliches, bekanntes -, signum bonum, faustum, notum, *id.* bildliche z., imagines, *id.* das ist ein z., hoc sig.

num est, *Nep.* hoc est signo, *Cic.* -indicio, argumento. es ist ein Z., daß, signo, argumento est, *seq. Acc. c. Inf. id.* ein Z. geben, signum dare, *id.* ein Z. bei etwas machen, setzen, -notam apponere, *id.* ein Z. zu einem schlechten Verse machen, notam apponere ad malum versum, *id. Pis. 30.* ein Z. auf etwas brennen, notam inurere alicui rei, *id.* ein eingebranntes Z., stigma, *Quint.* etwas an vielen Z. erkennen, multis signis cognoscere alqd, *id.* ein Z. der Liebe, des Wohlwollens, des Schmerzes, signum amoris, voluntatis, doloris, *id.* f. auch Kennzeichen, Merkmal. oft wird Zeichen im Lateinischen nicht besonders ausgedrückt; z. B. es ist das Z. eines kleinen Geistes, sich im Glücke od. Unglücke aus seiner Fassung bringen zu lassen, ut aduersas res, sic secundas immoderate ferre, levitatis est, *Cic. Off. 1. 26.* es ist ein Z. von einem schwachen Geiste, wenn man abergläubisch ist, imbecilli animi est superstitio, *id. Div. II. 60.* 2) im engern Sinne, ein Z. im Felde, signum, *Caes.* 1. B. ein Z. zum Angriffe geben, proelii committendi signum dare, *id.* auch, signum pugnae dare, *Liv.* -zum Ausbruch geben, -dare ad eundem, *Curt.* -zum Rückzuge geben, -receptui dare, *Caes.* 3) ein Merkmal einer künftigen Sache, signum; omen; ostentum; portentum, *Cic.* ein Z., was die Vögel geben, auspicium; auch, avis, *id.* ein glückliches Z., omen faustum, secundum. ein böses Z., omen sinistrum, malum, *id.* 4) ein Sternbild, Himmelszeichen, signum; sidus, *Cic.*

Zeichenbuch, (Zeichenbuch), das, 1) ein Buch, worin man zeichnet, exercitiis artis linearis inserviens. 2) ein Buch mit vorgezeichneten Figuren, liber continens picturas lineares.

Zeichendeuter, der, portentorum, ostentorum, prodigiorum interpres.

Zeichendeuterei, die, ostentorum, prodigiorum interpretatio.

Zeichendeuterin, die, prodigiorum, ostentorum interpres.

Zeichendeutung, f. Zeichendeuterei.

Zeichenkunst, (Zeichenkunst), die, ars linearis; ars delineandi; auch, pictura linearis, *Rhk.* zuw., ars rerum penicillo adumbrandarum, *Doer.*

Zeichenlehre, die, 1) die Lehre, schiedlich Zeichen gewisser Vorstellungen zu erfinden, ars characteristica. 2) in der Medizin, semiotica, *T. t.* doctrina de signis, indicibus morborum.

Zeichenlehrer, (Zeichenlehrer), der, magister artis linearis; magister delineandi.

Zeichenmeister, (Zeichenmeister), f. Zeichenlehrer.

Zeigenpapier, (Zeichenpapier), das, charta ad delineandum apta.

Zeichenschule, (Zeichenschule), die, schola delineandi arti discendae instituta.

Zeichnen, v. n. u. v. a. 1) die Umrisse eines Gegenstandes und jeder sichtbaren Partie desselben durch Linien nachbilden, delineare alqd, *Plin.* designare, adumbrare-, *Cic.* zuw. auch, describere-, *id.* etwas treffend z., probe depingere alqd, *Ter. Phorm. II. 1. 38.* 2) ein Merkmal an etwas machen, um es wieder zu erkennen, notare, signare, designare alqd, *Cic.* auch, notam, signum apponere alicui rei, *id.*

Zeichnen, das, 1) die Handlung des Zeichnens in der ersten Bedeutung des Verbi, graphice; delineandi studium, opera. 2) in der zweiten Bedeutung des Verbi, signatio; notatio; besser mit Verbis.

Zeichnung, die, eine gezeichnete Figur, pictura linearis; graphis. zum Nachzeichnen, exemplum ad delineandum propositum.

Zeidelbär, der, d. i. Honigbär, ursus mellivorus.

Zeideln, v. a. d. i. die Bienenstöcke schneiden, favos ex alveis eximere, *Varr.*

Zeideln, das, excisio favorum ex alvearibus; od., mellatio, *Col.*

Zeidler, der, apiarius, *Varr.*

Zeigefinger, der, digitus index, *Plin.* auch, -salutaris, *Suet.*

Zeigen, 1) v. a. 1) dem Auge sichtbar machen, ein Ding vor andern seiner Art bemerkbar machen, ante oculos ponere alqd; ostendere, monstrare, demonstrare-, *Cic.* geschieht es öfter, mehrmals, ostentare alqd, *id.* Jemanden Weg z., alicui viam monstrare, *id.* mit dem Finger Jemanden etwas z., digito monstrare alicui alqd. mit den Fingern auf etwas z., digitos intendere ad alqd, *id. de Or. I. 46.* 2) beweisen, darthun, ostendere; demonstrare; significare; exponere; expromere; docere; convincere; probare, *Cic.* zuw. auch, prodere. deutlich z., prae se ferre, *id.* z. B. zeige mir doch erst, daß die Sache wahr sei, ante mihi velim ostendas, demonstras, probas, rem veram esse. ich glaube hinlänglich gezeigt zu haben, wie die Pflichten aus diesen Quellen der Moralität hergeleitet werden müssen, ab his partibus, quae sunt honestatis, quem ad modum officia ducerentur, satis expositum videtur, *Cic. Off. 1. 43.* im vorübergehenden Buche glaube ich hinlänglich gezeigt zu haben, wie u. f. f., satis explicatum arbitror libro superiore, quem ad modum etc., *ibid. II. 1. z.,* wie groß der Einfluß, die

Macht der Beredsamkeit sei, quanta sit vis eloquentiae, expromere, *Cic. Brut. 6.*
 3) als Wirkung einer Ursache sichtbar machen, ostendere; declarare; probare; praestare; exhibere, *Cic.* auch, promere, expromere, navare alqd, *id. 4. B.* sollten wir nicht gleich beim ersten Angriffe 3., welche Männer Caledonien sich aufsparte? primo statim congressu nonne ostendemus, quos sibi Caledonia viros seposuerit? *Tacit. Agr. 31.* Klugheit, Rechtlichkeit, Wohlwollen, Tapferkeit 3., praestare consilium, fidem, benevolentiam, *Cic. -*, probare virtutem, *Caes.* Hannibal zeigte bei diesem Unte gleiche Thätigkeit wie im Kriege, in eo magistratu pari diligentia se Hannibal praebuit ac fuerat in bello, *Nep. XXIII, 7.* Wohlwollen gegen Jmdn 3., benevolentiam in alqm navare, *Cic.* Haß 3., odium expromere, *id. -* gegen Jmdn, navare in alqm, *id.* seinen guten Willen 3., voluntatem significare, *id.* Muth 3., animum praestare, *id.* zuw. steht zeigen auch impersonaliter; 3. B. es zeigt von Unmaßung, von Leichtsin, von Schamlosigkeit, est arrogantis; est levis animi; est dissoluti, *id.* II) v. r. sich zeigen, 1) eig., se ostendere, *Ter.* in conspectum venire, se dare, *Cic.* sich 3., indem man ausgeht, prodire; foras prodire. dem Volke sich 3., os suum populo ostendere, *id. Verr. I, 1.* sich öffentlich 3., in publicum prodire, *id. -* procedere, *Liv.* das Gegenheil, publico abstinere, *Tacit. Ann. III, 3.* 2) anzig., sich als Mann, als Menschen, mitleidig, würdig seiner Vorfahren 3., se praebere virum, hominem, misericordem, dignum maioribus, *Cic.* sich Jmdm als einen solchen 3., se talem praebere alicui, *id. -* so 3., ita alicui se probare, *id.* zeige dich als einen solchen Mann, praesta te eum, *id.* sich als einen königlichen Prinzen 3., se regium iuvenem conspici sinere, *Liv. I, 47.* sich als einen Tyrannen, als Jmds Feind 3., se praebere tyrannum; se ostendere alicui inimicum, *Nep.* sich als einen solchen Feldherrn 3., se talem imperatorem praebere, *id.* sich streng gegen Jmdn 3., se severum praebere in alqm, *Cic.* von leblosen Dingen heißt sich zeigen auch, emergere; existere; in conspectum venire; cerni; efferi; afferri; apparere; elucere; patere; observari, *id.* recludi, *Plin. Ep.* dieselbe Gestalt zeigte sich dem Kranken im Traume, eadem species in somnis aegro observata est, *Liv. II, 36.* die Wahrheit, Liebe, das Unglück, der Sturm zeigt sich, emergit veritas, amor, *Cic.* emergunt mala, tempestates, *id.* die Gefahr zeigt sich deutlich, clarius apparet periculum, *id. Fam. VIII, 14.* es zeigt sich

Hülfe, Gelegenheit, ein Unternehmen gut auszuführen, offertur auxilium, *Cic. -* occasio rei bene gerendae, *Hirt.* die Höhe des Geistes, die sich in Gefahren zeigt, animi elatio, quae in periculis oernitur, *Cic. Off. I, 19.* die Geistesgröße zeigt sich vorzüglich in zwei Stücken, animus magnus duabus rebus maxime oernitur, *id.* was ist angenehmer als die Gerechtigkeit und den milden Ernst des Fürsten auch in einem von Rom entfernten Orte, wo sie sich am meisten 3., zu beobachten? quid iucundius, quam principis iustitiam, gravitatem, comitatem in secessu quoque, ubi haec maxime recluduntur, inspiciere? *Plin. Ep. VI, 31, 2.* sich plötzlich 3., erumpere, *Cic. 4. B.* ein Uebel, verborgener Haß zeigt sich plötzlich, malum erumpit, *id.* odia occulta erumpunt, *id. Mur. 23.* es wird sich 3., res apparebit, patebit, emergit, elucebit, *Cic. f. Weisen.*

Zeigen, das, monstratio, *Ter.* demonstratio, *Cic.* auch; probatio, *id.* öfter aber durch Verba.

Zeiger, der, 1) der etwas zeigt, monstrator, *Tacit.* demonstrator, *Cic.* zuw., index, *id.* 3. des Weges, vias monstrator; od., vias dux, *Curt.* 2) an der Uhr, index; gnomon.

Zeihen, v. a. 1) überführen, arguere; coarguere; convincere, *Cic. 4. B.* eines Vergehens Jmdn 3., alqm arguere, coarguere alqis facinoris, criminis, *id.* auch sagt man, arguere alqm crimine, de crimine, *id.* f. überführen. 2) beschuldigen, f. d. Art.

Zeichen, das, versiculus, *Cic.*

Zeile, die, 1) eine gerade Linie, auch eine gerade Reihe von Dingen einer Art, recta linea; rectus ordo; series. 2) eine Reihe Buchstaben oder Wörter quer über ein Blatt laufend, versus, *Cic.* ein Paar Zeilen, pauca; pauca verba; alqd literarum; 3. B. ein Paar Zeilen an Jmdn schreiben, alqd literarum scribere, dare ad alqm, *id.* Jmdm nur mit ein Paar Zeilen antworten, paucis rescribere ad alqm, *id.* nicht eine 3. hat er geschrieben, ne literam quidem scripsit, *id.* von 3. zu 3., per versus.

Zeilenweise, *Adv.* per singulos versus.

Zeisgerste, die, Hordeum vulgare, *Linn.*

Zeisig, *Adi.* certas series, certos ordines habens.

Zeisigbär, der, d. i. ein zahmer Bär, ursus mansuetus, domitus.

Zeisig, der, *Linaria viridis*, *Klein.*

Zeisiggrün, *Adi.* colore *Linariae viridis.*

Zeit, die, 1) überhaupt, die Folge der auf einander kommenden endlichen Dinge, tempus, *Cic.* zuw. auch, dies, *id.*

von dies ist zu bemerken, daß es als *Femin.* steht. wenn eine bestimmte Zeit im Allgemeinen ausgedrückt wird od. der bürgerliche Tag, s. *Caes. B. G. I. 6. IV. 36. VII. 3.* z. B. die *B.* mildert den Schmerz, dies levat luctum, *Cic.* - verschucht den Kummer, dies adimit aegritudinem, *Ter. Heaut. III. 1. 13.* ist es soviel als Zeitalter, aetas, *id.* z. B. der berühmteste Feldherr seiner *B.*, clarissimus imperator suae aetatis, *Liv.* von einer gewissen, bestimmten Zeit, tempestas, *Cic.* z. B. zu der *B.*, zu derselben *B.*, ea tempestate, *Sall.* od., illa-, *Liv.* eadem-, *Cic.* es war eine *B.*, da, tempestas quondam fuit, quum, *Plaut.* auch im *Plur.*, tempestates; z. B. lange *B.* vorher, multis ante tempestatibus, *Liv. I. 5.* in kurzer *B.*, in paucis-, *Sall. Jug. 96.* von der *B.*, so weit man in dieselbe zurück denken kann, auch, memoria, *Cic.* z. B. zu unserer *B.*, nostra memoria, *id.* vor meiner *B.*, ante meam memoriam, *Plin. Ep.* bis auf unsere *B.*, usque ad nostram-, *Cic.* die Kriege unserer *B.*, bella nostrae memoriae, *id.* die *B.* zwischen verschiedenen auf einanderfolgenden Dingen, intervallum, *id.* a) die gegenwärtige, vergangene, zukünftige *B.*, tempus praesens, praeteritum, futurum, *Cic.* b) die vorige, alte, bevorstehende-, tempus prius, *id.* od., -superius; -vetus, *id.* od., -vetustum; -instans, *id.* c) die folgende, unendliche *B.*, tempus consequens, infinitum, *id.* d) die mittlere, letzte, erste-, tempus medium, novissimum, *id.* od., -ultimum; -primum, *id.* e) lange, kurze, ungewisse-, tempus longum, *id.* od., diuturnum; -breve, *id.* od., -exiguum; -incertum, *id.* f) die *B.* im Sommer, Winter, im Herbst, Frühling, tempus aestivum, hibernum, *id.* od., -bramale, *id.* - autumnale, *Varr.* -vernium, *Cic.* g) -am Morgen, am Abend, am Mittage, Nachmittage, tempus matutinum, vespertinum, meridianum, pomeridianum, *id.* h) -bei Tage, bei Nacht, tempus diurnum, nocturnum, *id.* -vor Tage, -antelucanum, *id.* i) -im Frieden, im Kriege, tempus pacatum, bellicum, *id.* k) -von einem Jahre, von einem Monate, tempus annum, *id.* -menstruum, *Varr.* l) ruhige, glückliche, erwünscht, *B.*, tempus tranquillum, *Cic.* od., -quietum; -felix, optatum, *id.* m) traurige, betrübte, elend-, tempus triste, luctuosum, miserum, *id.* n) verwirre, unruhige, gefährliche *B.*, tempus perturbatum, turbulentum, periculosum, *id.* o) bequeme, schädliche, unbequeme, unschädliche-, tempus opportunum; tempus opportunitas; tempus alienum, *id.* p) freie, müßige, abwechselnde-, tempus liberum,

vacuum, varium, *Cic.* q) gewisse, übrige, sehr notwendige-, tempus certum, reliquum, pernecessarium, *id.* r) sehr kurze, uncrustliche-, tempus perexiguum, pernecessarium, *id.* s) die Kürze der *B.*, temporis brevitatis, angustiae, *id.* -exiguitas, *Liv.* t) die Länge-, temporum longinquitas; longum temporis intervallum, *Cic.* u) der Lauf-, cursus temporis, *id.* v) der Wechsel, die Veränderung, trauriger Zustand der *B.*, temporis varietas, mutatio; temporum tristitia, *id.* w) eine *B.* von zwei, drei, vier, fünf, sechs Jahren, biennium; triennium; quadriennium; quinquennium; sexennium, *id.* x) vor kurzer, langer *B.*, brevi, longo tempore ante; brevi abhinc tempore; paulo ante; multo ante; od., multis ante tempestatibus, *Liv.* y) nach langer, kurzer *B.*, longo, brevi tempore interiecto; od., parvo intermisso temporis spatio, *Caes.* auch, post longum, breve tempus. z) zu der *B.*, eo tempore; hoc-; id temporis; per id tempus, *Cic.* zu eben der *B.*, per idem-, *id.* auch, eodem tempore; eadem tempestate, *id.* aa) seit der *B.*, ex quo; ex quo tempore, *id.* bb) mit der *B.*, tempore, *Ovid.* temporis decursu, *Cic.* -successu, *Just.* im Fortgange, im Laufe der *B.*, tempore procedente, *Plin. Ep.* temporis decursu, *Cic.* cc) zu jeder *B.*, omni tempore, *id.* dd) auf einige-, in aliquod tempus; od., aliquamdiu; ad tempus, *id.* auf kurze-, ad breve tempus; auch, in-, *id.* od. bloß, ad breve, *Suet.* ee) die jetzige *B.*, haec tempora; haec aetas, tempestas, *Cic.* ff) die *B.* auf etwas verwandt, die *B.* mit etwas verbunden, tempus terere, ponere, consumere in aliqua re; -tribuere alicui rei, *id.* auch, -vacare alicui rei, *id.* 2) ein Theil der Zeit, in sofern er zu einer Veränderung erfordert wird, tempus; spatium, *Cic.* z. B. du hast noch acht Tage *B.*, octo dierum tempus tibi concessum, relictum est. *B.* haben, vacare; z. B. du wirst an mich schreiben, wenn du *B.* hast, scribes aliquid ad me, si vacabis, *id.* zu etwas *B.* haben, vacare alicui rei, *id.* *B.* zu reden haben, spatium ad dicendum habere, *id.* *Verr. I.* 18. *B.* haben, um zu überlegen, ob, spatium habere deliberandi, utrum, *id.* *B.* zur Vollendung einer Sache sich ausbedingen, postulare spatium ad aliquam rem conficiendam, *Caes. B. C. I.* 3. nur ein wenig *B.* sich ausbitten, parvam exigui temporis usuram postulare, *Cic. Agr. III.* 1. sich keine *B.* nehmen, um etwas zu untersuchen, nullum ad cognoscendum spatium sibi relinquere, *Caes. B. G. VII.* 42. gib mir ein Jahr *B.*, annum mihi temporis des, *Nep. II.* 9. *B.* Indem geben,

um sich zu sammeln, tempus dare alicui ad se colligendum, *Cic.* sich *Z.* zu etwas nehmen, tempus sumere ad alqd, *id.* es ist keine *Z.* zu verlieren, zu versäumen, maturato, festinato opus est; non datur morandi, cunctandi locus, spatium. es erfordert, gehört viel *Z.* dazu, est res longi temporis, nach *Liv.* die *Z.* selbst es nicht, tempus non patitur, non fert; per tempus non licet. keine *Z.* haben, otium non suppetit, non datum, non concessum est; auch, egere tempore, *Cic.* nicht genug *Z.* zum Schreiben, non satis temporis mihi est ad scribendum, *id.* genug *Z.*., satis temporis mihi est, *id.* od., -otii datum, concessum mihi est. *3)* ein Theil der *Z.*, in so fern gewisse Veränderungen in derselben gewöhnlich sind od. so fern sie zu gewissen Veränderungen die schädlichsten, die gewöhnliche, gehörige, die bestimmte *Z.* ist, tempus, *Cic.* *4)* die *Z.* das Treiben anzufangen, tempus proelii committendi, *Caes. B. G. II, 29.* auch mit folgendem *Infinitiv.* *5)* es ist *Z.* zu reden, zu schließen, tempus est dicere, *Cic.* - finem facere, *Nep.* *6)* jetzt ist es *Z.* den Körper zu pflegen, nunc corpora curare tempus est, *Liv. XXI, 54.* *7)* es ist *Z.*, sagte Sokrates, um von hier weg zu gehen, um zu sterben, tempus est, inquit Sokrates, iam hinc abire me, ut moriar, *Cic. Tusc. I, 41.* *8)* jetzt ist es nicht *Z.*, nunc non est tempus, *Ter. Hec. IV, 4, 77.* *9)* es ist *Z.*, daß du heiratest, tempus est, ut uxorem ducas, *id.* *10)* du hast eine solche *Z.*, wie sie noch Niemand gehabt hat, tempus habes tale, quale nemo habuit unquam, *Cic. Phil. VII, 9.* *11)* die *Z.* nicht versäumen, tempus non amittere, *id. Att. VIII, 3.* *12)* er ließ die *Z.* zur Ausführung des Unternehmens nicht unbenutzt, -rei gerendae non dimisit, *Nep. VII, 8.* *13)* eine *Z.* zu Junds Ermordung suchen, -alejs interficiendi quaerere, *id. VII, 5.* *14)* die *Z.* ist vorbei, verfließen, tempus abiit, effluxit, praeterit, *Cic.* *15)* wenn es *Z.* seyn wird, will ich sie holen, ubi tempus erit, deducam (scil. eam), *Ter.* *16)* dazu war keine *Z.*, ad eam rem tempus non erat, *id. Eun. IV, 1, 7.* *17)* zur rechten *Z.*, tempore; in-; suo-; ad tempus, *Cic. per-; Ter. gerade-; in ipso tempore, id.* *18)* *Z.* Caninus kam zur rechten *Z.* zum Essen, ad coenam tempore venit Caninus, *Cic. Off. III, 14.* *19)* ich kam zur rechten *Z.* zu ihr, in tempore ad eam veni, *id.* du kommst gerade zur rechten *Z.* in tempore ipso mi advenis, *Ter. And. V, 6, 10.* *20)* zur rechten *Z.* Jundm begegnen, wieder kommen, ad tempus alicui occurrere; -- redire, *Cic.* auch heißt zur rechten, bequemen *Z.*, loco; in loco, *id.* *21)* zu seiner *Z.*, suo tempore, *id.* *22)*

wieder kommen, -- redire, *Cic.* Alles muß zu seiner *Z.* geschehen, suo quaeque facienda sunt tempore, *Plin. p)* vor der *Z.*, ante tempus, *Cic.* ante diem, *Ovid.* auch, alieno, haud opportuno tempore, *Cic.* *q)* außer der *Z.*, alieno, non opportuno tempore; non in-; non loco; non in loco. *r)* es ist jetzt keine *Z.* dazu, alienum ab hoc tempus est, *Caes.* non tempus est huius rei gerendae; od., ad eam rem nunc tempus non est, *Ter.* *s)* es ist hohe *Z.*, peropus est, *id. And. I, 5, 30.* festinato opus est; non est, quod cuucteris; periculum in mora est. --, daß er nach Hause geht, tempus est maximum, ut domum eat, *Plaut.* *t)* es ist keine *Z.* mehr, serum est; iam integrum non est; tempus rei gerendae effluxit, praeterit, nach *Cic.* *4)* die *Z.*, so fern ihre Dauer empfunden wird; *5)* die *Z.* wird ihm lang, temporis moram sentit; tarde, lente ipsi videtur procedere tempus; molesta ipsi est mora temporis; wenn er auf etwas wartet, male patitur, tolerat temporis moram. laß die die *Z.* nicht lang werden, noli moram moleste ferre, *Bau.* die *Z.* ist mir nicht lang geworden, fastidium morae non sensi; mihi non sentienti tempus effluxit, *id.* Jundm die *Z.* vertreiben, verkürzen, prohibere, facere, ne quis sentiat temporis moram, fastidium. sich --, tempus fallere. *5)* einzelne Theile der Zeit mit Einschluß der Veränderungen, Zeitumstände, tempus; tempora, *Cic.* *6)* sich in die *Z.* schicken, tempori servire, cedere, *id.* die *Z.* weise benutzen, temporibus sapienter uti, *Nep. XV, 3.* schlechte, böse, traurige Zeiten, tempora dura, aspera, iniqua, tristia. eine bedenkliche, furchtbare *Z.*; -dubia, formidolosa, *Cic.* gute Zeiten, laeta, bona, fausta tempora. bei dieser, jener *Z.*, in hoc, in illo tempore, *id.* der hat gute *Z.*, praeclare vero cum illo agitur, nach *Cic.* *6)* die Dauer des Tages; *7)* welche *Z.* ist es? quota hora est? *Hor.* od., -- audita est? es ist noch früh an der *Z.*, non multum diei processit. es ist spät --, iam ---. *7)* in der Grammatik, tempus, *Quint.* *8)* es wird in mehreren adverbischen Ausdrücken gebraucht; *9)* *Z.* a) von *Z.* zu *Z.* d. i. e) von einer *Z.* zur andern, ab alio ad aliud tempus. *β)* bisweilen, nonnunquam, *Cic.* subinde, *Liv.* *h)* nach der *Z.* d. i. hernach, post; postea; posthaec; deinde, *Cic.* *c)* die *Z.*, diese *Z.*, adhuc; per hoc tempus; hoc tempore. *d)* zur *Z.* d. i. jetzt, gegenwärtig, hoc tempore; nunc; iam; in praesentia, *id.* *e)* zu Zeiten, d. i. bisweilen, nonnunquam; interdum, *id.* *f)* bei Zeiten, in tempore; opportuno

-; mature. juv. auch durchs *Verbum*; f. B. etwas bei Zeiten merken, praesentire alqd, *Caes. B. G. V. 54.* g) zu seiner Zeit, d. i. a) einmal, aliquando. b) zur rechten Zeit, suo tempore, *Cic.* h) Zeit meines Lebens, dum vivam; per omnem vitam; per omne vitae tempus. Ist aber von einer vergangenen Zeit die Rede, ex quo vivo, vixi. i) unter der Zeit, d. i. indessen, interea, *id.* k) vor Zeiten, d. i. ehemals, olim; quondam, *id.* ante nostram memoriam. l) zu seiner Zeit, f. B. will ich es dir schreiben, postero tempore hoc ad te perscribam. m) gegen die Zeit, sub, ad tempus, *Liv.* n) siehe Zeit! ein Ausruf der Verwunderung, vahl hem;

Zeitabschnitt, der, pars temporis; ein größerer, wie in der Geschichte, periodus; aetas.

Zeitalter, das, aetas, *Cic.* auch, memoria; tempora, *id.* f. B. ob gleich sein Zeit ungewiß ist, cuius etsi incerta sunt tempora, *id. Brut. 10.* die Gattungen der Redner nach gewissen Zeitaltern abtheilen, oratorum genera distinguere aetatibus, *ibid. 19.* ihrem Zeitalter zunächst folgen die beiden Cajus Fannius, horum aetatibus adiuncti duo C. Fannii fuerunt, *ibid. 26.* das goldene Zeitalter, aetas aurea, *Ovid. seculum aureum, Sen.*

Zeitangabe, die, temporis indicatio, indicium.

Zeitaufwand, der, f. B. dazu ist ein großer Zeitaufwand, ad eam rem concipiendam multum temporis opus est, consumendum est.

Zeitbedürfnis, das, quod haec tempora, nostra tempora requirunt; quod nostra aetate desideratur.

Zeitbegriff, der, notio temporis. Ist es Umfang der Zeit, ambitus.

Zeitberechnung, f. Zeitrechnung, Beschreibung.

Zeitbeschreiber, der, 1) Zeitberechner, temporum descriptor; chronologus. 2) Zeitforscher, temporum scriptor; chronographus.

Zeitbeschreibung, die, 1) Zeitrechnung, temporum descriptio; chronologia. f. Zeitrechnung. 2) Zeitforschung, temporum cognitio; chronographia.

Zeitbuch, f. Chronik.

Zeitdauer, die, temporis spatium.

Zeitfehler, der, error temporis; anachronismus.

Zeitfolge, die, ordo temporis, *Plin. Ep. ordo temporum, Cic.* die Zeit nicht beobachten, sich nicht darnach richten, non servare ordinem temporis, *Plin. Ep.* beobachten, conservare ordinem temporum, *Cic.*

Zeitforscher, f. Zeitrechner.

Zeitforschung, f. Zeitrechnung.

Zeitgeist, der, huius aetatis, ho-

minum, qui nunc vivunt, ingenium, natura, indoles. auch, tempora; f. B. der verorbene Zeitgeist, licentia temporum, *Plin. Ep. III. 3.* f. auch Geist d. Zeit. ist Zeitgeist, saeculum; f. B. verführen u. sich verführen lassen, nennt man dort (bei den Deutschen) nicht Zeitgeist, corrumpere et corrumpi non illic vocatur saeculum, *Tacit. Germ. 19.* auch, mores temporum, *Plin. Ep. VIII. 18. 3.*

Zeitgemäß, I) *Adi.* ad hoc tempus aptus, *Cic. Brut. 3.* huic tempori, his temporibus conveniens, congruens; II) *Adv.* huic aetati, his temporibus convenienter.

Zeitgenosse, der, aequalis alicui a. alio, *Cic.* eiusdem aetatis. ein Zeitgenosse von Jmdm seyn, eadem aetate, eodem tempore vivere cum aliquo. ein älterer —, aetate anteire alicui, *id.* er war der nächste Zeitgenosse, aetate proximus erat, *Nep. II. 9.*

Zeitgenossin, die, aequalis.

Zeitgeschichte, die, nostrae aetatis, nostrae memoriae historia; rerum, quae nostra memoria gestae sunt, narratio.

Zeithier, *Adv.* 1) bisher, adhuc; hactenus, *Cic.* 2) seitdem, ex illo tempore.

Zeithierig, f. Seitierig.

Zeitig, I) *Adi.* 1) gegenwärtig; f. B. der zeitige Bürgermeister, huius temporis, huius anni consul. 2) was vor der Zeit ist, od. geschieht, maturus; repentinus, *Cic.* f. B. ein zeitiger Winter, matura hiems, *Caes.* 3) reif, vorzüglich vom Obste, maturus; tempestivus, *Cic.* II) *Adv.* 1) vor der Zeit, zu bald, mature, *Cic.* ante tempus; iusto celerius. 2) zur rechten Zeit, tempestive; in tempore, *Cic.*

Zeitigen, I) v. a. zur Reife bringen, maturare, *Plin.* ad maturitatem perducere. II) v. n. reif werden, maturescere, *Cic.*

Zeitigkeit, die, maturitas; tempestivitas, *Cic.*

Zeitigung, die, 1) Beschleunigung, maturatio; od. durchs *Verbum*. 2) Reife, maturitas, *Cic.* die Zeit erlangen, zur Reife kommen, maturitatem assequi, *id.* ad maturitatem pervenire, *Plin.*

Zeitkunde, die, notitia, scientia temporum.

Zeitkürzung, f. Zeitverkürzung.

Zeitlung, eine, (eine fehlerhafte Zusammenziehung), aliquod tempus; ad quoddam —; aliquamdiu, *Cic.*

Zeitlauf, der, tempus; tempora; *Cic.* in diesen schweren Zeitläufen, his duris, iniquis temporibus.

Zeitlebens, *Adv.* statt in der Zeit meines Lebens, per omnem vitam; quoad vivam, *Cic.* dum —, *Ter.* ich will ihn so durchgeben, daß er zeitl. an mich

denken soll, adeo eum depexum dabo, usque, ut dum vivat, meminerit mei, *Ter. Heaut. V, 1, 78.*

Zeitlich, 1) *Adi.* 1) in der gewöhnlichen od. gehörigen Zeit geschehend, maturus. bes. als *Adv.* im *Comparativ.* 2) zur gehörigen, zur rechten Zeit geschehend, maturus; tempestivus, *Cic.* 3) ledlich; 4. *B.* zeitliches Vermögen, zeitliche Güter, res humanae; bona terrestria; auch bloß, fortunae; res familiaris, *Cic.* zeitliches Wohl, huius vitae felicitas. auch als *Subst.* das Zeitliche, res humanae; 4. *B.* das Zeitliche zu sehr lieben, nimis inservire, studere rebus humanis; nimio rerum humanarum studio duci, trahi. - segnen, d. i. reiben, e vita discedere, migrare, *Cic.* 11) *Adv.* 1) zur rechten Zeit, in tempore; mature, *Cic.* auch, opportuno, iusto tempore. 2) bald, mature, *Cic.* 3) in dieser, auf dieser Welt, in hac vita; in vita humana. 4. u. ewig, aunc et olim in aeternum, *Bau.*

Zeitlichkeit, die, 1) die ledlichen, menschlichen Dinge, res humanae; haec vita; humana vita; bona humana. der *B.* entrißta werden, hac ex vita repente discedere. 2) der Inbegriff weltlicher Güter u. Gerechtsamen, in der Römischen Kirche, bona et iura civilia.

Zeitlose, die, 1) die Maßlose, *Bellis, Linn.* 2) Herbfeistlose, *Colchicum, Linn.*

Zeitmangel, der, temporis penuria; nullum otium.

Zeitmaß, das, 1) Zeitmesser, chronometrum. 2) Zeitraum, intervallum; temporis spatium, *Cic.* auch in *Versen*, intervallum, *id.*

Zeitmäßig, f. Zeitgemäß.

Zeitmesser, f. Zeitmaß.

Zeitordnung, die, ordo temporis, *Plin. Ep. ordo temporum, Cic.*

Zeitpacht, der, certi temporis redemptio; ad certum tempus conductum, *Bau.* einen Zeitp. schließen, ad tempus redimere, conducere alqd.

Zeitpächter, der, certi temporis redemptor, conductor.

Zeitperiode, die, pars temporis; auch *juv.*, tempora; temporum status, *Cic.*

Zeitpunkt, der, 1) Zeit, tempus, *Cic.* auch, vestigium temporis, *id.* od. bloß, vestigium, *Caes.* ein glücklicher Zeitp., opportunum tempus; opportunitas temporis, *Cic.* den rechten Zeitp. bei Dindm treffen, in tempore venire ad alqm, *Ter.* der rechte Zeitp., ipse articulus; discrimen. der Zeitp. wird kommen, u. zwar schnell, venit tempus et quidem celeriter, *Cic. Tusc. I, 31.* in einem ungunstigen Zeitp., alieno tempore, *id.* er wird kommen, ja kommen wird er, der Zeitp., erit, erit illud profec-

to tempus, *Cic.* 2) in der Geschichte, epocha.

Zeitraum, der, spatium temporis, *Cic.* auch, intervallum, *id.* nach einem ziemlich langen Zeitr. kam Archias nach Heraclea, satis longo intervallo Archias Heracleam venit, *id. Arch. 4.*

Zeitreehner, der, chronologus; temporum computator. f. Chronolog.

Zeitrechnung, die, chronologia, *Math.* temporum descriptio, *Cic. juv.*, annalium ratio, *id. Brut. 12.* auch, temporum notatio, *ibid. 19.* eine sehr genaue Zeitr. befolgen, diligentissime persequi temporum annales, *id. de rep. II, 15.*

Zeitregister, das, annales, *Cic.*

Zeitschrift, die, ephemeris; libellus menstruus, *Bau.*

Zeitsparung, die, parsimonia temporis.

Zeituustände, die, tempus; tempora, *Cic.* auch, temporum status, *id.* der Zeituust. wegen etwas ihua zu müssen glauben, tempori tribuendum alqd putare, *id. Mil. 6.* traurige, unruhige Zeituust., caligo temporum, *id. Planc. 40.*

Zeitung, die, 1) Nachricht, (fast veraltet), nuntius, *Cic.* f. Nachricht. 2) eine periodisch gedruckte od. geschriebene Nachricht von den von Zeit zu Zeit vorgefallenen Begebenheiten, bes. im *Plur.* die Zeitungen, ephemerides; acta diurna; commentarii rerum publicarum, rerum, quae passim in terris geruntur. gelehrte *B-en*, ephemerides literariae. etwas in die *B-en* setzen, inserere alqd actis diurnis; vulgare alqd in ephemeridibus, in den *B-en* stehen, legi, inveniri in actis diurnis, *Bau.*

Zeitungsartikel, der, pars, particula ephemeridum publicarum, actorum diurnorum.

Zeitungsblatt, das, plagula ephemeridum publicarum.

Zeitungsexpeditio, die, locus, ubi acta diurna conscribuntur, eduntur, venduntur. sind die Besorger der Zeitungen gemeint, curatores, redemptores, editores ephemeridum.

Zeitungsflexicon, das, lexicon ad acta diurna rectius, melius intelligenda.

Zeitungsnachricht, die, nuntius in actis diurnis consignatus.

Zeitungsschreiber, der, ephemeridum, actorum diurnorum scriptor.

Zeitungstul, der, ephemeridum publicarum oratio.

Zeitungsträger, der, qui ephemerides publicas lectoribus distribuit.

Zeitverderb, der, temporis abusus, malus, perversus usus; - profusio.

Zeitverkürzung, *f.* Zeitvertreib.
Zeitverlust, *der*, temporis dispendium; *od.*, -iactura, *Liv.* XXXIX, 4, ohne Zeitv., *d. i.* sogleich, sine mora; statim; nihil cunctatus, *Cic.*

Zeitvertreib, *der*, *id.*, quo tempus conteritur, fallitur; auch, ludus, *Liv.* oblectatio, *Cic.* temporis oblectamentum. zum Zeitv., ad tempus fallendum, terendum; temporis fallendi causa; auch, animi causa. ich habe dies zum Zeitv. geschrieben, hoc ludens scripsi. keinen Zeitv. haben, non habeo, quo tempus fallam, iucunde conteram. sich einen Zeitv. machen, sumo alqd. quo tempus fallam, iucunde conteram. Jndm—, oblectare alqm; facere, ut iucunde aliquis tempus terat, fallat.

Zeitvertreiber, *der*, homo ad oblectandum, ad tempus fallendum factus, aptus.

Zeitverwandte, *f.* Zeitgenosse.

Zeitwort, *das*, 1) ein Wort, das eine Zeit bedeutet, vocabulum temporis. 2) in der Grammatik, Verbum.

Zellbruder, *der*, contubernalis.

Zellchen, *das*, cellula; pusillum cubiculum.

Zelle, *die*, etwa, cella; cubiculum. die Zellen in den Bienenstöcken, cellae, *Plin.*

Zellengewebe, *das*, tunica cellulosa.

Zellernuß, *die*, Corylus Hispanica fructu maiore anguloso, *Linn.*

Zellig, *Adi.* cellas habens; cellis constans.

Zelt, *das*, tentorium, *Liv.* tabernaculum, *Cic.* von mehreren Zelten auch, pelles, *Liv.* das Z. der Feldherrn, bei den Römern, praetorium, *Caes.* ein Z. aufschlagen, aufrichten, tabernaculum statuere, *Nep.* -constituere, *Hirt.* -collocare, *Cic.* unter Zelten leben, in tabernaculis vivere, *Plin.* die Zelte abbrechen, tentoria detondere, *Caes. Liv.*

Zeltbette, *das*, lectus in tentorio collocandus.

Zeltbewohner, *der*, scenita, *Plin.*

Zeltchen, *das*, tentoriolum, *Hirt.*

Zeltdach, *das*, tectum quadruplicis frontis.

Zelter, *f.* Paßgänger.

Zeltgenoss, *gesell*, *der*, contubernalis, *Cic.*

Zeltgenossenschaft, *die*, contubernium, *Cic.*

Zeltleinwand, *die*, linteum ad tentoria aptum.

Zeltmacher, *der*, tabernacularius, *Inscr.*

Zeltpfloß, *der*, paxillus tentorii.

Zeltschneider, *f.* Zeltmacher.

Zeltstange, *die*, sustentaculum tentorii.

Zeltwagen, *der*, plaustrum expanso linteo tectum.

Zenith, *f.* Scheitelpunct.

Zent, *f.* Gerichtsbarkeit.

Zentgericht, *das*, iudicium centumvirale, criminale.

Zentgraf, *der*, iudicii centumviralis index.

Zentner, *f.* Centner.

Zentrichter, *f.* Zentgraf.

Zephyr, *der*, Zephyrus; Favonius.

Zepter, *f.* Scepter.

Zerängstigen, *sich*, *v. r.* angore et metu confici, *Cic.*

Zerarbeiten, *sich*, *v. r.* labore se conficere; laboribus frangi.

Zerbeissen, *v. a.* durch Beißen trennen, zerreißen, morsu, mordicus dividere, divellere, rumpere, frangere aliquid. von Mäusen auch, erodere; corrodere.

Zerbeissen, *das*, -ung, *die*, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Zerbersten, *v. n.* rumpi; dirumpi, *Cic.* vor Verdruß, dolore dirumpi, *id.*

Zerbersten, *das*, diruptio, *Sen.* od. durchs Verbum.

Zerblasen, *v. a.* diffilare, *Plaut.* flando dispergere, disicere.

Zerbläuen, *f.* Zerschlagen.

Zerböhren, *v. a.* forando perdere, corrumpere.

Zerbrechen, 1) *v. a.* frangere; confringere, *Cic.* diffringere, *Suet.* perfringere, *Cic.* refringere, *Plin.* Jndm die Weine zerbr., suffringere alicui crura, *Cic.* --talos, *Plaut.* sich den Kopf über etwas-, aliqua re scrutanda, quaerenda, rimanda fatigari, se fatigare. 2) *v. n.* frangi; rumpi; dirumpi.

Zerbrechen, *das*, am besten durch Verba.

Zerbrechlich, *Adi.* fragilis, *Plin.* auch im bildlichen Sinne, fragilis; caducus, *Cic.*

Zerbrechlichkeit, *die*, fragilitas, *Plin.*

Zerbröckeln, *v. a.* friare aliquid, *Plin.* auch, comminuere, minutatim conterere-. sich zerbr., friari.

Zerbröckeln, *das*, durchs Verbum.

Zerdreschen, *v. a.* 1) entzwei dreschen, flagellando conterere, comminuere alqd. 2) zerprügeln, *f. d. Art.*

Zerdrücken, *v. a.* elidere aliquid, *Plin.*

Zerdrücken, *das*, durchs Verbum.

Zerfahren, 1) *v. a.* durch Fahren trennen, zerbrechen, vehendo divellere, frangere alqd. 2) *v. n.* sich zertheilen, dilabi; dissolvi.

Zerfallen, *v. n.* 1) in Stücke fal-

len, aus einander fallen, dilabi; dissolvi; discedere. 2) un eig., sich theilen; z. B. die Abhandlung zerfällt in drei Theile, disputatio in tres partes divisa est, tribus partibus constat. 3) mit Jmdm zerf., d. i. unelntig mit ihm werden, disjungi ab aliquo, Cic. sie sind zerf., discordia distracti sunt; discordiae, irae, inimicitiae inter eos natae, ortae sunt, zerf. seyn, dissentire, dissidere inter se, id. mit Jmdm —, dissidere ab aliquo, id.

Zerfeilen, v. a. lima proterere alqd, Plaut. limando comminuere, dividere, corrumpere.

Zerfeilen, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zerfegen, v. a. dilacerare, discindere alqd.

Zerfegt, Adj. laceratus; dilaceratus. ist es voller Narben, cicatricosus, Quint.

Zerflattern, v. n. dilabi; dissipari.

Zerfleischen, v. a. lacerare, Liv. dilacerare, Tacit. laniare; dilaniare, Cic.

Zerfleischen, das, -ung, die, laceratio; laniatus, Cic. auch durch Verba.

Zerfließen, v. n. diffluere, Cic. dilabi, Caes. auch bloß, fluere, Liv. ist es schmelzen, zerschmelzen, solvi; liquescere. bibl., z. B. in Thränen zerfl., lacrymis exstillare, Ter. Phorm. V, 8, 82. effusus flere, Curt. in lacrymas effundi, Tacit. od., lacrymis debilitari, Cic. die Glieder zerfloßen vor Schweiß u. Müdigkeit, membra fluebant sudore et lassitudine, Liv. XXXIII, 17.

Zerfließen, das, durchs Verbum.

Zerfolttern, v. a. excruciare, discruciare alqm; od., tormentis dilacerare corpus alicj, Tacit. Ann. VI, 6.

Zerfolttern, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zerfragen, sich, v. r. quaerendo, interrogando fatigari, defatigari.

Zerfressen, v. a. exedere; erodere; corrodere, Cic.

Zerfressen, das, -ung, die, mit Verbis.

Zergehen, diffluere; dilabi; dissolvi. ist es zerschmelzen, liquescere; liquesceri.

Zergehen, das, mit dem Verbo.

Zergeißeln, v. a. flagellis, loris dilacerare, laniare alqm.

Zergliederer, der, dissector; dissecandi artifex.

Zergliedern, v. a. 1) eig., membratim, particulatim dividere; auch bloß, dissecare. 2) un eig., z. B. einen Gedanken, einen Begriff zergl., sententiam, notionem explicare, per partes explanare, demonstrare.

Zergliedern, das, -ung, die, 1) eig., sectio; dissectio; od. durchs Verbum. 2) un eig., explicatio per partes; singularum partium explicatio. in der Rede ist Zergliederung auch, distributio, Cic. de Or. III, 53.

Zergliederungskunst, f. Anatomie.

Zergreifen, v. a. z. B. ein Buch, librum manibus contere, Cic.

Zerhacken, v. a. concidere alqd, Col. caedendo dividere, rumpere.

Zerhacken, das, durch Verba.

Zerhämmern, v. a. malleo comminuere, contere alqd.

Zerhauchen, v. a. diffilare, flando dissiicere, flando dispergere alqd.

Zerhauen, v. a. 1) in Stücke hauen, dissecare alqd, Plin. concidere —, Liv.

2) sehr schlagen, prägen, male mulcare alqm, Plaut. concidere —, Cic.

Zerhauen, das, -ung, die, am besten mit Verbis.

Zerhauen, v. a. mandendo contere, comminuere alqd; auch bloß, conficere; z. B. Speifen zerh., cibos —, Cic. N. D. II, 59.

Zerhauen, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zerklopfen, v. a. 1) in Stücke klopfen, tundendo frangere, rumpere, contundere alqd. 2) sehr schlagen, contundere, Plaut.

Zerklopfen, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zerknacken, v. a. z. B. eine Nuß mit den Zähnen zerh., nucem dentibus conficere, frangere.

Zerknicken, v. a. infringere alqd, Ovid. confringere, praefringere —; zuw., contundere —, Hor.

Zerknicken, das, durchs Verbum.

Zerknirschen, v. a. comminuere; confringere; elidere.

Zerknirscht, Adj. un eig., z. B. ein zerknirshtes Herz, animus poenitentia afflictus, fractus.

Zerknirschung, die, durchs Verbum, Zerh. des Herzens, dolor intimus; animus acerbissima poenitentia afflictus, fractus.

Zerknüllen, f. Zerknüllen.

Zerkochen, 1) v. a. durch Kochen in seine Theile auflösen od. verderben, coquendo solvere, dissolvere, perdere, corrumpere alqd. II) v. n. durch Kochen aufgelöst werden, verdorben werden, coquendo solvi, dissolvi, corrumpi.

Zerkratzen, v. a. unguibus lacere alqd, Cic. — dilacerare alqd; — laniare alqd, Curt. Jmdm die Augen zerkr., unguibus involare alicui in oculos, Ter. Eun. IV, 3, 6.

Zerkratzen, das, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Zerkrümeln, *v. a.* friare alqd, *Varr.* minutatim conterere, comminuere - ,
Zerkrümeln, das, -ung, die, mit dem Verbo.

Zerläuffen, *v. a.* disnaviari, *Cic. Fam. XVI, 27.* suaviando fatigare, exercere alqm.

Zerlassen, *f.* Schmelzen.
Zerlästern, *f.* Verunstalten, Zerstämmeln.

Zerlaufen, *v. a.* durch Laufen verderben, currendo, cursu, eundo corumpere, conficere, conterere.

Zerlecken, *v. n.* fatiscere, *Virg.* rimas agere; auch, dilabi, *Cic.*

Zerleckt, *Adi.* dilapsus; solutus; dissolutus; *f. B.* ein zerlecktes Fahrzeug, navigium dissolutum, *Cic. Att. XV, 11.*

Zerlecken, *v. a.* lambendo corumpere, conterere.

Zerlegen, *v. a.* 1) aus einander legen, solvere; dissolvere. 2) zerschneiden, tranſſiren, secare; dissecare; dividere.

Zerlegen, das, -ung, die, durch Verba.

Zerleger, der, dissector.

Zerlöchern, *v. a.* pertundere, *Plaut.*

Zerlumpt, *Adi.* pannosus, *Cic.* pannis obsitus, *Ter.*

Zermahlen, *v. a.* molendo frangere, confringere; commolere.

Zermahlen, das, durch Verba.

Zermalmen, *v. a.* comminuere; conterere, obterere alqd, *Cic.* die Zähne zerm. die Speifen, dentes conficiunt cibos, *Liv. II, 32. Cic. N. D. II, 59.*

Zermalmen, das, -ung, die, durch Verba.

Zermartern, *v. a.* discruciare aliquem, *Cic.*

Zermegeln, *v. a.* ungeschickt zerschneiden od. zerschneiden, imperite concidere alqd; secando corumpere - .

Zernagen, *v. a.* corrodere alqd, *Cic.*

Zernagen, das, -ung, die, durch Verbum.

Zernichten, *f.* Vernichten.

Zerpeitschen, *f.* Zerpeitseln.

Zerplüden, *v. a.* discerpere; concerpere.

Zerplagen, *v. n.* rumpi; dirumpi, *Cic.* displodi, *Hor.* dissilire, *Plin.* vor Zerbruß zerpl., dolore dirumpi, *Cic.*

Zerprügeln, *v. a.* male mulcare alqm, *Plaut.* plagis irrigare, contundere - .

Zerpülvern, *v. a.* in pulverem solvere.

Zerquetschen, *v. a.* elidere, *Plin.* conterere, *Cic.* obterere, *Liv.*

Zerraffen, *v. a.* *f. B.* Indm die

Haare zerr., conscindere alqm capillo, *Ter. Eun. IV, 3, 4.*

Zerreiben, *v. a.* conterere, *Plin.* friare, *Varr.* terendo conficere, eine Wurzel zu Pulver zerr., radicem conterere in pulverem, *Plin.* etwas ganz klein zerr., quam minutissime commolere alqd, *Col. XII, 20, 1.*

Zerreissen, 1) *v. a.* 1) in Stücke reißen, den Zusammenhang der Theile durch plötzliches und heftiges Ziehen trennen, discerpere alqd, *Liv.* concerpere, scindere, conscindere - , *Cic.* disoindere - , *Ter.* auch, laniare, dilaniare - , *Cic.* lacerare - , *Liv.* dilacerare - , *Tacit.* divellere, rumpere, dirumpere - , *Cic.* *f. B.* einen Brief zerr., epistolam scindere, conscindere, concerpere, *id.* mit den Händen etwas - , manibus discerpere alqd, *Liv. I, 16.* ein Kleid - , vestem discindere, *Ter.* von wilden Thieren zerrissen werden, a feris laniari, *Cic.* in Thierhäute eingnäht, wurden sie von Hunden zerrissen, ferarum tergis contecti laniatu canum intereunt, *Tacit. Ann. XV, 44.* Indm mit Pferden zerr. lassen, corpus alcjs quadrigae alligatum equi in diversum iter concitati discerpunt, *Varr.* Indm von Hunden - , canibus dilaniandum alqm relinquere, *Cic. Mil. 13.* auch sprüchw., sich fast zerr., nämlich vor vieler Arbeit, paene se dirumpere, *id. Fam. VII, 1.* 2) unelig., die Fortsetzung einer Sache auf eine plötzliche und gewaltsame Art hindern, rumpere; dirumpere; dissolvere; discindere; divellere, *Cic.* *f. B.* eine Freundschaft zerr., amicitiam discindere, dirumpere, *id.* die Republik von schlechten Menschen zerr. lassen, rempublicam ab improbis lacerari pati, *id. de rep. I, 5.* auch sagt man: Indm Herz zerr., animus alcjs acerbissimo dolore cruciari, discruciare.

2) *v. n.* rumpi; dirumpi; auch unelig., *f. B.* das Herz zerreißt mir, discrucior animi, *Ter. Ad. IV, 4, 1.*

Zerreissen, das, -ung, die, ruptio, *Ulp.* diruptio, *Sen.* laceratio; laniatus, *Cic.* laniatio, *Sen.* auch durch Verba.

Zerren, *v. a.* heftig hin und her ziehen, trahere, *Cic.* ist es verdrehen, dehnen, distortuere; distendere.

Zerren, das, durch Verbum.

Zerrinnen, *v. n.* *f.* Zerschmelzen, Zerfließen. sprüchw., wie gewonnen, so zerronnen, male parta male dilabuntur, *Cic. Phil. II, 65.*

Zerrissen, *Adi.* lacer; laceratus, *Liv.* in Hinsicht der Kleidung, pannosus, *Cic.*

Zerrigen, *v. a.* passim scindendo deformare, corumpere alqd.

Zerrühren, *v. a.* versando solvere, corumpere.

Zerrupfen, v. a. discerpere, Liv.

Zerrupfen, das, durchs Verbum.

Zerrütteln, v. a. conquassare, Cic. quatiendo corrumpere.

Zerrütten, v. a. conturbare; perturbare; labefacere; labefactare; lacerare; dilacerare; dissipare; quassare; conquassare, Cic. 1. B. den Staat zerr., civitatem perturbare, lacerare, quassare, conquassare, dissipare; rempublicam dilacerare, id. ein zerrütteter Staat, civitas male affecta, labefacta, perturbata, quassata. das Vaterland durch jeden Frevler zerr., patriam omni scelere lacerare, id. Off. I, 17. zerrüttete Finanzen, res familiaris perturbata, id. den Körper zerr., corpus quassare, Suet. die Begierden zerr., corpora et animi perturbantur, Cic. Off. I, 29.

Zerrütten, das, -ung, die, perturbatio, Cic. labefactatio, Quint. ist es Unordnung, turba; turbae, Cic. oft steht besser ein Verbum.

Zersägen, v. a. serra dividere, findere alqd; auch, serra scindere; Sen.

Zerschaben, v. a. radendo, scabendo conterere, corrumpere.

Zerschneiden, v. n. frangi, Cic.

Zerschellen, I) v. a. tundendo, ictu findere, rumpere, frangere alqd. II) v. n. contundi; ictu frangi, rumpi; elidi.

Zerschleßen, v. a. ictibus, telis immisis lacerare, dilacerare, diruere, destruere. geschieht es mit Kanonen, tormentis bellicis lacerare, frangere.

Zerschlagen, I) v. a. 1) in Stücke schlagen, contundere, Cic. discutere, Liv. Caes. steht es für zerbrechen, frangere; perfringere; diffringere. 2) sehr schlagen, prügeln, s. Berprügeln. II) v. r. sich zerschlagen, 1) eig. frangi; 2. B. die Wellen zerschl. sich an den Felsen, fluctus ad scopulos illisi franguntur. im Bergbaue, ein Gang zerschlägt sich, d. i. theilt sich in mehrere Äste, fodina in plures meatus abit.

2) uneig., nicht zu Stande kommen, rumpi; rescindi; dissolvi; tolli; non convenire; ad irritum cadere, redigi. vernichten, aufheben; 2. B. die Unterhandlungen haben sich zerschl., conditiones utrinque latae non convenerunt. die Heirath hat sich-, nuptiae non convenerunt, dissolutae sunt.

Zerschlagen, das, -ung, die, contusio, Plin. häufiger mit Verbis.

Zerschlißen, v. a. 1) schlißen, diffindere. 2) durch Schlißen verderben, findendo corrumpere.

Zerschmelzen, s. Zerschmelzen.

Zerschmelzen, I) v. a. liquare; liquefacere, Plin. II) v. n. liquescere, Liv. deliquescere; liquefieri, Cic. col-

liquescere, Col. auch uneig., 2. B. in Thränen zerschl., lacrymis solvi; od., -exstillare, Ter. Phorm. V, 8, 82. -confici, debilitari, Cic.

Zerschmelzen, das, -ung, die, durch Verba.

Zerschmettern, v. a. perfringere; discutere, Liv. comminuere, Sall. elidere, Caes. disicere, Cic. auch, frangere, id. den Kopf zerschl., caput elidere, Liv. XXI, 45.

Zerschmettern, das, -ung, die, durch Verba.

Zerschneiden, v. a. secare, Cic. consecare, Varr. dissecare, Plin. perseeare, Cic. concidere, Col. conscindere; incidere, Cic. intercidere, Plin. praecidere, Cic. 2. B. die Adern, die Nerven zerschl., venas intercidere; nervos praecidere, Plin. einen Weßstein mit einem Schermesser-, eodem novacula-, Cic. Div. I, 17. -- discindere, Liv. I, 36. auch uneig., 2. B. die Rede muß oft in kleinere Glieder zerschnitten werden, saepe carpenda membris minutioribus oratio est, Cic. de Or. III, 49.

Zerschneiden, das, -ung, die, consectio, Cic. öfter durch Verba.

Zerschreien, sich, v. r. clamando rumpi, dirumpi.

Zerschrotten, v. a. 1) zernagen, corrodere, Cic. 2) zertheilen, dividere; diffindere. ist es zersägen, serra dividere.

Zerschrotten, das, durch Verba.

Zersehen, v. a. durch Auflösung in seine Grundtheile zerlegen, scheiden, discernere; 2. B. die Seele kann nicht zerlegt werden, animus discerni non potest, Cic.

Zersekung, die, secretio, Cic.

Zerspaltten, v. a. findere, Plin. diffindere, Cic. ist es zerschneiden, dissecare, Plin. II) v. n. findi; diffindi; dissecari.

Zerspaltten, das, fissio, Cic. Abriß mit Verbis.

Zerspalttern, I) v. a. in festucas diffindere; minutatim-. ist es verderben, perdere, Cic. einen Staat zerspl., rempublicam distrahere, Tacit. Ann. I, 4. ein Reich-, regnum discerpere, divellere. II) v. n. minutatim diffindi.

Zerspalttern, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zersprengen, v. a. 1) zerretzen, rumpere; dirumpere, Cic. 2) mit Gewalt von einander trennen, disicere; dispellere; discutere; disturbare; 2. B. die Reihen der Feinde zerspr., ordines, aciem hostium disicere, disturbare.

Zersprengen, das, -ung, die, durch Verba.

Zerspringen, v. n. dissilire, Plin.

unciq., z. B. vor Schmerz, Verdruss zerspr., dolore dirumpi; -distineri et divelli, Cic.

Zerspringen, das, durchs *Verbum*. Zerstampfen, v. a. contundere alqd, Col. conterere-, Plin. f. auch Stampfen.

Zerstäuben, D) v. a. dissipare, dispergere alqd. II) v. n. dissipari; dispergi; in pulverem abire.

Zerstäuben, das, dissipatio, Cic. auch durchs *Verbum*.

Zerstäuben, v. a. virgis concidere, lacerare alqm.

Zerstampfen, f. Zerstossen.

Zerstochen, v. a. configere; compungere; confodere.

Zerstochen, das, durch *Verba*.

Zerstoben, v. n. dissipari; dispergi.

Zerstören, v. a. die Theile eines Dinges auf eine gewaltsame Art aus ihrer Verbindung bringen, disturbare, dissiocere alqd, Cic. dissipare, destruere-, Liv. diruere, delere, conficere, evertere, frangere, excidere, excindere alqd; excisionem inferre alicui rei, Cic. prouere alqd, Liv. ist es verwesten, vastare alqd, Cic. evastare, pervastare-, Liv. z. B. Städte zerst., urbes diruere, excidere, excindere, delere, vastare, Cic. -evertere, Nep. eine Stadt durch Feuer zerst., incendio vastare urbem, id. -delere urbem, Nep. -von Grund aus zerst., urbem a fundamentis prouere, Liv. XXVI, 13. -funditus tollere, evertere, Cic. Häuser, Gebäude zerst., tecta diruere, disturbare, id. -dissipare, Liv. aedificia delere, Cic. tectis vastitatem inferre, id. Harusp. 2. Belagerungswerke, einen Hafen zerst., disturbare opera, Caes. -portum, Cic. eine Bildsäule-, statuam dissipare, id. auch uncig., statt vernichten, zu Grunde richten, disturbare; dissiocere; evertere; subvertere; extinguere; tollere, id. z. B. eine Verbindung zerst., societatem disturbare, id. so zerstört sich die Wohlthätigkeit selbst, ita benignitate benignitas tollitur, id. Off. II, 15. ist zerstören soviel als in Unordnung bringen, turbare, conturbare, perturbare aliquid, id.

Zerstören, das, -ung, die, disturbatio; eversio; disperditio; extinctio; excidium; excisio; vastatio, Cic. z. B. bei der Zerst. von Corinth, in Corinthi disturbance, id. Zerst. der Städte erdulden, excidia urbium perpeti, Liv. häufig auch durchs *Verbum*. ist es Unordnung, turbae; perturbatio, Cic.

Zerstörer, der, eversor, Cic. subversor, Tacit. confector; extinctor, Cic. doch fast nur in der bildlichen Bedeutung.

Zerstörerin, die, confectrix; detritrix, Cic.

Zerstossen, v. a. contundere, Cic. elidere; quassare, Liv. auch, contere, Cat. pinsere, Varr. z. B. Gewürze in einem Mörser zerst., aromata in pila contundere, Col. XII, 51, 3. an Felsen und Klippen zerst. werden, contundi inter saxa rupesque, Liv. XXI, 40.

Zerstossen, das, -ung, die, contusio, Col. öfter mit dem *Verbo*.

Zerstreuen, v. a. 1) aus einander streuen, dispergere, dissipare, distrahere alqd, Cic. dissiocere-, Nep. Sall. auch, spargere-, Plin. auch von Menschen, dissipare, dissiocere, dispellere alqm; z. B. die Feinde zerst., hostes dispellere, dissipare, Liv. die Flucht hat meine Freunde zerst., fuga amicos meos distraxit, Cic. Fam. IV, 13. eine Versammlung, einen Haufen zerst., discutere concilium, coetum, Liv. sich zerstreuen, dispergi; dissipari; von fliehenden auch, diffugere; dilabi, Liv. 2) theilen u. dadurch unwirksam od. unmerklich machen, discutere; dispellere; dissipare; fugare; z. B. den Nebel zerst., nebulam dispellere, Liv. Gefahren-, pericula discutere, Cic. auch, fugare et dispellere pericula. Imds. Zerst., metum alcjs depellere, id. -- remove, Ter. -- excitere, Ovid. od., alqm metu liberare, Cic. metum alicui adimere, Ter. die Sorgen zerst., curas pellere, Hor. 3) die Aufmerksamkeit auf mehrere fremdartige Dinge lenken; z. B. Imds. zerst., animum alcjs distringere, distinere, dividere, occupare, diffundere, relaxare; -- a curis, a rerum molestarum, acerbarum cogitatione avocare, abducere, avertere; -- a curis expedire, exsolvere. sich zerst., a) aus Leichtsin, Unachtsamkeit, animum, cogitationem dividere, occupare, interpellare, a rebus gravioribus abducere, avertere; vagari animo, nec constanter immorari alicui rei. b) zur Erholung, animum curis; molestiis, rerum molestarum cogitatione exsolvere, liberare; animum relaxare, diffundere; curas in tempus pellere, fugare, abiiocere, seponere.

Zerstreut, I) Adi. 1) eig., dissipatus; dispersus, Caes. disiectus, Hirt. dispulsus; fugatus; effusus, Liv. z. B. zerstreute Häuser, aedificia disiecta, Hirt. -Sechtende, effusi pugnantes, Liv. die zerstreuten Feinde, hostes dissipati, id. Soldaten, die auf einzelnen Posten zerstreut sind, milites castellanis dispositi, id. VII, 36. 2) uncig., districtus; diductus, Cic. wegen vieler Geschäfte, rebus gerendis, occupationibus, negotiis distentus, districtus. wegen Leichtsin, Unachtsamkeit, aliud agens; non atten-

tus. wegen, Unruhen, Störungen, turbatus; perturbatus. zerstr. sepn, aliud agere; non attentum esse; animum avocasse a rebus, quae nunc agenda, tractandae sunt. II) Adv. disperse, Cic. dispersim, Suet. diffuse, Cic. auch, animo turbato, perturbato, distento, districto, diducto.

Zerstreung, die, 1) eig., dissipatio; dispersus, Cic. häufiger noch durch Verba. 2) der Gemüthszustand, wo die Aufmerksamkeit auf mehrere fremdartige Gegenstände gerichtet ist, animus alienis rebus districtus, distentus, diductus; animus aliud agens, non attentus ad id, quod nunc agendum est. er hat es in der Zerstr. gethan, aliud agens fecit. auch ist Zerstreung, animi aberratio; animus turbatus, perturbatus. ist es soviel als Hinderung, Hinderniß, interpellatio; impeditio; impedimentum, Cic. 3) Gemüthsberolung, animi relaxatio, remissio, Cic. sich eine Zerstr. machen, animum relaxare, diffundere, a rerum graviorum, molestarum cogitatione abducere, avocare, zur Erholung des Geistes sich einer angenehmen Zerstr. überlassen, relaxare animum et dare se incunditati, id. Off. I, 34.

Zerstreungssucht, die, nimium, immodicum incunditatum, relaxatio-num studium.

Zerstückeln, v. a. comminere; dividere, Cic. ist es zerschneiden, zerhacken, concidere, Col. dissecare, Plin. discernere, Liv. auch unciq., z. B. die Gedanken zerstr., sententias comminere, Cic. zerstückelte Sätze, amputata, id. Or. 51.

Zerstückeln, das, -ung, die, durch Verba. ist es Zerschneidung, concisio; consectio, Cic. auch unciq., z. B. das Zerstr. der Worte, verborum concisio, id. Partit. 6.

Zerstückeln, s. Zerstückeln.

Zertheilen, v. a. in mehrere Theile theilen, trennen, dividere, Cic. discutere; dissolvere, Plin. dispellere; discernere; discernere; distrahere; dissipare; distendere, Cic. Liv. z. B. Honig zertheilt die Geschwulst, mel discutit tubera, Plin. XXII, 24, 50. der Wind zertheilt die Wolken, ventus discutit, dispellit, dissipat nubes, die feindlichen Truppen zerth., copias hostium distendere, Liv. III, 23. sich zerth., dissolvi; discuti. ist es sich zerstreuen, spargi; dilabi; diffugere.

Zertheilen, das, -ung, die, divisio, Cic. distractio, Caes. öfter noch mit Verbis.

Zertheilend, Adi. z. B. ein zertheilendes Mittel, medicamentum diaphoreticum, Med. auch, -solvens, resolvens.

Zertrennen, v. a. aus einander trennen, z. B. ein Kleid, disuere vestem, Suet. steht es überhaupt für trennen, eig. und unciq., dividere; dissolvere; dirimere; dissociare; distrahere, Cic. ist es soviel als aus einander treiben, dispellere, Liv. disuicere, Nep.

Zertrennen, das, -ung, die, dissolutio, Cic. distractio, Gell. dissociatio, Cic. öfter noch mit Verbis.

Zertrennlich, Adi. dissolubilis, Cic. quod dividi, dissolvi, dissociari potest.

Zertreten, v. a. obterere aliquid, Liv. proterere-, Caes. conculcare-, Cic. pedibus proculcare-, Col. von Jmdm zertr. werden, pedibus alejs obterere, Curt. der Hof wird vom Viehe zertr., chors occulcatur pedibus pecudum, Varr. I, 13, 14.

Zertreten, das, obtritus; proculcatio, Plin. auch durch Verba.

Zertrümmern, v. n. comminere; disturbare, Cic. ist es zerbrechen, frangere; perfringere, id. confringere, Plaut. z. B. eine Bildsäule zertr., statuam comminere, Cic.

Zertrümmern, das, -ung, die, durch Verba. zuw. durch disturbatio, Cic.

Zerwaschen, v. a. lavando conterere, corrumpere, von Flüssig., von Wasser auch, diluere, Caes.

Zerwaschen, das, durch Verba.

Zerweichen, I) v. a. nimis molliere, macerare alqd; mollitum solvere, dissolvere-, zuw., diluere-, Caes. Plin. II) v. n. mollitum solvi, dissolvi; nimia maceratione corrumpi.

Zerweichen, das, -ung, die, durch Verba.

Zerwerfen, v. a. iactu, iaciendo frangere, diffringere, corrumpere.

Zerwirken, v. a. bei den Jägern statt zerlegen, zerhacken, dissecare; secare; dividere.

Zerwirken, das, -ung, die, durch Verbum.

Zerwühlen, v. a. fodiendo disturbare, corrumpere.

Zerzauen, v. a. lacerare; disturbare.

Zerzerren, v. a. distrahere, Cic.

Zerzerren, das, distractio, Gell.

Zerzupfen, v. a. discernere, Lucr.

Zeter! ein alter Ausruf des Schmerzes, des Unwillens, malum! Ter. Cic.

Z. schreien, d. i. heftig schreien, vehementius clamare. — über Jmdn, acerbissime accusare alqm.

Zetergeschrei, das, 1) ein großes Geschrei, clamor vehementior, insanus.

2) vor Gericht, clamor accusatoris.

Zettel, der, scheda; seida, Cic. ist es ein Zeichen, tessera. zum Aushängen,

Ausstreuen, libellus; tabella. einen B. aushängen, libellum, tabellam proponere.

Zettelchen, das, scidula, Cic.

Zettelchen, s. Verzetteln, Streuen.

Zettelträger, der, homo schedulas ostiatim circumferens.

Zeug, das, 1) etwas Gewirktes, in so fern es das Material od. der Stoff zu Kleidungsstücken ist, pannus; textum. im Gegensatz des Luches, pannus tenuior, levior. leinenes B., -linteus; lintea. wollenes B., pannus laneus. 2) Werkzeug, instrumentum; ist von mehreren Stücken die Rede, instrumenta; apparatus. 3) ein Ding, eine Sache, res. nährliches, dummes B., nugae; ineptiae; insaniae, Cic. tolles B. von Jmdm erzählen, monstra de aliquo narrare, id. lauter verruchtes B. reden, mera scelera loqui, id. Att. IX, 12. schlechtes B., res futiles, nullius pretii; quisquilliae. in der gemeinen Sprache wird es auch im verächtlichen Verstande von Menschen gebraucht; s. B. Kederliches B., plebs; faex populi, Cic.

Zeuge, der, 1) eine Person, welche die Wahrheit der Aussage eines Andern mit ihrer Erfahrung bekräftigt, testis, Cic. ein wahrhaftiger, unbefleckter, redlicher, ehrlicher B., testis verus, incorruptus, integer, honestus, id. ein leichtsinniger, falscher, gewissenloser, schlechter B., t. levis, falsus, a religione alienus, improbus, id. ein gewisser, gültiger, gewissenhafter, verschwiegener B., testis certus, locuples, religiosus, tacitus, Cic. ein ungewisser, unbekannter, ein erfahrener, feindseliger B., t. incertus; incognitus, mercenarius, inimicus, id. ein öffentlicher, fremder B., ein B., der etwas selbst gesehen, gehört hat, testis publicus, alienigena, id. - oculatus, auritus, Plaut. Zeugen haben, testes habere; testibus uti, Cic. auch, testes proferre, producere posse, id. - beibringen, auführen, - adhibere; citare, proferre, producere, id. sehr gültige Zeugen auffodern, locupletissimos testes excitare, id. Brut. 93. Jmdm B. in einer Sache gegen Jmdn seyn, esse alicui alicui rei erga alqm testem, id. Fam. I, 7. gegen Jmdn als B. auftreten, dicere testimonium in, contra alqm, id. Zeugen herbeischaffen, bringen, testes facere, Ter. - adducere, producere, Cic. durch Zeugen etwas beweisen, testibus alqd planum facere, id. Verr. I, 18. Pompejus ist mir B. in Hinsicht der Gesinnungen des Cäsar, Pompeius mihi testis est de voluntate Caesaris, id. Prov. 18. falsche Zeugen wider Jmdn aufstellen, fictos testes dare in alqm, id. Jmdn zum Zeugen anrufen, testari, contestari alqm, id. die Götter, die

die Götter u. Menschen, testari deos, Cic. - deos hominesque, Liv. deos hominesque contestari, Cic. als B. etwas aussagen, dicere pro testimonio, id. Verr. I, 5. 2) in weiterer Bedeutung sowohl eine Person, welche etwas mit ansieht od. anhört, als auch eine leblose Sache, in so fern sie ein sinnliches Denkmal eines Vorganges ist, testis; arbiter; qui videt alqd; qui interest alicui rei, Cic. s. B. das Schicksal hat dich zum Zeugen u. Zuschauer meiner Thoreit gemacht, fortuna te testem et spectatorem ineptiarum mearum constituit, id. die Zeugen meiner Thaten waren, qui rerum mearum gestarum testes fuerunt, id. - deiner letzten Worte, qui interfuerunt novissimis sermonibus tuis, Tacit. Agr. 45. B. von Jmds Grausamkeit seyn, crudelitati alicui interesse, Cic. unmittelbarer B. von Jmds Reden u. Handlungen seyn, omnibus interesse, quae alicui dicit et facit, id. B. von Jmds Maßregeln seyn, consiliis alicui interesse, id. bei der Aufsehung eines Testaments seyn, testamento faciendo, - id. ohne Zeugen, sine arbitris, Liv. arbitris remotis, Cic. B. von einem Schauspiel seyn, videre aliquod spectaculum, id. Mil. 38. im Beiseyn vieler Zeugen, multis audientibus, id. er selbst war B. u. sah es mit eignen Augen, ipse interfuit et praesens vidit, id. auch von leblosen Dingen; s. B. die Wunden sind Zeugen, testes sunt vulnera, Ovid. B. ist der Fluß Metaurus, testis Metaurus flumen, Hor. Od. IV, 4, 38. die Sterne sind Zeugen, testes sunt sidera, Prop. I, 9, 41. wenn sie es läugnet, so habe ich den Ring als Zeugen bei mir, den er verloren hatte, si infitias ibit, testis mecum est annulus, quem ipse amiserat, Ter. Ad. III, 2, 49.

Zeugefall, der, d. i. Genitiv, casus genitivus.

Zeugen, Adj. von Zeug, s. panno tenuiori, leviori aliquo.

Zeugen, v. a. procreare, Cic. progenerare, Plin. Kinder s., liberos procreare, Cic. auch, liberis operam dare, id. s. Erzeugen.

Zeugen, das, -ung, die, procreatio, Cic. generatio, Plin. auch durch Verba.

Zeugen, v. n. ein Zeuge seyn, ein Zeugniß ablegen, testari; testem esse; pro testimonio dicere, Cic. auch, testimonium dicere, dare, id.

Zeugen, das, testatio, Quint. dicitio testimonii, Ter.

Zeugenaussage, die, testium relatio, responsio.

Zeugenverhör, das, interrogatio testium.

Zeuger, s. Erzeuger.

Zeughaus, das, armamentarium, Cic. Liv. wenn darin Waffen bereitet werden, armorum officina, Caes.

Zeugin, die, testis, Cic.

Zeughammer, die, armamentarium.

Zeugkleid, das, etwa, vestis e panno tenuiori facta.

Zeugmacher, f. Zeugweber.

Zeugmeister, der, rei tormentariae praefectus.

Zeugniß, das, 1) die Befräftigung der Aussage eines Andern vermöge seiner eignen Erfahrung, testimonium, Cic. ein wahres, gewisses, festes, nachdrückliches Z., testimonium verum, certum, firmum, grave, id. ein falsches, schlechtes, feindseliges, bestigtes Z., t. falsum, improbum, inimicum, vehemens, id. ein göttliches, heiliges, öffentliches, stillschweigendes Z., -divinum, sanctum, publicum, tacitum; id. ein lautes, rühmliches, gegenfeitiges Z., -vociis: -praeclarum, mutuum, id. ein Z. geben, ablegen, testimonium dare, tribuere, id. -reddere, Quint. -perhibere, Col. -praebere, Pand. -dicere; pro testimonio dicere, Cic. Jmdm auffodern, ein Z. ablegen, vocare alqm ad testimonium, Varr. I, 4. extr. ein gewichtvolles Z. Jmdm geben, grave testimonium alicui dare, Cic. Rose. Com. 6. ein falsches Z. ablegen, falsum testimonium praebere, Pand. ein Z. widerlegen, testimonium refellere, Cic. nach Wahrheit u. Gewissenhaftigkeit ein Z. ablegen, secundum fidem et religionem testimonium dicere, id. Q. Fr. III, 4. 2) die feierliche Aussage dessen, was man in Ansehung der moralischen Beschaffenheit eines Andern für wahr hält, testimonium, Cic. ein ehrenvolles, gutes Z., t. honorificum; commendatio, ein schlechtes Z., testimonium parum commendabile, hand honorificum. Jmdm ein Z. seines Wohlverhaltens, seines Fleißes geben, mores, industriam alejs literis commendare, praedicare, laudare. ein Z. von etwas aufstellen, testimonium alejs rei componere, Tacit.

Zeugungsglied, das, membrum genitale, Ovid. auch bloß, genitale, Plin.

Zeugungskraft, die, vis genitalis, Tacit.

Zeugwärter, der, armamentarii custos.

Zeugwirker, der, panni tenuioris, levioris textor, opifex.

Zibebe, die, eine Art von Rossen, Zizeba.

Zibeth, der, Zibethum.

Zibethfäse, die, Castor Zibethicus, Linn.

-II-

Zibeththier, das, Viverra Zibetha, Linn.

Zide, f. Siege.

Zidelen, Zidlein, das, 1) ein junger Siegenbod, haedus, Hor. 2) eine junge Siege, capella, Cic.

Zideln, v. n. Junge werfen, von Siegen, parere; fetum eniti.

Zidjad, der, motus flexuosus, anfractuosus, huc illuc obliquatus. einen Zidjad machen, errorem volvere, Liv.

Ziefer, f. Geziefer, ungeziefer.

Ziege, die, capra; capella, Cic. von Siegen, caprinus, id. zu den Siegen gehörig, caprarius, Solin.

Ziegel, der, 1) von Ebon, Lehm, later, Cic. laterculus, Caes. ein gebrannter Z., later coctus, Virr. -coctilis, Varr. ein ungebrannter Z., l. crudus, id. Ziegeln machen, streichen, lateres fingere, ducere, Virr. -brennen, -coquere, id. eine Stadt, die von Ziegeln gebaut ist, urbs ex lateribus effecta, Cic. mit Ziegeln bauen, -opere latericio struere, Col. aus Ziegeln gemacht, latericinus; z. B. eine aus Ziegeln gemachte Mauer, murus-, Caes. 2) ein Dachziegel, tegula, Cic. ein Hohlziegel, imbrex, Plaut. keinen Z. auf dem Dache lassen, tegulam relinquere nullam, Cic. Att. IX, 7.

Ziegelbrennen, das, coctura laterum.

Ziegelbrenner, der, laterarius, Non. od., coctor laterum.

Ziegelbrennerei, die, 1) das Brennen der Ziegel, coctura laterum.

2) der Ort dazu, locus lateribus coquendis. 3) Ziegelofen, fornax lateraria. 4) Ziegelhütte, lateraria, Plin.

Ziegeldach, das, tectum latericium, tegulicium; auch, tegulae, Cic.

Ziegeldecker, der, tegularius, Gloss. contegulator, Ier.

Ziegelerde, die, terra lateraria, Plin.

Ziegelfarbe, die, color tegularius; c. laterum.

Ziegelfarbig, Adi. colore latericio.

Ziegelform, die, forma laterum.

Ziegelhütte, die, lateraria, Plin. od., officina lateraria.

Ziegelmauer, die, murus latericius, Caes.

Ziegelmehl, das, farina e lateribus.

Ziegelofen, der, fornax lateraria.

Ziegelroth, f. Ziegelfarbe.

Ziegelscheune, f. Ziegelhütte.

Ziegelstein, f. Ziegel.

Ziegelstreicher, der, fictor laterum; od., laterarius, Non.

Eccc

Ziegelstück, das, frustum, pars lateris.

Ziegenbart, der, barba caprina; od., aruncus, *Plin.*

Ziegenbock, der, caper, *Col.* hircus, *Virg.*

Ziegenböckchen, das, haedus, *Cic.*

Ziegenfell, das, pellis caprina, *Cic.*

Ziegenfleisch, das, caro caprina.

Ziegenhaar, das, lana caprina, *Hor.*

Ziegenherde, die, grex caprinus, *Varr.*

Ziegenhirt, der, pastor caprarius, od. bloß, caprarius, *Varr.*

Ziegenkäse, die, caseus caprinus, *Varr.*

Ziegenkoth, der, stercus caprinum, *Pall.*

Ziegenlab, das, coagulum caprinum.

Ziegenmelker, der, 1) eine Person, die die Ziegen melkt, caprimulgus, *Catull.* 2) Nachtrabe, caprimulgus, *Plin.*

Ziegenmilch, die, lac caprinum, *Plin.*

Ziegenkäse, der, caprile, *Varr.*

Ziegler, der, 1) der Meister einer Ziegelbrennerei, praefectus, magister laterariae. 2) Ziegelbrenner, laterarius, *Non.*

Ziehbar, *Adi.* ductilis, *Plin.*

Ziehbrunn, Ziehbrunnen, der, puteus, *Cic.* Wasser aus dem Ziehbr. schöpfen, holen, aquam de puteo haurire, ex puteo trahere, *id.*

Zieheimer, der, antlia, situla, qua trahitur aqua ex puteo.

Ziehen, 1) v. a. 1) einen schweren od. Widerstand leistenden Körper langsam durch einen Raum nach einer gewissen Richtung bewegen, bes. aber nach sich od. zu sich hin, trahere; ducere; vehere, *Cic.* geschieht es mit einem größern Kraftaufwande, moliri, *Liv.* etwas an etwas ziehen, attrahere alqd ad alqd, *Cic.* etwas zurück z., retrahere alqd, *id.* - in die Höhe z., subducere-, *Liv.* z. B. die Pferde z. den Wagen, equi currum trahunt, *Suet.* --vehunt, *Curt.* --moliuntur. den triumphirenden Camillus zogen weiße Rosse, triumphantem Camillum albi vehabant equi, *Liv.* V. 23. Wasser aus dem Brunnen z., aquam ex puteo trahere, *Cic.* N. D. II, 9. Jund bei den Haaren, Füßen z., capillis, pedibus alqm-, *id.* Cacus zog die schönsten Stiere rückwärts bei den Schwänzen in die Höhle, Cacus aversos hoves, eximium quemque pulchritudine, caudis in speluncam traxit, *Liv.* I, 7. mit Haften etwas an sich z., unciis alqd ad se trahere. den Mund z., os torquere, *Cic.* Schiffe an das Land z., naves subduce-

re, *Liv.* Caes. den Hut z., pileum detrahere, deripere; auch, caput aperire, nudare. den Degen z., von Leder z., gladium educere, *Cic.* - stringere, *Caes.* - destringere, *Cic.* das Schwert, das Geschöß aus dem Körper z., ferrum e corpore, telum de corpore trahere, *Ovid.* die Glocken z., campanas moliri, librare. mit Gewalt Jund wobin z., rapere, abripere alqm aliquo, *Cic.* etwas über einen andern Körper z., s. Ueberleben. einen Faden durch eine Nadel z., filum per acum traicere, transmittere. etwas vor etwas z., obtendere alqd ante aliquam rem, *Suet.* sprüchwörtlich, den Kürzern z., vinci; superari; inferiorem, victum discedere. 2) in weiterer u. bildlicher Bedeutung: A) viele Handlungen, welche mit dem vortigen Ziehen verbunden sind, werden oft nur ziehen schlechthin genannt; z. B. a) Draht z., fila ferrea, metallica ducere, ducendo fingere. b) Lichter z., candelas ducere, ducendo fingere. c) Federpulven z., pennas scriptorias super candentibus carbonibus durare. d) den Beutel z., crumenam promere, depromere. *id.* es soviel als bezahlen, promere, depromere, expedire numos. e) Saiten auf die Cithar z., chordas intendere lyrae; od. lyram intendere nervis, *Quint.* f) ein Loos z., sortem ducere, educere, *Cic.* ähnlich sagt man: eine Lotterie z., sortes ducere. g) Geld aus etwas z., pecuniam, reditus capere, percipere ex aliqua re. h) Gülder z., pecunias auferre, sibi solvendas curare. Interessen z., usuras---. i) einen Wechsel auf Jemanden z., pecuniam e syngnato ab aliquo petere. k) Gewinn z., lucrum facere, *Cic.* l) eine Linie z., lineam ducere, *Quint.* m) einen Graben, einen Wall z., d. i. machen, fossam ducere, *Liv.* auch, -facere, *id.* vallum ducere, *Caes.* eine Wand z., parietem-, *Cic.* n) Blasen z., pustulas excitare, colligere. o) Furchen z., sulcos ducere, *Col.* p) ziehen, vom Thee, bibere; impleri; imbui, *Bau.* vom Pflaster, colligere; adducere; aperire, *id.* B) auf eine od. die andere Art in Bewegung setzen; z. B. a) die Sonne zieht die Dünste aus der Erde, sol humores e terra elicit, de terra tollit. b) - die Farbe aus dem Tuche, sol colorem panni extinguit, delet, pallidum reddit. c) die Pferde aus dem Stalle z., equos e stabulo educere. d) Wein auf Bouteillen z., vinum in lagenas defundere, transfundere. e) Jund auf die Seite z., seducere alqm, *Cic.* Jund mit ernstler Miene-, severe--, *id.* Fam. I, 9. f) Jund auf seine Seite z., in suas partes trahere, perducere alqm; auch, sibi con-

ciliare, suum reddere aliquem; auch
 zuw., trahere alqm in suam sententi-
 am, *Liv. V, 25.* g) Zmdn an sich z., a-
 liquem ad se trahere, *id.* --- attrahere,
 illicere, *Cic.* durch Geschenke —,
 praemiis alqm allicere, *Caes.* immer
 dahin gezogen werden, wohin Sinnlich-
 keit, Leichtsin, Wuth u. Trunksucht hin-
 reißt, semper eo trahi, quo libido rap-
 pit, quo levitas, quo furor, quo vi-
 nolentia, *Cic. Phil. VI, 2.* h) Zmdn vor
 Gericht z., in ius; in iudicium vocare,
 in iudicium adducere alqm, *id.* i) der
 Magnet zieht das Eisen an sich, mag-
 nes ferrum ad se trahit, *id. Div. I, 39.*
 auch, --- attrahit, *Plin. XXXVI, 16, 25.*
 k) das Gefäß zieht Wasser, hoc vas ad-
 mittit, in se recipit aquam. l) etwas
 an sich z., occupare, avertere, ad se
 transferre, ad se traducere, ad se ra-
 pere alqd; potiri aliqua re, *Cic.* m) Trup-
 pen in eine Festung z., copias in
 locum munitum deducere; locum mu-
 nitum copias firmare, occupare. die
 Besatzung, die Truppen aus dem Janifu-
 lum z., praesidium, exercitum ab Ja-
 niculo deducere, *Liv. II, 13.* die Trup-
 pen aus einem Lande z., copias ex ali-
 qua terra deducere, abducere. Trup-
 pen zusammen z., copias contrahere,
Liv. exercitum, Caes. - cogere, Cic.
 n) herleiten, hernehmen; z. B. seine Nah-
 rung aus etwas z., victum petere, re-
 petere ex aliqua re; auch, --- quaerita-
 re aliqua re, *Ter. And. I, 1, 48.* eine
 gute Lehre sich aus etwas z., conferre
 alqd ad vitam emendandam, rectius
 agendam. eine Folge —, efficere, col-
 ligere, concludere alqd ex aliquo,
 nach *Cic.* etwas aus einem Buche z.,
 ex libro alqd transscribere; librum
 excerpere. Nutzen, Vortheil aus etwas
 z., fructum, utilitatem capere, per-
 cipere ex aliqua re. auch zieht ziehen
 mit auf statt deuten; z. B. etwas auf
 sich z., aliquid ad, in se trahere, in
 se dictum putare, de se interpretari.
 o) in vielen Fällen wird durch einen Bei-
 sag die Art der Veränderung bezeichnet;
 z. B. a) etwas in Betrachtung, in Er-
 wägung z., s. Betrachten, Erwägen. b)
 etwas in Zweifel z., in dubium vocare,
 revocare alqd, *Cic.* s. Bezweifeln. c)
 Zmdn zu Rathe z., adhibere alqm in
 consilium, *id.* auch, petere consilium
 ab aliquo, *id.* d) zu Zmds Rathschlä-
 gen gezogen werden, adhiberi in consi-
 lia alqjs; od., interesse alqjs consi-
 liis, *id.* admitti ---. e) Zmdn zu ge-
 heimen Unterredungen z., trahere alqm
 in arcanos sermones, *Liv.* f) Zmdn mit
 in seinen Plan z., participem facere
 alqm consiliorum suorum; communi-
 care cum aliquo consilia sua; od.,
 consilii socium assumere alqm, *Liv. I,*

27. auch, in societatem consilii assumere
 alqm, *id. II, 3.* zu Staatsversammlungen
 gezogen werden, in concilia publica adhi-
 beri, *id. I, 53.* g) Zmdn zur Tafel z., adhi-
 bere alqm ad convivium, *Nep. praef.*
 7. Zmdn nach Rom z., Romam attra-
 here alqm, *Cic. Fam. VII, 10.* h) zu
 wichtigen Sachen gezogen werden, rebus
 magnis gerendis, administrandis ad-
 hiberi, nach *Cic.* i) Zmdn zur Strafe
 z., s. Bestrafen. Zmdn zur Rechenschaft
 z., ad rationem revocare alqm, *Ca.*
 Zmdn vor Gericht z., in iudicium de-
 trahere, *Cic. Mil. 14.* k) sich etwas
 zu Gemüthe z., aliqua re angi, dolere;
 alqjs rei dolore commoveri, laborare.
 l) sich ein Unglück über den Hals z., ma-
 lum, calamitatem sibi contrahere. Je-
 manden mit in ein Unglück z., in ean-
 dem calamitatem trahere alqm, *id.*
Manil. 7. m) etwas in die Fänge z.,
 trahere, ducere alqd, *id.* extrahere —,
Liv. z. B. einen Krieg —, bellum tra-
here, Cic. - extrahere, Liv. - ducere,
Cic. n) die Aufmerksamkeit der Menge
 auf sich z., oculos, animos multitudi-
 nis in se convertere. Roxane zog Al-
 ler Augen auf sich, Roxane omnium o-
 culos convertit in se, *Curt. VIII, 4, 24.*
 etwas aus Licht z., extrahere alqd in
 lucem, *Liv. z. B. geheime Dinge —,*
res occultas in lucem proferre, Cic.
 Verbrechen —, scelera in lucem extra-
 here, *Liv.* E) dehnen, von der Stim-
 me u. dem Tone beim Lesen od. Spre-
 chen, dilatate; producere, *Cic.* trac-
 tum pronuntiare, *Gell.* F) durch Pfle-
 ge u. Wartung heranwachsen machen, so-
 wohl von Menschen u. Thieren, als von
 Pflanzen; z. B. Kinder groß z., liberos,
 natos ad maturam aetatem, ad matu-
 ros annos perducere; auch zuw. bloß
 educare, educere liberos, *Cic.* Blu-
 men aus Samen z., flores e semine
 sparso educere. seine Ehre, Schande
 an Zmdn z., in suum decus, dedecus
 alqm educare, *Bau.* Zmdn zu allem
 Guten z., recto exemplo educare, ho-
 ni sensu, studio, rectis sensibus, stu-
 diis imbuere alqm, *id.* ich habe ihn so
 gezogen, wie ich mir ihn wünschte, ta-
 lem ipsum educavi, qualem eum ma-
 xime esse cupiebam. er fing an seine
 neuen Amtsgenossen nach seiner Weise zu
 z., novos collegas in suos mores for-
 mare coepit, *Liv. III, 36.* auch heißt
 ziehen zuw. sich fortpflanzen ma-
 chen; z. B. Holslein zieht viele Pferde,
 in Holsatia permulti aluntur equi;
 od., Holsatia equorum alendorum stu-
 diosissima est. Viefland zieht viel Flach,
 Livonia lini feracissima est. II) v. r.
 sich ziehen: 1) sich langsam fortbewegen;
 z. B. die Wolken z. sich zusammen, nu-
 bes colliguntur, coguntur. die Trup-

pen ꝛ. sich nach dem Rheine, copias Rhenum contendunt. die Feinde zogen sich in die Stadt zurück, hostes in urbem se receperunt, urbem repetebant. 2) sich dehnen od. leben lassen, tendi; se duci, se trahi pati; ꝛ. B. der Leim zieht sich, gluten tenditur, duci, trahi se patitur. der Weg zieht sich in die Länge, via longinqua est, in longius trahitur. 3) seine Richtung verändern; ꝛ. B. das Bret hat sich gezogen, tabula lignea curvata, incurvata est. da sich der Krieg mit den Lateinern nach Medullia gezogen hatte, bello Latino Medulliam compulso, Liv. I, 33. 4) sich in die Länge erstrecken; ꝛ. B. das Gebirge zieht sich weit in das Land, montes in interiores partes terrae porriguntur, longe introrsus pertinent. der Taurus zieht sich nach Abend, Taurus mons ad occasum tendit, Plin. die Lufröhre zieht sich bis zur Länge herab, arteria aspera pertinet ad pulmones usque, Cic. N. D. II, 54. der Wald zieht sich nach dem Flusse zu, sylvā tendit, porrigitur ad fluvium. ꝛ. Erstrecken. 5) nach u. nach in etwas eindringen; ꝛ. B. das Wasser zieht sich in den Schwamm, sponga impletur, imbuitur aqua; spongā aqua permeat, pervadit. der Geruch zieht sich in die Kleider, vestes odorem trahunt, ducunt, odore imbuntur, implentur. 6) eine langsame Veränderung an sich bewirken; ꝛ. B. sich mit Klugheit aus einem Handel ꝛ., prudenter turba se evolvere, nach Ter. sich aus der Schlinge ꝛ., periculo se subducere; periculum evitare, anoliri. sich aus einer Sache ꝛ., rem expedire, Cic. Off. II, 9. sich ins Enge ꝛ., d. i. seinen Wirkungskreis, seine Ausgaben vermindern, e sole et pulvere in vitae privatae umbracula se recipere; sumtus, impensas imminuere, contrahere, sich ins Kurze ꝛ. (in der Rede), rem paucis expedire, comprehendere, complecti; brevem esse, III) v. n. 1) sich langsam fortbewegen; ꝛ. B. die Wolken ꝛ. nach Abend, nubes ad occidentem volvuntur. die Vögel ꝛ., aves migrant, alia loca petunt. die Armee zieht durch das Land, exercitus iter facit, contendit per terram. — in das feindliche Gebiet, — contendit, proficiscitur in fines hostium. mit der Armee zu Felde ꝛ., cum exercitu ad bellum proficisci; od., exercitum educere in expeditionem, Cic. Div. I, 33. in den Krieg ꝛ., castra sequi; militiam capessere; od., ad bellum proficisci, Liv. auf Messen, Märkte ꝛ., mercatus, nundinas obire. 2) seinen Wohnort, den Ort seines Aufenthaltes verändern; ꝛ. B. aus der Stadt auf das Land ꝛ., ex urbe rus migrare, Ter. nach Rom, zu seinem Schwieger-

sohne ꝛ., migrare Romam, Liv. — ad generum, Cic. er sei mit seiner Gemahlin u. seinem ganzen Vermögen nach Rom gezogen, se Romam cum coniuge ac fortunis omnibus commigrasse, Liv. I, 35. an einen Ort ꝛ., migrare in aliqui locum, id. nach andern Orten ꝛ., in alia loca demigrare, id. nach Utben, zu Iudm ꝛ., demigrare Athenas, Nep. — ad alqm, Cic. aus den Städten weg ꝛ., de oppidis demigrare, Caes. in ein Haus ꝛ., immigrare in domum, in aedes, Cic. in sein —, in domum suam commigrare, id. in andere Häuser gleichsam wie in Colonien ꝛ., in alias domos tanquam in colonias exire, id. Off. I, 17. sie sind nicht lange hierher gezogen, neque diu huc commigrarunt, Ter. wo anders hin ꝛ., transmigrare in alqm locum; ꝛ. B. nach West ꝛ., Veios transmigrare, Liv. in die Gärten —, in hortos —, Suet. aus einem Hause ꝛ., emigrare domo, e domo, Cic. zu Iudm ꝛ., habitatum ire ad alqm; od., in domum alcijs habitatum immigrare. Themistokles zog nach Argos, Themistocles Argos habitatum concessit, Nep. II, 7. ich zog auf's Land, rus habitatum abii, Ter. Hec. II, 1, 7. zu Iudm ꝛ., in Demands Dienste als Dienstbete —, operam suam alicui dicatum, praestitutum migrare ad alqm, in alcijs domum. von Iudm ꝛ., discedere, emigrare ex heri, domini domo.

Ziehen, das, — ung, die, größtentheils durchs Verbum. ist es Erziehung, educatio, Cic. das ꝛ. der Worte, tractus verborum, id. das Geben, Wandern, itio; iter; migratio, id. das ꝛ. in den Gliedern, spasmus; convulsio. übriges mit Verbis.

Ziehgeld, das, educandi sumtus; alendi dispendium, pretium.

Ziehlind, das, a) ist es ein Knabe, alumnus. b) ist es ein Mädchen, alumna.

Ziehmaschine, die, machina tractoria, Vitr.

Ziehmutter, ꝛ. Pflegemutter.

Ziehhochs, der, bos iugalis.

Ziehpflaster, ꝛ. Zuggpflaster.

Ziehrad, das, rota ductaria.

Ziebschiff, das, navis tractoria.

Ziehseil, das, funis ductarius, Vitr. am Schiffe, remulcus, Caes.

Ziel, das, 1) das bestimmte Ende eines Raumes, Grenze, finis; fines; terminus; modus, Cic. auch, lineae, id. ꝛ. B. das ꝛ. des Lebens, finis, terminus vitae. weil dieses (das Greifenalter) das letzte ꝛ. des Lebens ist, nennen wir es lang, quia ultra nihil habemus, hoc longum dicimus, id. Tusc. I, 39. am ꝛ. der Reise, itinere confecto, ibid. ein ꝛ. setzen, terminos, finem, modum

constituere; modum statuere, *Cic.* finem praescribere alicui, *Ter.* einer Sache—, modum imponere, facere alicui rei, *Cic.* dem Aufwande—, sumptibus facere modum, *id.* dem Leben—, vitae definire—, *id.* das *Z.* überschreiten, modum transire; lineas transsilire, *id.* *Z.* und Maß halten, modum retinere, *id.* doch halte man *Z.* u. Maß, modus tamen adsit, *id.* *Off.* II, 14. 1. Maß. 2) das, wornach man zielt, meta, *Cic.* scopus, *Suet.* das *Z.* treffen, scopum ferire. — verfehlen, aberrare a scopo; scopum non ferire, non attingere. 3) uneig., Absicht, propositum; finis; consilium, *Cic.* auch, quod aliquis vult, appetit, intendit, spectat, sequitur, consequi studet. sein *Z.* erreichen, quod expetimus, consequi; quae volumus, perficere, *id.* eo, quo quis vult, pervenire, *Ter.* bildlich auch, ad calcem pervenire, *Cic.* sich ein *Z.* setzen, sibi terminum statuere, *Plin.* *Ep.* I, 5, 14. sich ein hohes *Z.* setzen und dasselbe mit unverwandten Blicken verfolgen, magna spectare et ad ea rectis studiis contendere, *Cic.* *Off.* II, 13. das *Z.* seiner Wünsche erreichen, summam votorum suorum assequi; votorum suorum compotem fieri. das *Z.* seiner Hoffnungen und Wünsche erreichen, consequi, quod speraveramus et optaveramus. sinnliche Vergnügungen zum *Z.* seiner Bestrebungen machen, omnia ad voluptatem corporis referre, *Cic.* *de Or.* I, 52. du hast ein hohes *Z.*, alte spectas, *id.* *Tusc.* I, 34. kein höheres *Z.* haben, nihil altius velle, *Plin.* *Ep.* I, 14, 5. sich ein *Z.* vorsetzen, sibi aliquid proponere, *Cic.* diese hatten mit den Königen ein *Z.*, his idem propositum fuit, quod regibus, *id.* *Off.* I, 20. ein verschiedenes *Z.* haben, in diversum tendere, *Liv.* XXXVI, 10. welches ist das *Z.* jener Maßregel? qui finis istius consilii est? *Cic.* zum. ist Ziel soviel als Gegenstand; *Z.* B. Jmdm zum *Z.* des Spottes machen, destinare aliquem, qui tibi sit ludibrio, quem irrideas, illudas, ludibriis petas. das *Z.* von Jmds Spotte seyn, ab aliquo irrideri, illudi, ludibrio haberi. 4) Ende, finis, *Cic.* *Z.* B. zum *Z.* kommen, ad finem venire, *Liv.* ein *Z.* setzen, finem statuere, *Ter.* — constituere, *Cic.*

Zielen, v. n. 1) scharf auf etwas sehen, um es zu treffen, collineare, *Cic.* dirigere, intendere ictum, telum ad aliquid; auch, telo petere aliquid; telum, ictum intentare alicui rei. 2) in weiterer Bedeutung: a) durch eine verdeckte Rede etwas andeuten suchen, mit der *Præc.* auf; *Z.* B. er zielt darauf, illud tangit, dicit, intelligit, in mente habet. er zielt damit auf ihn, his dictis

illum petit. spöttisch auf Jmdn *Z.*, cavillari aliquem; illudere alicui. *b)* zur Absicht haben, spectare aliquid, ad aliquam rem, *Cic.* wohin zielt das? quorsum hoc spectat? *id.* anders wohin *Z.*, alio spectare, *Nep.* da man sagte, daß es vorzüglich auf die Athentenser zielt, quum maxime Athenienses peti dicerentur, *id.* II, 2. worauf anders zielt dies Alles, als auf sein Verderben? quoniam haec omnia, nisi ad suam perniciem, pertinerent, *Caes.* *B. C.* I, 9. ich weiß, worauf das zielt, teneo, quorsum haec tendunt, *Plaut.* dahin *Z.*, eo spectare, valere, *Cic.* da Niemand wußte, worauf die Antwort zielt, id responsum quo valeret, quum intelligeret nemo, *Nep.* II, 2.

Zielen, das, durch *Verba.*

Zieler, der, qui metam ponit; qui tela, ictus instruit, *Bau.* der selbst zielt, qui petit, collineat; collineans.

Zielscheibe, die, 1) eig., orbis ad scopum propositus. 2) uneig., *Z.* B. Jmdm zur Zielsch. des Wises machen, sumere, eligere aliquem, qui mihi sit ludibrio, quem facetiis perstringam, quem irrideam.

Ziemen, s. Geziemen.

Ziemer, der, eine Art Krammetvogel, *Turdus pilaris, Linn.*

Ziemer, der, Rückenstück eines zerlegten Hirsches, pars postica cervi.

Ziemlich, 1) *Adi.* weder in einem vorzüglich großen, noch vorzüglich kleinen Grade, mäßig, mittelmäßig, modicus; mediocris; tolerabilis; aliquantus, *Cic.* non exiguus; non contemnendus; non exilis; satis magnus, *id.* *Z.* B. ziemlich Geld, Gold, ziemlich Zeit, Schulden, aliquantum pecuniae, auri, temporis, aeris alieni, *id.* eine ziemliche Größe haben, modicae esse magnitudinis. ein ziemliches Vermögen besitzen, non exiguas, satis magnas opes possidere. eine ziemlich Anzahl Feinde, aliquantus numerus hostium, *Pall.* — Pferde und Waffen, aliquantum equorum et armorum, *Sall.* ein Ziemliches, aliquantum, *Cic.* um ein Ziemliches, aliquanto, *id.* — mehr, aliquanto amplius, plus, *id.* eine ziemliche Zeit vorher, aliquanto ante, *id.* — nachher, — post, *id.* II) *Adv.* 1) ziemlich Mäßen, modice; mediocriter; aliquantum; satis, *Cic.* so *Z.*, sic satis, *Ter.* non male; utcumque; od., satis; *Z.* B. sich ziemlich wohl befinden, satis bene valere; — commoda valetudine uti; auch, modice valere. ein ziemlich gelehrter Mann, vir satis doctus, modice, mediocriter doctus, literatus. schon *Z.* alt seyn, iam satis grandi, propecta esse aetate, 2) betrachte, paene; fere; vix, *Cic.* *Z.* B. er

ist ꝛ. so alt wie ich, est paene, *ferq̄* eadem, qua ego, aetate.

Zier, f. Zierde.

Zieraffe, der, ein affectirter Mensch, homo delicatulus, mollior, putide, inepte venustus.

Zierath, f. Zierde; der letztere Ausdruck ist der edlere.

Zierblume, die, flos topiarius, ornans, horto ornando inserviens.

Zierde, die, das, was einem andern Dinge zur Verschönerung dient, decus; decor; ornamentum; ornatus; insigne, *Cic.* zuw. auch, lumen; flos, *id.* ꝛ. B. die Z. Galliens, Italiens, des Adels, flos Galliae, Italiae, nobilitatis, *id.* zuw. auch verbunden, decus et ornamentum; decus ac lumen; lumen et ornamentum, *id.* die Z. des Staates, des Römischen Volkes, lumen et ornamentum reipublicae; decus ac lumen populi Romani, *id.* die Z. der Tugend, des Verdienstes, insigne virtutis, laudis, *id.* der Tugend ihre Z. rauben, virtutem spoliare suo decore, *id.* zur Z. gereichen, Z. verschaffen, gewähren, ornamento esse, *id.* decori esse, *Virg.* decus afferre, *Cic.* dem Staate zur Z. gereichen, civitati ornamento esse, *Caes.* der Weinstock gereicht den Bäumen zur Z., vitis arboribus decori est, *Virg.* die wahre Z. besteht in der Tugend, verum decus in virtute positum est, *Cic.* auch von Personen; ꝛ. B. Hortensius, die Z. des Staates, Hortensius, lumen atque ornamentum reipublicae, *id.* *Mil.* 14. Pompejus, der die Z. des Römischen Volkes war, Pompeius, qui populi Romani decus fuit, *id.* *Phil.* II, 22.

Zieren, 1) v. a. 1) schmücken, puzen, ornare; ornamento esse; exornare, *Cic.* decorare, *Hor.* condecorare, *Ter.* uneig. auch, decus afferre; decorare, *Cic.* f. Schmücken. 2) v. r. sich zieren, 1) unnatürliche od. gezwungene Geberden aus einer übel verstandenen Wohlstandigkeit machen, deliciari; argutari; ineptire, *Bau.* f. Affectiren. 2) sich wider seine Neigung aus übelverstandner Wohlstandigkeit weigern, male, inepte recusare.

Zieren, das, -ung, die, 1) das Schmücken, ornatio; exornatio, *Cic.* od. durchs *Verbum.* 2) das Affectiren, deliciae; ineptiae; f. Affectation.

Ziererei, f. Affectation.

Ziergarten, der, hortus ad voluptatem potissimum institutus; od. tur, hortus topiarius.

Ziergärtner, der, topiarius, *Cic.*

Zierlich, 1) *Adi.* venustus; elegans; bellus; pulcher; politus; ornatus; concinnus, *Cic.* von der Rede auch, comitus; compositus; pictus, *id.* ꝛ. B. ein sehr zierliches Briefchen, literulae com-

positissimae, *Cic. Att.* VI, 9. II) *Adv.* ornate; venuste; eleganter; belle; politate; concinne, *Cic.* comite, *Sen.* zierl. schreiben, eleganter, ornate, politate scribere, *Cic.* -tanzen, eleganter saltare, *Sall. Cat.* 25.

Zierlichkeit, die, bes. von der Rede, ornatus; venustas; pulchritudo; elegantia; concinnitas, *Cic.*

Zierpflanze, die, herba topiaria, *Ern.*

Zierpuppe, die, puella inepte, putide elegantiae studens.

Ziffer, die, nota, signum numeri.

Zifferblatt, das, tabula, lamina, cui numerorum notae inscriptae sunt.

Zigeuner, der, gew., Gingarus; Zingarus; auch, Aegyptius.

Zigeunerin, die, Gingara; Aegyptia.

Zigeunersprache, die, Gingarorum lingua, dictio.

Zimmel, f. Ziemer.

Zimmer, das, im Pelzhandel eine Anzahl von 40 Stück Fellen, numerus quadragenarius.

Zimmer, das, in der edlern Sprache statt Stube, conclave; cubiculum, *Cic.* diaeta, *Plin. Ep.* ein Z. zum Essen, coenaculum, *Cic.* auch, triclinium, *id.* -, wo eingeeißt werden kann, hypocaustum, *Plin. Ep.*

Zimmerarbeit, die, opus fabri lignarii; od., -fabrile.

Zimmeraxt, die, ascia, *Cic.*

Zimmerdecke, die, cubiculi, conclave tegumentum, tectum. ist es Stuccaturarbeit, lacunar; laquear.

Zimmergesell, der, fabri lignarii minister, socius. die Zimmergesellen, operae fabriles.

Zimmerhandwerk, das, ars fabri lignarii. das Zimmerh. treiben, artem fabri lignarii facitare, exercere.

Zimmerhof, der, chors materiae exasciandae.

Zimmerholz, das, materies; materia; tigna; trabes.

Zimmerkunst, die, ars fabri lignarii; ars fabrilis.

Zimmermann, der, faber lignarius, *Cic.* -tignarius, *id.* *de rep.* II, 42.

auch bloß, faber, *Plaut.*

Zimmermeister, der, magister operarum fabrilium, *Bau.*

Zimmern, v. a. 1) Bauholz zubauen, asciare, *Vitr.* ascia aptare alqd. 2) verfertigen, fabricare alqd, *Suet.* fabricari -, *Tacit.*

Zimmern, das, -ung, die, fabricatio, *Vitr.* auch durch *Verba.*

Zimmernagel, der, clavus tignarius; od., clavus trabalis, *Cic.*

Zimmerspäne, die, assulae securibus excussae.

Zimmerwerk, das, opus fabrile; opus fabri lignarii.

Simmet, Zimmt, der, Zimmt-
rinde, die, cinnamum, *Plin.* cinnamomum, *Plaut.*

Zimmtbaum, der, *Laurus Cinnamomum.*

Zimmeten, *Adi.* cinnameus, *Auson. Apul.*

Zimmetfarbe, die, color cinnameus.

Zimmetfarbig, *Adi.* colorem cinnami habens, prae se ferens.

Zimmetgeruch, der, odor cinnameus.

Zimmetholz, das, lignum cinnamominum.

Zimmetöl, das, oleum cinnamominum.

Zimmetrinde, die, cortex cinnamomi.

Zimmetrose, die, *Rosa cinnamomea, Linn.*

Zimmetwasser, das, aqua cinnamomi.

Zink, der, ein Halbmetall, *Zincum, Linn.*

Zinke, die, ein zugespitztes Ding, od. ein zugespitzter Theil eines Dinges, etwa dens. an einem Hirschgeweihe, ramus.

Zinken, der, ein Blasinstrument, lituus, *Ovid. Cic.* darauf blasen, lituo canere, *Cic. Div. I, 17.*

Zinkenbläser, der, liticen, *Varr. L. L.*

Zinn, das, stannum; od. antifer, plumbum album, *Plin.*

Zinnbergwerk, das, fodina plumbi albi; -, ex qua plumbum album hauriunt, *Agric.*

Zinne, die, der oberste, mit Einschnitten versehene Theil einer Mauer, eines Thurmes, od. eines Daches, pinna, *Caes.*

Zinneren, Zinnen, *Adi.* stanneus; e stanno.

Zinnerz, das, lapilli nigri, e quibus plumbum album conficitur, *Agric.*

Zinngefäß, das, vasa ex plumbo albo efficta.

Zinngießer, der, stannarius.

Zinngrauen, die, stannum crystallinum, *Linn.*

Zinngrube, f. Zinnbergwerk.

Zinnkraut, f. Kannenkraut.

Zinnober, der, cinnabaris; mini-
um, *Plin.* mit S. färben, miniare, *id.*

Zinnoberbergwerk, das, metallum miniarium, *Plin.*

Zinnoberfarbe, die, color minii, cinnabaris.

Zinnoberroth, *Adi.* ruborem cinnabaris habens; auch, miniatus, *Cic.*

Zinnofen, der, fornax stanno liquando.

Zinnprobe, die, spectatio stanni.
Zinnwaare, die, vasa stannea; supellex-.

Zins, der, 1) Grundzins, eine Abgabe für Nutzung des von Jndm überlassenen Grund und Bodens, vectigal pro usu soli, fundi ab aliquo concessi pendendum; auch bloß, solarium, *Ict.* 2)

Hauszins, merces habitationis, *Caes.* auch bloß, habitatio, *Suet.* f. Hauszins.

3) Interesse, usura; fenus, *Cic.* Geld auf Zinsen geben, leihen, ausleihen, pecuniam fenori dare, fenore occupare, *id.* -- collocare, *Suet.* dare pecuniam in fenus, *Pand.* auch, numos ponere in fenore, *Hor.* zu hohen Zinsen Geld ausleihen, pecuniam grandi fenore occupare, *Cic.* Jndm durch zu hohe Zinsen zu Grunde richten, fenore alqm trucidare, *id.* *Att. V, 21, 8.* Jndm Geld ohne Zinsen leihen, pecuniam sine fenore alicui credere, *Nep. XXV, 9.* auch, sine fenore expensas facere, *Liv. VI, 20.*

Jndm Zinsen bezahlen, dare alicui fenus, *Plaut.* mit Zinsen etwas zurückgeben, cumulate debitum reddere, *Cic.*

Geld gegen Zinsen annehmen, accipere pecuniam fenore, *Liv.* sumere -- *Plaut.*

Geld, was auf Zinsen geliehen wird, pecunia fenebris, *Suet.* das Leihen auf Zinsen, feneratio, *Cic.* der Geld auf Zinsen ausleiht, fenerator, *id.*

Zinsacker, der, ager vectigalis, *Cic.*

Zinsbar, *Adi.* 1) gewissen Abgaben unterworfen, vectigalis; stipendiarius; tributarius, *Cic.* 2) ein zinsbares Stück Feld, ager vectigalis, *id.* eine zinsbare Provinz, provincia - *id.* zinsbare Städte, civitates tributariae, *Just.* Jndm z. machen, vectigalem facere alqm, *Cic.* stipendiarium -- *Caes.* Jndm z. seyn, - esse alicui, *Liv.*

Zinsbarkeit, die, conditio, ratio stipendiaria, vectigalis.

Zinsbauer, der, rusticus tributarius, censualis.

Zinsbuch, das, index vectigalium; volumen censuale.

Zinsen, die, f. Zins 3).

Zinsen, 1) v. n. Zins geben, vectigal pendere, solvere. 2) v. a. als Zins entrichten, vectigalis, fenoris, usurae nomine pendere, solvere.

Zinsen, das, durchs Verbum.

Zinsfrei, *Adi.* immunis a vectigali pendendo. ist es frei von Grundsteuer, immunis a solario. ist es frei von Hausmiete, - a mercede habitationis solvenda.

Zinsfreiheit, die, immunitas vectigalis.

Zinsgans, die, anser, quae datur vectigalis loco.

Zinsgetreide, das, frumentum censuale.

Zinsgrofchen, der, grossus censu-
sualis.

Zinshafer, der, avena censu-
alis; als Schote, avena decumana.

Zinsbahn, der, gallus censiticus, *Ict.*
Zinshenne, die, gallina censitica,
Ict. - praestaria.

Zinsherr, der, dominus, cui vec-
tigal, cui tributum pendendum est.
der die Zinsen einnimmt, senator aerario
publico praefectus.

Zinsorn, das, secale censuale,
censiticum; ist es Sechent, -decuma-
num.

Zinslehn, das, feudum censuale, *Ict.*
Zinsmann, der, vectigalis; stipen-
diarius.

Zinsregister, das, index, codex
census; -, -vectigalis pendendi.

Zinsfache, die, res censualis, *Ict.*

Zinschreiber, der, scriba cen-
sualis.

Zinstag, der, dies vectigalis, fen-
ris pendendi, solvendi.

Zinswucher, der, feneratio, *Cic.*
Zinsw. mit öffentlichen Geldern, fen. pec-
uniae publicae, *id. Ferr.* III, 72.

Zinszahl, die, im Kalender, indic-
tio, *Mathem.*

Zippel, der, lacinia, *Cic.* etwas nur
beim Z. fest halten, lacinia alqd obti-
nere, *id. de Or.* III, 28. Zindn am -, -te-
nere alqm, *Plaut. Asin.* III, 2, 41. Saa-
men in einem Z. aufbewahren, semina
in lacinia servare, *Cic. fil. Fam.* XVI, 21.
sprüchw., etwas beim rechten Z. anfassen,
alqd recte, scite, perite instituere, ag-
gredi. Ich weiß nicht, bei welchem Z. ich
es anfassen soll, quo modo, qua ratione
rem instituam, aggrediar, non video,
non invenio. auch steht Zippel bildl.
statt Stückchen, lacinia, *Plin.* z. B.
ein Z. Land, lacinia, angulus agri.

Zippelchen, das, lacinia parva,
pusilla.

Zippelig, I) *Adi.* laciniosus, *Plin.*
II) *Adv.* in speciem, in formam la-
ciniae.

Zipperlein, s. Podagra, Chiragra.

Zirbelbaum, s. Pinie.

Zirbeldrüse, die, glandula pi-
nealis.

Zirbelnuß, die, nux pinea, *Cat.*

Zirkel, der, 1) eine runde Figur, des-
ren Umkreis in allen Punkten gleich weit
vom Mittelpunkte absteht, circulus; or-
bis, *Cic.* circinatio, *Virg.* einen Z. zie-
hen, orbem ducere, *Sen.* circulum de-
scribere; od., circinationem -, *Virg.*
s. auch Kreis. 2) un eig., eine Versamm-
lung von gewissen Personen, circulus;
corona, *Cic.* in den Zirkeln u. bei Gast-
mählern ist die Unterhaltung freier, unge-
zwungener, in circulis et convivii ser-
mo est liberior, *id. Att.* II, 18. in einen

Z. kommen, in circulum venire, *Cic. de*
Or. I, 34. mit in einem sehr glänzenden
Z. seyn, splendidissimo circulo inter-
esse. im Z. seiner Freunde u. Verwand-
ten sich erholen, in circulo amicorum
et cognatorum animum relaxare, ob-
lectare. 3) eine Reihe von Verände-
rungen; z. B. das Leben in dieser Welt
ist ein beständiger Z. von Handlungen u.
Beschäftigungen, haec vita continetur
continuo, perpetuo actionum et occu-
pationum orbe. 4) in der Logik, ein
Fehler, wenn man beim Definiren, Schlie-
ßen wieder auf denselben Begriff zurück
kommt, definitio, demonstratio in or-
bem. einen solchen Z. machen, in or-
bem redire, revolvi, *Bau.* 5) ein Werk-
zeug, eine Zirkellinie zu beschreiben, cir-
cinius, *Caes. Virg.*

Zirkelbogen, der, arcus circuli.

Zirkelfigur, die, figura circuli.

Zirkelfläche, die, area orbiculata.

Zirkelförmig, I) *Adi.* orbiculatus,
Plin. II) *Adv.* orbiculatim, *id.* in or-
bem, *Cic.*

Zirkellinie, die, linea orbiculata;
auch, l. rotunditatis, *Virg.* ist es eine
mathematische Linie, l. circumcurrens,
Quint. l. ambiens.

Zirkeln, v. n. mit dem Zirkel ab-
messen, circino describere; auch, cir-
cinare, *Plin.* auch sprüchw., genau, sorg-
fältig etwas machen, diligenter et accu-
rate elaborare, fingere alqd.

Zirkelpunct, der, media pars cir-
culi.

Zirkelrund, *Adi.* circularis, *Mart.*
Cap. orbiculatus; circinatus, *Plin.*

Zirkelrundung, die, rotunditas
circinata.

Zirpen, v. n. etwa, stridere; pipire.
Zirpen, das, stridor; pipatus.

Zischeln, v. n. susurrare, *Ter.*
Zindn etwas ins Ohr z., insusurrare
alicui alqd in aurem, *Cic.*

Zischeln, das, susurrus, *Ovid.*

Zischen, v. n. sibilare, *Virg.* stri-
dere, *id.* auch, sibilum fundere, effun-
dere, *Luc.* -mittere, *Ovid.*

Zischen, das, sibilus, *Cic.* sibilum,
Liv. stridor, *Plin.*

Zisererbse, die, cicer, *Plin.*

Zither, s. Cithar.

Zitrone, s. Citrone.

Zitteraal, der, Gymnotus electri-
cus, *Linn.*

Zitteräsepe, Zitterespe, die, Po-
pulus tremula, *Linn.*

Zitterer, ein, homo tremulus.

Zitterfisch, der, torpedo, *Cic.*

Zittergras, das, Briza, *Linn.*

Zittern, v. n. tremere; contreme-
re; contremiscere, *Cic.* intremiscere,
Plin. vor Kälte, Schreck z., horrere,
Cic. trepidare, *Liv.* von Schrecken zit-

ternder Bewegung auch, micare, *Cic. Liv.* an allen Gliedern ꝛ., omnibus artubus contremiscere, *Cic. de Or. I, 26.* ich zittere am ganzen Leibe, totus tremo horreoque, *Ter. Eun. I, 2, 4.* vor dieser Gefahr zittere ich nicht, hoc ego periculum non extimesco, *Cic. Fam. XII, 2.*

Zittern, das, tremor, *Cic.* vor Käste, auch, horror, *Ovid.* es überfällt mich ein Z., tremor, horror occupat membra mea, artus meos. mit Z. sprach er folgendes, tremens, tremente voce haec locutus est.

Zitternadel, die, acus tremula.

Zitternd, *Adi.* tremens; contremens: tremebundus, *Cic. trepidus, Liv. tremulus, Ter.* das letztere bes. von leblosen Dingen; ꝛ. B. zitternde Flammen, flammae tremulae, *Virg.* -Hände, manus-, *Ovid.*

Zitterpappel, s. Zitterröspe.

Zitwer, der, eine Pflanze, Zedvaria, *Linn.*

Zitwersame, der, semen Santonici.
Zitwerwurzel, die, radix Zedvariae.

Zitze, die, Brustwarze, bes. von Thieren, papilla, *Varr. rumen, Plin.*

Zobel, der, 1) das Zobeltier, Mustela Zibellina, *Linn.* 2) das Fell desselben, pellis Zibellina.

Zobelfang, der, captura mustelarium Zibellinarum.

Zobelpelz, der, vestis e pellibus Zibellinis.

Zober, Zuber, der, etwa, lacus; labrum.

Zofe, die, etwa, pedisequa; famula, *Cic.*

Zöfchen, das, pedisequa pusilla, lepida.

Zögerer, der, cessator, *Cic. cunctator, Liv.*

Zögern, v. n. cessari; cunctari; tardari; morari, *Cic. tergiversari, Liv. moram facere, Cic. auch, retractare; ꝛ. B. du magst ꝛ. od. eilen, sive retractabis, sive properabis, id. ich darf nicht ꝛ., nulla mora est, Nep. s. auch Zaudern.*

Zögern, das, -ung, die, cessatio; cunctatio; mora, *Cic. tergiversatio, Liv.* ohne Z., sine mora, *Cic.* ein so näher Krieg gestattete keine Z., neque enim dilationem pati tam vicinum bellum poterat, *Liv. I, 14. s. Zaudern.*

Zögling, der, alumnus, *Cic.* von einer weiblichen Person, alumna, *Suet. ist es Schüler, discipulus, Cic. od., disciplinae alcijs alumnus, id. Fam. IX, 14. auch bloß, alumnus; ꝛ. B. der Z. des Plato, Platonis alumnus, id.*

Zoll, der, ein Längenmaß von der Breite eines Daumens, digitus, *Cic. pollex, Caes.* die Dicke, die Länge eines Zolles haben, digitalis; pollicaris, *Plin.*

von einem halben Z., semidigitalis, *Virr. uneig.,* feinen Z. breit von etwas abgehen, non digitum ab aliqua re discedere, *Cic.*

Zoll, der, 1) eig., eine Abgabe für die Freiheit, durch einen Ort od. ein Gebiet zu reisen, sowohl von Sachen als von Personen, vectigal; portorium, *Cic. Z. entrichten, vectigal pendere, id. portorium solvere, Plaut. -geben, -dare, Cic. Z. auf etwas legen, vectigal, portorium alicui rei imponere, id. Z. verlangen, einfordern, -- exigere, id. ohne Z. etwas von Syrakus ausführen, sine portorio alqd Syracusis exportare, id. Verr. II, 70. vier Denare Z. auf jede Amphora Wein verlangen, quaternos denarios in singulas amphoras vini exigere, id. den Z. aufheben, portorium tollere, id. -pachten, -conducere, id. Inv. I, 30. -verpachten, -locare, *ibid.* 2) uneig., Pflicht, Schuldigkeit, officium; debitum, *Cic. ꝛ. B. den Z. der Dankbarkeit, der Liebe Jmdm bezahlen, grati animi, pietatis officium praestare alicui.**

Zollamt, das, 1) der Ort, wo der Zoll entrichtet wird, locus vectigalis portorii solvendi. 2) das Collegium des Zolles, Collegium portorio, vectigalibus praefectum.

Zollbar, *Adi.* vectigalis; od., vectigali, portorio obnoxius.

Zollbeamte, der, portorio, vectigali exigendo praefectus; im Römischen Sinne auch, portitor, *Cic.*

Zollbediente, der, vectigalis, portorii exigendi administer.

Zollbereiter, der, vectigalis, portorii custos, speculator circumequitans.

Zollbude, die, taberna portorii.

Zolleinnehmer, der, exactor portorii; od., portitor, *Cic.*

Zollen, v. a. 1) Zoll geben, vectigal, portorium solvere. häufiger aber 2) bildl., statt gegen Jmdn einer Pflicht sich entledigen; ꝛ. B. Jmdm seinen herzlichsten Dank ꝛ., maximas, quas possum, gratias alicui persolvo, ago. den Verstorbeneu Thränen der Liebe ꝛ., defunctis, mortuis pietatis lacrymas persolvere, fundere.

Zollfrei, *Adi.* immunis a vectigali; liber a portorio. sprüchwörtlich: Gedanken sind zollfrei, animi sensa nemo iudicat, interpretatur, poenam non metuunt, *Bau.* auch wohl, cogitationes sunt liberae, *Cic.*

Zollfreiheit, die, immunitas vectigalis, portorii.

Zollhaus, das, portitorium.

Zollgerechtigkeit, die, ius vectigalis, portorii exigendi.

Zollmaß, das, modus digitalis.

Zöllner, der, im Römischen Sinne, portitor, Cic. s. auch Zollnehmer.

Zollordnung, die, leges vectigalis, portorii exigendi.

Zollpacht, der, conductio portorii; auch, redemptio.

Zollpächter, der, conductor vectigalium, portorii; auch, redemptor, habeo in Pand. od. im Römischen Sinne, publicanus, Cic.

Zollregister, das, index rerum vectigalium.

Zollschreiber, der, scriba portorii.

Zollstab, der, baculus unius pedis in modum singulorum pollicum divisus.

Zollstätte, die, locus portorii; telonium.

Zollstraße, die, iter, quo res vectigales vehendae sunt.

Zolltafel, die, tabula index vectigalis pendendi.

Zolltarif, s. Zollregister.

Zollweise, Adv. per, secundum digitos, pollices.

† Zone, die, Zona, Plin. cingulus terrae, Cic. auch bios, ora, id. die heiße Z., Zona torrida, Plin. s. auch Erdstrich, Äquatorsstrich.

† Zoologie, die, Thierbeschreibung, Zoologia; descriptio animantium.

Zopf, s. Haarzopf.

Zopfband, das, fascia crinalis.

Zorn, der, ira, Cic. auch, animus iatus; indignatio, id. leidenschaftlicher, natürlicher Zorn, iracundia, id. a) bestiger, schwerer-, ira, iracundia vehementis, gravis, id. b) großer, bitterer-, ira magna, acerba, id. c) alter, eingewurzelter-, ira inveterata, id. d) feindselig, unerbittlicher, unversöhnlicher-, iracundia inimica, inexorabilis, implacabilis, id. e) schredlicher u. leidenschaftlicher-, trux et praefervida ira, Liv. f) heimlicher, hartnäckiger, sehr großer-, iracundia occulta, pertinax, summa, Cic. g) gerechter, verdienter, ungerechter-, -insta, merita, iniusta, id. h) im-, per iram, Cic. prae iracundia, Ter. auch, ira victus, Liv. etwas im Z. thun, facere alqd per iram, Cic. auch, -- animo irato et percito, id. i) im Z. übercilt man sich immer, cum ira nihil recte fit, id. k) sich ganz dem Z. hingeben, irae indulgere, Liv. l) ich bin vor Z. nicht bei mir selbst, prae iracundia vix sum apud me, Ter. Heaut. V, 1, 47. m) vor Z. brennen, ira ardere, Cic. iracundia-, Ter. - inflammatum esse, Cic. n) von Z. entbrennen, iracundia incendi, exardescere, efferri, id. o) seinen ganzen Z. gegen Jmdu austaffen, omnem iram in alqm evomere, Ter. ähnlich sagt man: iram effundere in aliquem,

Curt. virus acerbitalis suae effundere--; Cic. p) Z. erregen, iram concire, Ter. Jmdu Z. reizen, iracundiam alicujus irritare, Curt. iram--; Liv.

Jmdu zum Z. reizen, alqm ad iram acere, Cic. auch, iram alicui acere, Liv.

q) laß jetzt deinen Z.! iam omitte tuam istanc iracundiam! Ter. r) begähme endlich deinen Z. und komme wieder zur Besinnung! tandem reprime iracundiam atque ad te redi! id. Ad. V, 3, 8.

s) der Z. verbraust, veriraucht, legt sich, ira defervescit, Cic. - deflagrat, residet, Liv. - decedit, abscedit, Ter. t)

den Z. stillen, besänftigen, iram alcijs sedare, Cic. -- perinulcere, Liv. u) - fahren lassen, iram missam facere, Ter.

iracundiam omittere, remittere, Cic. - dimittere, Caes. unterdrücken, hemmen, besiegen, - supprimere, Curt. - opprimere, Sall. - reprimere, Ter. - cohibere, Cic. - pellere, id.

den Z. des Volkes beugen, treden, concitatos populi animos flectere, frangere, Liv. II, 24. v) Z. haben, hegen, iram gerere, Ter. bestigen, bittern-, ira incensum, inflammatum esse, Cic. w) Jmdu Z. auf sich ziehen, laden, iram alcijs in se derivare, Ter. Phorm. II, 2, 9. x) der Z. benächtigt sich meiner, überfällt mich, iracundia animum meum occupat, Cic. Q. Fr. I, 1, 13. y) den Z. verhehlen, verbergen, iram celare, Ter. - condere, Tacit. z) seinen Z. nicht beherrschen, nicht beherrschen können, iram suam non tenere; irae suae non esse potentem, Curt. aa) der Z. wird zur Wuth, ira vertitur in rabiem, id. bb) der Z. macht gegen Bitten taub, clausae sunt aures obstrepente ira, id. cc) wüthend vor Z., ira furens, id. zum Z. geneigt, iracundus, Cic. ad iram proclivis. der schnell, leicht in Z. getäth, ira promptus; praiceps in iram, Tacit. dd) sich vom Z. beherrschen lassen, iracundiae parere, Cic. auch, ira teneri, id. ee) seinen Z. stillen, iram suam explore, Curt. ff) fern sei jedoch der Z., welcher weder Vernunft, noch Ueberlegung gestattet, sed tamen ira procul absit, cum qua nihil recte fieri, nihil considerate potest, Cic. Off. I, 38.

Zornig, I) Adi. 1) in Zorn geraten, versezt, iratus, Cic. auch, ira percitus, Plaut. im stärkern Grade, ira incensus; iracundia inflammatum, Cic. ira accensus, flagrans, Liv. - incitatus, Cic. zuw. ist zornig auch, trux; asper; saevus, id. Jmdu z. machen, facere alqm iratum, id. auch, iram alcijs ifritare, id. iracundiam--; Curt. auch, irritare aliquem, Cic. exacerbare-, Liv. od., ad iracundiam alqm adducere, Cic. ira alqm incendere, Plaut. z. seyn, iratum esse; irasci, Cic. iram gerere, Ter. im

härtern Grade, *ira ardere, Cic. iracundia - Ter. - inflammatum esse, Cic. i. werden, irasci; iratum fieri, id.* im härtern Grade, *ira incendi; iracundia effleri, inflammari, id.* 2) zum Zorne geneigt, leicht zornig werdend, *iracundus, Cic. praeceps in iram; ira promptus, Tacit.* 3) voller Zorn, *irae plenus, Liv. iratus, Cic. i. B. ein zorniger Blick, vultus irae plenus, iratus, trux, truculentus, saevus, minax.* ein zorniges Gesicht machen, *vultu minari, terrere.* Jndm —, *vultu minari alicui, terrere alicui, Bau.* ein zorniges Schreiben, *litterae iratae, minaces, minantes, terrenes.* II) *Adv. irate, Col. iracunde; per iram, Cic. auch, animo irato, iracundo, id.* oder mit dem *Adi. i. B. er sagte dies i. zu mir, iratus haec mihi dixit.* Jndm *i. ansehen, irato, truci, minante vultu intueri alicui.*

Zornruthe, die, biblisch von Gott, mala divinitus immissa ad homines puniendos, terrendos.

Botte, die, 1) eine Anzahl herabhängender und zusammenlebender Haare, in welcher Bedeutung man das Wort auch häufig Botte schreibt, *villus, Cic. cirrus, Cat.* 2) ein niedrig schmutziger Ausdruck, ein höchst unanständiger Scherz, *obscœne dictum; obscœnus d., Cic. obscœnum verbum, Varr. ap. Non. iocus obscœnus, lascivus, spurcus.* Zeten reißen, *spurce dicere, Cic. obscœne loqui.*

Botenreißen, das, *obscœnitas verborum, Cic. obscœna verba, Varr. spurce, obscœne dicta.*

Botenreißer, der, *homo obscœna, spurca verba proferens; h. iocos obscœnos, lascivos loquens; auch bloß, h. obscœnus, spurcus.*

Botig, *zottig, zottelig, Adi. villosus, Plin.*

Botte, s. Botte 1).

Bottelein, v. n. 1) im schwerfälligen Trabe sich fortbewegen, *lento gressu, tardis gressibus se inferre, incedere.* 2) herum hängen, fluere; dependere.

Zu, eine Partikel, die auf eine zweifache Art gebraucht wird, als *Praepositio*, und als ein Umstandswort. 1) als eine Präposition mit der dritten Endung des Nennwortes. Sie bezeichnet 1) einen Stand der Ruhe od. ein Befinden in einem Orte od. Dinge, A) eig., wo der Artitel gew. wegfällt, wohl aber an das Nennwort ein *m* oder *r* angehängt wird; im Lateinischen wird es auf verschiedene Art ausgebrüdt, bald durch den *Ablat.* bald bei den Namen der Städte der ersten u. zweiten Declination Singular. Num. durch den *Genit.*, bald auf andere Art; z. B. a) zu Wasser, zur See,

zu Lande, *mari; terra, Cic. h) zu Wasser u. zu Lande, terra marique, id. c) ein Treffen zur See, pugna navalis, id. - zu Lande, proelium terrestre, Nep. - pedestre, Liv. d) zu Hause, domi, Cic. e) zu Fuße, pedes; i. B. er geht —, pedes incedit, Liv. f) zu Pferde, eques; equo vectus. ein Treffen zu Fuße, zu Pferde, proelium pedestre, Liv. - equestre, Caes. g) zu Tische sitzen: a) nach Römischer Art, accubare, Cic. ß) nach unserer Art, mensae coenatum assidere. h) zu Bette liegen, in lecto cubare, Nep. auch, -- esse, Cic. i) hier zu Lande, in nostra terra; apud nos. k) zur rechten, zur linken Seite, ad dextram; ad sinistram, id. j. B. Jndm zur rechten Seite sitzen, ad dextram alicui sedere. l) Niemanden zur Seite haben, nemo mihi adest, praesto est, nach Cic. m) zur Ueber lassen, vena incisa sanguinem mittere. n) Jndm zu Füßen liegen, ad pedes alicui iacere, -- alicui prostratum iacere. o) zu beiden Seiten, ab, ex utraque parte; utrinque. p) dem Prätor zur Seite sitzen, ad latus praetoris sedere, Cic. q) zur Hand seyn, zur Hand haben, praesto esse; ad manum habere, id. Häufig steht *zu* vor Eigennamen des Ortes; z. B. zu Rom, zu Wien, zu Paris, zu Berlin, Romae; Viadobonae; Parisiis; Berolini. in diesen Fällen steht auch zuw. das *Adiectiv.*; z. B. ein Kaufmann zu London, mercator Londinensis. der Bischof zu Bamberg, Episcopus Bambergensis. die Universität zu Leipzig, Göttingen, Academia Lipsiensis, Göttingensis. zuw. kann ad stehen; z. B. er ist Prediger zu St. Nicolai, est concionator ad aedem St. Nicolai. doch wird in diesen Fällen vor dem Namen der Heiligen od. des Gottes bei den Römern aedes, templum gew. weggelassen; z. B. wenn du zum Tempel der Diana kommst, ubi ad Dianae (scil. aedem) veneris. B) es bezeichnet eine Zeit, wo etwas geschieht, od. wie lange etwas dauert, wo theils der bloße *Ablat.*, theils in mit dem *Ablat.*, theils per, theils ein *Adv.* stehen kann; z. B. zu Anfange, initio; principio, Cic. zu Mittage, tempore meridiano. zur Nacht, Nachzeit, nocte; noctu; nocturno tempore. zu Ostern, Pfingsten, tempore Paschatis, Pentacostes. zur Zeit, d. i. jetzt, hoc tempore; nunc. zu derselben Stunde, eadem hora. — Zeit, eodem tempore, Cic. od., per idem tempus, id. heut zu Tage, hodie; hoc tempore; nostra aetate, id. zu der Zeit, eo tempore; tum, id. zur rechten Zeit kommen, in tempore, ad tempus venire, id. auch, tempestive, opportune. zu Zeiten, d. i. zuweilen, interdum; nonnunquam, id. zu einer an-*

dem Zeit, alio tempore; alias, Cic. zu ganzen Tagen spielen, trinken, per totos, integros dies ludere, potare. C) es bezeichnet eine Art u. Weise: a) eig.; z. B. zu Wasser, zu Lande reisen, mari, terra proficisci; auch, navigare; terra iter facere, Cic. zu Fuße ankommen, peditem venire. hundert Mann zu Pferde, centum equites. zu Lateinisch, (besser auf Lateinisch), Latine, id. zur Noth, vix; segre, id. zur Genüge haben, satis habere, id. es ist mir wohl zu Muth, bono sum animo, id. zu Schaaren davon fliegen, catervatim avolare. zum wenigsten, minimum, Cic. zum höchsten, ad summum, id. ich danke zum schönsten, maximas ago gratias, id. b) bei einer Zahlordnung; z. B. zum ersten, zum zweiten, dritten, vierten Male, primum; iterum; tertium; quartum, id. zum letzten, postremum, Ter. auch, ad extremum, Cic. c) es drückt ein Verhältniß aus; z. B. die Kosten zur Hälfte tragen, dimidiam partem sumtuum, impensarum tolerare, suggerere. den Thaler zu 24 Groschen rechnen, imperialem pro viginti, quatuor grossis accipere. die Elle zu zwei Fuß rechnen, cubitum aequare binis pedibus, auch zum. durch ad; z. B. wie sich eins verhält zu zehn, so verhält sich zehn zu hundert, ut unum ad decem, sic decem ad centum, Quint. V, 11, 34. 2) die Richtung einer Bewegung od. Handlung nach einem Gegenstande, doch nur in manchen Fällen: A) eig., die Richtung einer Bewegung nach einem Gegenstande od. einer Person, ad; in, Cic. z. B. zu Jmdm kommen, gehen, ad alqm venire, ire. — eilen, laufen, -- properare, currere, accurere. sich zu Jmdm wenden, -- se convertere. sich zu mir wendend sprach er, ad me conversus dixit. die Augen zu Jmdm aufheben, oculos ad alqm tollere, attollere. die Hände zum Himmel-, manus supinas ad coelum tendere, Cic. zu Jmdm ins Haus ziehen, in domum alcjs habitatum migrare. ich wollte zu dir, te volebam; te conventurus, aditurus eram. zum Fenster sich hinaus stürzen, per fenestram se praecipitare. — hineinsteigen, -- domum intrare. zur Thüre hinaus gehen, per fores exire. bes. in vielen adverbischen Redensarten, wo zu ohne Artikel mit den Substantiven verbunden wird, wo häufig im Lateinischen das erste Supinum des Verbi steht; z. B. a) zu Tische, zu Bette, zu Tante gehen, coenatum, cubitum, saltatum ire. b) zu Felde ziehen, ad bellum proficisci, Liv. auch, castra sequi; od. militiam capessere, Plin. c) zur Mahlzeit bei Jmdm gehen, coenatum ad alqm ire. d) zu Hause, zur Stadt kommen, domum, in

urbem venire, Cic. e) zu Boden fallen, sinken, collabi; corruere. f) zu Schiffe gehen, navem, in navem conscendere, Cic. in navem ascendere, Nep. g) zu Pferde steigen, in equum ascendere, Cic. u. equum conscendere, Liv. h) zu Grunde gehen, pessum ire, Plaut. perire, Cic. i) die Haare stehen zu Berge, stant arrectae horrore comae, Virg. k) von Thür zu Thür, von Gasse zu Gasse, ostiatim; vicatim, Cic. eben so häufig steht zu in vielen bildlichen Ausdrücken; z. B. a) Jmdm zu Leibe gehen, petere, invadere alqm, id. b) Jmdm zur Rechenenschaft fordern, vocare alqm ad rationem reddendam, Quint. c) etwas zu Papiere bringen, consignare alqd literis, Cic. d) Jmdm zu Rathe ziehen, in consilium adhibere alqm, id. e) es kam zum Handgemenge u. zum Kampfe, res venit ad manus atque ad pugnam, id. f) wie bist du zu dem Gelde gekommen? qua via, qua ratione pecuniam accepisti? g) etwas zu Herzen nehmen, moveri, commoveri aliqua re; sollicitum me habet alqd, id. h) von Kopf bis zu Fuß, a vertice usque ad unguis, nach Cic. i) zu sich selbst kommen, ad se redire, Liv. se colligere, Cic. k) mit Jmdm zu Rathe gehen, consilia agitare cum aliquo; od. consultare --, id. l) es geht, es ist zu Ende, ad finem spectat, perductum est alqd. m) zu Vermögen kommen, f. Vermögen. zu Kräften kommen, vires recipere. n) Jmdm zu Hülfe kommen, auxilio venire alicui, Nep. B) die Richtung einer Handlung od. des Gemüthes auf einen Gegenstand, ad; z. B. zu Gott beten, preces mittere ad Deum; od., precari Deum. Jmdm zu etwas treiben, nöthigen, impellere alqm ad alqd; cogere alqm, ut faciat alqd. sich zum Kriege rüsten, bellum parare, Cic. es kommt zum Treffen, res venit ad pugnam, id. Jmdm zu Tische einladen, vocare alqm ad coenam, id. zu einer Sache etwas beitragen, conferre ad alqd, id. C) eine zufällige Verbindung eines Dinges mit dem andern, eine Gesellschaft, nur in einigen Fällen; z. B. etwas zum Brote essen, edere alqd cum pane, Plin. Cic. zu etwas schweigen, lauschen, silentio praetermittere, risu excipere alqd. Jmdm zu seinem Geburtstag Glück wünschen, diem natalem gratulari alicui. D) eine Bestimmung, ad; z. B. Wasser zum Trinken, Waschen, aqua ad bibendum, ad lavandum. Hunde zum Jagen, canes ad venandum, Ter. Geld zu den Spielen bewilligen, pecuniam ad ludos decernere, Cic. sie verlangten zur Ausföhrung sechs Tage Zeit, sex dies ad eam rem conficiendam spatii postulant, Caes. zum Denken u. Handeln geboren seyn, ad intelli-

gendum et agendum natum esse, Cic. zum Unglück geboren seyn, miseris ferendis natum esse, Ter. zu nichts taugen, ad nullam rem aptum esse, nach Cic. Imdn zum Tode verurtheilen, capitis condemnare alqm, Cic. Imdn zu Bergwerksarbeiten -, ad metalla -, Suet. E) die Endursache, der Endzweck, Bewegungsgrund, häufig im Lateinischen durch den Dativ, od. mit cum; in; per, Cic. z. B. es gereicht mir etwas zum Ruhme, est mihi alqd gloriae, id. zur Ehre, zum Nutzen, zum Vortheile gereichen, honori, utilitati, emolumento esse, id. auch mit e, ex; z. B. zu meinem Nutzen, e re mea, id. zu seinem -, e re istius, Ter. zum Nutzen des Staates, ex republica, Cic. das ist mir zum Schaden, zum Nachtheil, hoc mihi est damno, detrimento. das gereicht zu deiner Schande, hoc tibi est dedecori. Imdm etwas zu Gefallen thun, gratum facere alicui alqd, id. was steht zu deinem Befehle? quid a me fieri tibi vis? steht dir noch etwas zu Diensten? num quid aliud me vis? Ter. zu dem Ende, ad eum finem, Tacit. eo consilio; hac mente, Cic. zu meinem Glücke, Unglücke, cum mea salute; cum meo malo; auch, in meam salutem; in meum malum. Imdn zu sich zur Hochzeit einladen, vocare alqm ad se in nuptias, Plaut. er heirathete zur großen Trauer seiner Familie, nupsit in luctum familiae suae, Cic. sich zu etwas verbinden, obligari in alqd, Liv. wenige Gefangene nur zum Schein nach Rom führen, paucos captivos in speciem Romam ducere, id. Geld zur Flotte hergeben, pecuniam in classem erogare, Cic. zu unserer Schande, per nostram ignominiam, Liv. auch, cum nostra ignominia. ähnlich sagt man mit cum, zum Unglücke kommen, cum calamitate venire, Cic. zu deinem Verderben, cum tua pernicie, id. bei Imdm zum Besuche seyn, salutatum alqm venire. F) die Hervorbringung einer neuen Eigenschaft an einem Dinge, oft durch in; z. B. zu Staub, Stein verwandelt werden, in pulveem, in lapidem mutari, verti. zu Wasser werden, in aquam verti, mutari, uncig., ad irritum cadere, revolvi, Liv. zu Pulver stoßen, comminere, conterere alqd in pulverem. etwas zu Gelde machen, vendere alqd, Cic. bei den Verbis wählen, erwählen, ernennen, machen zu etwas wird zu, zum nicht bef. ausgebrückt, sondern beim Verbo activo sieht der Accus. beim Verbo passivo der Nominat. z. B. Imdn zum Consul bestimmen, erwählen, machen, alqm designare, creare, facere consulem. sich jemanden zum Führer wählen, ducem sibi

aliquem deligere. die Thebaner wählen den Philipp zum Anführer, Thebani Philippum ducem eligunt, Just. Brutus wurde zum ersten Consul in Rom gewählt, Brutus factus est primus consul Romanus. Vespasian wurde von den Soldaten zum Kaiser ausgerufen, Vespasianus a militibus imperator pronuntiatus est. s. auch jene Zeitwörter an ihrem Orte. sich Imdn zum Feinde machen, inimicum sibi alqm reddere. sich zum Herrn aufwerfen, imperii potiri, Nep. rerum -, Cic. sich zum Könige aufwerfen, regni -, id. eine zur Frau, einen zum Mann nehmen, uxorem ducere alqm; nubere alicui, id. an Imdm zum Verräther werden, prodere alqm, id. G) eine Stellvertretung, das Verhältniß, da ein Ding eine gewisse Qualität vorstellt; z. B. Imdn zum Zeugen nehmen, testem adhibere alqm; teste uti aliquo, Cic. Gott zum Zeugen anrufen, Deum testari, id. das soll dir zum Zeichen dienen, hoc tibi sit signo, documento. sich Imdn zum Beispiel nehmen, exemplum alicuius sequi, id. od., ad imitandum sibi alqm proponere. zum Beispiel, exempli, verbi causa, id. - gratia, Nep. Imdn zum Besten haben, ludere, illudere alqm, Cic. Ludibrio habere -, Ter. H) zum dient es zur nähern Bestimmung einer Apposition; z. B. er hatte einen großen Mann zum Vater, clarissimo viro usus est patre. ich habe ihn zum Freunde, eo utor amico; od., est mihi amicus. Imdn zum Nachbar haben, alqm habere vicinum. I) die Wirkung einer Handlung; z. B. sich zu Tode trinken, laden, gränzen, potando mortem sibi contrahere; risu rumpi; moerore confici, tabescere. II) als ein Umstandswort, einen bloßen Umstand zu bezeichnen, theils vor Kennwörtern, theils vor Adverbien u. andern Umstandswörtern, theils vor Zeitwörtern. Es kommt in doppelter Gestalt vor: 1) betont, a) es bezeichnet eine Beschleunigung od. Verstärkung der Bewegung, sowohl allein, als auch in Zusammensetzung mit Zeitwörtern; z. B. zu! zu! nur zu! immer zu! age! age! agite! agite! od., perge! perge! sic porro! b) die Richtung einer Bewegung näher zu bestimmen; z. B. gerade auf die Stadt zu gehen, recta ad urbem pergere. der Hase lief nach dem Walde zu, lepus sylvam petebat. er lief auf mich zu, ad me accurrebat. er ging auf ihn zu, ad eum tendebat. er ritt auf die Feinde zu, equum in hostem concitabat. 2) unbetont, zur nähern Bestimmung des Infinitivs, eines Adverbiums od. Umstandswortes: A) nach vielen Verbis: a) einen Gegenstand der Handlung des vorhergehenden Zeitwortes zu bezeichnen,

wo im Lateinischen das zu nicht bes. übersetzt wird; z. B. er hörte auf zu singen, zu reden, canendi, dicendi finem fecit; od., canere, dicere desiit. ich beschle dir, das zu thun, te iubeo hoc facere. er bat mich, es nicht zu thun, me rogavit, ne hoc facerem. er pflegt nach Tische zu schlafen, post coenam somnum capere consuevit. ich habe dir viel zu sagen, multa habeo, quae tecum communicem. h) eine Absicht; z. B. ich kam hiether, dich zu besuchen, huc veni te salutatum, salutaturus, ut te salutarem, ad te salutandum, tui salutandi causa. er hat mir die Bücher zu lesen gegeben, dedit mihi libros legendos. wir leben nicht, um zu essen, sondern wir essen um zu leben, non vivimus, ut edamus, sed edimus, ut vivamus. c) eine Möglichkeit, nach *Verbis*; z. B. hier ist etwas zu sehen, hic est, quod spectetur. hier ist nichts zu gewinnen, hac ex re nullus percipi potest fructus. er ist immer da zu finden, semper eo loco ipsum invenire, videre potes. d) eine Nothwendigkeit, nach seyn u. haben; z. B. was ist bei der Sache zu thun? quid in hac re faciendum est? du hast noch zwei Briefe zu schreiben, hinc tibi scribendae sunt epistolae. ich habe dir viel zu verdanken, multa tibi debeo. e) zwei Sätze in Einen zusammen zu ziehen, nach ohne, wo gew. die Negation mit dem *Verbo* gesetzt wird; z. B. Epikurus führte, ohne zu erröthen, die sinnlichen Vergnügungen alle mit Namen auf, Epicurus, non erubescens, voluptates persequitur omnes nominatim, Cic. es ist traurig sich zu ängstigen, ohne etwas auszurichten, miserum est, nihil proficientem angi, id. ihr verurtheilt die Uebrigen, ohne ihre Sache untersucht zu haben, ceteros causa incognita condemnatis, id. die Römer boten, ohne gebeten zu seyn, den Griechen ihre Hilfe gegen den Tyrann Nabis an, Romani non rogati adversus tyrannum Nabin Graecis offerunt auxilium, Liv. f. Bröd. Gr. f. 419, 439, 40. B) nach Substantiven, wenn der Gegenstand des Begriffes eines *Verbi* durch den Infinitiv ausgedrückt werden muß, wo im Lateinischen häufig der *Genitiv* des *Gerundii* steht; z. B. es ist eine böse u. frevelhafte Gewohnheit, gegen die Gottheit zu sprechen, mala et impia consuetudo est contra Deum disputandi, Cic. wir geben dem unsern Beifall, welcher mit der Hoffnung, zu siegen auch zugleich die Begierde zu kämpfen gänzlich aufgibt, laudamus eum, qui cum spe vincendi simul abiecit certandi etiam cupiditatem, id. zum Lesen ist immer Gelegenheit, nicht immer zum Hören, legendi semper occasio est, audiendi non sem-

per, Plin. Ep. f. Bröd. Gr. f. 370, 473. C) nach *Adiectivis* u. *Adverbis*, wenn der Begriff u. bei der Gegenstand durch ein *Verbum* bestimmt werden muß, bei nach solchen, welche eine Möglichkeit, Leichtigkeit, Schwierigkeit, Nothwendigkeit, Pflicht, Neigung u. f. f. ausdrücken; z. B. nichts ist leichter zu sagen, nihil est dictu facilius, Ter. es ist leicht einzusehen, facile est intellectu, Cic. die Sache ist leicht zu machen, res factu facilis, Ter. es ist leicht zu glauben, facile est ad credendum, Cic. — bewertestelligen, daß, facile est, perficere, ut, id. begierig zu hören, zu lernen, Krieg zu führen, studiosus discendi, audiendi, id. cupidus bellandi, Caes. schwer zu sagen, zu thun, difficile dictu, factu, Cic. — zu verbauen, difficilis concoctu, Plin. jenes ist schwerer zu glauben, illud est difficilium ad credendum, Cic. er ist geneigt, dir zu folgen, promptus paratusque est te sequi, er ist bereit, dies zu thun; paratus est, hoc facere. D) nach *Adi.* u. *Adv.* um einen Grad des folgenden Begriffes, der die gegenwärtige Absicht überrisft, zu bezeichnen, nimis; nimium, Cic. z. B. weder zu sehr, noch zu oft, nec nimis valde, nec nimis saepe, id. zu viel, nimis multa, id. ist das *Subject gen. mascul.* nimium multi, id. eine zu starke Begierde nach Ruhm, nimis acer amor gloriae, id. zu lange, nimium diu, id. zu lange Zeit, tempus nimium longum, id. zu sparsam leben, nimium parca sumtum facere, Ter. ein wenig zu viel, paulo nimium, Cic. ist es so viel als übermäßig, extra modum, id. ultra —, Plin. Ep. z. B. zu anspruchlos, zu bescheiden seyn, ultra modum esse verendum, *ibid.* VII, 31. auch oft durch den *Comparativus*; z. B. solte dir einiges in den Büchern zu dunkel vorkommen, so muß du bedenken, si tibi quaedam in libris videbuntur obscuriora, cogitare debebis, Cic. Themistocles lebte zu ungebunden, Themistocles liberius vivebat, Nep. f. Bröd. Gr. f. 188. Not. 214. od. quam qui, quae, quod. f. Bröd. Gr. f. 507.

Zuackern, f. Zupfügen.

Zuarbeiten, v. n. d. i. die Arbeiten fortsetzen, von der Arbeit nicht ablassen, in opere faciundo pergere; operi instare; coeptum opus persequi.

Zubauen, 1) v. a. durch Bauen ver-schließen, obstruere, Cic. f. Verbauen. 11) v. n. fortbauen, pergere in aedificando.

Zubehör, das, quod pertinet, quae pertinent ad alqd; auch, reliqua; apparatus; necessaria. mit allem Zub.,

cum omnibus, quae pertinent ad alqd, quae adiuncta sunt alicui rei.

Zubeißen, v. n. morsu, mordicus prehendere, invadere, petere; auch bloß, commordere, *Plin.*

Zuber, s. Zober.

Zubereiten, v. a. parare, apparare, comparare alqd, *Cic.* praeparare-, *Plin.* adornare-, *Caes.* aptare, instruere-; z. B. ein Gastmahl zubereiten, convivium apparare, instruere, *Cic.* Speisen-, cibos parare. s. Bereiten, Vorbereiten.

Zubereiten, das, -ung, die, apparatus; apparatus; comparatio; praeparatio, *Cic.* auch durch *Verba.*

Zubereiter, der, qui parat, praeparat alqd; auch, instructor; z. B. Zubereiter eines Gastmahls, convivii, *Cic.*

Zubinden, v. a. obligare, praeligare alqd, *Plin.* auch, devincire, alligare-, *Cic.* z. B. Jmdm den Mund zubinden, os alicui obligare, *Plin.* -- praeligare, *Cic.* die Wunden zubinden, vulnera-, *Plin.* s. auch Verbinden.

Zubinden, das, -ung, die, durch *Verba.*

Zublasen, I) v. n. adspirare. blasen! flatum, spiritum intende! II) v. a. 1) durch Blasen verschließen, claudere aliquid. 2) einblasen, insurrare alicui alqd, *Cic.* s. Einblasen.

Zublasen, das, durch Umschreibung mit dem *Verbo.*

Zubleiben, v. n. verschlossen, ungeöffnet bleiben, clausum, opertum manere; non aperiri; non recludi.

Zubringen, v. a. 1) zu Jmdm bringen, afferre, apportare alicui alqd, *Cic.* fahrend, advehere, subvehere -- s. Zuführen. die Frau hat dem Manne ein ansehnliches Vermögen zugebracht, uxor marito iuculentam, lautam dotem attulit, detulit. ich habe ihm zehn Talente-, illi decem talenta dotis detuli, *Plaut.* das, was die Frau zubringt, dos, *Cic.* 2) hindringen, mit etwas vergehen lassen, von der Zeit, agere; exigere; transigere; degere; traducere; absumere; consumere, *Cic.* z. B. das Leben zubringen, vitam agere, degere, *id.* -transigere, *Sall.* -exigere, *Ter.* auch, aetatem exigere; -degere, *Cic.* die Zeit seines Lebens mit etwas zubringen, tempus aetatis consumere in aliqua re, *id.* sein ganzes Leben in Ruhe-, omnem aetatem in tranquillitate degere, *id.* die Zeit zubringen, tempus traducere, *id.* -degere, *Plin. Ep.* -absumere, consumere, *Cic.* seine Zeit mit gelehrten Beschäftigungen zubringen, tempus conterere in studiis literarum, *id. Amic.* 27. die Deutschen bringen ganze Tage am Herde und am Feuer zu, Germani totos dies iuxta focum atque ignem agunt, *Tacit.*

Germ. 16. einen Tag vergnügt zubringen, diem hilare sumere, *Ter. Ad.* II, 4, 23. die kurzen Tage bei Schwanfereien, die langen Nächte mit schändlichen Ausschweifungen zubringen, brevitatem diei conviviis, longitudinem noctis stupris et flagitiis conterere, *Cic. Ferr.* V, 10. Sokrates brachte 30 Tage im Gefängnisse und in Erwartung des Todes zu, Socrates triginta dies in carcere et in expectatione mortis exegit, *Plin. Ep.* die Tage mit unnützen Dingen zubringen, dies frigidis rebus absumere, *ibid.* I, 9. s. auch Hindringen, Verleben.

Zubringen, das, -ung, die, durch *Verba.*

Zubroden, v. a. nach u. nach etwas von seinem Vermögen zusehen, de suo addere, de suo expendere alqd.

Zubrücken, v. n. admugire alicui, *Ovid.*

Zubrühe, die, 1) Beitrag, Ergänzung, symbola; additamentum; supplementum. 2) Aufwand, impendium, *Cic.*

Zubrühen, v. a. 1) einen Beitrag zur Kostenbestreitung einer Unternehmung geben, addere, suppeditare alqd. 2) aufwenden, zusehen, impendere, *Cic.* de suo suppeditare, suggerere.

Zubrühen, das, durch *Verbum.*

Zucht, die, 1) die Anleitung zu einem pflichtmäßigen Verhalten, Erziehung, Unterweisung, educatio; disciplina, *Cic.* ernste, strenge, sehr scharfe Z., disciplina gravis, severa, acerrima, *id.* häusliche, öffentliche, gelinde, schlechte Z., disciplina domestica, publica, mollis, mala, *id.* Jmdm einen jungen Menschen in die Zucht geben, adolescentem alicui in disciplinam tradere, *id. Div.* I, 41. das ist also deine Zucht? haec igitur est disciplina tua? *id. Coel.* 17. durch die Zucht der Aeltern den richtigen Lebensweg finden, parentum disciplina rectam vitae viam sequi, *id. Off.* I, 32. durch schlechte Zucht verdorben werden, mala disciplina depravari, *id. Fin.* II, 11. die Zucht unter den Soldaten nach alter Sitte wieder einführen, disciplinam militarem ad veteres mores redigere, *Liv.* Jmdm unter seine Zucht nehmen, alqm regendum suscipere, *Cic.* Jmdm in strenger Zucht halten, severa, gravi disciplina coercere, continere aliquem. in weiterer Bedeutung steht Zucht auch statt Sitten, Gebrauch; z. B. was ist das für eine Zucht? quanam hi sunt mores? qui mos iste! quanam ista licentia est? *Bau.* 2) Ehrbarkeit, Sittsamkeit, modestia; pudor, *Cic.* auch, morum sanctitas, integritas. in Büchlein u. Ehren mit einem Mädchen umgehen, pudice, modeste consuescere cum puella. 3) junge Zucht, d. i. junges Vieh, fetura; fetus, *Plin.* suboles. 4) Fortpflanzung der Thiere, fetura, *Varr.* zur

Z. behalten, *z. B.* Widder, Böden, Kälber, *submittere arietes, haedos, Varr. - vitulos, Virg.*

Zuchtamt, das, *disciplinam tuendi, servandi munus.*

Zuchtbiene, die, 1) eine Biene zur Zucht, *apis feturae habilis.* 2) Mutterbiene, *apis fetans.*

Zuchtfähig, *Adi.* disciplinae tuendae aptus.

Zuchthaus, das, etwa nach Art der Alten, *ergastulum, Cic.* im Zuchth. seyn, sich befinden, in *ergastulo esse, id.* Jmdn ins Zuchth. bringen, in *ergastulum alqm ducere, Liv. II, 23. --- mittere, Sen.*

Zuchthengst, der, *equus admissarius, Plin.*

Züchtig, I) *Adi.* castus; pudicus; purus, *Cic.* II) *Adv.* caste, *Cic.* pudice, *Ter.*

Züchtigen, *v. a.* castigare; punire, *Cic.* *z. B.* die Knaben nicht nur mit Worten, sondern auch mit Schlägen zücht, *pueros non modo verbis, sed etiam verberibus castigare, id. Tusc. III, 27.* gezüchtigt werden, heißt auch, *plecti, Cic.* *z. B.* wir werden also mit Recht gezüchtigt, *iure igitur plectimur, id.*

Züchtigen, das, -ung, die, *castigatio, Cic.* auch mit dem *Verbo*; *z. B.* eine *S.* erhalten, *castigari, Cic.*

Züchtiglich, *f. Züchtig, Adv.*

Züchtling, der, *maleficus in ergastulum datus, missus, detrusus; oder tur, ergastularius, Ammian.*

Züchtlos, *Adi.* nulla disciplina coërcitus; licentior; dissolutus; auch, qui, quae pudorem, modestiam abiecit, exiit; impudens. *ist es züchtlos, effrenatus, Cic.*

Züchtlosigkeit, die, *licentia; immodestia; mores dissoluti, Bau.* nullus pudor; mores depravati, effrenati.

Zuchtmeister, der, *magister ergastuli; custos -; auch, ergastularius.*

Zuchtmeisterrant, das, *ergastuli cura, magisterium.*

Zuchtstocher, der, *taurus admissarius; auch, t. seminando armento idoneus, Col.*

Zuchttruthe, die, *virga disciplinae tuendae. unciq., unter der Zucht. stehen, alsq. disciplina, imperio obnoxium, subiectum esse.*

Zuchtsau, die, *scrofa, Col.*

Zuchtsute, die, *equa feturae serviens; equa ad feturam.*

Zuchtvieh, das, *pecus feturae serviens; p. ad feturam.*

Zuden, I) *v. n.* eine kurze, geschwinde Bewegung machen, *repente, raptim movere, agitare;* *z. B.* mit dem Fuße, mit der Hand *z., pedem, manum raptim movere. juw.* *ist zuden auch, mi-*

care; od., palpitate. es juckt mir in den Gliedern, spasmus laboro. II) *v. a.* *celeriter, raptim movere, agitare aliquid. steht es für zuden, f. den Art.*

Zuden, das, -ung, die, 1) eine schnelle, kurze Bewegung, *repentinus et brevis motus. ist es Zappeln, palpitiatio, Plin.* 2) Convulsion, *spasmus; convulsio; f. Verzuckung.*

Zuden, *v. a.* *stringere, Cic.* *destringere, Caes.* *z. B.* einen Dolch, ein Schwert *z., pugionem stringere; gladium destringere, Cic.* mit gezücktem Schwerte, *intento gladio, Liv.* den Dolch gegen Jmdn *z., sicam alicui intentare, Cic. Mil. 14.* die züdenden Schwertter, (*als v. n.*) *micantes gladii, Liv.*

Züden, das, *durchs Verbum.*

Zuder, der, *saccharum.* dies Wort kommt zwar bei *Plin. XII, 8, 17.* vor, wo er uns das Zuderrohr beschreibt; allein den Saft desselben wußten die Alten noch nicht zu der Consistenz zu bringen, wie die Neuern.

Zuderbäcker, der, etwa, *pistor dulciarius, Apul. cupediarius, Ter. Eun. II, 2, 25.*

Zuderbäckerei, die, 1) der Ort, die Werkstatt, *officina dulciarii.* 2) die Kunst, *ars dulciarii.*

Zuderbirn, die, *pirum dulcissimi saporis.*

Zuderbrezel, die, *spira saccharo condita.*

Zuderbrot, das, *panis saccharites.*

Zudercandis, der, *saccharum defaecatum, gemmeum, candidum.*

Zuderdiete, *z. B. die, cucullus cupediis e saccharo repletus.*

Zudererbse, die, *pisum dulcioris saporis.*

Zudergebäude, das, *opus dulciarium; cupediae a dulciario paratae.*

Zudergeschmack, der, *sapor sacchari.*

Zuderhut, der, *meta sacchari.*

Zuderig, *Adi.* *sacchari dulcedinem habens.*

Zuderkörner, die, *grana saccharo condita.*

Zuderkuhen, der, *placenta dulciaria.*

Zudermandel, die, *amygdalum saccharo inductum.*

Zudermelone, die, *melo dulcioris saporis; m. saccharinus.*

Zudermund, der, *os mellitum.*

Zudern, *Adi.* *saccharinus; mellitus.*

Zudern, *v. a.* *saccharo condire aliquid.*

Zuderpapier, das, *charta crassior sacchari metis velandis.*

Zuckerplätzchen, das, *orbiculus e massa triticea saccharo condita factus.*

Zuckerpuppe, die, *pūppchen, das, 1) eig., etwa, pupilla e saccharo efficta. 2) Liebesföngswort; z. B. mein Zuckerpūppchen! mea mellitula! *Apul.* mea metilla! meum mel! *Plaut.*

Zuckerrohr, das, arundo saccharifera, *Bauhin.* auch, saccharum officinarum, *Linn.*

Zuckerschachtel, *būschel, die, theca saccharo servando.

Zuckerschote, die, siligna pisi saccharini.

Zuckersieder, der, sacchari coctor. Zuckersiederei, die, 1) das Gleden des Zuckers, coctura sacchari. 2) der Ort dazu, officina saccharo coquendo.

Zuckersüß, *Adi.* dulcissimus; mel-leus.

Zuckerwerk, *das, opus dulciarium; cupediae.

Zuckerwurzel, die, Sium Sisarum, *Linn.*

Zudämmen, v. a. aggere opposito claudere, cohibere alqd; auch bloß, obstruere alqd.

Zudecken, v. a. 1) eig., operire, tegere, contegere, obtegere alqd, *Cic.* auch, wenn es soviel ist als verscharren, obruere. 2) unelg., z. B. mit Prügeln Jmdm zud., loris operire alqm, *Ter. Ad. II, 1, 28.* depexum dare-, *id.* mit Schimpf und Schande-, infamia, dedecore operire alqm, *Cic.*

Zudecken, das, durch *Verba.* Zudem, *Adi.* s. Außerdem. zud., accedit, quod, ut, *Cic.*

Zudenken, v. a. Jmdm etwas zud., parare, moliri, struere, destinare alicui alqd.

Zudrängen, sich, s. Hinzu, Herbeidrängen.

Zudrehen, I) v. n. fortfahren zu drehen, pergo torquere, versare. II) v. a. 1) durch Drehen verschließen, torquendo, versando claudere, occludere. 2) hindrehen; z. B. Jmdm den Rücken zudr., aversum corpus ostendere alicui.

Zudrehen, das, durch Umschreibung mit dem *Verbo.*

Zudringen, s. Hinzu dringen.

Zudringlich, 1) *Adi.* importunus; immodestus; molestus. II) *Adv.* importune; immodeste; moleste. zudr., seyn, molestum esse, *Ter.*

Zudringlichkeit, die, importunitas; immodestia.

Zudrücken, I) v. n. fortfahren zu drücken, pergo premere. II) v. a. 1) durch Drücken verschließen, premendo claudere, operire alqd; od. bloß, comprimere-, *Cic.* opprimere-, *Ter.* dem Sterbenden die Augen zudr., morienti oculos operire, *Plin.* sprüchm., ein Auge zudr., d. i. unbewußt, ungeahndet etwas lassen, ignoscere; dissimulare, *Cic.* II.

od., connivere; z. B. bei groben Vergehungen der Menschen drückt ihr ein Auge zu, in hominum sceleribus connivitis, *Cic. Coel. 24.* 2) zusammendrücken, comprimere alqd, *Cic.*

Zudrücken, das, durch *Verba.*

Zuduffen, v. a. afflare alqd.

Zueignen, v. a. 1) als Eigenthum

zuerkennen, addicere alicui alqd, *Cic.* häufiger noch von dem Nehmen, sich etwas zueignen: a) mit Recht, sibi vindicare alqd, *id.* b) ohne rechtlichen Grund, mit Gewalt, sibi asserere aliquid, *Suet.* sibi arrogare-; invadere, occupare-, *Cic.* auch, sibi sumere, sibi assumere-, *id.* einen Theil des Sieges sich zueignen, partem victoriae ad se vindicare, *Liv. XLVII, 14.* sich von Jmds Verdienst etwas-, ex laude alcijs sibi alqd decerpere, *Cic. Mare. 2.* sich den Namen eines Philosophen-, sibi nomen philosophi inscribere, *id. Tusc. V, 28.* das Glück eignet sich das meiste zu, fortuna plurima sibi vindicat, *Nep. VIII, 1.* sich allein etwas zueignen, sibi soli attribuere alqd, *Cic.* sich ein Verdienst zueignen, aliquam laudem sibi vindicare, *id.* was man einem Andern geraubt hat, sich zueignen, quod alteri detraxeris, tibi assumis, *id. Off. III, 5.* sich den Thron ohne Zustimmung des Volkes u. ohne Genehmigung der Väter-, non per suffragium populi, non auctoribus patribus regnum occupare, *Liv. I, 47.* 2) dediciren, widmen; z. B. Jmdm ein Buch zueignen, librum alicui dicare, dedicare, *Plin.* auch, mittere librum ad alqm, *Cic. Brut. 35.* od., nomen alcijs libro inscribere. 3) beilegen, zuschreiben, s. diese übligern Ausdrücke.

Zueignen, das, -ung, die, 1) in der ersten Bedeutung des *Verbi* durchs *Verbum.* 2) Dedicirten, dedicatio; od. richtiger mit dem *Verbo.*

Zueignungsrecht, das, ins alicujus rei vindicandae, asserendae; vindicatio.

Zueignungsschrift, die, dedicatio; literae dedicatoriae.

Zueilen, v. n. s. Herzu essen. auf etwas zuilen, celeri cursu, celeri pede petere alqd. die Sabiner eilten im schnellsten Laufe den Bergen zu, Sabini effuso cursu montes petebant, *Liv. I, 37.*

Zuerkennen, v. a. 1) durch ein Urtheil für Jmds Eigenthum erklären, adindicare, addicere, decernere alicui alqd, *id.* Jmdm ein Stück Feld zuerkennen, agrum adindicare alicui, *id.* Jmdm eine Summe Geld, einen Triumph, Ehrenbezeugungen-, decernere alicui pecuniam, triumphum, honores, *id.* einen Tempel und göttliche Verehrung-, templum et coelestes religiones decernere, *Tacit.* 2) durch ein Urtheil auflegen,

3 f f f

irrogare alicui alqd, *Cic.* 3. B. Iudm eine Geldstrafe, eine Strafe zuert., alicui irrogare mulctam, *id.* -- poenam, supplicium, *Tacit.*

Zuerkennen, das, -ung, die, ad-iudicatio, *Ulp.* od. mit dem *Verbo.* Zuerst einer Strafe, irrogatio, *Cic.*

Zuerst, *Adv.* primum; primo; a primo, *Cic.* in primo, *Liv.* oft steht auch das *Adi.* primus; 3. B. er hat mich zuerst gesehen, d. i. als der erste, primus me vidit. auch wird, wenn von zweien die Rede ist, prior u. prius gesetzt; 3. B. dem Remus sollen zuerst Vögel erschienen seyn, priori Remo augurium venisse fertur, *Liv.* I, 7. wer zuerst den Engpaß besetzt habe, qui prior angustias occupaverit, *Caes.* B. C. I, 66. ich habe zwei Briefe von dir bekommen; daher will ich zuerst auf den ersten antworten, duas a te accepi epistolas; respondebo igitur priori prius, *Cic.* *Att.* XV, 13.

Zufahren, v. n. 1) weiter fahren, mit dem Wagen, Schiffe, pergo agere vehiculum, iumenta, navem, *Bau.* fahr zu! age, ut celerius procedat vehiculum! 2) fahren; 3. B. gerade zuf., recta agere currum, navem, iumenta, *Bau.* 3) eilen, festinare; properare, *Cic.* 4) schnell zugreifen, raptim petere, occupare, invadere alqd; involare in aliquam rem; auch, praecipitem esse, *Liv.* XXI, 18. blind zuf., d. i. ohne Ueberlegung handeln, temere agere; caeco impetu abreptum--; od., parum considerate--, *Cic.*

Zufahren, das, durch *Verba.*

Zufall, der, 1) ungesähr, Schicksal, casus; fors, *Cic.* ein blinder 3., temeritas fortunae, *id.* od., caecus casus, *id.* auf einem 3. beruhen, in temeritate fortunae positum esse, *id.* *Amic.* 6. durch einen 3., casu; forte; fortuito, *id.* durch einen glücklichen 3., casu felici. es geschieht etwas durch einen blinden 3., fit alqd caeco casu, *id.* Alles ist Werk des Zufalls, omnia casu facta sunt, nach *Cic.* man müßte denn sagen, auch dies sei 3., nisi forte hoc etiam casu factum esse dicemus, *Cic.* *Mil.* 31. Throne, Herrschaften, Ehrenstellen, Reichthümer, Macht u. das Gegenheil davon, hängen vom 3. ab, sind dem 3. unterworfen, regna, imperia, honores, divitiae, opes eaque, quae sunt his contraria, in casu sita sunt, *id.* *Off.* I, 32. 2) eine jede unerwartete Begebenheit od. Veränderung, casus, *Cic.* im weitern Sinne auch, eventus, *id.* ein plötzlicher, unerwarteter 3., casus repentinus, *id.* od., -subitus, *Caes.* -inopinatus, *Cic.* ein unglücklicher, wunderbarer, ungewöhnlicher 3., casus incredibilis, mirificus, novus, *id.* ein ungewisser, zweifelhafter,

bedenklicher 3., casus incertus, dubius, anceps, *Cic.* ein trauriger, unglücklicher, widriger 3., c. tristis, calamitosus, adversus, *id.* auf jeden 3. gefaßt seyn, ad omnem eventum paratum esse, *id.* *Fam.* VI, 2. jeden 3. mit Muthe ertragen, quemvis eventum fortiter ferre, *id.* *Att.* IX, 6.

Zufallen, v. n. 1) nieder fallen und sich verschließen; 3. B. ein Deckel fällt zu, operculum sua sponte demittitur, recidit. durch den Fall eines Dinges verschlossen werden, 3. B. von einem Loch, von einer Oeffnung, obrui; claudi. von einer Wunde, claudi; coire. von den Augen, claudi; solvi; somno vinci, gravari, *Bau.* 2) herbei fliegen, bei den Jägern von den Vögeln, advolare; irruere. auch aneig., jährlich zu Iudm gehen, kommen, 3. B. zu einem Prediger, zu einem Arzte, accurrere ad alqm; sequi, sectari alqm. 3) zu Theil werden, contingere; obtingere; obvenire, *Cic.* 3. B. es ist ihm eine ansehnliche Erbschaft zugewallen, ampla, magna hereditas ipsi contigit, obtingit. Iudm Götter fallen mir von Rechts wegen zu, bona alicujus lege ad me redeunt, *Ter.* *And.* IV, 5, 4.

Zufallen, das, durch *Verba.*

Zufällig, 1) *Adi.* fortuitus, *Cic.* casu oblatu; od., in casu positus, *id.* ist es soviel als nicht nothwendig, non necessarius. ist es ungewiß, incertus, *id.* ist es unvermuthet, wie ein Gewinn, adventicius, *id.* das Zufällige, fortuita, *id.* res fortuitae; -in casu positae. zufälliger Weise, forte; fortuito; casu; casu et fortuito, *id.* 11) *Adv.* casu; forte; fortuito, *Cic.* temere, *Liv.* sich zuf. treffen, zuf. geschehen, casu concurrere; casu et fortuito fieri, *Cic.* es geschieht etwas mehr zuf., als nach einem gewissen Plane oder nach Beobachtung einer gewissen Regel, magis casu quam ratione aliqua aut observatione fit alqd, *id.* *Brui.* 8.

Zufälligkeit, die, conditio fortuita, in casu posita; nulla necessitas. die Zuf. eines Dinges beweisen, probare, rem casu evenisse, rem non necessariam esse.

Zufertigen, v. a. mittere, trans-mittere alicui alqd, *Cic.*

Zufertigen, das, -ung, die, mit dem *Verbo.*

Zuflechten, v. a. nectendo claudere alqd.

Zuflickern, v. a. sarciendo claudere alqd. ist es ausbessern, resarcire, reconcinare-. ist es zunähen, obsuere.

Zufliegen, v. n. 1) weiter fliegen, pergere volatum; volantem alio abire. 2) herzu fliegen, advolare, *Cic.*

Zustießen, v. n. affluere, *Liv.* an-
do., Jmdm etwas zufl. lassen, alicui alqd
praebere, suppeditare, *Cic.*

Zustucht, die, perfugium; refu-
gium; profugium, *Cic.* receptus, *Caes.*
respectus, *Cic.* ist es Schutz, Hülfe,
auch, praesidium, *id.* bildl., portus; arx;
id. seine Zufl. zu Jmdm nehmen, ad ali-
quem confugere, perfugere, profuge-
re, refugere, decurrere, se recipere,
id. man nimmt seine Zufl. zu Jmdm, fit
respectus ad alqm, *Liv.* Jmdm die Zufl.
benehmen, abschneiden, respectum alicui
adimere, *Cic.* -- abschneiden, *Liv.* eine
Zufl. zu Jmdm haben, perfugium ad ali-
quem habere; od., receptum ---, *Caes.*
Zufl. geben, gewähren, perfugium praebere,
Cic. refugium dare, *Liv.* die Wis-
senschaften gewähren uns Trost und Zufl.
im Unglück, studia rebus adversis per-
fugium ac solatium praebent, *Cic. Arch.*
7. eine einzige Zufl., eine einzige Hoff-
nung ist noch übrig, unum perfugium,
una spes reliqua est, *id.* bei Cäsar fin-
den die Unglücklichen Zufl., in Caesare
miseris perfugium, *Sall.* zu deiner Gna-
de nehme ich meine Zufl., ad elemen-
tiam tuam confugio, *Cic.* damit Ni-
mand eine Zufl. hätte, ne quod refu-
gium cuiquam esset, *Suet.* bei Jmdm
Zufl. vor der Hand haben, habere in
aliquo perfugium, *Cic.* Jmdm seine Zufl.
nehmen, excludere alqm a portu et
perfugio, *id.* Jmdm seine letzte Zufl. ab-
schneiden, ultimum alicui perfugium
cludere, *Tacit. Agr.* 25. er ist meine
Zufl., ille quidem mihi est perfugio,
refugio; in eo habeo perfugium, nach
Cic. Jmds Güte ist für jeden eine allge-
meine Zufl., bonitas alcjs est commu-
ne perfugium omnium, *id. Off.* II, 18.

Zustuchtsort, der, perfugium; re-
fugium, *Cic.* effugium, *Liv.* receptus,
Pompejus ap. Cic. auch, portus; arx, *Cic.*
od., portus et perfugium, *id.* es steht
mir ein Zufl. offen, patet mihi effu-
gium, *Liv.* XXIV, 26 einen Zufl. haben,
habeo, quo confugiam, perugiam, re-
fugiam; od., habeo, quo ad salutem
fugiam, *Cic.* sich an einen Zufl. begeben,
in portum se recipere, *Caes.*

Zustuß, der, 1) das Herbeistießen
eines flüssigen Körpers, affluentia, *Plin.*
2) häufige Annäherung solcher Dinge, die
mit einem Flusse verglichen werden kön-
nen; z. B. es war ein großer Zufl. von
Menschen an diesem Orte, magna erat
hominum eo loco frequentia, celebri-
tas; magna multitudo hominum eo
loco confluerat. oft ist es soviel als
Menge, Ueberfluß, Reichthum,
affluentia; multitudo; copia, *Cic.* 3)
Hülfsmittel, praesidium; subsidium.
ist es Einnahme, Gewinn, redditus;
vectigal; fructus; lucrum, *Cic.*

Zustüßern, v. a. insurrare ali-
cui alqd in, ad aurem, *Cic.* z. B. Jmdm
verstohener Weise etwas zufl., ficto et
simulate alicui alqd in aures insur-
rare, *id. O. Fr.* I, 1, 4.

Zu Folge, ex; per; secundum, *Cic.*
f. Folge 3).

Zufragen, f. Anfragen.

Zufrieden, v. a. z. B. Jmdm ein
Mädchen zufl., conciliare alicui puel-
lam.

Zufrieden, 1) *Adi.* 1) ruhig, gelas-
sen, tranquillus; aequus, *Cic.* z. B. ein
zufriednes Gemüth, animus aequus, tran-
quillus, *id.* 2) nicht mißvergnügt, ver-
gnügt, fröhlich, laetus; hilaris; conten-
tus aliqua re, *Cic.* mit Wenigem zufr.,
parvo contentus, *id.* paululo-, *Ter.*
f. das Adv. eine zufriedne Ehe mit Jmdm
führen, laetum ac felix coniugium de-
gere, agere cum aliquo. ein zufriednes
Paar, amantes, coniuges in mutuo sui
amore acquiescentes, conquiescentes.

1) *Adv.* 1) ruhig, nicht beunruhigt von
außen; z. B. laß mich zufr.! mitte me!
quin omite me! *Ter.* od., ne sis mihi
molestus, *Plaut.* apage te! aufer te
hinc! *Ter.* Jmdm zufr. lassen, missum
facere alqm, *id.* in Ansehung der An-
sprüche, Anforderungen; z. B. Jmdm zufr.
stellen, satisfacere alicui, *Cic.* zuw. auch,
placare alqm, *id. Mil.* 35. Jmdm völig
—, cumulate satisfacere alicui, *id.*

2) Gemüthsruhe nach vorhergegangener
Unruhe empfindend; z. B. sich zufr. ge-
ben, quiescere; conquiescere; aequo-
ri animo ferre alqd; curam abiicere,
omittere; solatium admittere. sich nicht
—, iniquo animo, aegre, male ferre
alqd; conquiescere non posse. Jmdm
zufr. setzen, tranquillare, mitigare, pla-
care alqm; animum alcjs cura, solli-
citudine liberare. 3) kein Mißvergnü-
gen empfindend, keine Wünsche habend;
z. B. zufr. leben, contentum vivere;
vitae sorte, quae data est, acquies-
cere. mit etwas zufr. seyn, contentum
esse aliqua re; acquiescere in --, *Cic.*
sat habere, *Ter.* satis-, *Caes.* probatur
mihi alqd, *Cic.* od., amare alqd; non
poenitet me alcjs rei, *id.* auch, nihil
ultra cupere, velle. ich bin wohl da-
mit zufr., id satis mihi est, mihi suffi-
cit; facile in hac re acquiesco. bist
du mit ihm zufr.? satiu' tibi probatur,
placet? num tibi satisfacit? nach *Cic.*
du sollst mit mir zufr. seyn! me lauda-
bis! *Ter.* te non poenitebit mei! tibi
satisfaciam! mit der Entschuldigung bin
ich zufr., hanc quidem excusationem
probo, accipio; od., hac excusatione
mihi satisfacis, *Cic.* du warst mit mei-
ner Reise wenigstens zufr., tu certe pro-
fectionis meae approbator fuisti, *id.*
Att. XVI, 7. du laußt damit zufr. seyn,

hoc tibi satis esse potest; hac in re acquiescere potes; non est, quod ultra, quod amplius cupias, velis. vultumque iust. seyn, satis superque habere, Cic. alle waren damit iust., hoc omnibus probatum est, placuit, id. man ist mit Jmdm nicht ganz iust., sub-accusatur aliquis, id. Att. XVI, 7. sie waren alle mit ihm iust., omnibus, cunctis probatus est, se probavit, satisfecit. Ich bin Alles-, omnia probo, accipio; nihil repugno; per me faciant, quaecumque velint. Ich bin es gern iust., daß auf meiner Seite ein haderer Stad von Gefälligkeit bleibt, apud me plus officii residere facillime patior, Cic. Fam. V, 7.

Zufriedenheit, die, 1) Ruhe, Gelassenheit, tranquillitas; aequitas: animus aequus, tranquillus, Cic. 2) Beifall, approbatio; comprobatio, Cic. z. B. zu meiner großen Zufr., cum magna mea voluptate. Jmdm seine Zufr. bezeigen, laudare, collaudare aliquem; probare, approbare alcijs factum, agendi rationem. etwas zur allgemeinen Zufr. thun, cum omnium laude, approbatione, consensu, cunctis probantibus alqd facere, perficere. er sprach zu allgemeiner Zufr., cunctis orationem probavit; ita dixit, ut cunctis satisfaceret, probaretur. sich die allgemeine Zufr. erwerben, omnium laudem, comprobationem sibi parere, colligere. s. Beifall.

Zufrieren, v. n. gelu cogi, durari, claudi; auch, congelascere; gelu consistere, Cell. - concreascere, Ovid. s. auch Gefrieren.

Zufrieren, das, durchs Verbum.

Zufügen, v. a. etwas Unangenehmes widerfahren lassen; z. B. Jmdm Schaden zuf., alicui damnum dare; apportare, Ter. -- contrahere; alicui detrimentum importare, Cic. -- inferre, Caes. -- iungere, Brut. ap. Cic. Jmdm ein Unglück zuf., malum alicui asserre; calamitatem alicui inferre, Caes. -- moliri, Cic. - Unrecht, Beleidigung zuf., injuriam alicui facere, Cic. -- inferre, Caes. -- iniungere, Liv. -- imponere, Cic. - Schande zuf., infamiam inferre, iungere alicui, Liv. probum alicui inferre, Cic.

Zufügen, das, -ung, die, mit Verbis.

Zufuhr, die, 1) die Handlung des Herzuführens, subvectio, Liv. subvectus, Tacit. advectio, Plin. apportatio, Vit. auch mit Verbis. Zuf. von Getreide, von Proviant, subvectio frumenti, Liv. subvectio commeatus, Tacit. die Zuf. offen erhalten, commeatus expedire, Liv. IX, 16. 2) der Proviant, die Lebensmittel, die herzugeführt werden, commeatus, Cic. Caes. Jmdm die Zuf.

abtschneiden, alqm commeatu intercludere, prohibere, Caes. er schnitt der Stadt alle Zuf. ab, urbem omni commeatu privavit, Nep. 1, 7. die Stadt hat viel Zuf. an Getreide, magna vis frumenti urbi subvehitur.

Zuführen, v. a. 1) auf Wagen od. Schiffen an einen Ort schaffen, subvehere, Liv. advehere; apportare, Cic. supportare, Caes. z. B. Proviant, Getreide zuf., commeatum subvehere, Liv. frumentum-, Caes. der Urme Getreide supportare, Caes. Holz und Wasser von Corcyra zuf., ligna et aquam Corcyra-, id. 2) zu etwas leiten, führen, adducere ad alqm, ad alqd, Cic. einem jungen Menschen liebliche Dirnen zuf., puero adducere scorta, Nep. Dion 5.

Zuführen, das, s. Zufuhr.

Zufüllen, v. a. 1) hinzu füllen, auffundere, infundere alqd. 2) durch Ausfüllen verdrängen; z. B. einen Graben zuf., fossam obruere. ein Fenster-, fenestram claudere, obstruere. 3) durch Ausfüllen ebenen; z. B. ein Thal zuf., convallem explere.

Zufüllen, das, -ung, die, durch Verba.

Zug, der, 1) die Handlung des Ziehens: a) diese Handlung als ein Abstractum, statt Ziehen; z. B. der Zug der Luft, meatus aerae. Zug haben, posse transire, commeare. der Zug ist in dem Hause sehr stark, gravissime sentitur meatus aerae, venti hac in domo. der Zug der Truppen, agmen, Caes. den Zug führen, agmen ducere; od., -agere, Liv. VI, 28. den Zug schließen, - claudere, Caes. - cogere, Liv. in einem Zuge drangen Sieger und Besiegte in die Stadt, uno agmine victores cum victis in urbem irruere, id. II, 30. Zug, d. i. Procession, pompa. der Zug geht, pompa procedit, ducitur, Bau. - setzt sich in Bewegung, pompa movet, procedit. b) diese Handlung als ein Concretum; z. B. beim Trinken, haustus, Ovid. in schwachen, kleinen Zügen trinken, exiguis haustibus bibere, id. einen starken Zug thun, in starken Zügen trinken, fortiter, impigre, avide haurire; od., largis haustibus bibere, nach Ovid. ein Glas auf Einen Zug stecken, scyphum uno haustu excicare. der Zug im Würfelspiele, ductus; tractus. der Zug mit dem Netze, bolus, Plaut. einen guten Zug thun, hic piscatus bene mihi evenit, id. magnam vim piscium excipere. in den letzten Zügen liegen, animam agere, Coel. ap. Cic. extremos spiritus trahere, Phaedr. auch, novissima valetudine conflictari, Plin. Ep. 11, 20. als ich dies schrieb, lag Hortensius in den letzten Zügen, Horten-

eius, quum has literas scripsi, animam agebat, *Coel. apud Cic. Fam. VIII, 15.* auf Einen Zug, uno tractu, ductu, impetu. 2) das, was zieht; z. B. der Zug einer Procession, homines pompam ducentes, comitantes. Züge von Soldaten, ordines militum instructi. auch von der durchstreichenden Lust; z. B. im Zuge sitzen, aurae, vento commeani, transeunti expositum, obnoxium sedere. 3) was gezogen wird; z. B. der Zug der Buchstaben, die man schreibt, ductus litterarum, *Quint.* ist es soviel als Strich, Linie, was man mit der Feder, mit dem Pinsel macht, linea, *Plin.* lineamentum, *Cic.* einen solchen Zug machen, lineam ducere, *Quint.* zuw. ist Zug auch, litera; z. B. mit blutigen Zügen Jmós Namen einbrennen, cruentis literis nomen alicui inurere, *Cic. Fam. I, 9.* Zug des Gesichtes, ductus oris; lineamentum, *id.* die äußersten Züge, extrema lineamenta, *id.* die ersten Züge von einem Gemälde entwerfen, speciem picturae extremis lineis depingere, adumbrare, daher uneig., ein Zug der Denkungsart, lineamentum animi, *id. Fin. III, 22.* das ist ein schöner Zug seines Charakters, in hoc cernitur bonitas animi eius. 4) mehrere Dinge, die ziehen oder gezogen werden; z. B. ein Zug Pferde, Ochsen, iugum equorum, boum. sind es zwei Pferde, bigae; sind es vier, quadrigae.

Zugabe, die, adiumentum; accessio, *Cic.* auch, appendix; corollarium, *Sib. anctarium. Plaut.* bei Reuten zuw., mantissa. was über das Maß, über das Gewöhnliche, Gehörige noch dazu kommt, cumulas, *Cic.* es kommt noch eine Zug dazu, cumulus accedit, *id.* etwas mit einer Zug vermehren, cumulo augere alqd, *id.* eine Zug geben, addere, adicere alqd alicui rei; cumulum addere, als Zug., insuper; in accessionem; in cumulum.

Zugang, der, 1) die Handlung des Hingehens, der Annäherung, accessio; accessus; aditus, *Cic.* zuw., introitus, *id.* incessus, *Tacit.* bildl. auch, ostium; ianua, *Cic.* alle haben Zug., omnibus aditus patet, *id.* Jndm den Zug gestatten, aditum alicui dare, *id.* — zu etwas, — ad alqd, *id.* z. B. — zur Ehre, — ad honorem, *id.* Zug zu etwas haben, aditum habere ad alqd, *id.* *Dom. 1.* den Zug sich öffnen, bahnen, — sibi patefacere, *id.* sich Zug zu etwas verschaffen, sibi aditum ad alqd comparare, *id. Att. II, 17.* Niemand hat Zug zu etwas, nemini apertus est ad alqd aditus, *id.* Jndm den Zug versperren, verschließen, intercludere, prohibere alqm aditu, *id.* der Wahrheit den Zug zu den Gemüthern gestatten, offen lassen, veritati aditum in animos relinquere,

Cic. Font. 5. f. auch Zutritt. 2) der Ort, durch welchen man hinzugeht, aditus, *Cic.* ein schwieriger, enger, versperrier Zug., aditus difficilis, *id.* — angustus, *Caes.* — interclusus, obstructus, *Cic.* ein offener, ebener, leichter Zug., aditus apertus, *id.* — aequus, *Caes.* — facilis, *Cic.* die Zugänge versperren, aditus obstruere, praecludere, intercludere, *id.* der Zug ist zu etwas verschlossen, aditus ad alqd obstructus est, *id. Brut. 4.* alle Zugänge in einem Lande mit Truppen besetzen, omnes aditus terrae praesidiis occupare.

Zugänglich, *Adi. facilis, aequus, commodus accessu, aduentibus; patens; ad quem, ad quod aditus patet, apertus est, nach Cic. nicht zug., f. Unzugänglich. zug. seyn, patere; adiri posse. ein zugänglicher Mann, vir, ad quem aditus patet, qui facile dat aditum, nach Cic.*

Zugänglichkeit, die, adeundi facilitas, oportunitas.

Zugbrücke, die, pons versatilis, ductilis, mobilis.

Zugeben, v. a. 1) bei dem Verkauf einer Sache noch etwas freiwillig geben, addere, adicere alqd; od. zuw. auch, cumulum addere; auch uneig., z. B. einen Tag zug., diem addere, *Cic.* ich gab den folgenden Tag noch zu, obdixi posterum diem, *id. Att. XVI, 6.* 2) im Kartenspieler, geringere Karten geben, levioris momenti scidas reddere. 3) die Wahrheit einer Sache einräumen, eingestehen, concedere; dare; largiri, *Cic.* z. B. dies zugegeben, quo concessio, *id.* aber zugegeben, sed hoc ipsum concedatur, *id. Tusc. I, 36.* auch mit ut; z. B. zugegeben, Plato führte keinen Grund an, ut rationem Plato nullam afferret, *ibid. I, 21.* gibst du zu, daß die Seelen nach dem Tode entweder fortleben, oder bei dem Tode selbst untergehen? dasno, aut manere animos post mortem, aut morte ipsa interire? *Cic.* wer möchte die wohl zug., daß Gott u. s. f., quis tibi dederit, Deum etc., *id.* 4) erlauben, seine Einwilligung zu etwas geben, dare; concedere; permitttere; pati; einere, *Cic.* ich gebe es zu, concedo; permitto; hoc fieri patior; od., haud abnuo, *Liv. IX, 17.*

Zugeben, das, ist es Erlaubniß concessio; permissio, *Cic.* übrigens durch Verba.

Zugedacht, *Adi. destinatus alicui.*

Zugegen, f. Anwesend, Gegenwärtig.

Zugehen, v. n. 1) schnell gehen, in dem Zurufe: geh zu! move te ocius! *Ter. curru! avola! propera! festina!* 2) sich verschließen, sich zumachen lassen; z. B. die Thüre, das Fenster geht nicht zu, ianua, fenestra, claudi, operiri

non potest. das Kleid —, vestis angustior, adstrictior est, quam ut iungi possit. 3) geschehen, erfolgen, in Rücksicht der Art und Weise, gew. unpersönlich, fieri; accidere; evenire, Cic. 3. E. wie geht es zu? d. i. a) wie kommt es, qui fit? quo modo, quo pacto fit? folgt daß, so steht im Lateinischen ut. b) welches ist die Ursache? quoniam est causa? quid in causa est? c) was geht vor? quid geritur? quid agitur? ich weiß nicht, wie es nur zugeht, nescio, non video, non invenio, qui tandem fiat. wie geht es zu, daß er nicht gekommen ist? quid impedimento fuit, quid intervenit, quid morae fuit, quominus venerit? es geht natürlich zu, natura fit; nihil novi accidit. es geht nicht natürlich, nicht mit rechten Dingen zu, recte non fit; alqd monstri, aliqua fraus subest, Bau. es mußte wunderbar zug., wenn nicht, mirum, nil. es geht verwirrt in seinem Hause zu, magna est rerum perturbatio in eius domo; turbata est domus eius. wie mag es dort zug.? quid ibi fieri censes? quid ibi miscebunt? Bau. f. auch Geschn. 4) spizig, rund zugehen, in acutum, in rotundum desinere; fastigari, rotundari in extremo, Bau.

Zugehör, f. Zuhör.

Zugehören, f. Gehören, Angehören, Gebühren.

Zugehörig, *Adi.* proprius alicuius, alicui. dir zug., tuus, a, um; ihm zug., eius, a, um; od. mit eius, ipsius; auch zug., vester, a, um; od., vestrum.

Zügel, der, habena; frenum, Cic. lorum, *Liv.* den 3. anziehen, habenam adducere, Cic. — suppressere, *Ovid.* — schießen lassen, — remittere, Cic. mit verhängten 3- in die Feinde angreifen, effusis habenis hostes invadere, *Liv.* XXXVII, 20. auch, equo admisso, equo citato, habenis remissis hostem adoriri. auch bildl.; 3. B. seinen Begierden den 3. schießen lassen, cupiditatum suarum licentiam non obtinere, Cic. *Att.* X, 4. den 3. lassen, frenos dare, *Liv.* habenas-, *Virg.* — gebrauchen, frenos adhibere, Cic. bildl. bei Jmdm die 3. gebrauchen, frenos alicui adhibere, iniicere, *id.* auch, coercere, continere alqm, *id.* die Zügel des Staates übernehmen, habenas (reipublicae) accipere, *id.* *de rep.* I, 5. od., rerum publicarum administrationem suscipere, nach Cic. — halten, führen, clavum imperii tenere, *id.*

Zügelrei, f. Zügellos.

Zügellos, 1) *Adi.* 1) eig., infrenis, *Plin.* effrenus, *Liv.* frenis liber, *id.* IV, 33. 2) uneig., unbändig, ohne Einschränkung, ohne Maß, effrenus, *Virg.*

Ovid. effrenatus, Cic. auch, impotens; intemperans, *id.* zuv., dissolutus, *id.* 3. B. ein zügelloser Mensch, homo effrenatus, intemperantissimus, dissolutus, *id.* Menschen, die das Glück 3. gemacht hat, homines rebus secundis effrenati, *id.* *Off.* I, 26. der zügellose Haufe, effrenata insolentia multitudo, *id.* *de rep.* I, 42. zügellose Begierde, Wuth, effrenata cupiditas; effrenatus furor, *id.* II) *Adv.* 1) sine freno. 2) uneig., effrenate, Cic. 3. B. zügellos leben, effrenatam, dissolutam agere, degere vitam.

Zügellosigkeit, die, 1) ein zügelloses Betragen, effrenatio; licentia, Cic. od., effrenata licentia, *id.* nimia-, *Ter.* auch, lubido, *Sall.* die 3. dieses Zeitalters, licentia huius seculi, Cic. — horum temporum, *Plin.* *Ep.* — der Soldaten, seiner Begierden, licentia militum, *Nep.* — suarum cupiditatum, Cic. der 3. der Menschen Einhalt thun, comprimere licentiam hominum, *id.* 2) eine zügellose Handlung, effrenate, licentius factum.

Zügelu, v. a. 1) eig., freno, habena coercere, retinere, reprimere, domare. 2) uneig., 3. B. Jmdn 3., frenos iniicere alicui; coercere, continere alqm, Cic. seine Begierden, Leidenschaften 3., refrenare, coercere, comprimere cupiditates, libidines, *id.* auch, frangere cupiditates, *id.* f. auch Wändigen, Sämen.

Zügelu, das, — ung, die, 3. B. der Leidenschaften, sedatio perturbatio animi, Cic. übriges durch *Verba.*

Zugemüße, das, eine Speise aus dem Pflanzenreiche, die zum Fleische od. nach dem Fleische gegessen wird, pulmentum, *Plaut.* pulmentarium, *Plin.* *Car.* sind es Gartengewächse, olera. wird es zum Brote gegessen, opsonium, *Ter.*

Zugesellen, v. a. adiungere; aggregare; socium, comitem addere, adiungere. sich Jmdm zug., se applicare ad alicui societatem; socium se adiungere alicui; se coniungere cum aliquo. uneig., statt verbunden, vereinigen, coniungere; sociare; copulare, Cic.

Zugesellen, das, durch *Verba.*

Zugesehen, v. a. 1) einräumen, dare; concedere; largiri, Cic. f. Zugeden. 2) erlauben, concedere; permitttere. Cic. 3) bekennen, fateri; confiteri, Cic. nicht zug., infitieri, *id.* infitias ire, *Ter.* diffiteri, *Ovid.*

Zugesehen, das, — ung, die, 1) Einräumung, concessio, Cic. od. durchs *Verbum.* 2) Erlaubniß, concessio; permissio; permissus, Cic. 3) Bekenntniß, confessio, Cic.

Zugethan, f. Ergeben, Gewogen.

Zugfisch, der, piscis migrans.
Zuggarn, das, funda, *Virg.* ver-
riculum, *Val. Max.*

Zuggraben, das, fossa aquae de-
rivandae, *od.*, elix, *Col.*

Zugheuschrecke, die, *Gryllus mi-
gratorius*, *Linn.*

Zugießen, *v. a.* affundere alqd a-
licui rei, *Plin.* suffundere---, *Col.*

Zugießen, das, durch *Verba.*

Zugleich, *Adv.* simul; una, *Cic.*
auch, idem; *z. B.* gleichsam als wenn

Jmd, der nicht zugl. Hug ist, gerecht seyn
könne, quasi possit quisquam, qui non
idem prudens sit, iustus esse, *id. Off.*

II, 10, *init.* die zugl. mit uns leben, ae-
quales, *id.* der mit mir zugleich lebt,
aequalis mihi; u., -meus.

Zugloch, das, spiraculum; aurae
meatus, transitus.

Zugluft, die, aura permeans; aer
perfluus, perflans. es ist hier Zugluft,
meatus, transitus aurae gravius hoc
loco sentitur. der Zugl. ausgesetzt seyn,
expositum esse aeri permeanti. in der
Zugl. sitzen, sedere adversus perflatum
aurae.

Zugmittel, das, medicamentum
vesicatorium.

Zugmühle, die, mola machinaria,
Apul. -ductaria.

Zugnetz, *s.* Zuggarn.

Zugochs, der, bos iugalis, *Col.*

Zugpferd, das, equus vectarius,
Varr. II, 7, 15.

Zugpflaster, das, emplastrum ve-
sicatorium.

Zugraben, *v. a.* fodiendo alqd ob-
ruere, opplere.

Zugreifen, *v. n.* 1) eig., manum
iniicere alicui rei, *Cic.* ist es angrei-
fen, ergreifen, manu contractare,
apprehendere, prehendere alqd, *id.*
ist es nehmen, sumere; capere; tol-
lere, *id.* 2) un eig., a) helfen, iuvare;
auxilium praestare; succurrere, *Cic.*

b) begierig ergreifen, cupide, avide pre-
hendere, arripere alqd. mit beiden
Händen zugr., cupide accipere-, *Ter.*
Ad. II, 2, 1. c) sich bemächtigen, potiri
aliqua re; invadere, occupare alqd;
irruere, involare in-, *Cic.* *s.* auch be-
mächtigen. d) die obrigkeitliche Gewalt
gebrauchen, pro imperio agere.

Zugreifen, das, durch *Verba.*

Zugschiff, *s.* Siebschiff.

Zugschiff, das, funis ductarius, *Vitr.*

Zugthier, das, iumentum, *Cic.*

Zugthiere, pecudes ad vehendum, *id.*

Zugthor, das, porta tractoria.

Zugthür, die, fores ductoriae.

Zugürten, *v. a.* cingulo, cingen-
do claudere.

Zugvieh, das, iumentum; von meh-
rern, iumenta, *Cic.* veterinae (*scil.*

pecudes), *Varr.* *od.*, veterina (*scil.*
animalia), *Plin.*

Zugvogel, der, avis migrans, com-
means.

Zugvoss, das, *s.* Memadenvoss.

Zugweise, *Adv.* 1) mit Zügen; *z.*
B. trinken, non uno haustu, interval-
lis bibere; *od.*, ductim bibere, haurire
alqd. vom Beschneiden, ductim, *Col.*

2) in Zügen, *z. B.* marschiren, agmini-
bus, ordinibus instructi milites pro-
cedunt. 3) schaaenweise, catervatim,
Liv.

Zugwerk, das, opus ductorium;
machina ductoria.

Zugwind, der, ventus alqm locum
permeans, perflans.

Zuhaben, *v. a.* 1) als Zugabe be-
kommen, pro additamento accipere a-
liquid. 2) verschlossen haben *od.* halten,
clausum habere, tenere alqd; clausis-
se -.

Zuhältern, *v. a.* uncinis coniunge-
re alqd.

Zuhaken, *v. a.* uncinis claudere,
iungere alqd.

Zuhalten, I) *v. a.* 1) verschließen,
zumachen, von Theilen des Körpers,
claudere; operire; *od.*, continere; clau-
sum tenere. die Augen zuh., oculos
manu obtegere; oculis manum oppo-
nere. Jmdm den Mund zuh., os alicui
opprimere, *Ter. Phorm.* V, 8, 92. ist es
zudrücken, comprimere; opprimere,
Cic. 2) verschließen halten; *z. B.* das
Haus zuh., domum clausam tenere;
- non aperire. II) *v. n.* 1) mit Jmdm
zuh., d. i. unerlaubten Umgang mit Je-
mandem haben, consuescere cum ali-
quo, aliqua, *Nep. Cic.* 2) sein Ver-
sprechen halten; *z. B.* der Schuldner hält
zu, debitor ad tempus nomen dissol-
vit, nach *Cic.*

Zuhalten, das, durch *Verba.* ist es
Umgang, consuetudo.

Zuhämmern, I) *v. n.* fortfahren zu
hämmern, pergat alqs tundere malleo.

II) *v. a.* durch Hämmern zumachen, ope-
rire, claudere alqd malleo tundendo.

Zuhängen, *s.* Verhängen.

Zuhauen, I) *v. n.* tüchtig, wader
hauen, impigre, graviter caedere, fe-
rire, percutere. II) *v. a.* zurecht hauen,
z. B. Holz, trabes, tigna exasciare, as-
cia aptare.

Zuhefteln, *v. a.* fibulare alqd, *Col.*
infibulare-, *Cels.*

Zuheilen, I) *v. a.* sanando, con-
sanando claudere alqd; auch bloß,
consanare-, *Col.* II) *v. n.* consanes-
cere; consanari, *Col.* auch, coire, *Cels.*
Plin.

Zuheilen, das, -ung, die, durchs
Verbum.

Zuhorchen, *v. n.* auscultare, *Ter.*

heimlich zuh., subauscultare, Cic. f. auch Horchen.

Zuhorchen, das, auscultatio, Sen.

Zuhorcher, der, auscultator, Cic.

Zuhören, v. n. audire, Cic. auscultare, Ter. aures praehere, Liv. heimlich zuh., subauscultare, Cic. ist es Achtung geben, attendere; aures animumque -, id. 1. B. aufmerksam Jemandem zuh., attente audire, diligenter attendere alqm, id. Jmdm zuh. heißt auch zuw. operam dare alicui, alcs sermonibus, id. Jmdm fleißig zuh., multum operae dare alicui, id. Brut. 89. hört zu u. merkt stillschweigend auf! operam date et cum silentio animadvertite! Ter. Phorm. I, 2, 12.

Zuhören, das, auditio, Cic. auscultatio, Ter.

Zuhörer, der, auditor, Cic. 1. B.

Persäus, der Zuh. des Seno, Persaesus, Zenonis auditor, id. zuw. auch, auscultator, id. od. umschreibend, qui audit, id. auch, audiens, id. es ist Jmd mein Zuh., auditor ab aliquo; u. audit me aliquis, id. Zuh. von Jmdm seyn heißt auch, operam dare alicui; 1. B. Philo war viele Jahre ein Zuh. vom Klitomachus, Clitomacho Philo operam multos annos dedit, Cic. Acad. IV, 8. ich war ein fleißiger Zuh. vom Scaevola, multum operae dabam Scaevolae, id. Brut. 39. ein fleißiger Zuhörer von Jmdm seyn, diligenter audire alqm, id. auch, studiosum esse alcs audiendi, id. ist Zuh. soviel als Zeug-, arbiter, Liv.

Zuhörerin, die, quae audit; quae operam dat dicenti alicui, sermonibus alcs, nach Cic.

Zuhüllen, f. Einhüllen.

Zujagen, v. n. schnell weiter fahren, reiten, propere, festinanter, raptim curru, equo arhi pergo. ist es wegjagen, avolare; citato cursu, equo auferri.

Zujauhen, v. a. u. v. n. laetis vocibus acclamare alicui; od., laeta acclamatione excipere alqm.

Zujauhen, das, acclamatio, Liv. laetae, faustae voces, quibus alqs excipitur.

Zukehren, v. a. obvertere, advertere alicui alqd; 1. B. die Vordertheile der Schiffe dem Lande zuh., proras advertere, obvertere terrae, Virg. Jmdm die Hörner-, cornua alicui obvertere, Plaut. -den Rücken zuh., tergum, corpus adversum alicui.

Zukehren, das, durchs Verbum.

Zukeilen, f. Verteilen.

Zuklappen, v. a. catella claudere alqd.

Zuklammern, f. Werkklammern.

Zuklatschen, v. a. u. v. n. 1. B. Beifall Jmdm-, applaudere alicui, Cic.

Zuklatschen, das, plausus; applausus, Cic.

Zukleben, zukleiden, v. a. glutine operire, obducere, tegere alqd.

Zukleistern, v. a. glutino farinaeae occludere alqd.

Zuklummern, v. a. comprimere, coarctare alqd.

Zuklappen, v. a. pessulo versatili claudere; 1. B. die Thüre zukl., --- ianuam.

Zuknöpfen, v. a. iungere, claudere ope globulorum fibulatoriorum.

Zuknäpfen, v. a. nectendo iungere, constringere, claudere; auch bloß, colligare; obligare alqd, Cic.

Zuknäpfen, das, durchs Verbum.

Zukommen, v. n. 1) überbracht, überliefert werden, mitti; permitti; tradi, Cic. sieht es für: zu Theil werden, obvenire; obtingere, id. zul. lassen, mittere, permittere alqd ad alqm, id.

Jmdm etwas unter der Hand -, submittere alicui alqd, Liv. VI. 6. 2) Jemandes Pflicht u. Befugniß gemäß seyn, deberi; convenire alicui; decere aliquem, Cic.

auch zuw., cadit alqd in alqm, id. auch mit dem Genitiv. u. dem Verbo esse; 1. B. es kommt einem Richter zu, iudicis est, id. — einer guten Obrigkeit zu, est boni magistratus, id. auch durch meum, tuum, vestrum, nostrum est; 1. B. es kommt mir zu, meum est. — dies zu thun, meum est, meum officium est, hoc facere; hoc facere debeo; hoc mihi faciendum est. der Triumph sam dem Consul nach der allgemeinen Stimme zu, triumphus omnium consensu consuli debebatur, Liv. 3) empfangen, im gemeinen Leben vom Wiehe, concipere, Varr.

Zukost, die, opsonium, Nep. pulmentum; pulmentarium, Plin. Xenophon sagt, daß die Perser keine andere Zuk. zum Brote hätten, als Kasturjium, Peras negat Xenophon ad panem adhibere quidquam praeter nasturtium, Cic. Tusc. V, 34.

Zukunft, die, d. i. die künftige Zeit, tempus futurum, posterum, venturum, Cic. sind es zukünftige Dinge, res futuras; futura, id. od., futuri, venturi temporis eventus, exitus. für die Zuk., in posterum; posthac; in posteritatem, id. in die Zuk. sehen, bliken; animo prospicere futura, id. od., in posterum prospicere, id. Mur. 28. futura praevidere, id. Div. I, 30. auch, quae futura sint, providere, id. Mur. 2. zuw., divinare, Cic. weit in die Zuk. bliken, longe in posterum prospicere, id. an die Zuk. denken, futura cogitare, id. die Zuk. an die Gegenwart anschöpfen, rebus praesentibus adiungere atque annectere futuras, id. Off. I, 4.

ich lasse die Zuf. im Dunkel ruhen, sino fata in occulto esse, Liv. XXI, 22. nicht an die Zuf. denken, in longitudinem non consilire, Ter. Heaut. V, 2, 10. et was auf die Zuf. verschlehen, in posterum differre alqd, Cic.

Zukunftig, I) *Adi.* futurus; venturus; posterus, Cic. die Voraussehung zukünftiger Dinge, providentia (prudencia) rerum futurarum, id. Sen. 21. et was Zukünftiges voraussehen, futurum alqd videre ante quam factum est, id. II) *Adv.* in posterum; posthac, Cic.

Zulänglich, v. n. f. Antäglich. Beifall Zudm-, als factum subridentem, benigno vultu laudare, comprobare.

Zulage, die, additamentum; accessio; appendix.

Zulangen, I) v. n. 1) nach etwas greifen, manum iniicere alicui rei; manu petere, prehendere, apprehendere alqd. 2) lang genug seyn, et was zu reichen; z. B. die Stange lang nicht zu, pertica non satis longa est; perticae longitudo non sufficit. 3) unetg., Hareichen, sufficere: satis esse; suppeditare, Cic. f. Hareichen. II) v. a. Se mandem etwas zul. d. i. zureichen, porrigere, in manus tradere alicui alqd.

Zulangen, das, durchs *Verbun.* ist es Darreichung, suppeditatio, Cic. Zulänglich, f. Hülfsalich.

Zulassen, v. a. 1) verschlossen lassen, nicht öffnen, clausum, opertum sinere, relinquere alqd: non aperire, non recudere -. 2) sich haben lassen, den Zugang verstaten, admittere alqm; aditum alicui dare, Cic. adeundi copiam, potestatem alicui facere. in der Landwirtschaft vom Besen des Viehes, admittere, Col. 1. B. einen Hengst zur Stute-, equum admittere equae, Just. Widder zu den Schafen-, arietes ovibus admittere, Col. 3) nicht hindern, was man hindern könnte, erlauben, permittere, sinere, pati, concedere alqd, Cic. f. auch Erlauben.

Zulassen, das, -ung, die, 1) die Erlaubniß zum Nähern, admissio, Plin. adeundi venia, potestas. 2) von der Begattung der Thiere, admissura, Varr. 3) Gestattung, venia; permissio; concessio, Cic.

Zulässig, *Adi.* licitus; concessus; non vetitus, Cic. -seyn, licere; licitum esse, id.

Zulässigkeit, die, ins, ut res licita sit; ratio, conditio licita.

Zulassungweise, *Adv.* permissu; tantum ut sinat, patiatu, Bau.

Zulauf, der, concursus; frequentia, Cic. unetg., Zul. haben, in der gemeinen Sprache, z. B. von Aerzten, permulti medici opera et consilio uti cupiant; a multis opera et consilium medici

expetitur. von Kaufleuten, permultos, frequentes habere emtores; frequentes emtores concurrunt ad mercatorum.

Zulaufen, v. n. 1) wacker laufen; z. B. lauf zu! curre! vola! move te hinc ocus! 2) nach etwas hin laufen, cursu, currentem petere aliquid. auf Zudm-, incurere in alqm, Cic. 3) hinzu, herbei laufen, accurrere; concurrere, Cic. auch, conflure, id. von allen Seiten lief man dem Matre zu, undique fit concursus in forum, Liv. II, 25. f. herbei, herzu laufen, herbei strömen.

Zulaufen, das, f. Zulauf.

Zulegen, I) v. a. 1) durch Legung eines andern Dinges verschließen; z. B. eine Grube mit Brettern zul., foveam tabulis ligneis superstratis tegere, claudere. ist es zusammen schlagen, z. B. einen Brief, epistolam complicare, Cic. Q. Fr. III, 1, 5. 2) durch Beifügung eines Theiles derselben Art vermehren, addere, adiciere alicui rei alqd; augere alqd aliqua re. 3) beilegen, zuschreiben, tribuere, adscribere alicui alqd, Cic. f. Beilegen, Zuschreiben. 4) anschaffen, doch nur in der vertraulichen Sprache, parare, comparare alqd, Cic. auch, emere, coemere -, id. z. B. sich einen Garten, ein Pferd zul., hortum, equum sibi parare, emere. sich ein Mädchen-, puellam sibi parare, Ter. Ad. III, 4, 31. sich eine Frau-, uxorem sibi providere; -ducere. 5) zurecht, zusammensetzen, componere alqd, Cic. II) v. n. Zudm zulegen, d. i. seine Partel nehmen, (fast veraltet), facere cum aliquo; studere alicui, Cic.

Zulegen, das, -ung, die, ist es Hinzufügung, additio, besser durchs *Verbun.* ist es Verpflichtung, assensio; assensus, Cic. übrigtens mit *Verbis.*

Zuleimen, v. a. glutine claudere, occludere alqd.

Zulenten, f. Hülfsenten.

Zulezt, *Adv.* 1) am letzten, postremo; postremum; ad extremum; extremo, Cic. ultimum; ad ultimum, Liv. auch kann das *Adi.* postremus, extremus, ultimus stehen; z. B. er kam zul., ultimus, extremus, postremus venit. 2) endlich, postremo; postremum, Cic. extremo, Nep. ad ultimum, Liv. tandem; denique post omnia; reliquum est, restat, ut, Cic.

Zum, d. i. zu dem, f. Zu. auch steht es zum. beim *Superlat.*; z. B. die Sachen stehen nicht zum Besten, res non bono sunt loco. er lebt nicht zum Besten, liberius, licentius, dissolutius vivit.

Zumachen, v. a. claudere alqd, Cic.

occludere -, *Plaut.* operire -, *Cic.* ꝑ. B. die Thür -, ostium operire, *Ter.* fores claudere, *Cic.* das Haus -, aedes occludere, *Plaut.* ꝑ. Verschließen, Zuschließen. ein Gefäß zum., vas obturare, *Col.* einen Brief zum., ꝑ. Zuschließen.

Zumachen, das, -ung, die, durch *Verba.*

Zumal, *Adv.* imprimis; praesertim, *Cic.* ist es vornehmlich, auch, maxime, *id.*

Zumalen, *v. n.* weiter malen, pingere pergo. ist es soviel als hurtig malen, celeriter pingere.

Zumauern, *v. a.* opere latericio claudere, obstruere.

Zumessen, *v. a.* 1) in Jnds Gegenwart messen u. ihm dann übergeben, admetiri alicui alqd, *Cic.* ꝑ. B. Getreide, Wein zum., frumentum alicui admetiri, *id.* vinum --, *Cat.* 2) zuschreiben, beimessen, tribuere, attribuere alicui alqd, *Cic.* ꝑ. Beimessen, Zuschreiben.

Zumessen, das, durch *Verba.*

Zumurmeln, *v. a.* murmurando alicui alqd significare, indicare; auch bloß, admurmurare alicui alqd, *Cic. Verr.* V, 16.

Zumuthen, *v. a.* etwas verlangen, es mag bittweise od. auf andere Art geschehen, petere, expetere, poscere, postulare, contendere alqd ab aliquo; sollicitare alqm de aliqua re, *Cic.* geschieht es bittweise, rogare alqm aliquid, *id.*

Zumuthung, die, postulatio, sollicitatio, *Cic.* eine unverschämte Zum. an Jndn machen, impudenter rogare alqm alqd, *id.* unbillige Zum-en an Jndn machen, iniuriis onerare alqm, *Ter. And.* V, 1, 8.

Zumächst, *Adv.* 1) dem Orte nach, proxime, *Cic.* ꝑ. B. dem Feinde zun., proxime hostem, *id.* Carthago -, - Carthaginem, *Sall.* zun. dem Lager der Feinde, - castris hostium, *Caes.* auch mit proximus; ꝑ. B. er folgte zun. nach mir, proximus post me sequebatur. den beiden größten Rednern, Crassus u. Antonius, folgte zun., aber freilich in weiter Entfernung, L. Philippus, duobus summis (oratoribus), Crasso et Antonio, L. Philippus proximus accedebat, sed longo intervallo tamen proximus, *Cic. Brut.* 47. 2) dem Range nach, proxime, ꝑ. B. zun. nach den Göttern können Menschen Menschen nützlich seyn, proxime secundum deos homines hominibus utiles esse possunt, *Cic.* 3) der Ähnlichkeit nach, proxime, *Cic.*

Zunageln, *v. a.* clavis adactis claudere alqd.

Zunähen, *v. a.* suendo claudere alqd; od., obsuere -.

Zunahme, die, accretio; incrementum, *Cic.* Zun. des Mondes, accretio luminis lunae, *id. Tusc.* I, 28. zuw. auch, auctus, *Liv.* ist es Fortschritt, progressus; progressio, *Cic.* eine Zun. an seinen Kräften merken, vires suas crescere, augeri sentire.

Zuname, der, cognomen; cognomentum, *Cic.* einen Zunamen besommen, erhalten, cognomen sumere, trahere, *id.* - haben, - habere; est alicui cognomen, *id.* cognomine appellari, *Nep.* die beiden Roscier, von denen der eine den Zun. Capito hatte, duo Roscii, quorum alteri Capitoni cognomen fuit, *Cic. Rosc. Am.* 6. beide hatten den Zun. Pátus, Paetis fuit ambobus cognomen, *Liv.* XXXII. 2. Jndn den Zun. des Glücklichen geben, addere alicui cognomen Felicem, *Plin.* XXII, 6, 6.

Zünden, *v. n.* 1) Feuer fangen, ignem concipere, *Cic.* auch, accendi, succendi. 2) in Brand setzen, accendere; succendere, *Cic.*

Zunder, der, fomes, *Plin.* 3. brennen, fomitem parare; pannos in fomitem urere. brennender Z., (im figurlichen Sinn), igniculi sub cineribus latentes.

Zunderbaum, der, Pinus montana, *Miller.*

Zunderschwamm, der, Boletus foetentarius, *Linn.*

Zündholz, hölzchen, das, lignum igniarium.

Zündkraut, das, fomes nitratus, *Dan.*

Zündkugel, die, globus ignivomus. Zündloch, das, rimula, per quam scintilla ad pulverem pyrium descendit.

Zündlunte, die, funis igniarius.

Zündpfanne, die, sclopi alveolus, *Dan.*

Zündruthe, die, virga, qua tormenta disploduntur.

Zündschwamm, der, fungus igniarius.

Zunehmen, I) *v. n.* an Zahl, Umfang, Dauer, an innerer Stärke vermehrt werden, im Eigensage des Abnehmens, crescere; accrescere, *Cic.* increcere, *Liv.* augeri; augescere, *Cic.* incrementis augescere, *Liv.* adaugeri, *Ter.* auch, incrementum capere, *Col.* fit accessio alci rei, *Cic.* evalescere, *Quint.* invalescere; ingravescere; corroborari, *Cic.* gliscere; serpere, *Liv.* ꝑ. B. eine Krankheit nimmt zu, morbus ingravescit, *Cic.* ein Uebel -, malum corroboratur, *id.* -gravescit, *Tacit.* robustius fit, *Cic.*

Phil. V. 11. ein Uebel nimmt täglich mehr u. mehr zu, *malum quotidie magis crescit et serpit, Liv.* die Schmerzen nehmen täglich zu, *dolores in dies accrescunt, Nep. XV. 21.* die Macht u. der Muth der Feinde nimmt zu, *opes et animi hostium crescunt, Cic. Manil. 15.* der Mond nimmt zu, ab, *luna crescit, decrescit, id.* in Wissenschaften, in einer Kunst zun., *proficere, progressum facere in studiis, in aliqua arte, id.* II) v. a. im Striden, noch mehr Maschen auf die Nadeln aufnehmen, *amplificare maculas.*

Zunehmen, das, *incrementum, Cic. auctus, Liv.* das Ab- u. Zun. des Lichtes, (vom Monde), *luminis deminutio et accretio, Cic. Tusc. I. 28.* ist es Fortschritt, *progressus, id.* profectus, *Quint.* öfter noch durch *Verba*; z. B. beim Zun. der Krankheit, *morbo ingravescente, Cic. de rep. I. 40.*

Zuneigen, v. a. *acclinare; inclinare. s. Hinneigen.*

Zuneigen, das, -ung, die, 1) eig., durchs *Verbum.* 2) uneig., *inclinatio; propensio; applicatio; voluntas; benevolentia; favor; studium; caritas, Cic.* eine Zun. zu Jmdm haben, *favere, studere alicui; studiosum esse alicui, id.* Jmdm Merkmale seiner Zun. geben, *impertire alicui signa benevolentiae, id.* seine Zun. gegen Jmdn durch die That an den Tag legen, *studium suum erga aliquem re declarare, id. Mil. 2.* nichts ist so weich, so zart, so zerbrechlich, so veränderlich, als die Zun. u. Gefinnung unserer Mitbürger gegen uns, *nihil est tam molle, tam tenerum, tam aut fragile, aut flexibile, quam voluntas erga nos sensusque civium, ibid. 16.* von den Mitteln, wodurch wir die Zun. anderer Menschen uns erwerben u. derselben uns verschern, werde ich bald nachher reden, *quibus rationibus hanc facultatem assequi possimus, ut hominum studia complectamur eaque teneamus, dicemus paulo post, Cic. Off. II. 6.* auch heißt Jmds Zun. gewinnen, *studium alicui allicere, ibid.* durch Geschenke sich Jmds Zun. zu erwerben suchen, *largitione benevolentiam alicui consecrari, ibid. II. 15.* die Zun. der Soldaten zu gewinnen, *militum studia affectare, Tacit. Hist. I. 23. s. Neigung, Wohlwollen, Liebe.*

Zunft, die, *collegium, Cic. corpus, Pand. s. Gilde.*

Zunftgenosse, der, *socius collegii.*
Zunftig, *Adi.* 1) Zunftrecht habend, *ius collegii habens.* 2) zu einer Zunft gehörig, *ad collegium pertinens.*

Zunftmäßig, 1) *Adi.* 1) der Zunft gemäß, *collegio, sodalitio conveniens.* 2) würdig der Zunft, *collegio, soda-*

litio dignus. II) *Adv.* *collegio convenienter.*

Zunftmeister, der, *magister, praefectus collegii.*

Zunftverwandte, s. **Zunftgenoss.**

Zunftweise, *Adv.* *per collegia.*

Zunge, die, 1) eig., *lingua, Cic.* eine flammende, stotternde, schnelle, geübte, fertige Z., *lingua titubans, haesitans, celeris, exercitata, prompta, id. od., -impigra, Sall.* auch, *mobilitas linguae, Cic. de Or. I. 28.* eine muthwillige, geschwägige, ungezähmte, freche Z., *lingua petulans, Cic. - largiloqua, Plaut. - intemperans, Apul. - scelestas, Plaut.* Jmdm die Z. abschneiden, *linguam alicui excidere, Cic. - austrifera, -- avellere, id.* die Z. lösen, *linguam scapello resectam liberare, id. Div. II. 46.* die Z. liegt im Munde, ist von den Zähnen begrenzt, *lingua in ore sita est, dentibus finita, id.* manche haben eine so stotternde Z., *sunt quidam ita lingua haesitantes, id.* die Z. herausstrecken, *herausstrecken, linguam eicere, id. - exserere, Liv.* Bildliche Redensarten sind: die Z. zähmen, *linguam continere, Cic. - moderari, Sall. s. Zähmen.* es schwebt mir etwas auf der Z., *tantum non succurrit, non erumpit alqd; haeret mihi alqd in primoribus labris.* etwas auf der Z. haben, *velle alqd proloqui; animus gestit alqd eloqui.* mit doppelter Z. reden, *bilinguem esse; sibi non constare in loquendo.* das Herz auf der Zunge haben, d. i. eben so reden, als man denkt, *non aliter loqui ac sentias; quae sentias, aperte, ingenue dicere, eloqui.* eine spitze Z. haben, *acerbe pungere, mordere; acerbum, mordacem esse censorem, indicem.* mit fremden Zungen reden, (biblisch), *alienis linguis dicere, nach Plin. 2) uneig. a) Erdzunge, lingua, Liv. b) an der Wage, examen, Virg. c) im Pausen, pulsatio tremula. d) an einer Schelle, infibula.*

Züngelchen, das, *lingula; ligula.*

Züngeln, das, v. n. *linguam vibrare, Virg.*

Zungenband, das, *vinculum, ligamen linguae.*

Zungenblatt, -kraut, das, *Hy-poglossum, Linn.*

Zungendrescher, der, nur in der gemeinen Sprache, *rabula; caudidicus rabiosus et ineptus, Cic.*

Zungenstecher, s. **Zungendrescher.**

Zungenfertig, *Adi.* *lingua promptus.*

Zungenfisch, der, *Pleuronectes linguatula, Linn.*

Zungenförmig, *Adi.* *linguae formam habens; in linguae speciem formatus.*

Zungenheld, der, *lingua pugnax.*

Zungenwerk, das, in einer Orgel, fistulae cum ligula.

Zunicken, 1) v. n. adnuere, Cic. 2) v. a. z. B. Beifall Jmdm jun., assensum, approbationem nutu significare.

Zuordnen, v. a. zum Gehülfen verordnen, begeben, accensere, adiungere alicui alqm; auch, apponere; z. B. den Consuln einen Aufseher (Dictator) zuordnen, consulibus apponere magistrum, Liv. Jmdm einen Führer-, apponere alicui rectorem, Suet. Zu geordnet, accensus, Liv.

Zupauten, v. n. usque, graviter contundere ist es zuschlagen, probe, graviter percutere.

Zupeitschen, v. n. flagellando instare; acrius flagello, loris caedere.

Zupfen, v. a. vellere, Hor. vellere, Plaut. Jmdm beim Barte z. barbam alicui vellere, Hor. Sat. 1, 3, 133.

Zupfen, das, durchs Verbum.

Zupflackern, v. a. stratis lapidebus, silicibus tegere, claudere, opplere alqd.

Zupflöcken, v. a. paxillo obturare alqd.

Zupflügen, v. a. 1) durch Pflügen ausfüllen, arando tegere, obruere, opplere. den Samen zupfl., semen solo ingerere et inarare, Col. 2) das Pflügen beschließen, arandi finem facere; arare desinit aliquis.

Zupffide, die, fila bombycina evulsa.

Zupfchen, f. Verpichen.

Zupfassen, v. n. d. i. plötzlich zu fahren, übereilt u. ohne Ueberlegung handeln, irruere; irrumpere; temere et inconsulto eloqui, effundere, effutire alqd.

Zuplumpen, v. n. d. i. unbedachtson, übereilt handeln, rustice, temere, praepropere agere, aggredi alqd.

Zuprügeln, v. n. 1) prügeln, verberare; verberibus mulcare; depexum dare alqm. 2) weiter prügeln, verberando, mulcando instare.

Zurathen, v. n. suadere; suasorem esse alicuius facti, Cic.

Zurathen, das, suusus, Ter. auch mit suasor: z. B. auf mein Zur. u. auf meinen Antrieb ist es geschehen, me suasore et impulsore factum est, Plaut. ist es Rath, consilium, Cic.

Zurechnen, v. a. 1) auf Jmbs Rechnung schreiben, assignare alicui alqd. 2) unclg., zuschreiben, als eine Wirkung von etwas ansehen, imputare alicui alqd, Plin. Ep. tribuere, attribuere, assignare, adscribere--; conferre aliquid in alqm, Cic. transferre ---, Ter. derivare, conicere ---; z. B. die Schuld von etwas Jmdm jur., alejs rei

culpam alicui assignare, Liv. --- in alqm conferre, derivare, Cic. --- transferre, Ter. was glüdt, rechnen alle sich zu, das Mißlungene wird Einem zugerechnet, prospera omnes sibi vindicant, adversa uni imputantur, Tacit. Agr. 27. f. Heimesen, Zumesen, Zuschreiben.

Zurechnen, das, -ung, die, durch Verba. Zur. der Schuld, derivatio culpae in alqm.

Zurechnungsweise, Adv. transcribendo; imputando.

Zurecht, Adv. auf die rechte, gehörige Art u. Weise in die gehörige Lage, Verfassung gebracht, mit verschiedenen Zeitwörtern: 1) zur. bringen; z. B. einen Irrenden zur. bringen, errantem in rectam viam deducere; erranti viam monstrare. einen Kranken--, aegroto sanitatem restituere, nach Plin. etwas Fehlerhaftes, Mangelhaftes--, corrigere, emendare alqd, Cic. 2) zur. finden, sich, an einem Orte, auf dem Wege, scire, videre, ubi sis; viam explicare, invenire; in einem Buche, ordinem libri perspicere, perspectum habere; in einer Sache, rem expedire, perspicere. 3) zur. helfen, z. B. einem Irrenden, errantem in viam deducere; od., meliora edocere errantem. 4) zur. kommen, d. i. a) zu rechter Zeit kommen, opportune, in tempore venire, Cic. b) mit etwas zur. kommen, rem expedire, explicare; facile, bene versari in aliqua re, nach Cic. c) mit Jmdm--, facile, concorditer vivere cum aliquo. 5) zur. legen, setzen, rücken, componere alqd; suo loco ponere--; -- collocare alqd; expedire-. Jmdm den Kopf zur. rücken, alqm in ordinem cogere, Liv. od., ad officium reducere alqm; coercere, corrigere-, Cic. 6) zur. machen, expedire, explicare, aptare, instruere, praeparare alqd, Cic. einen Garten--, hortum instruere, Col. -praeparare, Cic. die Felder--, arva praeparare, frumentis, Col. sich jur. machen zu etwas, se accingere ad alqd, Liv.

Zureden, v. n. durch Worte u. Gründe zu bewegen suchen, suadere; suasorem, auctorem esse, Cic. ist es ermahnen, hortari; adhortari; cohortari, id. ist es ermahnen, monere; admonere. sich nicht zur. lassen, spernere, non admittere, repudiare consilium; non audire, nihil curare hortantem, monentem, hortantis, monentis vocem; non parere monenti. sich--, audire monentem, hortantem; parere monenti, hortanti. der sich jur. läßt, facilis monenti; promptus, aequus, mollis-, Bau.

Zureden, das, -ung, die, suasus, Ter. ist es Rath, consilium, Cic. auf dein Zur., te suasore, auctore; tuo

masu, consilio. ist es Ermahnung, hortatio; adhortatio; cohortatio, Cic. ist es Erinnerung, admonitio: admonitus, id. 3. B. ich habe es auf dein Zur. gethan, tuo admonitu feci, id. od., te monente, te admonente feci. ist es Bitten, rogatio, Cic. auf mein Zur. hat er es gethan, me rogante, a me rogatus fecit. auf vieles Zur. that er es endlich, multum rogatus, precibus victus, precibus expugnatus tandem id fecit. es hilft kein Zur., frustra verba perdimus; surdo narratur fabula; frustra rogatur, monetur.

Zureichen, s. Hinreichen, Zulangen.

Zureichend, s. Hinreichend.

Zureiten, 1) v. n. 1) weiter, hurtig reiten, porro vehi, avehi; celeriter, citato equo vehi. reit' zu! avola hinc! 2) auf Jmdn zureiten, equo vectum accedere ad alqm: od., equum in alqm concitare, Nep. XVI, 5. auch, concitato equo vehi ad aliquem, ibid. 4. II) v. a. ein Pferd zureiten, d. i. zum Reiten geschickt machen, condocere equum; od., fingere-, Hor. auch, domare-; od., in gyrum ducere-, Cic. ein Pferd, was noch nicht zugeritten ist, equus intractatus, id.

Zurichten, v. a. 1) die nöthige Beschaffenheit geben, zubereiten, parare, apparare, praeparare, instruere, aptare alqd, Cic. 3. B. Speisen zur., cibos parare, coquere. Leder-, corium praeparare, aptare. Leinwand-, lintea concinnare, excollere, temperare, subigere; linteis nitorem addere, Bau. 2) unteig; 3. B. sich zur., d. i. beschmutzen, se maculare; se polluere; se inquinare. Jmdn übel zur., d. i. durch Prügel veranstellen, plagis, verberibus deformare alqm; male mulcare, occundere, lacerare-. Vibicnus wurde so übel zugerichtet, daß er starb, Vibicnus ita est mulcatus, ut vitam amisit, Cic. Mil. 14.

Zurichten, das, -ung, die, in der Bedeutung von Zubereiten, praeparatio; apparatus, Cic. oft auch durch Verba.

Zurichter, der, qui parat, praeparat, apparat, instruit alqd.

Zuriegeln, v. a. pessulum obdere; 3. B. eine Thür zur., foribus--, Ter. bei Apul. steht auch, fores oppessulare. s. Berriegeln.

Zürnen, v. n. irasci; succensere, Col. sehr 3., graviter irasci; ira arde-re, incensum esse, id. auf Jmdn 3., irasci, succensere alicui, id. s. auch Bornig.

Zürnen, das, ira, Cic.

Zuroffen, s. Einrostern.

Zurück, Adv. retro; retrorsum, Cic. in den zusammengesetzten Wörtern wird

es häufig durch die Vorkesselsbe re ausgedrückt. zw. steht es elliptisch: zurück! cede! cedit! recede! recedit! od., apage te! aufer te hinc!

Zurück beben, v. n. trepidum, trepidantem refugere.

Zurück begeben sich, v. r. se recipere; se referre, Cic. retro cedere, Liv. auch, reverti, id. sich wohin 3. b., reverti aliquo, ad alqd, Cic.

Zurückbegeben, das, -ung, die, receptus, Caes. reditus, Cic.

Zurück begehren, v. a. repetere, reposcere alqd, Cic. od., sibi alqd reddi velle.

Zurück behalten, v. a. retinere alqd, Cic. auch, non reddere, occultare-, id. die Gefangenen 3. beh., captivos retinere, id. Jmdn 3. beh., d. i. ihn nicht ausgehen lassen, continere, retinere alqm domi.

Zurückbehalten, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zurück bekommen, v. a. 1) wieder bekommen, recipere alqd, Cic. 2) heraus bekommen, 3. B. bei einem Kaufe, reddendum, restituendum est mihi alqd.

Zurück berufen, v. a. revocare alqm, Liv.

Zurückberufen, das, -ung, die, revocatio, Cic. auch mit dem Verbo.

Zurück beugen, -biegen, v. a. reflectere alqd, Plin. replicare-, Cat. recurvare-, Ovid. 3. B. den Hals 3. b., collam recurvare, id. mit Gewalt -, retorquere alqd, id. über den Rücken beugen, resupinare, Ter.

Zurückbeugen, das, -ung, die, reflexio, Maerob. besser durchs Verbum.

Zurück binden, v. a. revincire alqd, Virg. religare-, Hor. auch, restringere-; 3. B. die Hände auf den Rücken 3. b., manus ad tergum religare, Plin. die Haare-, capillum retrorsum torquere, Tacit. Germ. 38.

Zurückbinden, das, -ung, die, religatio, Cic. auch durch Verba.

Zurück blasen, v. n. reflare alqd, Cic. etwas 3. bl., flando remove-re, repellere alqd.

Zurückblasen, das, reflatus, Plin.

Zurück bleiben, v. n. 1) nicht mit Andern fortgehen, remanere; restare; relinqui, Cic. bes. wenn es mit Fleiß geschieht. heißt es im Ochen nicht folgen können, tardius sequi; reliquos assequi non posse, Bau. im Lager 3. bl., von Soldaten, in castris subsidere, Caes. 2) 3. gelassen werden, relinqui; remanere, Cic. 3) übrig bleiben, 3. B. Geld, relinqui; residere. 4) unteig, 3. B. im Lernen, parum proficere; tardius discere; fere nullos facere in literis progressus, geschieht es durch Ber-

nachlässigung, negligi. hinter Jmdm im Lernen ꝛ. bl., relinqui post alqm in studio literarum; superari ab aliquo literis addiscendis. ich werde hinter den Andern nicht-, non posteriores feram, *Ter. Ad. V. 4, 26.* ꝛ. bl. von einer Ubr, deficere; tardius sequi, *Bau.* hinter dem Original ꝛ. bl., labi ac decidere ab archetypo, *Plin. Ep. V. 10.*

Zurückbleiben, das, -ung, die, remansio, *Cic.* öfter u. in den meisten Bedeutungen durch *Verba.*

Zurückblick, der, respectus, *Cic.* od. mit dem *Verbo*; ꝛ. B. beim ꝛ. auf mein vergangenes Leben, vitam actam, praeteritam respiciens, respectans, animo reputans, memoria repetens, der ꝛ. auf mein vergangenes Leben gewährt mir großes Vergnügen, quodsi vitam ante actam respicio, animo repeto, memoria recolo, magna afficio voluptate.

Zurückblicken, ꝛ. Zurück sehen.

Zurückblitzen, v. n. ꝛ. B. von Waffsen, arma resurgent, *Liv.*

Zurückbringen, v. n. 1) eig., reducere; reportare, *Cic.* von Dingen auch, referre alqd, *id.* ist es ꝛ. geben, reddere-, *id.* die Arme, die Legionen ꝛ. br., reportare exercitum, legiones, *Liv.* einen Entflohenen—, fugitivum retrahere, *id.* -reprehendere, *Suet. Curt.* 2) uneig., ꝛ. B. Jmdm etwas in das Gedächtniß ꝛ. br., alicui alqd in memoriam revocare; od., revocare alqm in memoriam als rei, *Just. VII. 1.* Jmdn zu seiner Pflicht—, reducere alqm ad officium, *Cic.*

Zurückbringen, das, -ung, die, reductio; reportatio, *Cic.* oft auch durch *Verba.*

Zurückbringer, der, reductor, ꝛ. B. der Zurückbr. des Volkes, reductor plebis, *Liv.*

Zurückbrüllen, v. n. remugire, *Virg.*

Zurückdatiren, v. a. diem repetere, *Cic.*

Zurückdenken, v. n. recogitare de aliqua re; in memoriam als rei redire; recolere als rei memoriam, *Cic.* in die Vergangenheit ꝛ. d., spatium praeteriti temporis respicere, *id. Arch. 1.* an einen sehr theuern Freund—, memoriam carissimi sodalis retractare, *Sen. Contr. praef.* steht es für erinnern, recordari, reminisci als rei, *Cic.*

Zurückdenken, das, -ung, die, memoria; recordatio, *Cic.* auch mit dem *Verbo.* ꝛ. B. beim Zurückd. an die Vergangenheit, spatium praeteriti temporis respiciens, memoria repetens.

Zurückdrehen, v. a. retorquere, *Cic.*

Zurückdrehen, das, durch *Verbum.*

Zurückdrücken, v. a. reprimere, *Cic.* in etwas, retro cogere.

Zurückeilen, v. n. festinanter, propere reverti; od. auch, recurrere, *Cic.*

Zurückeilend, das, festinatio redeundi, revertentis; auch durch *Verbum.*

Zurückgeben, v. n. 1) Platz machen, cedere; recedere; locum dare; aliquem recipere, *Bau.* 2) zunchmen, Fortschritte machen, progredi; proficere, *Cic.*

Zurückfahren, 1) v. a. revehere, retro vehere alqd, *Plin.* Jmdn ꝛ. f., ꝛ. B. zu Wagen, curru vectum reducere alqm. 1) v. n. 1) fahrend zurücklehren, revehi, *Liv.* zu Wagen, curru revehi, *Plin.* ist es zurückfallen, relabi, *Ovid.* recidere, *Cic.* 2) zurückspringen, zurückprallen, resultare, *Virg.* resiliere, recidere, *Cic.* recellers, *Liv.* repelli, *Virg.* ꝛ. B. das Westschiff fuhr in das Auge zurück, ramulus in oculum recidit, *Cic. Div. 1, 54.* die Seeräuber fuhren, wie gewisse Thiere, in ihre Gewässer zurück, pirotae ut quaedam animalia in suas aquas resiliuerunt, *Flor. III, 6.* da die Wage zurückfuhr, libramento recellente, *Liv. XXIV, 34.* mit dem Kopf, mit der Hand, mit dem Fuße ꝛ. f., caput, manum, pedem raptim, repente retrahere, revocare; od., trepidum, trepidantem revocare caput, manum, pedem.

Zurückfahren, das, durch Umschreibung mit dem *Verbo.*

Zurückfallen, v. n. recidere, *Liv.* *Cic.* relabi, *Ovid.* auch bildl., ꝛ. B. aller Verdacht fällt auf euch ꝛ., omnis suspicio in vos recidit, *Cic.* in die vorige Schaverei ꝛ. f., in antiquam servitutem recidere, *Liv.* die Schande fällt auf die Freunde ꝛ., infamia ad amicos redundat, *Cic.* von einer Erbschaft, von einem Lande, redire ad alqm. in die vorigen Sünden ꝛ. f., repetere priorem studiorum pravitatem; revocare antiquam peccandi consuetudinem; revolvi, redire ad pristinos mores.

Zurückfallen, das, -ung, die, durch *Verba.* ist es Rückkehr, reditus, *Cic.*

Zurückfliegen, v. n. revolare, *Cic.* auch uneig., von schneller Rückkehr, revolare, *Vell.*

Zurückfliegen, das, durch *Verbum.*

Zurückfliehen, v. n. refugere, *Cic.* retro fugere, *Virg.*

Zurückfliehen, das, durch *Verbum.*

Zurückfliegend, *Adi.* refugus, *Tacit.*

Zurückfließen, v. n. refluere, *Virg.* auch, retro fluere, *id.* revolvi, *Tacit.* dichterisch, undas revolvere, revocare.

Zurückfließen, das, durch *Verba.* zum. auch, recessus.

Zurückfließend, *Adi. refluxus, Plin. retro fluens.*

Zurückfordern, *v. a. repetere, re-
poscere alqd, Cic. Geld z. f., pecunias
repetere, id. -revocare, Plin. Ep. Imdn
z. f., d. i. verlangen, daß Imd z. kom-
mt, revocare alqm, Cic.*

Zurückfordern, das, -ung, die,
durch *Verba. ist es Zurückrufung, re-
vocatio, Cic.*

Zurückführen, *v. a. 1) eig., re-
ducere, Cic. reportare, Liv. zu Wa-
gen, zu Schiffe z. f., revehere, Plin.
Liv. z. B. die Legionen aus Britannien,
die Truppen in das Lager z. f., legiones
ex Britannia, copias in castra reduce-
re, Caes. die Soldaten auf Schiffen—
milites navibus reportare, id. die Ar-
mee aus Britannien—, exercitum repor-
tare Britannia, Cic. 2) unclg., revoca-
re, referre aliquam rem ad alqd, Cic.
z. B. alles auf das sinnliche Vergnügen
z. f., omnia ad voluptatem corporis
referre, id. de Or. I, 52. Imdm etwas in
das Gedächtniß—, revocare alicui alqd
in memoriam, in mentem. etwas auf
Regeln—, ad artem revocare alqd,
id. wir erklären einzelne Gegenstände u.
führen sie auf bestimmte Begriffe z., sin-
gulas res definimus circumscripteque
complectimur, id. N. D. II, 59.*

Zurückführen, das, -ung, die,
reductio, Cic. öfter noch durch Verba.

Zurückführer, der, *reductor; z. B.
z. des Volks, reductor plebis, Liv. II, 33.*

Zurückgabe, *f. Zurückgeben, das.*

Zurückgang, der, *reditus; recessus, Cic.*

Zurückgeben, *v. a. reddere; re-
stituere, Cic. f. Wieder geben.*

Zurückgeben, das, durch *Verba,*
da weder *reditio*, noch *restitutio* recht
klassisch ist.

Zurückgehen, *v. n. 1) eig., rece-
dere; regredi, Cic. retro cedere, Liv.
-ire; -gradi, Plin. se recipere, id.
auch, redire; reverti; se referre, Cic.*

od., *repetere*, mit folgendem *Accus. z.
B. nach einem Orte, nach dem Lande z.*

g., *repetere alqm locum, terram, Liv.*

bei Dichtern ähnlich, *relegere; z. B.
das Schiff geht in den Hellespont z., navis
Hellespontiacas relegit aquas, Ovid.*

nach Asien z. g., *Asiam relegere, Tacit.*

ist es soviel als zurückweichen, z. B.
in der Schlacht, *pedem, gradum referre,
Liv. z. g. lassen, remittere, Cic. z.*

B. die Frauen nach Rom—, *mulieribus
Romam—, id. die Schiffe zu Imdm—,
naves remittere ad alqm, Caes. 2) un-*

*clg., von leblosen Dingen, redire; re-
mitti, Cic. z. B. der Brief ist z. gegangen,
epistola rediit, remissa est. die Sonne*

—, *sol revertitur, redit; sol repetit
cursum suum. Ged., Briefe z. g. lassen*

*pecuniam, literas remittere. bei einer
Sache weiter z. g., altius repetere alqd,
Cic. 3) etwas nicht erfüllen, sein Wort
nicht halten, fidem mutare, Ter. fal-
lere; in fide non stare; promissis—,
Cic. 4) im Lernen z. g., iam percepta,
ante percepta dediscere. in der Arbeit,
wie die Arbeit, deficere; cessare; mi-
nus in dies progredi, Bau. 5) sich ver-
schlimmern; z. B. die Nahrung geht bei
den gegenwärtigen Zeitumständen z., hoc
tempore quaestus in dies imminuitur,
decrescit. 6) nicht vor sich gehen, re-
scindi; dissolvi; rumpi; dirimi; ad ir-
ritum cadere; z. B. eine Heirath ist z.
gegangen, nuptiae conciliandae direm-
tae sunt, ad irritum ceciderunt.
der Friede geht z., pacis conditiones non
conveniunt, Liv. der Kauf—, emptio
dissolvitur, dirumpitur.*

Zurückgehen, das, 1) *clg., reditus;
recessus, Cic. oft auch durch Verba. 2)
unclg., z. B. eines Versprechens, mutatio
datae fidei; fides mutata. das Zurückg.
im Lernen, defectio; in der Arbeit, ces-
satio; in der Nahrung, decrementum;
in den Umständen, deterior conditio, Bau.
doch ist es meist besser, *Verba* zu setzen.*

Zurückgezogenheit, die, ein von
der Öffentlichkeit, von öffentlichen Ge-
schäften entfernter Zustand, entferntes Le-
ben, *vita a rebus publicis, a negotiis
publicis remota, nach Cic. auch, soli-
tudo, Cic. in der Zurückg. leben, in so-
litudine vivere, id. od., vitam agere
a negotiis publicis remotam, nach Cic.
procul coetu hominum vivere, Liv.
VII, 5.*

Zurückhaben, *v. n. d. i. 1) z. be-
kommen haben, recepisse alqd. hier
hast du das Buch z. en, tibi remitto
librum; ad te iam redit liber; od. wenn
man es selbst übergibt, en, recipe, su-
me, quem mihi dederas, librum. 2)
zurückgelegt haben, z. B. den Weg, viam
confecisse, emensum esse.*

Zurückhalten, *v. n. resonare, Cic.
der Ton hält z. u. wird verstärkt, sonus
relatus amplificatur, id. N. D. II, 58. f.
auch Zurück schaffen.*

Zurückhalten, *v. a. 1) aufhalten,
nicht fortgeben lassen, hemmen, hindern,
tenere; retinere, Cic. retentare, Plaut.
Liv. retardare; arcere; cohibere, Cic.*

zuw., *reprehendere, id. z. B. mich hält
nichts in Rom z., nulla res me tenet*

Romae, *id. ihn hielt weder die Anhäng-
lichkeit an sein Vaterland, noch die an die
Göttern zurück, neque eum caritas pa-
triae retinuit, nec suorum, id. Off. III,*

27. *warum hältst du mich z.? quid me
retines? cur me retentas? Plaut. er*

hielt den Consul z., *retinuit consulem,
Liv. Imdm mit der Hand z. h., manu*

reprehendere alqm, *Cic. Acad. IV, 45.* die Hände von Jmdm —, manus tenere ab aliquo. *Ovid.* wenn dich das nicht z. hält, so femme eilig si te id non tenet, advoia, *Cic. Fam. XVI, 19.* einen Briefboten z. b., tabellarium tenere, *id.* eine Schrift —, continere scriptum, *Plin. Ep.* durch widrige Winde z. gehalten werden, contrariis ventis retineri, *id. X, 19.* Jmdn von einer Reife, von einem Verbrechen z. b., revocare alqm ex itinere, a scelere, *Cic.* die Hände, die Augen von etwas —, manus, oculos cohibere ab aliqua re, *id.* sich —, se tenere, continere, *id.* ich konnte mich nicht z. b., dir dies offen zu erklären, teneri non potui, quin tibi aperte illud declararem, *id. Att. II, 3.* vom Studiren Jmdn z. b., a studiis retrahere alqm, *id.* s. Abhalten, von Geschäften —, a rebus gerendis abstrahere —, *id.* das Lachen —, risum continere, *id.* die Thränen —, lacrymas cohibere, *Plin. Ep.* — tenere; fletum reprimere, *Cic.* seinen Born —, iracundiam —, *Ter.* seine Zunge —, linguam continere, *Cic.* s. auch Zähmen. 2) nicht herausgeben, retinere detinere, cohibere alqd, *Cic.* auch, comprimere —; z. B. das Getreide z. b., — frumentum, *Cic.* — annonam, *Liv.* Schiffe —, naves retinere, *id. II, 34.* sein Urtheil über etwas —, iudicium euum de aliqua re cohibere; nolle iudicare de aliqua re. seinen Beifall —, assensum cohibere, retinere, *Cic.* — reprimere, promere nolle. ist z. b. soviel als verbergen, celare, occultare, dissimulare alqd, *id.* premere —, *Sen. Tacit.* z. B. seinen Haß, Born z. b., premere odium, *Plin. Pan.* — iram, *Tacit.* ein Geheimniß —, secretum premere, *Sen.* steht z. b. absolute, auch, tergiversari, *Liv.* *Cic.* veram animi sententiam celare, premere.

Zurückhalten, das, — ung, die, 1) eig., retentio, *Cic.* öfter noch mit *Verbis.* 2) uneig., statt Mäßigung, moderatio; modestia; continentia, *Cic.* das Zurückh. des Beifalls, retentio assensionis, *id. Acad. IV, 18.* ist es Verschwiegenheit, taciturnitas; dissimulatio, *id.* ist es Vorsicht, cautio, *id.* ohne Zurückh., aperte; plane; simpliciter; non timide, *id.* ich will ohne Zurückh. meine Meinung sagen, dicam plane, quod sentio, *id. Ligar. 5.* ohne alle Zurückh., quam planissime, *Cic.* auch, apertissime, *id.* mit weniger Zurückh. etwas thun, apertius agere alqd, *id.* auch heißt: ohne Zurückh., nihil occultans; — dissimulans, *id.* die Umstände geboren Zurückh., tergiversari res cogeat, *Liv. II, 27.* steht Zurückh. für Kaltsein, animus lentus, frigidus, alienus, parum benevolus, parum amicus.

Zurückhaltend, *Adi. 1)* seine wahre Meinung, Meinung verbergend, nicht äuffernd, tectus; occultus; dissimulatio, *Cic.* ist es vorsichtig, umständig, cautus, *id.* circumspectus, *Suet. Col.* ist es bescheiden, fürchtam, modestus; verecundus; timidus, *Cic.* 2) tollfahrig, lentus; frigidus, *Cic.* zurückh. gegen Jmdn seyn, lentus, frigidus, minus familiariter habere, excipere alqm.

Zurück helfen, v. a. redeuntem, rediturum invare, sublevare; reditum, receptum alcjs invare.

Zurück holen, v. a. Jmdn z. b., reducere alqm, *Cic.* wenn er entflohen war, reprehendere —, *Liv.* auch, retrahere alqm fugientem, *Just. ed.* ex itinere retrahere alqm, *Sall. Cat. 39.* ex fuga —, *ibid. 47.* wenn man Jmdn kommen läßt, revocare alqm, *Cic.* geschleht es zu Wagen, zu Schiffe, revehere alqm. etwas z. b., repetere, reportare alqd, *Cic.* revehere —, *Plin.*

Zurück holen, das, — ung, die, revocatio, *Cic.* wenn Jmd gerufen wird; außerdem durch *Verba.*

Zurück jagen, 1) v. a. retro agere alqm; od., reicere —, *Caes.* repellere —, *Liv. I, 2.* den Feind in die Stadt z. j., hostem in oppidum reicere, *Caes.* s. auch Zurück treiben. 2) v. n. schnell zurück reiten, laufen, equo citato revehi; cursu effuso reverti; raptim currere.

Zurück jagen, das, — ung, die, durch *Verba.*

Zurück laufen, v. a. eunt alqd revocare, repetere.

Zurücklehr, s. Rücklehr.

Zurück lehren, 1) v. n. zurück gehen, reifen, reverti; redire; se referre; se recipere; regredi, *Cic.* auch, reciprocari, *Liv.* an einen Ort z. l., auch, locum repetere, *id.* auch in uneigentlicher Bedeutung; z. B. zur Thätigkeit, zum Fleiße zurück t., se revocare ad industriam, *Cic. de Or. III, 3.* zur Trauer —, — ad moestitiam, *id. Tusc. III, 27.* zur Beschäftigung mit den Wissenschaften —, — ad studia, *id.* zum Studium der Philosophie —, ad philosophiam se referre, *id. Off. II, 1.* ich bin zu meinen vorigen Studien, wissenschaftlichen Beschäftigungen zurück gekehrt, me ad pristina studia revocavi, *id. Brut. 3.* 2) v. a. mit dem Besen etwas zurück t., revertere aliquid, *Plaut.*

Zurücklehren, das, — ung, die, s. Rücklehr.

Zurück kommen, v. n. 1) eig., venire; redire; reverti; revertere, *Cic.* auch, remeare, *Liv.* ist es zurück wandern, remigrare, *Caes.* schnell zurück t., recurrere; revolare, *Cic.* von leb-

losen Dingen heißt zurück f. auch, referri, Cic. 1. B. von Briefen. Indm zurück f. lassen, d. i. a) ihn zurück fordern, repetere alqm, id. b) ihn zurück rufen, revocare-, id. etwas zurück f. lassen, referendum, reportandum curare aliquid; referri, reportari iubere alqd. 2) un eig., statt sich verschlimmern, in peius mutari; deteriorem fieri; in deterius ruere; labi et deficere; f. Verschlimmern. im Verne zurück f., dediscere; deficere. in Vergleichung mit Andern—, superari, vinci ab aliis, Cic. in der Nahrung, in dem Verdienste—, quaestus, fructus, reditus minuitur, imminuitur; f. auch Abnehmen.

Zurück kommen, das, f. Zurückkunft.

Zurück kriechen, v. n. retro, retrorsum repere.

Zurückkunft, die, reditus; reditio; reversio, Liv. oft auch mit dem Verbo; 1. B. bei meiner Zurückf. fand ich viele Gäste, domum reversus, quum domum rediissem, multos inveni convivas, hospites.

Zurück lassen, v. a. relinquere alqd, Cic. bösslicher Weise, deserere-, id. mit Fleiß, um es wieder zu holen, deponere alqd apud alqm, id. ist es soviel als nach lassen, remittere; 1. B. einen Bogen zurück f., arcum remittere, Ovid. sein Vermögen im Tode—, fortunas morte dimittere, Cic. Tusc. I, 6.

Zurück laufen, v. n. recurrere, Cic. an einen Ort zurück f., recurrere ad alqm locum, Liv. — in alqm locum, Cic.

Zurücklaufen, das, recursus, Liv. von Flüssen, recursus, Plin.

Zurück legen, v. a. 1) rückwärts legen, reponere alqd, Cic. 2) bei Seite legen, seponere alqd, Cic. ist es aufheben, reponere, condere-, id. Geld zurück f., pecuniam reponere, Liv. in den Schatz—, — in thesauris, in thesauros, id. das erbenete Geld legte er zum Bau dieses Tempels zurück, captivam pecuniam in aedificationem eius templi seposuit, id. I, 53. 3) beendigen, vollenden, bes. vom Wege, absolvere; conficere; emetiri, Cic. auch, progredi; 1. B. zwei Tagereisen zurück f., bidui iter progredi, Caes. einen Weg—, iter conficere, id. sobald Archias das Knabenalter zurück gelegt hatte, ut primum Archias ex pueris excessit, Cic. Arch. 3.

Zurück legen, das, —ung, die, durch Verba.

Zurück lehnen, v. a. reclinare; resupinare; retro reponere.

Zurück lenken, v. a. f. Umleiten. die Rede, welche abschweifte, zu etwas zurück f., orationem, quae ad alia aberrare coeperat, revocare ad alqd, Cic. Off. I, 37.

Zurück lesen, v. a. retro legere.

Zurück leuchten, v. n. referre splendorem; retro fulgere. Indm zurück f., domum redeunti facem, lumen praeferre.

Zurück liefern, v. a. reddere, restituere alqd.

Zurück locken, v. a. illecebris, verborum blanditiis revocare alqm; auch bloß, revocare alqm, Liv.

Zurück machen, f. Zurück legen, Zurück schlagen.

Zurück marschieren, v. n. se recipere, Caes.

Zurück messen, v. a. remetiri, Quint. Cic.

Zurücknahme, f. das Zurücknehmen.

Zurück nehmen, v. a. 1) eig., recipere alqd, Cic. resumere-, Liv. steht es für zurück holen, fordern, repetere-, Cic. ist es zurück rufen, fuhren, revocare, abducere alqm ab aliquo loco. 2) un eig., rescindere; abrogare; tollere, Cic. revocare, Sen. retractare, Ovid. sein Versprechen zurück n., rescindere, tollere promissum; promisso non stare, Cic. promissum revocare, Sen. auch, nego, me datum esse alqd, Ter. sein Wort gegen Indm zurück n., fidem cum aliquo mutare, id. Phorm. III, 2, 27. seine Meinung—, sententiam mutare, Cic. —revocare, Ulp.

Zurücknehmen, das, —ung, die, durch Verba. Zurückn. einer Meinung, receptus sententiae, Liv. auch, mutatio—.

Zurück neigen, v. n. reclinare, Cic. sich zurück n., se reclinare, Caes.

Zurück peitschen, v. a. 1. B. mit Ruthen, virgis retro verberare alqm.

Zurück prallen, v. n. repercuti, Plin. repelli; resultare, Virg. recellere, Liv. vor Schreden zurück pr., von lebendigen Geschöpfen, trepidum, pavore percussum refugere, resiliere.

Zurückprallen, das, recussus; repercutus, Plin. repercutio, Sen. auch durch Verba.

Zurück pressen, v. a. d. i. zurück pressen lassen, repercutere; facere, ut recellat, resiliat, repellatur alqd.

Zurück prügeln, v. a. retro verberare alqm; verberibus alqm repellere.

Zurück rechnen, v. a. u. v. n. retro computare.

Zurückreise, f. Rückreise.

Zurück reifen, f. Zurück lehren.

Zurück reißen, v. a. retro rapere alqd.

Zurück reiten, v. n. equo revehi, od. bloß, revehi, Liv.

Zurück reiten, das, durchs Verbum.

Zurück rennen, v. n. raptim, effuso cursu recurrere.

Zurück rollen, 1) v. a. revolvere alqd, Col. 11) v. n. revolvī, Tacit.

Zurück rudern, v. a. u. v. n. retro agere navem.

Zurück rufen, v. a. revocare, Cic. die Truppen in der Schlacht zurück r., signum dare receptui, Caes. ich würde noch Urben gekommen seyn, wenn mich nicht das Vaterland, als ich schon auf der Fahrt begriffen war, mit lauter Stimme zurück gerufen hätte, venissem Athenas, nisi me e medio cursu clara voce patria revocasset, Cic. Off. III, 33. auch unciq., excitare; z. B. Jmdm in das Leben zurück r., in vitam revocare alqm; ab inferis --, id. auch, vitam alicui restituere, id. Mil. 29.

Zurück rufen, das, -ung, die, revocatio, Cic. od. durchs Verbum.

Zurück sagen, v. a. renuntiare alicui alqd, Cic. Jmdm etwas zurück sagen lassen, inhere alicui alqd renuntiare.

Zurück schallen, v. n. resonare; sonum referre, Cic. resultare, Tacit. es schallt zurück, sonus refertur, Cic. -- reperentur; s. auch Wiederhallen.

Zurück schallen, das, reperensus; z. B. Zurücksch. der Stimme, vocis reperensus; vox resonans; relata; s. auch Wiederhall.

Zurück schandern, v. n. horrore percussum, percussum refugere; auch bloß, horrere. vor etwas zurück sch., aleis rei horrore affici, perfundi.

Zurück schauen, s. Zurück sehen.

Zurück scheinen, s. Wieder scheinen.

Zurück schicken, v. a. remittere aliquid, alqd, Cic.

Zurückschicken, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zurück schieben, v. a. removere, remoliri alqd. im Kegelspiele, remittere globum. etwas zurück sch., d. i. weg, bei Seite bringen, reicere, seponere alqd.

Zurückschieben, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zurück schießen, 1) v. a. reicere, remittere alqd; z. B. Geschosse auf die Feinde i. sch., tela in hostem reicere, remittere, vicissim conicere. 11) v. n. retro ferri. ruere, fugere.

Zurückschlefen, das, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Zurück schiffen, 1) v. n. renavigare, Cic. cursum relegere, repetere; auch dichterlich, retro dare lintea, Virg. 11) v. a. zu Schiffe z. schaffen, navi revehere alqd; auch bloß, revehere aliquid, Plin.

Zurückschiffen, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zurück schlagen, 1) v. a. 1) eig., re-

pellere; reicere; propulsare, Cic. z. B. die Feinde von einer Stadt in eine Stadt z. schl., hostes ab urbe reicere, id. hostes in oppidum --, Caes. Dannthal wurde von Nola z. geschlagen, Hannibal a Nola repulsus est, Liv. 2) ein Kleid z. schl., reicere: replicare; auch, retorquere, Virg. 11) v. n. 1) sich schnell u. heftig zurück bewegen, recellere, Liv. repelli, Virg. repercuti, Plin. retro ferri; von einem Fallenden auch, supinum labi, effundi. 2) dagegen schlagen, vicissim ferire, percutere.

Zurückschlagen, das, am besten durch Verba; ist es eine plötzliche, heftige Bewegung nach hinten, repercussus; recensus, Plin.

Zurück schlendern, v. n. lento gressu retro codere, redire.

Zurück schleppen, s. Zurück ziehen.

Zurück schleudern, v. a. retorquere.

Zurück schnellern, 1) v. a. retorquere alqd. 11) v. n. recellere, Liv. z. B. da die Wage zurück schnellte, libramento recellente, id. XXIV, 34.

Zurück schrauben, v. a. etwa, retorquere alqd.

Zurück schrecken, 1) v. a. abstertere, deterrere alqm ab aliqua re, Cic. f. Abschrecken. 11) v. n. abhorreere ab aliqua re, Cic. die Verirrungen meiner Jugend schmerzten mich so, daß nicht allein mein Herz vor diejen Streichen, sondern selbst mein Ohr vor ihrer Erzählung z. schüdt, tantum mihi dolorem attulerunt errata aetatis meae, ut non solum animus a factis, sed aures quoque a commemoratione abhorreant, id. Fil. Fam. XVI, 21.

Zurück schreiben, v. a. u. v. n. rescribere, Cic. ist es antworten, respondere, id.

Zurück schreiten, s. Zurück gehen.

Zurück schwimmen, v. n. renare, Hor. retro natare.

Zurück schwingen, v. a. retro vibrare.

Zurück segeln, s. Zurück schiffen.

Zurück sehen, v. n. respicere: retro respicere; respectata; referre oculos; retorquere --, Cic. nach etwas, nach den ersten drei Verbis alqd, nach den letztern ad alqd, id. unciq., z. B. weit z. f., longe retro respicere, id. so weit mein Geist in die Vergangenheit z. f. kann, quoad longissime potest mens mea respicere spatium praeteriti temporis, id. Arch. I.

Zurückschauen, das, respectus, Liv. öfter noch mit Verbis.

Zurück sehnen, 1) v. r. sich z. f., desiderat aliquis aliquo redire. auch hante --, -- redire domum. 11) v. a. cum desiderio repetere, revocare alqd.

Zurück senden, s. Zurück schicken.

Zurück setzen, v. a. 1) rückwärts

setzen; stellen, reponere alqd, Cic. retro ponere, collocare. 2) bei Seite setzen, reponere, seponere alqd, Cic. 3) herabsetzen: a) dem Range nach, loco, dignitate movere alqm. b) hinten an setzen, postponere; posthabere, Cic. ist es vernachlässigen, verachten, negligere, contemnere, repudiare alqm, alqd, id. auch, relinquere alqm, id. 4) aufschieben, differre, Cic. s. d. Art. 5) verringern, vermindern, minuire, imminuire, elevare alqd, Cic.

Zurücksetzen, das, -ung, die, größtentheils durch Verba; ist es Vernachlässigung, neglectio, Cic. ist es Verachtung, contemptio; contemptus, id.

Zurück seyn, v. a. 1) hinten, rückwärts seyn, retro esse; relictum esse; reliquos non assecutum esse. auch unetig., z. B. im Griechischen noch z. f. parum callere Graeca; -versatum esse in Graecis literis; primoribus tantum labris gustasse Graeca. 2) nicht gekommen seyn, nondum adesse, venisse, ist es nach Hause gekommen seyn, domum rediisse. 3) übrig seyn, superesse; restare; reliquum esse, Cic. superare, Liv.

Zurück sinken, v. n. relabi.

Zurück sinnen, f. Zurück denken.

Zurück spazieren, v. n. redambulare, Plaut. od., retro ambulare.

Zurück sprengen, I) v. a. z. B. Jmdn z. spr., d. i. schnell z. kommen lassen, festinanter, raptim alqm revocare, retrahere. steht es für z. spritzen, respergere alqd. II) v. n. schnell z. reiten, citato, admissio equo revehi, recurrere.

Zurück sprengen, das, durchs Verbum.

Zurück springen, v. n. resilire, Liv. resultare, Virg. z. B. die Ochse spr. vom Helme z., tela resultant galea, id. Aen. X, 330. ist es zurück schnell len, recellere, Liv. repelli, Virg. repercuti, Plin.

Zurück springen, das, durchs Verbum, ist es Zurückprallen, repercussus, Plin.

Zurück spritzen, v. a. retro spargere alqd.

Zurück spucken, v. a. retro spuerere.

Zurück stecken, v. a. retroverius figere alqd. ein Kleid z. st., vestem retro fixum continere.

Zurück stehen, v. a. 1) etg., retro stare. 2) unetig., geringer seyn, inferiorum, minorem esse, Cic. in Vergleichung mit Andern, superari, vinci ab aliis, id. 3) entfernt stehen, distare, Cic. 4) zurück gesetzt, verachtet werden, post-

poni; posthaberi; contemni; despici, Cic.

Zurück stehen, das, durch Verba; ist es Verachtung, contemptio; contemptus, Cic.

Zurück steigen, v. n. retro scandere; ist es niedersteigen, descendere, Cic.

Zurück stellen, f. Zurück setzen.

Zurück stoßen, v. a. retrudere, Plaut. retrudere, Cic. auch, repellere; reiicere, id. z. B. Jmdn von seinen Knien z. st., a genibus suis alqm repellere, id. p. red. in Sen. 7. die gegen die Republik gerichteten Schwert z. st., gladios in rempublicam dstrictos retrudere, id. Cat. III, 1.

Zurück stoßen, das, -ung, die, durch Verba.

Zurück stoßend, Adj. unetig., insolens; superbus, Cic. fastidiosus, A. ad. H. IV, 40.

Zurück strahlen, v. n. refulgere, Liv. relucere, Plin. Ep. resplendere, Virg. auch, radios regerere, Plin.

Zurück strahlen, das, -ung, die, durch Verba; auch, repercussus; z. B. das Zurückstr. der Sonne, der Helme, repercussus solis, Plin. -galearum, Flor.

Zurück streichen, v. a. revocare; remulcere; od. auch, retro agere; z. B. die Haare z. str., -- capillos, Quint.

Zurück streichen, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zurück strömen, f. Zurück fließen.

Zurück stürzen, v. n. d. i. a) schnell, hastig zurück laufen, raptim, cum impetu refugere. b) schnell z. fallen, repente, subito retro effundi, collabi.

Zurück tönen, f. Zurück schallen.

Zurück tragen, v. a. referre, reportare alqd, Cic.

Zurück tragen, das, durch Verba.

Zurück transportiren, v. a. reportare; z. B. die Soldaten zu Schiffe z. tr., milites navibus reportare, Caes. B. G. IV, 29.

Zurück treiben, v. a. repellere; reiicere, Cic. propulsare, Caes. z. B. die Feinde z. tr., hostes repellere, reiicere, Cic. - propulsare, Caes. den Feind von Antiochia --, hostem ab Antiochia reiicere, Cic. Fam. II, 6. den Feind in die Stadt --, hostem in oppidum --, Caes. B. C. II, 2. Gewalt mit Gewalt --, vim vi repellere, Cic. Sext. 17.

Jmdn mit Gewalt der Waffen --, alqm arnis --, id. die Ochsen in den Stall --, hoves in hubile reiicere, Plaut. ist z. tr. soviel als in die Flucht jagen, fugare alqm, Caes.

Zurück treiben, das, -ung, die, durch Verba.

Zurück treten, v. n. 1) etg., rece-

dere, Cic. auch, se referre, *id.* od., pedem, gradum referre, *Liv.* f. auch Zurückweichen. 2) uneig., wie Wasser, reflinere; relabi; von dem Meere u. den Flüssen, auch, redundare, Cic. von der Ebbe u. Fluth, reciprocari, *id.* wie Blattern, Gäfte, refugere; intus abscondi, *Bau.* in einer Sache z. tr., cedere in aliqua re; mutare sententiam, consilium, Cic. aus dem öffentlichen in das Privatleben —, a negotiis publicis se remove ad otiumque perferre, *id.* *Off.* I, 20. der z. getreten ist, otiosus, *ibid.* f. auch Zurückziehen.

Zurücktreten, das, recessus, Cic. übrigen durch Verba.

Zurücktretend, *Adi.* wie das Wasser, refluxus, *Plin.* von der Ebbe u. Fluth, reciprocus, *id.*

Zurückwagen, sich, v. r. redire audet aliquis.

Zurückwägen, v. a. rependere alqd, *Ovid.*

Zurückwälzen, v. a. revolvere, *Col.* sich, se revolvere, Cic.

Zurückwandern, v. n. remigrare, Cic. z. B. nach Rom z. w., remigrare Romam, *id.*

Zurückweichen, v. n. recedere, Cic. retro cedere, *Liv.* auch, pedem, gradum referre, *id.* od., se recipere, *id.* f. auch Weichen.

Zurückweichen, das, -ung, die, recessus, Cic. receptus, *Caes.* od. mit Verbis.

Zurückweisen, v. a. 1) eig., z. B. *Jmbn* z. w., viam alicui retro ingrediendam monstrare. 2) wo anders hin weisen, nicht annehmen, widerlegen, reicere; ablegare; repellere; refutare; aspernari, Cic. z. B. Beschuldigungen z. w., criminationes repellere, *id.* *Jmbn* mit Grausamkeit —, cum crudelitate alqm reicere, *id.* *Lig.* 9. *Jmbn* Wuth u. Grausamkeit —, furorem et crudelitatem alejs aspernari, *id.* *Cluent.* 68.

Zurückweisen, das, -ung, die, durch Verba, ist es Abweisung, repulsa, Cic.

Zurückwenden, v. a. retorquere, Cic. f. Umwenden, Wegwenden. die Augen z. w., oculos referre, retorquere, *id.* den Kopf auf den Rücken —, caput in tergum —, *Ovid. Met.* III, 68.

Zurückwerfen, v. a. reicere post tergum; od. bloß, reicere, Cic. z. B. vom Sturme z. geworfen werden, tempestate reicere, *id.* durch einen heftigen Schwind wurde ich an das nämliche Leucepetra z. geworfen, reiectus sum auro vehementi ad eandem Leucepetram, *id.* *Att.* XVI, 7. ist es zurücktreiben, repellere; z. B. die Feinde z. w., hostes repellere, *Liv.* -reicere, Cic. auch, fugare hostes, *Caes.* den Feind in

die Stadt —, hostem in oppidum reicere, *Caes.*

Zurückwerfen, das, -ung, die, durch Verba.

Zurückwickeln, v. a. revolvere, *Stat.* replicare.

Zurückwinden, v. a. retorquere, retro moliri alqd.

Zurückwirken, v. n. vim reciprocam habere in alqd.

Zurückzahlen, v. a. reddere, rescribere alqd, *Ter.* z. z. lassen, rescribi alqd iubere, *id.* *Phorm.* V, 7, 28.

Zurückzahlen, das, -ung, die, durch Verbum.

Zurückzählen, v. a. u. v. n. retro computare, numerare.

Zurückzählen, das, -ung, die, durch Verba.

Zurückzerren, f. Zurückziehen.

Zurückziehen, 1) v. a. 1) eig., retrahere; reducere; revocare, Cic. z. B. die Hand z. z., manum retrahere, *id.* was ziehst du mich zurück? quid me retrahis? *Plaut.* einen Stein (im Spiele) z. z., calculum reducere, Cic. *ap. Non.* einen Niegel, die Arme, den Sper, die Eiheln —, reducere pessulum, *Apul.* -brachia, *Quint.* -hastam, *Virg.* -falces, *Caes.* einen Flüchtigen —, retrahere fugientem, *Liv. Sall.* reprehendere —, Cic. 2) uneig., z. B. eine Armee z. z., exercitum reducere, Cic. ist es zurückrufen, -revocare. die Truppen in das Lager z. z., copias in castra reducere, *Caes.* die Besatzung aus den Städten —, praesidia ex urbibus abducere, remove, Cic. die Flotte z. z., classem —, *id.* die Truppen auf einen Hügel sich z. z. lassen, copias in tumulum recipere, *Liv.* sich z. z., se recipere, *Caes.* auch, pedem, gradum referre, *Liv.* (wenn von Kämpfenden die Rede ist.) in das Lager, in den Wald zu den Seinigen sich z. z. se recipere ad castra, *id.* -- in sylvas ad suos, *Caes. B. G.* II, 19. unter die Mauern —, -- sub muros, *id. B. C.* II, 14. ist es zurückkehren, recedere; redire; reverti, Cic. sich an einen Ort z. z., se abdere in alqm locum, *id.* ich habe mich auf mein Pompejanum z. gezogen, in Pompejanum me abadi, *id.* *Att.* XVI, 11. in das Innerste eines Landes sich z. z., in intimam terram se abdere, *id.* von *Jmbn* —, se remove ab aliquo, *id.* auch, se revocare —, *id.* od., consuetudinem alejs omitttere, non amplius colere. von öffentlichen Geschäften, von Staatsgeschäften —, se remove a negotiis publicis; se a cura reipublicae abducere, Cic. von allen Staatsgeschäften —, se subtrahere ab omni parte reipublicae, *id.* *Q. Fr.* II, 6. se abducere ab omni cura —, *ibid.* III, 5. auch heißt sich z. z. im politischen Sinne bloß,

se subtrahere, *Liv.* ich habe mich von allen öffentlichen Geschäften z. gezogen, rem publicam nulla ex parte attingimus, *Cic. Att. II, 22.* aus Liebe zur Ruhe sich z. z., amore quietis secedere, *Plin. Ep. II, 11.* in das ruhige Privatleben —, se remove a negotiis publicis ad otiumque perferere, *Cic. Off. I, 20.* auf seine ländlichen Besitzungen —, in agros possessionesque se conferre, *ibid. I, 42.* sich aus dem Gewähle der Menschen in die Einsamkeit z. z., a coetu hominum frequentiaque se in solitudinem recipere, *ibid. III, 1.* sich im Alter in sichere Ruhe —, senem in tuta otia recedere, *Hor. Sat. I, 1, 31.* sich zu seinen Lieblingsstudien —, se referre ad studia literarum, quibus aliquis maxime delectatur, *Cic. Fam. I, 9.* ich ziehe mich zu den sanftern Müssen zurück, bei denen ich, wie schon in meiner frühesten Jugend, mein größtes Vergnügen finde, me refero ad mansuetiores Musas, quae me maxime, sicut iam a prima adolescentia, delectant, *ibid. sub fin.* Imdm von einem Bündnisse, von einer Lieblingsneigung, von seinem Untergange, von einem Verbrechen z. z., alqm retrahere a foedere, *id.* — a studio, *Ter.* — ab interitu, *Nep.* alqm revocare a scelere, *Cic.* die Hand von Imdm z. z., alqm deserere, destituere, *id.* non amplius opem, auxilium praestare alicui. s. Abziehen. II) v. n. statt z. gehen, recedere; redire; reverti, *Cic.* um an einem Orte zu wohnen, remigrare, *id.* z. B. aus der neuen Wohnung in die alte z. z., in veterem domum e nova remigrare, *id. Acad. I, 4.*

Zurückziehen, das, -ung, die, meist durch *Verba*; ist es Rückzug, Rückkehr, receptus, *Liv.* reditus; reditio, *Cic.*

Zurückzug, s. Rückzug.

Zurücker, v. n. remis incumbere, insurgere, *Virg.*

Zuruf, der, acclamatio; succlamatio, *Liv.*

Zurufen, v. n. u. v. a. acclamare; inclamare, *Cic.* succlamare, *Liv.* Imdm zur., alicui acclamare, succlamare, *id.* inclamare alqm, *Cic.* lärmend, unwillkig, heftig Imdm zur., increpare alqm, *Liv.*

Zurufen, das, s. Zuruf; auch mit dem *Verbo.*

Zurüsten, v. a. parare, apparare, praeparare, comparare, instruere, ornare alqd, *Cic.* z. B. ein Gastmahl zur., convivium instruere, ornare, apparare, *id.* sich zum Treffen —, se ad proelium praeparare, *Sall.* Spiele-, ludos apparare, *Cic.* s. Rüste-, Ausrüsten.

Zurüsten, das, -ung, die, appa-

ratus; apparatio, *Cic.* Zur-en zu etwas machen, parare, apparare, ornare, instruere alqd, *id.* — zum Kriege, zu einem Triumph, zu Spielen, praeparatio belli, *Vell. ed.* apparatus belli; — triumpho, ludorum, *Cic.* — zu einem neuen Kriege, novi belli comparatio, *id.* nachdem alle Zur-en zum Kriege gemacht waren, omnibus ad bellum praeparatis, *Liv. XXIX, 1.* mit Zur. einer Sache einen ganzen Tag verlieren, in aliqua re apparanda diem consumere, *Ter. Ad. V, 7, 2.*

Zusäen, v. a. d. i. das Säen vollenden, sationem finire, *Varr.*

Zusage, die, d. i. Versprechen, Wort, promissum; promissio; pollicitatio; fides, *Cic.* ist es ein förmliches, feierliches Versprechen, sponsio, *id.* Imdm seine Zus. geben, fidem dare alicui, *id.* auch, promittere, polliceri alicui alqd, *id.* ist es eine förmliche, feierliche Zus., spondere alicui, *id.* seine Zus. halten, fidem servare, *id.* — conservare, *Nep.* — praestare, *Cic.* — nicht halten, fidem fallere, *id.* — mutare, *Liv.* — frustrari, *Ter.* in fide non stare, *Cic.* s. Wort, Versprechen.

Zusagen, I) v. n. 1) gleich, gemäß, übereinstimmend seyn, nur im gemeinen Leben, convenire; congruere; consentire, *Cic.* 2) dienlich seyn, bekommen, prodessere; conducere; salubrem esse, *id.* II) v. a. statt versprechen, promittere, polliceri alicui alqd, *Cic.* geschieht es förmlich, feierlich, spondere, despondere alicui alqd, *id.* ist es genehmigen, approbare; adnuere, *id.*

Zusagen, das, -ung, die, s. Zusage; auch durchs *Verbum.*

Zusammen, *Adv.* 1) zugleich, beisammen, simul; una, *Cic.* z. B. zus. seyn, una, simul esse, *id.* ist es an einem Orte, z. B. zus. bringen, fließen, in unum locum cogere, confluere. 2) insgesammt, vereinigt, coniuncti; coniunctim; bezieht es sich auf ein *Subst.* coniunctus. ist von mehreren die Rede, ad unum omnes, *Liv. Caes.* universi; cuncti, *Cic.* z. B. wir zus. können den Feind besiegen, nos coniuncti, nos universi hostem superare possumus. in den *Compositis* wird das Zusammen oft durch die Vorseßselben co, com, con ausgedrückt; z. B. zusammen kommen, convenire, *Cic.*

Zusammen arbeiten, I) v. n. in Verbindung mit Imdm arbeiten, una, simul opus facere, studium aliquod, artem aliquam colere. II) v. a. z. B. Soldaten, Pferde recht arg mitnehmen, milites, equos probe subigere, exercere, fatigare. Imdm zus. arb., alqm frangere, conficere, *Cic.* — probe exerce-

re, subigere. auch, peragere alqm, *Coel. ap. Cic. Fam. VIII, 8.*

Zusammen backen, I) v. a. durch Backen mit einander verbinden, coquendo iungere, coniungere alqd. II) v. n. sich fest zusammen stehen, concresecere; cogi.

Zusammen bauen, v. a. 1) in Gesellschaft mit Jmdm bauen, simul, una cum aliquo aedificare. 2) zusammenhängend bauen, Gebäude, continuare, iungere aedificia.

Zusammen beißen, v. n. u. v. a. dentes collidere; dentibus frendere. etwas zus. beißen, dentibus alqd conficere, comminere.

Zusammen beißen, das, durch Verba.

Zusammen bekommen, v. n. 1) zugleich mit einem Andern etwas bekommen, simul accipere aliquid. 2) zusammen bringen, cogere, conficere, colligere alqd, *Cic.*

Zusammen berufen, v. a. convocare, *Cic.*

Zusammen betteln, v. a. 1) in Gesellschaft betteln, simul, una cum aliquo mendicari. 2) durch Betteln zusammen bringen, mendicando colligere, conficere alqd; auch bloß, corrogare; z. B. etwas Geld zus. b., corr. nummos, *Cic. Verr. III, 79.*

Zusammen beugen, abbiegen, v. a. etwa, complicare, *Cic. od., incurvare, id.* z. B. einen Stoc zus. b., bacillum inc., *id.*

Zusammen binden, v. a. colligare; copulare, *Cic.* z. B. die Haare auf dem Kopfe zus. b., capillum in capite colligare, *Varr. L. L. IV, 29.* mit Stricksen od. ähnlichen Fesseln etwas zus. b., constringere alqd, *Plaut.* Bücher in einen Band zus. b., libros uno volumine comprehendere.

Zusammen binden, das, -ung, die, durch Verba.

Zusammen bitten, v. a. 1) mehrere bitten, convocare. 2) zugleich od. in Gesellschaft bitten, simul invitare.

Zusammen blasen, v. n. u. v. a. 1) zugleich blasen, etwa, concinere; conspirare. 2) durch Blasen zusammen rufen; z. B. mit der Trompete, buccina convocare.

Zusammen blasen, das, durch Verba.

Zusammen brechen, I) v. a. confringere, frangendo comminere aliquid. II) v. n. fractum cornuere.

Zusammen bringen, v. a. 1) machen, daß mehrere Personen od. Sachen an einem Orte gegenwärtig werden, conducere; contrahere; cogere; comportare; colligere; congerere; conficere, *Cic. efficere, Liv.* z. B. Truppen, ei-

ne Armee zus. br., copias cogere, contrahere, comparare, *Cic. exercitum comparare, efficere, Liv.* - conflare, cogere, *Cic.* einen Haufen gegen Jmdn zus. br., manum contra alqm facere, *id.* Geld-, pecuniam conficere, conflare, conferre, cogere, *id.* eine zerstreute Flotte, Schiffe-, classem dispersam colligere, *Liv. naves cogere, Cic.* eine große Anzahl schlechter Menschen vom Lande-, magnum numerum perditorum hominum ex agris colligere, *id. Cat. II, 4.* die schönsten Sachen aus ganz Asien -, pulcherrimas res ex tota Asia congerere, *id. Manil. 9.* Waffen in den Tempel des Castor -, arma comportare in aedem Castoris, *id.* Getreide, Tribut-, conferre frumentum, *Caes.* - tributum, *Cic.* 2) vereinigen, consociare; conciliare; coniungere, *Cic.* zusammen gebrachte Kinder, nati ex alio coniugio orti.

Zusammenbringen, das, -ung, die, collectio; congregatio, *Cic.* öfter mit Verbis; ist es Vereinigung, consociatio; coniunctio, *id.*

Zusammen denken, v. a. mente, animo simul comprehendere; cogitatione coniungere, sociare, nach *Cic.*

Zusammen dienen, v. a. 1) als Soldat, una cum aliquo militare, stipendia mereri. 2) als Diener, eodem domino, eodem hero uti.

Zusammen drängen, v. a. coactare; compingere, *Cic.* condensare, *A. B. Afric.* auch zuw., confercere, *Liv.* bes. das Particp. confertus. sich an Einem Orte zus. dr., se condensare in unum locum, *Varr. II, 3, 9.* od., in unum locum confluere, coire. auch uas eigentlich; z. B. etwas in einer Rede zus. dr., coactare alqd in oratione, *Cic. de Or. I, 35.* im Gegensatz von dilatare, *ibid.* das übrige will ich zus. dr., acervatim reliqua dicam, *id. Or. 25.*

Zusammen drängen, das, -ung, die, durch Verba. zuw., compressio, *Cic.* z. B. durch das Zusammendr. der Sachen kurz seyn, compressione rerum brevem esse, *id. Brut. 7.*

Zusammen drehen, v. a. contorquere; intorquere, *Plin.*

Zusammen drehen, das, -ung, die, durch Verbum.

Zusammen drücken, v. a. 1) in Verbindung mit Jmdm drücken, una cum aliquo typis exseribere alqd. 2) neben einander drücken, iungere, coniungere alqd typis exseribendo.

Zusammen drücken, v. a. comprimere, *Cic.* arctare, *Col.* ist es dicht machen, condensare; conspissare, *id.* die Finger zus. dr., digitos comprimere, *Cic.* etwas zu einer Form -, fingere alqd.

Zusammendrücken, das, -ung, die, compressio, Virr. compressus, Cic. auch durchs *Verbun*.

Zusammen eilen, v. n. concurrere: conuolare, Cic.

Zusammen eins werden, v. n. aber etwas, conuenit inter aliquos de conditionibus propositis.

Zusammen fahren, I) v. a. zu Wagen, zu Schiffe zusammen bringen, conuehere, Cic. Caes. Liv. auch, comportare, Cic. Caes. II) v. n. 1) zusammen gefahren werden, sich zusammen fahren lassen, conuehi, auch, conuenire; congregari. 2) gürinnen, z. B. die Milch, coire, Varr. spissari; coagulari, Plin. 3) erittern, er'streden, horrore concuti, quati, perfundi; od. bloß, cohorrescere, Cic.

Zusammenfahren, das, ist es Zusammenbringung, congregatio, Cic. ist es Schauer, horror, id. übrigens durch *Verba*.

Zusammenfallen, v. n. 1) eig., collabi; concidere, Liv. auch, corruere, Cic. bei von Gebäuden. 2) un- eigentlich, wie Feste, in unum diem, in idem tempus incidere.

Zusammenfallen, das, durch *Verba*.

Zusammenfalten, v. a. complicare; z. B. einen Brief zus. f., epistolam complicare, Cic. O. Fr. III, 1, 5. die Hände —, manus iungere —.

Zusammenfalten, das, -ung, die, complicatio, Coel. Aur. besser durchs *Verbun*.

Zusammenfassen, v. a. comprehendere; colligere; complecti; am- plecti, Cic. bel. im figurlichen Sinne; z. B. etwas kurz zusammen f., breuiter complecti alqd, Cic. — amplecti alqd, Plin. Ep. — colligere, breui circum- scribere alqd, Cic. alles in Einen Satz, in Eine Periode —, conferre alqd in librum, id. die Gespräche von fünf Tagen in eben so viel Bücher zus. f., dierum quinque fabulas in totidem li- bros conferre, id. Tusc. I, 4. seine Ge- danken zus. f., summam cogitationum suarum facere, id. Fam. I, 9, 22.

Zusammenfassen, das, -ung, die, complexio; comprehensio, Cic. von einer Schrift auch, epitome, id. com- pendium, Flor.

Zusammenfegen, v. a. conver- tere alqd, Plaut.

Zusammenfinden, sich, v. r. d. i. 1) zusammenkommen, conuenire; con- gregari; consociari; ist es zufällig, ca- su conuenire, congregari. 2) beifam- men angetroffen werden, simul inueniri.

Zusammenflechten, v. a. con- texere, Plin. conserere, Front.

Zusammenflechten, das, -ung, die, durchs *Verbun*.

Zusammenfließen, v. a. con- suere, Plaut. consarcinare, Apul.

Zusammenfließen, das, -ung, die, durchs *Verbun*.

Zusammenfliegen, v. n. conuo- lare, Cic.

Zusammenfließen, v. n. con- fluere, Cic. der Ort, wo zwei Flüße zusammen fließen, confluentes (scil. amnes), Liv. auch, confluentis, Caes. z. B. von der Mosel u. dem Rheine, confluentis Mosae et Rheni, id. B. G. IV, 15. auch unciq., z. B. das Schwä- liche steht mit der Tugend in Eins zus., decorum cum virtute totum confusum est, Cic. Off. I, 27.

Zusammenfließen, das, der Zu- sammenfluß, confluentis, Caes. con- fluentes, Liv. I, 27. beim Zusammenfließen der Donau u. der Sau, in conflente Danubii et Sabi, Just. XXXII, 3. das Zusammenfließen des Unraths, colluuius, Col.

Zusammenfodern, v. a. concire, Liv. auch, convocare; cogere, Cic.

Zusammenfodern, das, -ung, die, durch *Verba*.

Zusammenfrieren, v. n. frigore concretere, Cic. gelu cogi, —, Gell. zusammengefroren, gelu adstrictus, con- cretus.

Zusammenfuchtein, v. a. mul- care alqm, Plaut. depexum dare, —, Ter.

Zusammenfügen, v. a. conserere, Virg. nectere, Cic. connectere, Plin. coagmentare; conglutinare; aptare; componere; iungere; coniungere; iu- gare; copulare; comparare, Cic. com- mittere, Liv. Curt.

Zusammenfügen, das, -ung, die, 1) die Handlung des Zusammenfügens, copulatio; coagmentatio; conglutina- tio; coniunctio; colligatio; composi- tio; comparatio, Cic. künstliche Zusam- menfügung, concinnitas; z. B. — der Worte, Gedanken, conc. verborum, sen- tentiarum, id. oft auch durch *Verba*. die Zusammenf. zweier Sätze bei einem Schluß, connexum, id. Fat. 7. 2) daß etwas zusammengefügt ist, com- missura, Cic.

Zusammenführen, v. a. con- ducere, Caes. ist es zusammen brin- gen, versammeln, cogere; congregare, Cic. zu Wagen, zu Schiffe, comporta- re, Caes. conuehere, Cic.

Zusammenführen, das, -ung, die, die Handlung des Zusammenführens, durchs *Verbun*. ist es Versammlung, congregatio, Cic. zu Wagen, zu Schiffe,

comportatio, *Vir.* convector, *Ammian.*
besser noch durch *Verba*.

Zusammen geben, *v. a.* ein Brautpaar, sponsus et sponsam sacro ritu, solemniter copulare. sich zus. g., wie eine Wunde, coire, *Cels.*

Zusammengeben, das, eines Brautpaares, sponsi et sponsae copulatio solemnitas.

Zusammen gehen, *v. n.* 1) von lebendigen Geschöpfen, coire; congregari; convenire; congregari, *Cic.* die zusammen g., viae comites, socii. 2) von leblosen Dingen, coire; iungi; z. B. die Wunden g. zus., vulnera coeunt, *Cels.* das Kleid geht nicht zus., vestis iungi non potest. von musikalischen Instrumenten, concinere; sociari, *Bau.*

Zusammengehen, das, coitio; congressio, *Cic.* auch durch *Verbum*. von Instrumenten, concertus; sociatus, iunctus cantus.

Zusammen gehören, *v. n.* congruere; iungendum esse; divelli non posse, non dehere, *Bau.*

Zusammengehörig, *Adi.* iungendus; sociandus; non seiungendus; non segregandus.

Zusammengehen, *v. a.* z. B. Geld, pecuniam corradere, *Ter. Heaut.* I, 1, 89.

Zusammen gerathen, *v. n.* sibi mutuo offerri, occurrere; casu convenire, *Bau.* im Horne zus. ger., ad rixam, ad iurgia prolabi, *id.* wir geriethen heftig zus., gravis inter nos contentio exorta, mota, consecuta est, *id.*

Zusammen gesellen, *v. a.* sociare; consociare, *Cic.* sich zus. ges., convenire; coire, *Cic.*

Zusammengesellen, das, consociatio, *Cic.* auch mit dem *Verbo*.

Zusammen gewöhnen, 1) *v. a.* consuefacere inter se; efficere, ut alter cum altero vivere consuescat. II) *v. r.* sich zus. gew., consuescere inter se.

Zusammen gießen, *v. a.* confundere, *Plin.*

Zusammengießen, das, durchs *Verbum*.

Zusammen grenzen, *v. n.* confinem esse, *Liv.* s. Angrenzen.

Zusammengrenzen, das, confinium, *Liv.*

Zusammengrenzend, *Adi.* confinis, *Liv.* conterminus, *Tacit.*

Zusammen greifen, *v. a.* z. B. töne, iungere, sociare sonos.

Zusammen haben, *v. n.* 1) gemein haben, commune habere aliquid cum aliquo. 2) beisammen haben, coëgisse; congregasse, *Cic.* von leblosen Dingen, collegisse, confecisse, congegisse alqd, *id.*

Zusammen haben, *v. a.* concidere alqd, *Col.*

Zusammen hängen, *v. a.* fibula iungere; connectere.

Zusammen halten, I) *v. a.* 1) nicht von einander gehen lassen, continere alqd, *Plin.* in weiterer bildlicher Bedeutung, fiast zurückhalten, hemmen, zähmen, continere; coercere; arcere; cohibere, *Cic.* das Schnige zusammen h., parta tueri, servare; sumtibus parcere, *id.* attentum esse ad rem, *Ter. ob.* diligentem esse, *Nep. XXV.* 1. 2) gegen einander halten; vergleichen, ferre; comparare; componere; contendere, *Cic.* II) *v. n.* 1) nicht aus einander geben, cohaerere; firmiter coniunctum, copulatum, commissum esse. 2) einig seyn, conspirare; concinere; consentire; concordem esse, *Cic.* iuv., in commune consulere, *Tacit. Agr.* 12.

Zusammenhalten, das, -ung, die, ist es Vergleichung, comparatio; contentio, *Cic.* ist es Eintracht, Uebereinstimmung, conspiratio; consensio, *id.* übrigen durch *Verba*.

Zusammenhang, der, cohaerentia; continuatio; perpetuitas; tenor; contextus; ordo; series, *Cic.* z. B. Zusammenhang der Welt, cohaerentia mundi, *id. N. D.* II, 62. allgemeiner Zusammenhang, conianctio naturae, *id. Div.* II, 15. Zusammenh. der Rede, perpetuitas sermonis, orationis, *Cic.* auch, continuatio, contextus, cursus -, *id.* im Zusammenh., continuus; continens; perpetuus, *id.* wenn nöthlich ein *Subst.* folgt; z. B. ich werde dich nicht unterbrechen, sondern will lieber deine Rede im Zusammenh. hören, nihil te interpellabo; continentem orationem audire malo, *id. Tusc.* I, 8. im Zusammenh. reden, orationem perpetuam habere, nach *Cic.* folgt ein *Verbum*, continuo; continenter; uno tenore, *Cic.* ohne Zusammenh., s. Unzusammenhängend. Zusammenhang haben, inter se contineri; inter se aptum esse; cohaerere, *id.* die Gründe u. den Zusammenh. der Dinge noch nicht kennen, rationes et causas rerum nondum cognosce, *id. Tusc.* I, 13. systematischer Zusammenh., continuatio seriesque rerum, ut alia ex alia nexa et omnes inter se aptae colligataeque videantur, *id. N. D.* I, 4.

Zusammen hängen, hängen, *v. n.* cohaerere, *Cic.* auch, contineri; nexum inter se et iugatum esse. eng zus. h., connexum et aptum esse inter se, *id.* das hängt nicht zus., haec non cohaerent, *Ter. And.* II, 2, 24. sehr gut zus. h., praeclare inter se cohaerere, *Cic.* dieser Theil der Stadt hängt durch eine Brücke zus., ea pars oppidi ponte con-

Zusammenhängend

tinetur, Cic. weil diese mit dem festen Lande zus. hängt, quae quia continenti adhaeret, Curt. III, 1, 13. alle Theile der Arzneiwissenschaft h. unzertrennlich zus., omnes partes medicinae ita connexae sunt, ut separari non possint, Cels.

Zusammenhängend, Zusammenhängend. I) *Adi.* continuus; continens; perpetuus, Cic. zum., iunctus; nexus; connexus, id. eine zusammenhängende Rede, Geschichte, perpetua oratio, historia, id. ein zusammenhängender Vortrag, perpetua disputatio, id. nicht zusammenh., intermissus; abruptus, id. es ist leichter das Zusammenhängende aufzulösen, als das Zerstreute zu verbinden, facilius est, apta dissolvere quam dissipata connectere, id. Or. 71. die Deutschen bauen ihre Flecken nicht mit zusammenhängenden Häuserreihen, Germani vicos locant non connexis et cohaerentibus aedificiis, Tacit. Germ. 16. gewisse zusammenhängende Regeln, certa perpetua praecepta, Liv. IX, 17. II) *Adv.* continenter; contexte, Cic.

Zusammen hauen, v. a. concidere, Cic. ganz zus. h., occidere, id. ist es tüchtig durchsprüngen, probe depexum dare alqm, nach Ter. s. auch Durchhauen.

Zusammen häufen, v. a. coacervare, cumulare, accumulare, construere alqd, Cic. z. B. Leichname zus. h., coacervare cadavera, Caes. Geld —, construere pecuniam, Cic. Häufen von Geld —, construere acervos numorum, id. Phil. II, 38. Reichthümer —, divitias, Hor. Sat. II, 3, 36. s. auch Aufhäufen.

Zusammenhäufen, das, -ung, die, coacervatio, Cic. auch mit Verbis.

Zusammen heften, v. a. consere-re, Virg. consuere, Sen.

Zusammenheften, das, -ung, die, durch Verba.

Zusammen heilen, I) v. a. consanare alqd, Col. II) v. n. z. B. Wunden, coalescere, Plin. coire, Cels.

Zusammen helfen, v. n. etwa, coniungere; consociare, Cic.

Zusammen hegen, v. a. committere, Suet.

Zusammen holen, f. Zusammenfahren, bringen.

Zusammen jagen, v. a. compellere, Cic. auch, cogere, id. vom Winde auch, convertere; z. B. die Winde jagen allen Sand aus den Ebenen zus., venti, quidquid sabuli in campis inacet, converrunt, Curt. VII, 4, 27.

Zusammen jagen, v. a. parce ac tenuiter vivendo colligere, corradere alqd.

Zusammen kommen 1209

Zusammen kaufen, v. a. coëmere, commercari alqd, Cic.

Zusammenkaufen, das, coëmtio, Cic.

Zusammen kehren, v. a. convertere alqd, Col.

Zusammen ketten, v. a. catena iungere, copulare.

Zusammen ketteln, v. a. copulare; vincire. in bildlicher Bedeutung auch, continuare.

Zusammen kitten, v. a. lithocola coniungere, copulare; auch in uneigentlicher Bedeutung statt befestigen, conglutinare, Cic.

Zusammenklang, der, concentus, Cic. consonantia, Cell.

Zusammen klatschen, I) v. a. die Klugel zusammenschlagen, alas complodere; od., alas quater, II) v. n. zusammen schwätzen, confabulari inter se.

Zusammen klaben, v. a. corradere, conquirere.

Zusammen klaben, das, durch Verba.

Zusammen kleben, kleiben, f. Zusammen leimen.

Zusammen klingen, v. n. consonare, Liv.

Zusammen kneten, v. a. concœsere, Cat.

Zusammen knäpfen, v. a. connectere; copulare, Cic.

Zusammenknäpfen, das, -ung, die, connexio, Quint. öfter noch durch Verba.

Zusammen kommen, v. z) sich versammeln, convenire; coire; congregari; se congregare, Cic. an Einem Orte zus. t., in unum locum convenire, se congregare, id. der Senat kam in großer Anzahl zus., senatus frequens convenit, id. es kam eine große Menge Menschen zu diesem Gericht zus., magna multitudo hominum ad hoc iudicium —, id. Rosc. Am. 5. heimlich zus. t., clam inter se convenire, id. Agr. II, 5. seine Freunde zus. t. lassen, amicos ad se advocare, id. od., amicorum concilium habere, Nep. XV, 3. das Volk —, advocare populum, Liv. den Senat —, senatum advocare, Sall. — convocare, Cic. die Philosophen an Einem Ort —, philosophos in unum locum —, id. Leg. I, 20. eilig, schnell zus. t., concurrere; convolare, id. auch steht zusammen kommen in weiterer Bedeutung von leblosen Dingen, convenire; concurrere, id. z. B. es t. viele Ursachen zus., multae conveniunt causae, id. Rosc. Am. 22. es t. entgegengesetzte Dinge —, res contrariae concurrunt, id. Fin. V, 10. es kommt so viel Wahrscheinliches —, tot concurrunt verisimilia, Ter. Ad. IV, 4, 18. es kommt

viel auf einmal zus., multa concurrunt simul, *Ter. And.* III, 2, 31. 2) um mit Jmdm zu sprechen, Jmdm zu sprechen bekommen, convenire alqm; coire, congregari cum aliquo, *Cic.* 3) übereu kommen, s. d. Art. 4) in Streit, Sant mit einander gerathen, committi; ad certamen, ad rixam prolabi, devenire. sie kamen hart zus., acriter inter se contenderunt, certarunt, mit Worten zus., altercari inter se, *Liv.*

Zusammenkunft, das, s. Zusammenkunft; auch durch *Verba.* ist es schnelles Zusammenkommen, concursio; concursus, *Cic.* 3. B. das zufällige Zusammenkommen der Atomen, fortuita atomorum concursio, *id.* doch fällt der Begriff der Schnelligkeit in diesen Worten auch oft weg; z. B. das Zusammenkommen zufälliger Dinge, concursio rerum fortuitarum, *id. Top.* 19. — der Geschäfte, concursus occupationum, *id. Fam.* VII, 33.

Zusammen können, v. n. (nämlich gehen, kommen), congregari, coire posse, nicht zus. t., distineri; arcefi congressu mutuo, *Bau.*

Zusammen koppeln, v. a. copulare, *Cic.*

Zusammen kragen, s. Zusammen scharren.

Zusammen kriechen, v. n. 1) kriechend zusammen kommen, correpere, *Cic.* 2) kleiner werden, minui; in brevius colligi; coactari.

Zusammen krümmen, I) v. a. curvare, incurvare alqd. II) v. r. sich zus. kr., curvari; incurvari.

Zusammen lageln, sich, v. r. in globum se colligere, se contrahere.

Zusammenkunft, die, conventus; coitio; congressus; congressio, *Cic.* auch, concilium, *Liv.* coetus, *Cic.* eine große, nächtliche, zahlreiche Zusammenkunft von Männern u. Frauen, conventus magnus, nocturnus, celeberrimus virorum mulierumque, *id.* nächtliche Zusammenkünfte mit Jmdm haben, sunt mihi cum aliquo nocturni conventus, *id.* auch, nocturnos congressus cum aliquo habere, *Liv.* od., coetus nocturnos cum aliquo facere, *id.* II, 28. die Zusammenkünfte, welche anfangs gehalten wurden, haben schon längst aufgehört, conventus, qui initio celebrabantur, iam diu fieri desierunt, *Cic. Att.* I, 16. gesellschaftliche Zusammenkünfte, celebrationes, *id. Off.* I, 4. dieselben besuchen, an denselben Theil nehmen, obire celebrationes. Zusammenkünfte unter guten, vertrauten Freunden, congressiones familiarium, *id. Off.* I, 37.

Zusammen kuppeln, v. a. conciliare, conglutinare meretricios amores nuptiis.

Zusammen lassen, v. a. 1) zusammen geben lassen, committere; coire, congregari sinere. 2) nicht trennen, beisammen lassen, coniunctum sinere; non distrahere; non segregare.

Zusammenlauf, der, concursus; concursatio, *Cic.* es entstand ein Zusammenlauf nach dem Feldherrnzelt, sit concursus in praetorium, *Caes. B. C. I.* 76. einen Zusammenl. verursachen, facere concursum hominum, *Cic. Deiot.* 10.

Zusammen laufen, v. n. 1) eig., concurrere; concursare; confluere, *Cic.* man lief vom Lande zus., concursus fuit ex agris, *id. Att. V.* 15. man läuft von allen Orten zus., um die Feuersbrunst zu löschen, concurritur undique ad incendium restinguendum, *ibid.* X, 21. schnell, eilig zus. t., convolare, *id.* in der gemeinen Sprache statt: ohne förmliche religiöse Ceremonie sich eheulich vereinen, pecorum ritu in coniugium ruere, *Bau.* auch von leblosen Dingen, z. B. von Flüssen, confluere, *Cic. colliidi;* coire, *Curt.* auch von Worten, Buchstaben, verba, literae concurrunt *Cic.* 2) gerinnen, s. d. Art. 3) einlaufen; z. B. Tuch, Zeug, Blätter, contrahi; corrugari.

Zusammenlaufen, das, 1) eig., concursus; concursatio, *Cic.* auch un- eigentlich; z. B. das harte Zusammenl. der Worte, asper verborum concursus, *id. de Or.* III, 43. 2) das Gerinnen, z. B. der Milch, lactis coagulatio, *Plin.*

Zusammen läuten, v. a. campanae sono convocare, advocare.

Zusammen leben, v. n. una vivere. wie Mann und Frau, pro uxore habere, in uxoris loco habere aliquam, *Ter.*

Zusammenleben, das, convictus, *Cic.* das Zusammenl. mit Menschen, convictus humanus, *id.*

Zusammen legen, v. a. 1) eig., componere alqd, *Cic.* ist es zusammen halten, wideln, complicare alqd, *id.* einen Brief zus. t., epistolam complicare, *id. Q. Fr.* III, 1, 5. Ist es, an seinen Ort legen, loco suo reponere, collocare, disponere alqd. Eid zus. t., pecuniam conferre, *id.* 2) von Personen, z. B. in Ein Logis, in eodem cubiculo collocare; in idem cubiculum reducere. sich zus. t., una cubare; in eodem lecto concumbere.

Zusammen legen, das, — ung, die, durch *Verba.*

Zusammen leimen, v. a. glutinare; conglutinare, *Plin.*

Zusammenleimen, das, durch *Verba.*

Zusammen leiten, v. a. corri-

Zusammenleiten

vare, *Plin.* auch, colligere; iungere; committere.

Zusammenleiten, das, -ung, die, corrivatio, *Plin.* od. durch *Verba*.

Zusammenlesen, v. a. 1) sammeln, legere; colligere, *Cic.* 2) in Verbindung mit Jmdm lesen, una, simul legere cum aliquo.

Zusammenlesen, das, durch *Verba*. Zusammenliegen, v. n. concubare, *Cic.*

Zusammenlöthen, v. a. confer-ruminare, *Plin.*

Zusammenlöthen, das, durch *Verbum*.

Zusammenmachen, v. a. 1) zusammenbringen, conficere; conferre; z. B. Geld zus. u., conferre pecuniam, *Cic.* 2) zusammenlegen, f. d. Art. 3) verbinden, vereinigen, iungere; coniungere; copulare, *Cic.*

Zusammenmachen, das, confectio, *Cic.* übrigens durch *Verba*.

Zusammenmengen, -mischen, v. a. commiscere, *Cat.* permiscere, *Cic.*

Zusammenmengen, -mischen, das, commixtio, *Apul.* permixtio, *Cic.* od. durch *Verba*.

Zusammenmurmeln, v. a. commurmurare, *Cic.*

Zusammennageln, v. a. clavo (is) configere, firmare alqd.

Zusammennähen, v. a. consuere, *Sen.* *Plaut.*

Zusammennähen, das, durch *Verbum*.

Zusammennehmen, v. a. 1) sig., colligere; z. B. das Kleid zus. n., togam colligere, *Mari.* 2) ungl., z. B. das Geinige zus. n., diligentem esse, *Nep.* attentum esse ad rem, *Ter.* parsimoniae studere. sich zus. n., vires contendere, intendere; omnibus viribus contendere et eniti; omni virium contentione incumbere in alqd. ich bitte dich, nimm dich zus. und zeige dich als Mann, oro te colligas virumque praebes, *Cic.* *Fam.* V, 16. Jmdn zus. n., alqm peragere, *Coel. ap. Cic.* *Fam.* VIII, 8. die Gedanken —, mentis aciem intendere; auch, intendere cogitationem ad alqd., *Liv.* XL, 5. seine Kräfte —, vires colligere, contendere, intendere. alle frühere Kriege zusammen genommen, omnia in unum collecta ante bella, *Liv.* V, 20.

Zusammennehmen, das, durch Umschreibung mit *Verbis*.

Zusammennisten, v. n. nidum sociare; eodem nido uti, *Bau.*

Zusammenpaaren, f. Paaren.

Zusammenpacken, v. a. colligere; componere, *Ter.* construere, *Cic.* auch, sarcinas colligere, *Varr.* von Soldaten auch, vasa —, *Caes.*

Zusammen reimen 1211

Zusammenpappen, f. Zusammenleimen.

Zusammenpassen, v. n. congruere; convenire, *Cic.* f. Passen.

Zusammenpfleifen, v. a. tibia advocare, convocare alqm.

Zusammenprallen, v. n. colli-di, *Curt.*

Zusammenpressen, v. a. comprimere alqd, *Cic.* auch, coartare, condensare alqd.

Zusammenpressen, das, -ung, die, durchs *Verbum*.

Zusammenprügeln, v. a. depe-xum dare alqm, *Ter.* male mulcare —, *Plaut.*

Zusammenquetschen, v. a. collidere alqd, *Cic.*

Zusammenquirsen, v. a. rad-icula miscere, permiscere alqd.

Zusammenraffen, v. a. 1) zusammen-scharren, frägen, corradere, *Ter.* 2) zusammennehmen, colligere; auch ungl., z. B. eine Armee, Truppen zus. r., exercitum, copias raptim colligere, cogere. eine zusammengeraffte Armee, exercitus collecticius, *Cic.* *Fam.* VII, 3. auch, exercitus subitarius, repentinus, *Liv.* - tumultuarius, *id.* V, 37.

Zusammenrauben, v. a. corripere; z. B. Geld zus. r., corr. pecuniam, *Cic.* auch, praedando, rapiendo colligere, cogere alqd.

Zusammenrechnen, v. a. etwa, rastello colligere, corradere alqd.

Zusammenrechnen, v. a. com-putare; rationem ducere, subducere; rationes putare; calculum subducere, *Cic.* ad calculos vocare alqd, *Liv.* auch, summam facere, *Cic.* die Hauptsumme zus. r., summam subducere, *id.* *Att.* V, 21, 8. mit Jmdm zus. r., rationes putare cum aliquo, *id.* calculum ponere —, *Plin.* *Pan.* 20.

Zusammenrechnen, das, compu-tatio, *Sen.* mit Jmdm, ratio, *Cic.* auch, mit *Verbis*.

Zusammenreden, v. n. sermo-nem conferre, *Cic.* auch, sermones in unum confundere, *Liv.* VII, 12. od., confabulari, *Ter.* colloqui, *Cic.*

Zusammenreden, das, colloquium, *Cic.* confabulatio, *Symmach.* von vilen, sermones collati; od., convicium, *Cic.* lesteres bes. vom lauten Reden.

Zusammenreiben, v. a. conterere; atterere.

Zusammenreichen, v. n. se mutuo tangere.

Zusammenreiben, v. a. conse-rere alqd certo ordine.

Zusammenreimen, v. a. 1) z. B. Verse, versus simili exitu cadentes scribere. 2) vereinigen, conciliare; com-

ponere; coniungere, *Cic.* sich zus. r., d. i. passen, convenire; congruere, *id.*
Zusammen reifen, v. n. una iter
facere.

Zusammen reifen, I) v. n. simul equitare. ist es: reitend zusammen kommen, convenire alqm equo vectum. sprüchw., im gemeinen Leben, mit Jmdm zus. r., concurrere cum aliquo; in certamen descendere --. II) v. a. z. B. ein Pferd zus. r., equum equitando de lassare, defatigare.

Zusammen rennen, f. Zusammen laufen.

Zusammen rinnen, v. n. confluere, *Cic.* von der Milch, coagulari, *Plin.*
Zusammenrinnen, das, von der Milch, coagulatio lactis, *Plin.*

Zusammen rollen, v. a. convolvere, *Plin.* sich zus. r., z. B. die Igel r. sich wie ein Ball zus., herinacei convolvuntur in formam pilae, *id.* VIII, 37, 56. die Schlangen rollen sich zusammen, dracones in semet convolvuntur, *id.* auch, angues se in spiram colligunt, *Virg.*

Zusammen rotten, = rottiren, sich, v. r. coire, *Cic.* conglobari, *Liv.* ist es soviel als sich verschwören, coniurare, *Cic.*

Zusammenrotten, = rottiren, das, -ung, die, coitio; factio, *Cic.* coetus, *Liv.* auch, coniuratio, *Cic.* Zusammenrottirungen aus einander sprengen, coetus discutere, *Liv.* II, 28.

Zusammen rücken, I) v. a. propius admove; iungere. II) v. n. 1) näher rücken, propius accedere ad alqm; iungi alicui. 2) wie Reihen von Soldaten, ordines arctius iungere; ordines condensare.

Zusammenrücken, das, durch Umschreibung mit *Verbis.*

Zusammen rufen, v. a. convocare, *Cic.* advocare; concire, *Liv.*

Zusammenrufen, das, -ung, die, convocatio, *Cic.* auch mit *Verbis.*

Zusammen rühren, v. a. commiscere; permiscere.

Zusammenrühren, das, durch *Verba.*
Zusammenrüzeln, v. a. corrugare, *Hor.* die Stirne zus. r., frontem contrahere, *Cic.*

Zusammenrüzeln, das, durch *Verbum.*

Zusammenrütteln, v. a. succutiendo coartare.

Zusammen schaffen, f. Zusammen bringen.

Zusammen schallen, v. n. consonare, *Sen.*

Zusammenschallen, das, consonantia, *Virg.*

Zusammenscharren, v. a. corradere; z. B. Geld zus. sch., corradere pecuniam, *Ter. Heaut.* I, 1, 80.

Zusammenscharren, das, durch *Verbum.*

Zusammenschaudern, v. n. conorrescere, *Cic.*

Zusammenschaufeln, v. a. pala convertere, coacervare alqd.

Zusammenschicken, sich, f. Passen, Uebereinstimmen.

Zusammenschieben, I) v. a. an einander rücken, propius admove; aliquid alicui rei. II) v. n. zugleich schieben, z. B. Regel, conos una, simul delicere.

Zusammenschießen, I) v. a. 1) durch Schießen tödten, zerstören; z. B. einen Menschen zus. sch., hominem telo, ictu configere, occidere. ein Haus —, tectum ictibus tormenti bellici diruere, evertere. 2) zusammen bringen, z. B. Geld, pecuniam conficere, conferre, *Cic.* II) v. n. schnell zusammen laufen, z. B. Wasser, raptim, cum impetu quodam confluere, colligi.

Zusammenschießen, das, durch *Verbum.*

Zusammenschiffen, v. n. una navigare, *Cic.*

Zusammenschlagen, I) v. a. schlagend zusammen fügen; z. B. Bretter zus. schl., tabulas conserere, iungere, copulare. eine Bude —, tabernam ex tabulis construere. einen Mantel —, pallium complicare. die Hände zus. schl., manus collidere, *Quint.* vor Freuden, complodere manus, *id.* vor Schmerz, Trauer, plangere —, *Ovid.* vor Verwunderung, tollere —, *Cic.* in weiterer bildlicher Bedeutung; z. B. Orte zus. schl., contribuere, iungere, coniungere urbes. II) v. n. zugleich schlagen, simul, una pulsare. von Glocken, ultimum insonant campanae. die Uhren schlagen zusammen, horologia simul insonant, simul horas indicant, uno eodemque tempore audiuntur. sprüchwörtlich, er hat läuten hören und nicht zus. schl., d. i. er hat die Sache nicht recht, nicht vollständig gehört, rem non satis, non totam didicit, percepit; eum fugit, quod est caput rei, *Bau.* das Wasser, die Wellen schl. zus., aquae coeunt, committuntur; undae, fluctus colliduntur inter se. die Wellen schl. über dem Schiffe zus., fluctus navem obrunt. Unglücksfälle schl. über Jmdm zus., obruitur, opprimitur aliquis malis, calamitatibus. III) v. r. sich zusammenschlagen, d. i. sich vereinigen, coire; coitionem facere; societatem coire, *Cic.* von leblosen Dingen heißt: sich zus. schl., sich schnell schliefen, zuthun, subito, celeriter claudi, coire.

Zusammenschlagen, das, mit den Glocken, sonus campanarum extremus;

signum, quod campanis datur, postremum. das Zusammenschl. der Uhren, iunctus, sociatus horologiorum sonitus. um einen Versschlag zu machen, contabulatio. Vereinigung, Complot, coitio; factio, Cic. übriges durch Verba.

Zusammen schleppen, v. a. von lebendigen Wesen, cogere; congregare, Cic. von mehreren leblosen Dingen, comportare; convehere, Caes. von Schriftstellern auch, compilare, Cic.

Zusammenschleppen, das, -ung, die, durch Verba.

Zusammen schließen, v. a. concludere. Inndn an Händen und Füßen zus. schl., quadrupedem constringere alqm, Ter. And. V, 2, 24.

Zusammenschließen, das, -ung, die, durch Verbum.

Zusammen schlingen, v. a. wie Fäden, Bänder, nectere; connectere; conserere; committere. sich zus. schl., innecti; implicari.

Zusammenschlingen, das, -ung, die, nexus; complexus; od. mit Verbis.

Zusammen schmausen, v. n. una commissari, epulari.

Zusammenschmausen, das, commissatio, Cic. epulae sociatae.

Zusammen schmelzen, 1) v. a. conflare, Plin. stando iungere. in weiterer Bedeutung auch, confundere, coniungere alqd. 2) v. n. z. B. das Eis schmelzt immer mehr zus., glaciés magis magisque liquescit, solvitur. auch un eig., statt vermindert werden, minui; imminui, Cic.

Zusammenschmelzen, das, -ung, die, durch Verbum.

Zusammen schmieden, v. a. 1) eig., z. B. Eisen, ferrum cudendo committere, iungere; im Zusammenhange auch bloß, committere; coniungere. 2) un eig., statt aussinnen, concoquere alqd, Liv. comminisci, moliri, machinari-, Cic. z. B. Pläne zus. schm., consilia concoquere, Liv. XL, 11.

Zusammenschmieden, das, -ung, die, durch Verba.

Zusammen schmiegen, sich, v. r. etiva, se arcte comprimere.

Zusammen schmieren, v. a. überall zusammen schreiben, undique corradere et in sua transferre scripta; auch gew., compilare, Hor. der dies thut, compilerator; im schlinnern Sinne auch, plagiaris.

Zusammenschmieren, das, gew., compilatio, Cic. od. mit dem Verbo.

Zusammen schnallen, v. a. fibula committere, iungere.

Zusammen schnüren, v. a. constringere, Ter. Plaut.

Zusammenschürren, das, -ung, die, durch Verbum.

Zusammen sängen, v. a. committere; conserere.

Zusammenschreiben, v. a. conseribere, Cic. z. B. Valbus hat mit dem Oppius zusammen an mich geschrieben, Balbus ad me cum Oppio conseripsit, id. aus andern Büchern schreibend zusammen tragen, compilare, Hor. ex aliis libris, scriptis transferre in suos libros.

Zusammenschreiben, das, durch Verbum; zuw., compilatio, Cic.

Zusammenschreien, v. n. una, simul clamare; od., conclamare, Cic.

Zusammenschreien, das, conclamatio, Caes. convicium, Cic. iunctae voces.

Zusammenschrumpfen, v. n. corrugari, Col.

Zusammenschütten, v. a. confundere, Plin. von nicht flüssigen Dingen auch, congerere, Col.

Zusammenschütten, das, -ung, die, durch Verbum. ist es Zusammenhäufung, congestio, Vitr.

Zusammenschwätzen, v. n. confabulari, Ter. od., garriendo tempus cum aliis terere.

Zusammenschwätzen, das, etiva, confabulatio, Symmach.

Zusammenschweißen, v. a. etiva, conferruminare, Plin.

Zusammenschwelgen, v. n. simul heluari, commissari.

Zusammenschwelgen, das, commissatio, Cic.

Zusammenschwören, v. n. coniurare, Curt. una, simul iurare.

Zusammen setzen, v. a. 1) zusammen stellen, fügen, componere; iungere; coniungere, Cic. sich zus. s., iungi; sociari; im Sigen, una assidere; sedem iungere. was getrennt war, zusammen fügen, colligere. 2) zusammen fügen lassen, sede, loco iungere; in sede iuncta collocare.

Zusammensetzen, das, -ung, die, ist es Zusammenfügung, compositio, Cic. zuw. auch, concretio, id. Zusammens. der Worte, verborum ordo, structura, continuatio, coagmentatio. als Wortfügung, compages; syntaxis, Bau. die mannichfaltige Zusammens. der Töne gibt mehrere Harmonien, varia sonorum compositio efficit plures harmonias, Cic. Tusc. I, 18. übriges oft durch Verba. steht Zusammens. statt zusammengefügtes Wort, verbum compositum; od. bloß, compositum, Gram.

Zusammen sängen, 1) v. n. in Gesellschaft, in Verbindung mit Andern sängen, concinere, Cic. una, simul canere. 2) v. a. durch Sängen erwerben, canendo colligere, comparare alqd.

Zusammensingen, das, concentio; concentus, Cic.

Zusammen sinken, s. Umsinken.
Zusammen sitzen, v. n. considerare, Cic. una sedere.

Zusammensitzen, das, conessatus, Cic.

Zusammen spannen, v. a. j. B. Pferde, equos eidem curru iungere.

Zusammenspannen, das, durchs Verbum.

Zusammen sparen, v. a. comparcere, Ter. parce vivendo servare et augere, colligere alqd.

Zusammen speisen, v. n. una coenare, prandere; coenare, prandere cum alio, cum aliis.

Zusammenspeisen, das, convivium, Cic. communis coena.

Zusammen sperren, v. a. eodem loco concludere; od. bloß, concludere.

Zusammensperren, das, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Zusammen spielen, v. n. 1) eig., colludere, Hor. auch, socium esse alicui in ludendo. 2) auf musikalischen Instrumenten, concinere; cum alio, cum aliis canere.

Zusammenspielen, das, 1) colludendi oblectatio, studium. 2) concentus; concentio.

Zusammen sprechen, s. Zusammen reden.

Zusammen spünden, v. a. coasare alqd, Vitruv.

Zusammen stellen, 1) v. a. in eodem stabulo collocare, concludere. 2) v. n. soviel als sich vertragen, nur in der gemeinen Sprache, congruere; concorditer vivere, Cic.

Zusammenstellen, das, durch Verba.

Zusammen stecken, 1) v. a. 1) eig., acu, fibula coniungere, copulare, colligere; im Zusammenhange auch bloß mit den obigen Verbis ohne acu, fibula. in weiterer u. bildlicher Bedeutung; z. B. die Köpfe zus. st., capita conferre, Cic. Verr. III, 12. an Einen Ort zusammen bringen, sügen, eodem contrudere, concicere, abdere. von Samen, Pflanzen, simul, eodem tempore, loco serere, plantare. 2) v. n. oft u. lange beisammen sehn, eodem loco haerere, versari, esse cum aliquo. ist es heimlich, latere una cum aliquo eodem loco.

Zusammen stecken, das, mit Verbis.
Zusammen stehen, v. n. constare, Plaut. una consistere.

Zusammen stellen, v. a. componere; comparare, Cic.

Zusammenstellen, das, -ung, die, compositio; comparatio, Cic. auch mit Verbis.

Zusammen stimmen, 1) v. n. 1) eig., von musikalischen Instrumenten, consonare; concinere; congruere. nicht zus. st., dissonare. 2) uneig., statt übereinstimmen, kommen, consentire; congruere; convenire, Cic. nicht zus. st., discrepare, id. variare, Liv. in Hinsicht der Meinungen auch, dissidere; dissentire, Cic. 2) v. a. zusammen stimmen machen, j. B. Instrumente, facere, ut inter se consonent, concinant fides.

Zusammenstimmen, das, -ung, die, in Hinsicht der Meinungen, consensus; Cic. übrigens durch Verba.

Zusammenstimmend, 1) Adj. 1) eig., consonans; concinens. 2) uneig., contentiens; concinens; conveniens; congruens, Cic. 2) Adv. in der zweiten Bedeutung des Verbi, 1) convenienter; congruenter, Cic.

Zusammen stopfen, v. a. constipare, Cic. confercire, Plin. refercire, Cic. etwas sehr eng in eine Rede zus. st., peranguste refercire alqd in oratione, id. de Or. I, 35.

Zusammenstopfen, das, constipatio; besser mit dem Verbo.

Zusammen stoppeln, v. a. conquirere, Cic. od., studioso conquirere, id. consarcinare, Gell. auch, colligere, Cic. corradere, Ter. compilare.

Zusammenstoppeln, das, -ung, die, conquisitio, collectio. uneig. auch, compilatio, Cic. Fam. II, 8. übrigens oft durch Verba.

Zusammen stoßen, 1) v. a. collidere, Cic. Quint. die Gläser zus. st., poculis illidere; scyphos vitreos collidere. sieht es für vereinigen, verbinden, iungere; coniungere; consociare. 2) v. n. 1) eig., collidi, 2) in weiterer bildlicher Bedeutung, statt sich vereinigen, iungi; coniungi; z. B. es stießen beide Armeen zus., ambo exercitus iungebantur, coniungebantur; als Feinde, -- concurrerunt, congressi sunt. ist es angrenzen, begrenzen, contingere; attingere; contineri, Cic. continuari, Liv. auch, concurrere, Plin. j. B. das Haus stößt mit der Kirche zus., aedus contingit, attingit aedem. unsere Felder st. zus., confines, contermini sunt, concurrunt agri nostri. s. Angrenzen, Begrenzen.

Zusammenstoßen, das, 1) eig., collisus, Plin. auch, concursus; concursio; j. B. das Zusammenst. der Schiffe, concursus navium, Caes. das zufällige Zusammenst. der Atome, fortuita concursio atomorum, Cic. 2) Zusammenfügung, coniunctio; consociatio, Cic. 3) Verbindung, Zusammenhang, coniunctio; continuatio, Cic. auch, concursus;

concurſio, Cic. 3. B. das rauhe Zuſammenſt. der Worte, asperi concursus verborum, *id. de Or.* III, 43.

Zusammen ſtreichen, I) v. a. 3. B. Geld, numos colligere. die Haare zuſ. fr., capillos, crines mulcendo. II) v. n. zuſammen treffen, beſ. von Gängen in den Bergwerken, concurrere; convenire; iungi.

Zusammenſtreichen, das, durch Verba.

Zusammen ſtreiten, v. n. inter se contendere, concertare, Cic.

Zusammen ſtrömen, v. n. confluere, Cic. auch bildl., 3. B. viele ſir. in Athen zuſ. um die Wiſſenſchaften zu erlernen, multi Athenas confluunt ad studia, *id. Tusc.* II, 2.

Zusammenſtrömen, das, durch Verbum.

Zusammen ſtücken, v. a. consuere aliquid.

Zusammen ſtürzen, v. n. corrumpere, Cic. auch bildl. vom Falle des Cäſar, *id.* wo die Keiterei durchbrach, ſchien Alles vor ihr zuſ. zu ſt., ruinae similem stragem eques, quacunq; pervaserat, dedit, *Liv.* IV, 33. iſt es herbei ſtürzen, cum impetu, effuso cursu se inferre, concurrere.

Zusammenſtürzen, das, durch Verbum; zum., ruina, Cic. *Liv.*

Zusammen ſuchen, v. a. conquirere, Cic. - alles reißig zuſ. ſ., omnia studiose conquirere, *id. Acad.* IV, 27.

Zusammenſuchen, das, -ung, die, conquisitio, Cic. *Liv.* auch durch Verba. Zusammen thun, ſ. Zusammen bringen, -machen.

Zusammen tönen, v. n. consonare, Cic.

Zusammen tragen, v. a. conferre, Cic. comportare, *Caes.* congerere, Cic. zum. auch, convehere, *id.*

Zusammentragen, das, collatio, Cic. comportatio; congestio, *Virg.* congestus, Cic. auch mit Verbis.

Zusammen treffen, I) v. n. 1) zuſammen ſtoßen, concurrere, *Lucr.* collidi, *Curt.* in weiterer bildlicher Bedeutung von feindlichen Parteien, concurrere, *Caes.* od., inter se concurrere, *id.* auch, congregari; signa conferre, *id.* 2) zuſammenkommen: a) von lebendigen Weſen, convenire, concurrere, Cic. iſt es begegnen, obviam venire, fieri, *Liv.* zufällig zuſ. tr., concurrere, Cic. b) von lebloſen Dingen, convenire; concurrere, *id.* es tr. widerſprechende Dinge zuſ., res contrariae concurrunt, *id.* *Fin.* V, 10. es iſt wünſchenswert, daß dies alles zuſ. treffe, quae ut concurrant omnia, optabile est, *id.* *Off.* I, 14. die Schulden tr. zuſ., d. i. ſind zu Einer Zeit zahlbar, nonnulla concurrunt, *id.*

Att. XVI, 3. Buchſtaben, Worte tr. zuſ., concurrunt literae, verba, Cic. 3) über ein treffen, convenire; congruere, Cic. II) v. a. an Einem Orte finden, simul, uno eodemque loco invenire, deprehendere alqd.

Zusammentreffen, das, conventus; concursus, Cic. auch bildl., 3. B. das Zusammentr. von Unglücksfällen, concursus calamitatum, *id.* von feindlichen Parteien, concursus, *Caes.*

Zusammen treiben, v. a. 1) eig., compellere; cogere, Cic. 3. B. Vieh zuſ. tr., pecus compellere, *id.* 2) uneig., von lebloſen Dingen, cogere, Cic. ſ. auch Eintreiben.

Zusammentreiben, das, -ung, die, coactio, Cic. od. durch Verba.

Zusammen treten, I) v. n. 1) eig., una consistere. 2) ſich vereinigen, coire; societatem inire, coire, facere; iungi; consociari, Cic. II) v. a. etwas mit den Füßen treten, conculcare alqd, *Ovid.*

Zusammentreten, das, 1) eig., durch Verbum. 2) Verbindung, coitio; societas, Cic. 3) das Treten mit Füßen, conculcatio, *Plin.*

Zusammen trinken, v. n. u. v. a. simul bibere; cum alio, aliis bibere, potare; auch bloß, combibere, *Sen.*

Zusammentrinken, das, compositio, Cic.

Zusammentritt, der, coitio; societas; consociatio; coniunctio, Cic.

Zusammen trommeln, v. a. tympani sono convocare.

Zusammentrommeln, das, convocatio per sonum tympani.

Zusammen verbinden, v. a. coniungere, Cic. ſ. Verbinden.

Zusammen verknüpfen, v. a. connectere; coniungere, Cic.

Zusammenverknüpfen, das, -ung, die, connexio, *Quint.* od. mit dem Verbo.

Zusammen verſchwören, ſich, v. r. coniurare, Cic.

Zusammenverſchworne, die, coniurati, Cic.

Zusammenverſchwörung, ſ. Verſchwörung.

Zusammen verſprechen, ſ. Verſprechen.

Zusammen verſtehen, ſich, v. r. consentire; convenire, Cic. od., convenit mihi cum aliquo, *id.* im ſchlammern Sinne auch, colludere cum aliquo, *id.*

Zusammen wachsen, v. n. 1) von zwei Dingen, ſich durch Wachsen vereinigen, concreſcere, *Plin.* coalescere, *Col.* 2) trumm wachsen, corpore incurvari.

Zusammenwachsen, das, durch Verbum.

Zusammen wälzen, v. a. convolvere, Cic.

Zusammen weben, 1) v. a. durch Weben zusammen fügen, contexere, Plin. 2) v. n. zugleich weben, simul, unatexere.

Zusammen weben, v. a. flando congregare, cogere, colligere; auch, conflare.

Zusammen weiden, v. n. compascere, Cic. una, uno loco pascere.

Zusammen weinen, v. n. una, simul flere, plorare.

Zusammen werfen, v. a. 1) auf einen Haufen, conicere, Caes. Liv. 2) durch Werfen zerstören, evertere.

Zusammenwickeln, v. a. convolvere; complicare, Cic.

Zusammenwickeln, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zusammen winden, v. a. convolvere; od., torquendo colligere. zus. w. auf einen Knäuel, conglomerare.

Zusammenwinden, das, -ung, die, durch Verba.

Zusammen wirken, 1) v. a. zusammen weben, contexere; texendo iungere, copulare. 2) v. n. zugleich handeln, una agere; vim sociare, iungere; zuw. auch, concurrere; z. B. es w. hier viel Ursachen zus., multae causae hac in re concurrunt, Cic.

Zusammenwirken, das, -ung, die, vis, efficientia sociata, coniuncta; causae concurrentes, nach Cic.

Zusammen wollen, v. n. velle iungi; cupere sociari; se mutuo appetere, Bau. wieder zus. w., velle deuno iungi; cupere reconciliari, id.

Zusammen zählen, v. a. inire numerum; computare, Cic. zuw. auch, numerare, id.

Zusammenzählen, das, -ung, die, computatio; od. umschreibend mit dem Verbo.

Zusammen zechen, v. n. una, cum alio potare, commissari; auch bloß, compotare, Cic.

Zusammen zechen, das, computatio, Cic.

Zusammen ziehen, 1) v. a. eig., contrahere, Cic. constringere, Ter. z. B. Segel zus. z., vela contrahere, Cic. Hor. die Glieder, die Weine, die Stirne —, contrahere membra, Cic. — crura, Ovid. — frontem, Cic. 2) in weiterer bildlicher Bedeutung: a) von lebenden Wesen, contrahere, Cic. cogere; conducere; z. B. eine Armee, Truppen zus. z., contrahere exercitum, Caes. — copias, Liv. auch sagt man, conducere copias, Caes. cogere exercitum, Cic. die Truppen an einem Orte zus. z., copias in unum locum contrahere, Caes. B. G. I, 34. — — — cogere, Cic. Reiteri,

Zußvolt zus. z., cogere equitatum, pediatum, Caes. b) von leblosen Dingen, z. B. vom Geschmade, constringere, Plin. von Arznen, Pfaffen, adstringere, id. constringere, Cels. eine zusammenziehende Kraft haben, vim adstringendi habere, Plin. sich zus. z., von Eingeweiden, se adstringere, Cic. N. D. II, 55. der Unterleib zieht sich zus., alvus adstringitur, ibid. II, 54. es zieht sich ein Gewitter, es ziehen sich Wolken zus., colligitur tempestas; colliguntur, coguntur nubes, nach Virg. eine große Flotte, Schiffe zus. z., contrahere magnam classem, Nep. cogere naves, Caes. c) ins Kurze ziehen, contrahere; cogere, Cic. coartare, Plin. Ep. z. B. eine Rede, die Namen zus. z., contrahere orationem, nomina, Cic. Alles in Ein Buch —, omnia in unum librum coartare, Plin. Ep. I, 20. 2) v. n. 1) mit einander, in Gesellschaft ziehen, migrare simul, una cum aliquo. in uneigentlicher Bedeutung auch von den Wolken, simul, una ferri, volvi. in ein Logis, Quartier zus. z., eodem migrare; in eandem domum migrare, nach Cic.

Zusammenziehen, das, -ung, die, 1) eig., contractio, Cic. z. B. das Zusammenz. der Stirne, der Augenbrauen, der Finger, contractio frontis, superciliarum, digitorum, id. 2) uneig., z. B. das Zusammenz. der Truppen, einer Armee, durchs Verbum. Eben so in den übrigen Bedeutungen.

Zusammenziehend, Adi. bes. von Arznen, vim adstringendi habens, Plin. auch, adstringens; constringens.

Zusammenzischeln, v. n. consurrare, Ter. zus. z. mit einem Andern, cons. cum alio, id.

Zusammenzischeln, das, susurrus sociatus, iunctus; od. durchs Verbum.

Zusamm, s. Sommt, Nebst.

Zusatz, der, additamentum; adiectio; adiunctio, Cic. ein schriftlicher Zus., adscriptio, id. Caecin. 33. zuw., cumulus, id. Zus. zur Befoldung, augmentum. fremder Zus., z. B. bei Metallen, adiectio; interpolatio, Bau. schwächen der, mildernder Zus., temperamentum, Plin. undchter Zus., in alten Schriftstellern, glossa; glossema. einen Zus. machen, addere, adicere alqd; angere alqd aliqua re. einige wenige Zusätze machen, pauca quaedam addere. zur Mischung einen Zus. machen, admiscere; temperare; interpolare, Bau. was ohne Zus. ist, purus; sincerus. von Metallen auch, solidus. ist Zusatz soviel als Erdichtung, Unwahrheit, mendacium; commentum, Cic. od. mildernd, mendacinnulum, id. z. B. etwas durch Zusätze ausschmücken, mendaciunculis adspargere alqd, id. de Or. II, 59.

Zusatzweise, *Adv.* additamenti loco.
Zuschaffen haben, *f.* Schaffen.

Zuschancen, *v. a.* nur im gemeinen Leben statt verschaffen, machen, daß Jmd etwas erhalte, conciliare alicui alqd; efficere, ut auferat aliquis alqd; datum velle alicui alqd. im schlimmern Sinne auch, reicere alicui in aliquem, *Liv.*

Zuschancen, das, umschreibend mit dem Verbo.

Zuschärfen, *v. a.* acnere; praecacnere, *Caes.* *f.* auch Schärfen.

Zuscharren, *v. a.* 1) scharrend mit Erde bedecken, obruere, adobruere aliquid, *Col.* 2) ausfüllen, vollfüllen, *f. B.* einen Graben, implere, complere, replere fossam terra congesta.

Zuscharren, das, durch Verba.

Zuschauen, *f.* Zuscheln.

Zuschauen, das, spectatio, *Cic.*

Zuschauer, *der,* spectator, *Cic.* ein müßiger Zusch., otiosus spectator, *id.* Zusch. eines Kampfes seyn, spectatorem certaminis esse, *Liv.* einen müßigen Zusch. bei etwas abgeben, otiosum spectatorem alqis rei se praebere, *Cic. Off.* II, 7. der Zusch. von fremden Leiden seyn, alienas calamitates intueri, *id.* keinen müßigen Zusch. bei etwas machen, non lento animo spectare alqd; auch, so immiscere alicui rei, *Liv.* se admiscere --, *Ter.*

Zuschauerin, *die,* spectatrix, *Tacit.* quae spectat; quae spectatum venit.

Zuschäufeln, *v. a.* pala obruere aliquid.

Zuschicken, *v. a.* 1) elg., mittere, permittere alicui alqd, *Cic.* submittere --, *Caes.* *f. B.* Jmdm einen Brief zusch., epistolam mittere alicui n. ad alqm, *Cic.* Hilfe, Hülffstruppen zusch., submittere alicui auxilium; -- subsidia, milites auxilio, *Caes.* 2) unelg., von Gott, wenn er es veranstaltet, daß uns etwas widerfährt, immittere; *f. B.* Gott hat uns viel Unglück zugeschiedt, Deus multa mala nobis immisit. 3) bereiten, zubereiten, im gemeinen Leben, parare, apparare, instruere alqd, *Cic.* sich zusch., se parare, se praeparare ad aliquid, *id.* od., se accingere --, *Liv.* *f.* Zurüsten.

Zuschicken, das, -ung, *die,* durch Verba. Zusch-en Gottes, a Deo immissa: quae Deo volente, quae divinitus acciderunt.

Zuschieben, *v. a.* 1) weiter schieben, porro movere, trudere. 2) hinschieben, admovere alicui alqd; auch bildl., *f. B.* Jmdm einen Eid zuschieben, deferre alicui iusurandum. Jmdm die Schuld-, culpam in alqm transferre, *Ter.* -- derivare, *Cic.* 3) vorschieben; *f. B.* den Diegel zusch., pessulum obdere foribus, *H.*

ostio, *Ter.* steht es für verschließen, bedecken, claudere; operire, *Cic.*

Zuschieben, das, -ung, *die,* durch Verba.

Zuschließen, I) *v. n.* 1) anfangen zu schießen, telum mittere, emittere; von Feuergevehren, displodere. 2) zu rennen, zufliegen, rapido, effuso cursu se inferre, accurrere. II) *v. a.* dazu schießen, dazu geben, addere, adiacere, suppeditare alicui alqd, *Cic.*

Zuschließen, das, umschreibend mit Verbis.

Zuschimpfen, *v. n.* porro maledicere, conviciari. Schimpf immer zu maledicta, si lubet, iactare perge!

Zuschlag, *der,* bei einer Versteigerung, etwa, addictio.

Zuschlagen, I) *v. n.* 1) schlagen, hartig schlagen, verberare: concidere, *Cic.* tüchtig auf einen zuschl., male mulcare alqm, *Plaut.* mit Prügelein, mit den Fäusten-, alqm fustibus contundere, pugnis onerare, *id.* 2) wohl bekommen, zinsen, doch nur in der gemeinen Sprache, conducere; salubrem esse, *Cic.* II) *v. a.* 1) schlagend verschließen; *f. B.* die Thür zuschl., fores violententer, cum impetu claudere, operire. ein Faß-, dolio alterum fundum addere. 2) mit einem Schläge zuerkennen, zusprechen, bei einer Versteigerung, addicere alicui aliquid, *Cic. Verr.* I, 57.

Zuschlagen, das, am besten durch Umschreibung mit Verbis.

Zuschleppen, *v. n.* subvehere; supportare, *Caes.* Jmdm etwas heimlich zuschl., clandestum alqd ad alqm congerere, *Ter. Eun.* II, 3, 19.

Zuschleppen, das, durch Verba.

Zuschließen, *v. a.* claudere, *Cic.* occludere; operire, *Plaut.* obserare, *Ter.* *f. B.* eine Thüre zuschl., fores claudere, *Cic.* ianuum occinagere, *Plaut.* ostium obserare, *Ter.* ein Thor, ein Haus-, portam claudere, *Cic.* aedificium obserare, *Liv.*

Zuschließen, das, -ung, *die,* durch Verba.

Zuschlingen, *v. a.* etwa, constringere.

Zuschmiegen, *f.* Anschmiegen.

Zuschmieren, *f.* Zusstreichen.

Zuschnallen, *v. a.* fibulare; obd., fibula iungere, connectere, claudere.

Zuschnallen, das, umschreibend mit dem Verbo.

Zuschnappen, I) *v. a.* mit einem schnappenden Laute zumachen; *f. B.* eine Thüre zuschn., obicem serae repente relaxare; relaxato serae obice ianuum subito claudere. II) *v. n.* 1) mit einem schnappenden Laute zufahren; *f. B.* das Schloß ist zugeschnappt, spirā serae explosa est; subito immissa est; *die*

Zür —, ianna sua sponte subito clausa est. 2) nach etwas schnappen, hiantore captare, petere, appetere alqd.

Zuschneiden, I) v. n. anfangen zu schneiden, od. wider schneiden, secare; probe, strenue secare. II) v. a. zur Bearbeitung schneiden, z. B. Tuch zu einem Kleide, pannum laneum secando, dissecando aptare vesti consuendae.

Zuschneiden, das, -ung, die, umschreibend mit dem Verbo.

Zuschneiden, s. Verschneiden.

Zuschneitt, der, die Handlung des Zuschneidens in der activen Bedeutung des Verbi, etwa, forma, modus dissecandi, secandi. sprichwörtlich: es ist etwas im Zuschn. verderben worden, res ab initio, statim quum praepararetur, quum instrueretur, corrupta est, perverse instituta est.

Zuschnüren, v. a. etwa, constringere, Cic. praestringere, Tacit. den Hals Jndm zuschn., fauces alicui angere, constringere; od., strangulare, suffocare alqm, Cic.

Zuschnüren, das, -ung, die, durch Verba.

Zuschrauben, I) v. n. weiter schrauben, torquere instare, pergere. II) v. a. durch Schrauben zuschließen, trochleam torquendo claudere, operire, adstringere, firmare.

Zuschrauben, das, -ung, die, durch Verba.

Zuschreiben, v. a. I) Jndm etwas zu Gute auf die Rechnung schreiben, im Gegenfage von Abschreiben, assignare alicui alqd, Cic. auch, rescribere; z. B. Geld Jndm zuschr., argentum alicui rescribere, Ter. Phorm. V, 8, 29. 2) Jemanden für den Urheber ausgeben, Jndm etwas beilegen, adscribere, inscribere, assignare, tribuere, attribuere, delegare alicui alqd, Cic. auch im schlimmern Sinne, imputare, Tacit. conferre, congerere aliquid in aliquem, Cic. trahere aliquid ad aliquem, Liv.

z. B. dieser Nachtheil ist dem Scipio zu zuschr., hoc incommodum Scipioni adscribendum est, Cic. Inv. I, 49. sich den Namen eines Philosophen zuschr., sibi nomen philosophi inscribere, id. Tusc. V, 26. Jndm die Schuld von etwas, culpam alicui rei alicui assignare, attribuere; --- in alqm derivare, Cic. --- conferre, transfere, Ter. Jemandes Schuld etwas, culpae alicui alqd tribuere, Nep. Jndm die Ursache von einem Unglück, causam calamitatis attribuere alicui, Cic. Ferr. V, 41. ein Unglück Jndm, casum adversum alicui tribuere, Nep. den glücklichen Ausgang den Göttern, bonum exitum alicujus rei diis attribuere, Cic. N. D. III, 37. sich etwas allein, sibi soli alqd

adscribere, Cic. sich hohe Einsicht, Klugheit, Verdienst-, sibi adscribere sapientiam, prudentiam, laudem, id. die Erfindung einer Sache Jndm, inventionem alicui rei alicui assignare, Plin. XXV, 4, 8. sich etwas zuschr., d. i. anmaßen, sibi sumere, assumere, arrogare alqd, Cic. wir schreiben den Löwen, Pferden oft Muth zu, in leonibus, in equis fortitudinem inesse saepe dicimus, id. Off. I, 16. ich bitte dich, schreibe dies nicht einer bösen Absicht, sondern meiner Unwissenheit zu, amabo te, ne hoc sceleri meo potius, quam imprudentiae assignes, id. O. Fr. I, 4. Jedermann glaubte dies nicht dem Manne, sondern den Zeitumständen zuschr. zu müssen, nec vero id homini tum quisquam, sed temporari assignandum putavit, id. Rab. Post. 10. s. auch Beilegen, Zurechnen. 3) dedicieren, s. Widmen, Zueignen.

Zuschreiben, das, -ung, die, in der ersten Bedeutung des Verbi, assignatio, Cic. öfter noch durch Verba.

Zuschreien, v. n. acclamare alicui, Cic. inelamare alqm, Liv. auch, succlamare alicui, id. laut u. fadelnd, increpare alqm, id.

Zuschreien, das, acclamatio, Cic. succlamatio, Liv.

Zuschreiten, v. n. pleno incedere gradu; acrius inferre gradum; od., citato gradu se proripere, Liv. rasch zuschr., gradum corripere, Hor. -adere, Liv.

Zuschreiten, das, incessus celerior, alacrior.

Zuschrift, die, 1) in der feierlichern Schreibart statt Brief, epistola; literae, Cic. s. Brief. 2) Dedication, s. d. Art.

Zuschüren, v. a. u. v. n. 1) eig., Holz zusch., d. i. Holz zulegen, lignum (a) adicere igni; ligno appposito, iniectione flammis, ignem irritare, suscitare. 2) uneig., im gemeinen Leben, einen Streit heftiger zu machen suchen, lites, rixas, contentionem irritare, excitare, magis incendere.

Zuschuß, der, das, was man zu Erfüllung einer Summe nachgibt, supplementum; additamentum; quod supplementi, additamenti loco datur. Jndm einen Zusch. geben, addere, praeterea dare, suppeditare alicui alqd.

Zuschütten, s. Hinzu schütten, Verschütten.

Zuschwären, v. n. suppurare, Cels.

Zuschwären, das, suppuratio, Cels.

Zuschwellen, v. n. tumore claudi.

Zuschwören, v. a. adiurare, Cic.

auch, iureiurando affirmare; od., fidem religione firmatam dare. Jndm heilig zuschw., sancte iurare alicui, Ter. bei allen Göttern schwöre ich es dir zu, per omnes tibi adiuro deos, id. And. IV, 2,

11. Ich kann dir es zuschw., *inratus tibi possum dicere, Cic. Att. II, 13.*

Zusehen, *v. n. 1) eig., spectare; inspectare; spectatorem esse, Cic. bei etwas, bei einer Sache zus., spectare, intueri alqd; spectatorem se praebere alicui, id. Ich will zus., ob Jmd zu Hause ist, visam, si quis domi est, Ter. Jmdn zus. lassen, aliquo spectante, aliquo inspectante, aliquo spectatore facere alqd; uti aliquo spectatore, arbitro, er mußte zus., wie das Seinige verwüstet wurde, vidit sua ferri agique; ante oculos eius omnia ferebantur, diripiebantur. er sahe zu, wie sie ihn schlügen, in conspectu eius, eo inspectante caedebatur, mulcatur. 2) un eig., a) ungebundenet lassen, impunitum omittere alqd, Sall. - dimittere alqd, Cic. auch, pati, aequo animo ferre alqd, id. b) Sorge tragen, videre; curare, id. 3) B. da siehst du zu, tute videris, id. er mag selbst zus., ipse viderit, id. siehst ja zu, daß du ein gutes Schiff hast, ut navem idoneam habeas, diligenter videbis, id. Fam. XVI, 1. man muß also zus., daß wir die Freigebigkeit zeigen, die für unsere Freunde nützlich, Niemandem nachtheilig ist, videndum est igitur, ut ea liberalitate utamur, quae prosit amicis, noceat nemini, id. Off. I, 19. c) sich hüten, cavere, id. 4) B. siehst du zu, daß du nicht fallest, vide, ne labaris.*

Zusehen, das, *spectatio, Cic.*
Zusehend, zusehend, *Adv. manifeste; aperte; evidenter; mirifice.*
Zuseher, besser Zuschauer, *s. d. Art.*

Zu sehr, *Adv. nimis; nimium; praeter modum; ultra-, Cic. zu sehr, als daß, magis, quam qui, quae, quod.*

Zusenden, *s. Zuschriften.*
Zusehen, 1) *v. a. 1) zu einem andern Dinge sehen, einem andern Dinge nähern, apponere, Cic. 3) B. das Essen zus., cibos coquendos igni apponere, einen Topf-, ollam admovere, subicere igni. 2) durch Hinzutragung vermehren, addere, adicere, adiungere alqd alicui rei, Cic. in der Erzählung etwas zus., narrationem mendaciumculis adspargere, nach Cic. od., affingere alqd in aliqua re narranda. 3) nach u. nach verlieren; 4) B. schon hundert Thaler bei seiner Stelle zugesetzt haben, iam centum imperiales in munere aliquo administrando de suo impendisse. sein Vermögen bei etwas zus., in suggerendis alicui rei sumptibus bona sua consumere, nach Cic. 4) durch ein davor gesetztes Ding verschließen, zumachen, obstruere; oppilare; claudere; operire. II) *v. n. Jemandem zusehen, d. i. stark in ihn dringen, es geschehe mit Worten od. auf andere Weise,**

urgere, premere alqm; instare alicui; insectari alqm, Cic. 3) B. dem Feinde zus., hostes premere, Liv. hosti instare, id. Curt. von vorn —, frontem hostis urgere, Curt. der Reiterci heftig, dem Feinde stärker, Kühner zus., equitatum vehementer urgere, id. hostes acrius, audacius instare, Nep. man fing an, dem Feinde durch Einschließung zuzusehen, obsidione coepti premi hostes, Liv. I, 57. da häufige Nachrichten eingingen, daß die Scythen dem Darius hart zugesetzten, quum crebri afferrent nuntii, Darius premi ab Scythis, Nep. I, 3. dem Feinde von vorn u. von hinten zus., hostem et a fronte et a tergo urgere, Liv. IV, 33. - von allen Seiten zus., undique urgere hostem, Curt. - nicht mehr stark zus., languidius hosti instare, id. einer Stadt sehr zus., urbem acerrime oppugnare, oppugnatione urgere, tormentis bellicis vexare. Jmdm mit Bitten-, precibus aliquem fatigare, oppugnare. Jmdm mit Fragen-, interrogando alqm fatigare, Liv. VI, 36.

Zusehen, das, -ung, die, durch Verba.

Zusegehn, *s. Versiegehn.*

Zusperrren, *s. Versperrren.*

Zuspinnen, *v. a. filis ductis, obductis claudere, occludere.*

Zuspinnen, das, durch Verbum.

Zuspitzen, *v. a. acuminate; cacuminare, Plin. (wo jedoch das Particip. Perf. Pass. steht); fastigare; praeacutere, Caes. exacuere; cuspidare, Plin. einen Heuhaufen zusp., metam foeni in angustum verticem exacuere, Col. keilsförmig zusp., cuneare, Plin. sich keilsförmig zusp., in cuneum tenuari, Tacit. Agr. 10. auch, un eig., 3) B. ein scharf zugespitzter Hügel, collis in acutum cacumen fastigatus, Liv. XXXVII, 27. ein Hügel der etwas zugespitzt ist, collis leniter-, Caes. B. G. II, 8.*

Zuspitzen, das, -ung, die, *exacutio; fastigatio, Plin. oft auch durch Verba.*

Zusprechen, 1) *v. a. 1) durch Sprechen einzuschließen suchen; 3) B. Rath zuspr., alqm, animum alicui confirmare, Cic. animum addere, reddere alicui, Ter. bonum animum alqm habere inbere, Curt. sich einander —, inter se cohortari, Caes. auch, mutua adhortatione firmari, Curt. III, 11, 9. Jmdm Trost zuspr., animum alicui solatio, consolatione confirmare, erigere; od. bloß, consolari alqm, Cic. 2) zuerkennen, ad dicere, ad iudicare alicui alqd, Cic. II) *v. n. zu Jmdm sprechen, einen andern, alloqui, appellare, compellere alqm, Cic. ist es grüßen, salutare alqm, id. 2) auf kurze Zeit besuchen, convenire, visere alqm, Cic. s. Einsprechen.**

Zusprechen, das, ist es Anrede, hhh 2

alloquium, *Liv.* auch von einer Trost einflößenden Rede; *alloquium, id.* ist es Begrüßung, *salutatio, Cic.* übrigens durch *Verba.*

Zuspringen, *s.* Herbel springen, Weilspringen.

Zuspruch, *der,* 1) Aussprechung des Trostes, *alloquium, Liv.* Iudm durch seinen Zuspr. aufrichten, *animum alcjs oratione confirmare; erigere, excitare.* 2) Besuch auf kurze Zeit, etwa, *salutatio; od.* von den Besuchenden, *qui salutatum alqm veniunt, conveniunt.* viel Zuspr. haben, *multi, frequentes me salutatum convenerunt, s.* Besuch.

Zuspünden, *v. a.* obturare; embolo claudere, *operire.*

Zustand, *der,* Umstände, Beschaffenheit, *Page, status; conditio; locus; res; fortuna, Cic.* *zum., affectio; s.* B. ein fester Zust. des Körpers, *firma corporis affectio, id.* der Zust. des Staates, *status, conditio civitatis, reipublicae, id.* - des Reiches, der Sklaven, *conditio imperii, servorum, id.* in welchem Zust. sich der ganze Staat befindet, *hannß du daraus abnehmen, - ex hoc, qui sit status totius reipublicae, videre potes, id.* *Q. Fr. I, 2, 5.* in den vorigen Zust. setzen, *versetzen, in pristinum, in antiquum statum restituere, id. Verr. I, 4.* auch bloß, *in integrum, - Cic.* in einem schlimmern Zust. sich befinden, *deteriore statu esse, id. Harusp. 22.* bei diesem Zust. der Dinge in Spanien kam Scipio in die Provinz, *hoc statu rerum in Hispania Scipio in provinciam venit, Liv. XXII, 22.* etwas in einem guten Zust. erhalten, *integrum et incolume servare alqd, Cic.* der unverlegte Zust. einer Person od. Sache, *incolumitas, id.* der Zust. der Sache kann nicht schlimmer seyn, *peior loco non potest res esse, Ter. Ad. III, 2, 46. s.* auch Beschaffenheit, *Page.*

Zu Statten kommen, *s.* Statt 2).
Zustechen, 1) *v. n.* anfangen od. fortfahren zu stechen, *pungere; pungere pergere.* 2) *v. n.* durch Stiche, *d. i.* durch Nähnadel u. Zwirn machen, *acuendo, acu operire, claudere.*

Zustechen, *das,* durch *Verba.*

Zustechen, *v. a.* 1) durch ein eingestecktes Werkzeug machen: *s.* B. ein Hemd, ein Kleid *zst., indusium, vestem acu adstringere, colligere, coercere.* das Thor mit einem Holze *zst., foribus obdere paxillum; fores obdito paxillo claudere, Bau.* 2) heimlich zukommen lassen, *clam, furtim suggerere, subicere, suppeditare alicui alqd; od.* bloß, *subministrare, suppeditare - - Cic.*

Zustechen, *das,* umschreibend mit *Verbis.*

Zustehen, *v. n. d. i.* gezeihen, zu-

kommen, *decere; convenire, Cic.* *s.* B. es steht den Kindern nicht zu, ihre Vatern zu tadeln, *non decet liberos, non est liberorum, parentes vituperare.*

Zustellen, *v. a.* 1) durch ein verpacktes Ding zumachen, *verschließen, operculo apposito claudere, operire alqd.* 2) einhändigen, *dare, tradere, reddere alicui alqd, Cic.* *s.* B. einen Brief Iudm *zst., alicui literas reddere, epistolam tradere, id.* Iudm etwas richtig-, *diligenter reddere alicui alqd, id.* Iudm etwas *zst.* lassen, *deferendum alicui alqd curare, id.*

Zustellen, *das, -ung, die,* durch *Verba.*

Zusterben, *v. n.* durch den Tod anheim fallen, *morte, obitu alcjs venire, pervenire, redire ad alqm; s.* B. seine Güter sind Fremden zugefallen, *mortui bona ad alienos redierunt, pervenerunt.*

Zustimmen, *s.* Einstimmen, Einwilligen, Uebereinstimmen.

Zustimmung, *die, d. i.* Einwilligung, *consensus; consensio, Cic.* vom Senate in Rom, *auctoritas, id.* *s.* auch Einwilligung.

Zustopfen, *s.* Verstopfen.

Zustoßen, 1) *v. n.* 1) anfangen od. fortfahren zu stoßen, *tundere; trudere; tundere, tradere pergere.* mit dem Degen, Schwerte *zst., ensam, gladium adigere.* 2) widerfahren, *bes.* wenn es plötzlich geschieht, *accidere, Cic.* auch von Krankheiten, *tentari morbo aliquo, id.* 2) *v. a.* durch Stoßen verstopfen, *trudendo obturare, obstruere, operire.*

Zustreichen, 1) *v. n.* anfangen od. fortfahren zu streichen: *a)* eig., *permulcere; permulcere pergere.* *b)* seine Richtung wohin nehmen, *ferri, dirigi aliquo.* 2) *v. a.* durch Streichen zumachen, *verschließen, oblinere; linendo operire, tegere, oplere.*

Zuströmen, *v. n.* 1) eig., *affluere, Cic.* 2) *uncig., affluere; accurrere; concurrere; confluere, Cic.* *s.* auch Hinzuströmen, von Bildern in der Seele, *imagines accurrunt, id. Div. II, 67.*

Zuströmen, *das, -ung, die,* durch *Verba.*

Zustürmen, *v. a.* *magnò cum impetu se inferre in alqm; od., irruere - - Cic.* *incursare - - Liv.* *zum.* auch, *urgere alqm; instare alicui.*

Zustürzen, *v. n.* *irruere; irrumperre, Liv.* *cum impetu se inferre.*

Zustürzen, *das,* *impetus, Cic.* *incursus, Liv.*

Zustuzen, *v. a.* 1) bilden, zurecht machen, *eig., u. uncig., fingere; formare; conformare; praeformare, Cic.* *ist es unterrichten, lehren, erudire; instituere, id.* *zum.* auch, *conco-*

facere, Cic. Junge Soldaten just, thrones condocerere, Auct. B. Afr. Jndm weiffenhaft-, mire fingere alqm, Ter. Heaut. V, 1, 14. jugestust, factus institutusque ad aliquid, Cic. Att. II. 21. 2) schmücken, ornare; exornare, Cic. 3) mit dem Nöthigen versehen, subornare alqm aliqua re, Sen. auch bildl.; z. B. einen Unfläßer, einen falschen Zeugen just, subornare accensatorem, falsum testem, Cic.

Zustuzen, das, am besten durch Verba.

Zustappen, v. n. importune, temere, rustice agere, ruere. ist es blindlings zugreifen, temere, sine consilio, importune apprehendere alqd.

Zustat, die, additamentum; quod ad rem faciendam requiritur, splendendum est; bei Speisen, condimentum, Cic.

Zustätig, I) Adj. blandus, Cic. zuth. seyn, captare alicjs amorem, benevolentiam; se insinua in alicjs amorem; alicui blandiri. II) Adv. blande, Cic.

Zustheilen, v. a. tribuere, attribuere alicui alqd, Cic. contribuere --, Liv. assignare --, Cic. durch einen richterlichen Ausspruch, adiudicare, addicere --, id. durchs Loos, sorte alicui alqd assignare, id. Jndm Geld, eine Provinz zuth., attribuere alicui pecuniam, provinciam, id.

Zustheilen, das, -ung, die, assignatio, Cic. übrigs durch Verba.

Zusthulich, s. Zustätig.

Zusthun, I) v. a. zuzuchen; z. B. die Augen zuth., oculos claudere, Cic. auch, -connivere, id. sowohl eig. als uneig. II) v. r. sich zuthun, bei Jndm, benevolentiam, amorem alicjs captare; in amorem alicjs insinua; blandiri alicui, nach Cic.

Zusthun, das, d. i. Mäße, Hilfe, opera; auxilium, Cic. zuv., beneficium, id. ohne mein, ohne unser Zuth., sine mea, nostra opera, id. ohne Zuth. des Collegen, seorsim a collega, Coel. ap. Cic. Fam. VIII, 9. durch mein Zuth. ist es geschehen, mea opera, meo auxilio, meo beneficio factum est, Cic.

Zustragen, v. a. 1) eig., apportare, Cic. supportare, Caes. afferre; aggerere, Cic. steht es für Zusammen tragen, comportare; congerere, id. II) v. r. sich zutr., d. i. zufällig, von Ungefahr geschehen, accidere, Cic. auch, cadere, id. Liv. interciderere; intervenire; usu venire, Cic.

Zustragen, das, durch Verba.

Zusträglich, I) Adj. utilis; saluber; salutaris; commodus; opportunus, Cic. zutr. seyn, utilem esse; utilitati esse; usui esse; prodesse; conducere; expedire, id. esse in rem bli-

cujus, Liv. f. Nüßlich. II) Adv. utiliter; salubriter, Cic.

Zusträglichkeit, die, utilitas; salubritas; opportunitas, Cic.

Zutrauen, v. a. versichert seyn, daß Jnd einer Sache fähig sei, fidere; confidere; fidem habere, Cic. a) folgt im Deutschen ein Accus. z. B. ich traue ihm nicht viel Gutes zu, non spero, non exspecto ab ipso homi alqd; non multum ipsi tribuo. Jndm etwas Böses zutr., metuere ab aliquo. ohne Grund --, temere damnare alicjs fidem, Curt.

ich traue ihm das zu; confido, persuasum mihi est, eum hoc facturum esse. ich kann ihm das nicht zutr., non is mihi videtur, qui faciat; alienum ab illo videtur; non is est, a quo profectum credere possim, Bau. Jndm viel, nicht viel zutr., multum, non multum tribuere alicui, Cic. wenn man uns Gerechtigkeitssiebe n. eine durch Erfahrung befestigte Klugheit zutraut, si existimabimur adepti coniunctam cum iustitia prudentiam, id. Off. II, 9. wir haben zu denen Zutrauen, welchen wir mehr Einsicht zutr., als uns, is fidem habemus, quos plus intelligere quam nos arbitramur, ibid. dem man keinen Betrug u. kein Unrecht zutraut, in quo nulla est suspicio fraudis iniuriaeque, ibid. b) folgt daß; z. B. ich traue ihm zu, daß er es durchsehen wird, credo, existimo, persuasum mihi est, ipsum hoc perfecturum esse, ab ipso hoc perfectum iri.

Zutrauen, das, fiducia; fides, Cic. das Zutr. zu Jndm, zu einer Sache, fiducia hominis, alicjs rei, id. ein gutes Zutr., (wenn es soviel ist als gute Meinung, Hoffnung), bona opinio, existimatio. ein gutes Zutr. zu Jndm haben, bene sperare ab aliquo. ist euer Zutr. zu mir so schwach begründet, daß mehr darauf ankommt, wo ich bin, als wer ich bin? adeone est fundata leviter fides, ut, ubi sim, quam qui sim, magis referat? Liv. II, 7. kein gutes Zutrauen zu Jndm haben, nihil homi sperare ab aliquo, Cic. Zutr. zu Jndm haben, in Jndm setzen, d. i. a) ihm glauben, fidem habere; credere alicui, id. Nep. b) vertrauen, fidere, confidere alicui, Cic. ich habe das Zutr., daß er es thun werde, confido, mihi persuasum est, ipsum hoc facturum esse. das Zutr. zu sich, fiducia sui; fidentia; confidentia, id. das allgemeine Zutr. haben, omnes mihi fidem habent, confidunt, bene de me sperant; bonam omnium habere existimationem; nihil mali quisquam ex me timet; quidlibet boni a me speratur, exspectatur, Bau. ein vollkommenes Zutr. zu Jndm haben, summam omnium rerum fidem alicui ha-

here, *Caes.* die Gerechtigkeit vermag mehr uns das Zutr. zu erwerben, plus pollet iustitia ad fidem faciendam, *Cic. Off. II, 9.* Klugheit ohne Gerechtigkeit vermag nicht Zutr. zu erwecken, prudentia sine iustitia nihil valet ad --, *ibid.* sich das Zutr. Anderer erwerben, aliorum fiduciam, fidem sibi parare, conciliare. Achtung, Zutr. u. Liebe sich -, cum honore et fide adipisci caritatem, *id. Off. II, 8.* das Zutr. Anderer verlieren, aliorum fidem amittere, *Phaedr.* das Zutr. ist verloren, verschwunden, fides concidit, sublata est, *Cic.* er hat das Zutr. bei mir verloren, non amplius ei confido, fidem habeo; fides eius suspecta mihi facta est. -- bei Allen verloren, nemo iam ipsi fidem habet, credit; suspectus iam est omnibus; nihil boni ullus ab eo sperat, expectat. in dem Zutr., confidens; confisus; fretus. s. *Vertrauen.*

Zutraulich, 1) *Adi. fidens; confidens, Cic.* plenus fiduciae, *Caes.* ist es vertraulich, familiaris, *Cic. II Adv. fidenter, Cic.* auch, simpliciter; familiariter, *Cic.*

Zutraulichkeit, die, fiducia, *Cic.* ist es Vertraulichkeit, familiaritas, *id.*

Zutreffen, v. n. 1) übereinstimmen, übereinkommen, bes. von Rechnungen, convenire; congruere, *Cic.* es trifft auf den Pfennig zu, ad numum convenit, *id. Attic. V, 21.* der Name trifft nicht zu, nomen non -, *Ter. And. V, 4, 39.* 2) in Erfüllung gehen, s. Eintreffen.

Zutreffen, das, durchs *Verbum*, Zutreiben, v. a. 1) treiben, pellere; agere; od. fortfahren zu treiben, pergere pellere; strenue, acriter pellere, agere. ist es vorwärts treiben, porro agere; propellere; od. zu etwas hintreiben, appellere ad alqd, *Varr.*

Zutreten, 1) v. n. anfangen od. fortfahren zu treten, calcare; calcando instare; calcare pergere. II) v. a. durch Treten verstopfen, ausfüllen, calcando, pede impresso operire, claudere, obstruere, explere.

Zutreten, das, durchs *Verbum*. Zutrinken, v. a. u. v. n. 1) weiter trinken, bibere, potare pergere. 2) Jmdm zutr., damit er es auch thue, propinare; praebere, *Cic.* Jmdm einen Becher zutr., propinare alicui poculum, *id. Plaut. Curc. II, 3, 8.* Jmdm seinen --, calicem suum alicui propinare, *Mart. II, 15, 1.* Jmdm eine Gesundheit zutr., salutem --, *Plaut. Stich. III, 2, 16.* Gift Jmdm zutr., venenum alicui praebere, *Cic. Tusc. I, 40.*

Zutrinken, das, propinatio, *Sen.* auch durchs *Verbum*.

Zutritt, der, d. i. die Freiheit sich Jmdm zu nähern, die Freiheit der persönlichen Annäherung, aditus, *Cic.* od., adeundi copia, potestas; zum. auch bloß, copia; s. *B.* Jmdm Zutr. zu sich geben, gestatten, dare alicui sui copiam, leichter, schwerer Zutr., aditus facilis, difficilis, arduus, *id.* der Zutr. soll zum Antonius schwerer seyn, aditus ad Antonium difficilior esse dicitur, *id. Att. V, 8.* man konnte zum Cäsar nicht so leicht Zutr. erhalten, aditus ad Caesarem difficilior esse dicitur, *id. Fam. VI, 13.* Privatpersonen sollen leicht Zutr. zu ihm haben, faciles aditus ad eum privatorum esse dicuntur, *id. Manil. 14.* Jmdm Zutr. zu Jmdm verschaffen, aditum alicui ad aliquem patefacere, *Cic.* den Zutr. Jemandem wehren, verschließen, benehmen, aditu alqm prohibere, intercludere, *id.* auch, aditum alicui praecludere, obstruere, *id.* da sie jeden Zutr. zu ihm verschlossen sahen, quum omnes aditus ad istum interclusos viderent, *id. Verr. I, 51.* Jmdm Zutr. geben, conveniendi aditum alicui dare, *Nep. IV, 3.* Zutr. zu Jmdm haben, aditum ad alqm habere, *Cic.* od., data mihi est ad alqm adeundi potestas; licet mihi alqm adire, convenire. Miltiades war so ungemein gefällig, daß er auch dem geringsten den Zutr. zu sich gestattete, in Miltiade erat mira comitas, ut nemo tam humilis esset, cui non ad eum aditus pateret, *Nep. I, 8.* Zutr. bei einem Mädchen suchen, viam ad puellam affectare, *Ter. Heaut. II, 3, 60.* Menschen von schlechtem Ruf haben keinen Zutr. zu einem Ehrenamte, hominibus ignominia notatis nullus ad honorem aditus est, *Cic. Cluent. 42.* der Zutr. zum Consulat sieht allen offen, aditus ad consulatum omnibus patet, *id. Mur. 8.* s. auch Zugang.

Zuverlässig, 1) *Adi. certus; ratus; firmus, Cic.* non dubius, *Ovid.* auch, fidus; fidelis, *Cic.* ein zuverlässiger Freund, amicus certus, fidus, *id.* zuverlässige Freundschaft, amicitia fida, *id.* ein zuverlässiger Friede, pax fida, *Liv.* --firma, certa, *Cic.* --rata, *Sall.* auch, pax nihil insidiarum habitura, *Cic.* zuverlässige Nachricht von etwas geben, rerum fide tradere alqd, *Tacit. Agr. 10.* zuverlässiges Wetter, certa tempestas, *Plaut.* sehr zuv. seyn, magna esse fide; magnae gravitatis et constantiae esse, *Cic.* II) *Adv. certe; explorate; fideliter, Cic.* s. *B.* damit der Brief zuv. an dich gelange, quo fidelius literae ad te perferantur, *id.* etwas zuv. wissen, exploratum habere alqd, *id.* auch, pro explorato --, *Caes.*

Zuverlässigkeit, die, 1) Gewisheit, fides; constantia; veritas, *Cic.* mit Zu-, certo; explorate; liquido, *id.*

z. B. — sprechen, schwören, versichern, liquido dicere, Cic. — iurare, Ter. — confirmare, Cic. — etwas wissen, pro certo scire, exploratum habere alqd., id. Sub. in seinen Versicherungen u. Verträgen, constantia dictorum conventorumque, id. Off. I, 7. 2) Glaubwürdigkeit, fides, Cic.

Zuversicht, die, fiducia; fidentia; firma animi confisio, Cic. seine Zuversicht auf etwas, auf Jmdn setzen, fiduciam ponere in aliqua re, in aliquo; od., fidere, confidere alicui rei, alicui, id. Sub. haben, fiduciam habere; fidere; confidere, id. mit Zuversicht, confidenter, id. aus übergrößer Zuversicht, per nimiam fiduciam, Tacit. Agr. 37. mit Zuversicht sprechen, asseveranter loqui, Cic. die thörichte Zuversicht des Feindes bestärken, stolidam fiduciam hosti augere, Liv. XXXIV, 46. Zuversicht zeigen, fiduciam prae se ferre, Quint. V, 13, 51.

Zuversichtlich, I) Adj. fidens, Cic. auch, certus; firmus, id. auch mit dem Subst. fiducia und dem Verbo; z. B. du siehst, wie zuversichtlich die Rutuler sind, cernis, quae Rutulos habeat fiducia rerum, Virg. Aen. IX, 188. Jmdn zuversichtlich machen, fiduciam alicui afferre, Hist. B. G. VIII, 10. II) Adv. fidenter; confidenter, Cic. zuversichtlich, asseveranter, id. z. B. zuversichtlich versichern, fidenter confirmare, id. etwas zuversichtlich annehmen, quasi suo iure sumere alqd., id.

Zuversichtlichkeit, die, fidentia; confidentia, Cic. auch, constantia, id.

Zuviel, I) Adj. nimius; immodicus, Cic. z. B. zuviel Hartnäckigkeit, nimia pertinacia, Caes. — Much habend, nimius animi, Liv. — Gold u. Silber, nimium auri argentique, Plin. — Anstrengung, immodicus labor, Ovid. II) Adv. nimis; nimium, Cic. plus aequo, Hor. auch, sine modo, Sall. praeter modum; immodice, Cic. zuviel thun in einer Sache, nimium esse in aliqua re, id. modum excedere —, Liv. s. Viel. Zu-

vor, Adv. statt vorher, in Rücksicht auf eine vorher genannte Zeit od. Handlung, prius; ante; antea; antehac, Cic. z. B. lerne doch zuvor, was leben heißt, prius, quaeso, disce, quid sit vivere, Ter. darüber hatte ich zuvor geschrieben, de quibus ante scripseram, Cic. ich that es zuvor u. thue es jetzt, et feci ante et facio nunc, id. folgt ein Subst. so steht jedesmal ante; z. B. vier Tage zuvor, quatruiduo ante, id. wenige Monate-, paucis mensibus ante, Caes. wenige Tage-, paucis ante diebus, Cic. Liv. ähnlich sagt man: lange, kurz, zuvor, multo ante, Ter. paulo ante, Cic. s. Vorher. 2) absolute in sehr dunkler Rücksicht auf eine im Folgenden dunkel bestimmte Zeit od. Handlung, bes. in Zu-

sammensetzungen, wo es im Lateinischen durch ante u. prae ausgedrückt zu werden pflegt; z. B. Jmdm zuvor kommen, antevertere alicui, Cic. praevenire alicuiem, Liv. s. die folgenden Composita.

Zuvor abbrechen, v. a. ante tempus, ante diem praefringere.

Zuvor andeuten, v. a. portendere alqd., Cic.

Zuvor bedenken, v. a. praecogitare alqd., Liv.

Zuvor bereiten, v. a. praeparare, ante parare, ante instruere alqd.

Zuvor bestimmen, v. a. praefinire alqd., Cic.

Zuvörderst, Adv. imprimis; maxime; potissimum, Cic. ante omnia, Liv.

Zuvor einnehmen, v. a. praecoccupare, praecipere alqd., alqm locum, Cic. z. B. Macedonien zuvor einnehmen, Macedonia praecoccupare, Nep. auch ungd., Jmdm zuvor einnehmen, animum alcjs — Liv. die Furcht hatte die Gemüther vorher eingenommen, timor animos praecoccupaverat, Caes. B. G. VI, 41.

Zuvor kaufen, v. a. praemerari, Plaut.

Zuvor klagen, v. n. praequeri, Ovid.

Zuvor kommen, v. n. praevenire alqm, Liv. antevenire —, Sall. praecurrere, antevertere alicui, Cic. auch, praevertere alqd., Ovid. Stat. occupare —, Liv. z. B. durch einen Krieg zuvor k., bellum occupare, id. steht es statt übertreffen, antecedere, praecedere, antecellere, vincere, superare alqm; praestare alicui, Cic. Jmds Abicht, Plan zuvor k., consilium alcjs praevenire, id. consiliis alcjs antevertere, Caes. B. G. VII, 7. auch, occupare consilium alcjs, dem Wunsche des Volkes zuvor k., desiderium plebis praevenire, Liv. der Schande der Verurtheilung durch einen freiwilligen Tod zuvor k., ignominiam damnationis voluntaria morte —, Val. Max. I, 3, 3. der Anklage —, accusationem voluntaria morte praevertere, Plin. Ep. III, 9, 5. viele kamen den Feinden durch einen freiwilligen Tod zuvor, multi hostium manus voluntaria morte occupaverant, Curt. V, 6, 7. der Verurtheilung durch Gift zuvor k., damnationem antevertere veneno, Tacit. Ann. XIII, 30. das Gerücht kommt meinem Bricksche zuvor, fama meam epistolam celeritate superat, Cic. Q. Fr. I, 1, 1.

Zuvorkommen, das, durchs Verbum.

Zuvorkommend, Adj. z. B. eid zuvorkommender Mann, vir, qui prius officia alicui praestat, quam expetuntur; vir, qui sponte, ultro alcjs voluntati satisfacit, qui praevenit, occupat alcjs desiderium. zuvorkommende Güte, benignitas non expetita.

Zuvor kosten, v. a. praegustare aliquid, *Plin.*

Zuvor lernen, v. a. praediscere aliquid, *Cic.*

Zuvor merken, v. a. praesentire aliquid, *Cic.*

Zuvor nehmen, v. a. praecipere, praecupare alqd, *Liv.* mit Gewalt, schnell, praeripere -, *Cic.*

Zuvor sagen, s. Voraus sagen.

Zuvor sehen, s. Voraus sehen.

Zuvor sterben, v. n. praemori, *Ovid.* er ist zuvor gestorben, mors eum praevenerit, occupavit; od., prior mortuus est.

Zuvor thun, v. n. etwas, ante agere, ante facere alqd. es Jndm in etwas zuvor thun, antecellere, antecedere, excellere, vincere, praestare aliquem aliqua re, *Cic.* auch, meliorem, superiorem, praestantiorum esse aliquo, *id.* Niemand that es ihnen an ausgethener Tapferkeit in dem Volsttischen Kriege zuvor, neque aliorum magis in Volco bello virtus enituit, *Liv.* II, 24. s. Uebertreffen.

Zuvor verkündigen, s. Voraus verkündigen.

Zuvor wissen, s. Vorher wissen.

Zuwachs, der, 1) was einem zuwächst, d. i. was er an Getreide, Wein u. s. f. erbaut, proventus, *Cic.* auch, reditus; fructus, *id.* junger Zuw., auboles, *Col.* 2) Vermehrung, accretio; incrementum; accessio, *Cic.* zum., cumulus, *id.* einen großen Zuw. erhalten, magno cumulo augeri, *id.* einen sehr —, ingenti incremento -, *Liv.* I, 33. seine Verdienste um Jndm mit einem großen Zuw. vermehren, magnus ad alqs in alqm merita accedit cumulus, *Cic.* Marc. 11. Jndm einen bedeutenden Zuw. an Ehre und Ansehen verschaffen, verleben, alicui multum decoris et dignitatis adiungere, *id.* Fam. II, 6. Jndm einen großen Zuw. an Macht verschaffen, novam quandam potentiam alicui quaerere, *id.* es scheint kein Zuw. möglich zu seyn, nihil addi posse videtur, *id.* meine Liebe zu dir kann keinen Zuw. erhalten, ad amorem erga te meum nihil potest accedere, *id.* einen Zuw. erhalten, bekommen, incrementum capere, *Col.* od., crescere; accrescere; augeri, *Cic.*

Zuwachseu, v. n. 1) durch Wachsen verschlossen werden, s. B. eine Wunde, coalescere, *Plin.* coire, *Cels.* 2) zu Jnds Gebrauch wachsen, provenire, nasci alicui; od., succrescere; accrescere; ist es soviel als dazu kommen, accedere, *Cic.* od., cumulus alqs rei accedit ad alqd, *id.*

Zuwägen, zuwiegen, v. a. appendere; s. B. Jndm Gold zuw., aurum alicui appendere, *Cic.*

Zuwägen, das, -ung, die, durchs Verbum.

Zuwege bringen, v. a. efficere, perficere, conficere aliquid, *Cic.* auch, parare, comparare, conciliare, acquirere -, *id.* ist es vorbringen, proferre, *id.* s. auch Bewirken, Verschaffen.

Zuwehen, v. a. afflare, *Cic.* adspirare, *Plin.* Jndm mit dem Säßer Luft zuw., flabro ventulum alicui facere, *Ter.* Eun. III, 5, 47.

Zuwehen, das, adspiratio, *Laet.* od. mit dem Verbo.

Zuweilen, Adv. interdum; nonnunquam, *Cic.* quandoque, *Col.* *Cels.*

Zuweisen, v. a. wohin weisen oder senden; s. B. einem Kaufmanne Kunden zuw., emtores ad mercatorem mittere; -mercatori conciliare, Jndm etwas zuw., monstrare, commonstrare alicui, unde petat, sumat alqd.

Zuweisen, das, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Zuwenden, v. a. 1) zusehren, hinwenden, vertere, obvertere, convertere, advertere alqd ad alqm; s. B. Jndm das Gesicht, den Rücken zuw., os, tergum advertere alicui, ad alqm. s. Zusehren. 2) Jndm etwas zuwenden, d. i. machen, daß Jnd etwas genieße od. bekomme, copiam alqs rei alicui facere, dare; conciliare, suppeditare alicui alqd; transferre alqd in alqm, *Cic.* s. B. sie wenden das, womit sie die Thronen unterstützen sollten, Andern zu, quas copias proximis suppeditari aequius est, eas transferunt in alienos, *id.* Off. I, 14.

Zuwenden, das, durchs Verbum.

Zuwerfen, 1) v. a. durch Werfen nähern, iacere, adicere, proicere alicui alqd. auch unelig., s. B. Jndm Küsse zuw., oscula alicui iacere, *Tacit.* Ann. I, 36. in der gemeinen Sprache auch statt geben, praebere, suppeditare alicui alqd, *Cic.* II) v. n. 1) fortfahren zu werfen, pergere iacere; porro -, s. B. eine Thür zuw., fores raptim, cum impetu claudere, operire, die Thorflügel -, portarum fores obicere, *Liv.* I, 14. einen Graben -, fossam congestu lapidum, humi opplere, explere, obruere.

Zuwerfen, das, umschreibend mit dem Verbo.

Zuwider, Adv. 1) thätig wider die Absicht u. den Willen eines Andern gerichtet, adversus, *Cic.* Jndm zuw. seyn, adversarium, contrarium, inimicum esse alicui; adversari, repugnare -, *id.* Jndm alles zuw. thun, omnia adversum alqm facere -, *Ter.* Phorm. II, 3, 80. Jndm in einer Sache zuw. handeln, adversari alicui in aliqua re, *Cic.* dem

Wolfe —, stare contra studium populi, *Cic. Brut.* 34. der Freundschaft, den Zeitumständen, der Würde zuw. seyn, alienum esse amicitia, temporibus, a dignitate, *id.* jedes stänliche Beranügen ist der Tugend zuw., omnis voluptas contraria est honestati, *id.* einem Ge- sehe zuw. handeln, legi adversari; le- gem migrare, violare, nach *Cic.* sei- nem Worte, seinem Versprechen —, fa- cere contra fidem, contra promissum. Zunds Willen —, voluntati alcjs ad- versari, repugnare; nisi contra alcjs vo- luntatem. 2) die Neligung eines Andern beleidigend; 3. B. es ist mir etwas zuw., molestum, grave, ingratum, odiosum, intolerabile mihi alqd est; aegre, moleste fero alqd. der Mensch ist mir zuw., homo iste mihi molestus, in- visus, odio est; hominem istum ferre, pati, adipicere non possum, nach *Cic.* wenn es dir nicht zuw. ist, nisi mole- stum est; si commodum fuerit; si vi- detur, placet, *Cic.* das Alter ist den meisten zuw., senectus plerisque odiosa est, *id.* daß einem etwas zuw. ist, ani- mus ab aliqua re alienus; cunctatio, *id.* od. auch, molestia alcjs rei.

Zuwiegen, s. Zuwägen.

Zuwinken, v. n. annuere, adnu- tare alicui, *Plaut.* innuere —, *Ter.* Je- mandem Beifall zuw., assensum, appro- bationem nutu significare alicui; auch bloß, adnuere —, *Cic.*

Zuwinken, das, durchs Verbum.

Zuwintern, v. n. hiems adventat, ingruit, adest; omnia teguntur, vesti- untur nivibus et glacie.

Zuwintern, das, adventus hiemis; od. umschreibend mit dem Verbo.

Zuwirbeln, v. a. clypa, verticillo coërcere, adstringere, claudere.

Zuwölben, v. a. conformicare, *Vitr.* od., fornice claudere. sich zuw., con- formicari; fornice claudi. zugewölbt, testudinatus, *id.*

Zuzählen, v. a. adnumerare alicui alqd, *Cic.* dinumerare —, *Ter.* 3. B. Jmdm Geld zu., dinumerare alicui pe- uniam, *id.* auch, numerare —, *Nep.* auch uncig., 3. B. beim Uebersegen glaub- te ich dem Leser die Worte nicht zu., sondern gleichsam zuwägen zu müssen, non enim in vertendo verba me ad- numerare lectori putavi, sed tanquam appendere, *Cic. Opt. Or.* 5.

Zuzählen, das, —ung, die, durchs Verbum.

Zu Zeiten, s. Zuweilen.

Zuziehen, v. a. 1) durch Ziehen verschließen, vorziehen, contrahere; ob- tendere. ist es zumachen, verschließen, operire; claudere. 2) zur Vermehrung der bereits vorhandenen Zahl groß ziehen, vom- Ziehe, submittere, *Varr.* 3) zu

etwas ziehen, sich Jnds od. einer Sache zu etwas bedienen; 3. B. Jmdn zuziehen, adhibere alqm in consilium, *Cic.* doch ist nur das *Subst.* Zuziehung gew. 4) Ursache seyn, daß Jmdm ein Uebel wi- derfahre, contrahere; concitare, col- ligere, conflare alicui alqd, *Cic.* 3. B. durch eigne Schuld sich etwas zu., sua culpa sibi alqd contrahere, *id.* eine Gefahr, einen Circit Jmdm —, con- trahere alicui periculum, certamen, *Liv.* sich Feindschaft —, inimicitias in se capere, *Ter. Phorm.* II, 3, 23. od., ali- quem sibi inimicum, infestum facere, reddere, *Cic.* sich Haß zuziehen, in- vidiam sibi colligere, *id. Verr.* V, 8. Jmdm —, in invidiam alqm adducere, *Liv.* invidiam alicui conflare, *Cic.* Jmdm Tadel zu., adducere alqm in vituperationem, *id.* sich selbst den Tod zu., d. i. sich selbst tödten, mortem si- bi ipsum consciscere, *Cic. Off.* I, 31.

Zuziehen, das, —ung, die, mit Verbis; 3. B. mit Zu., seiner Freunde, amicis in consilium adhibitis. Tarqui- nius hielt die Untersuchungen auf Leib u. Leben ohne Zu., Anderer, für sich allein, Tarquinius cognitiones capitalium re- rum sine consiliis per se solus exer- cebat, *Liv.* I, 49.

Zwacken, zwicken, v. n. mit zwei zusammen gedrückten stumpfen Spizen stemmen, drücken, vellere; vellicare; fodicare. 2) uncig., ä) kalt: ums Geld bringen, carpere alqm, *Ovid. Prop.* od., emungere alqm argento, *Ter.* b) auf- ziehen, weiten, carpere alqm, *Cic. Caes.* *Ovid.* auch, vellicare —, *Cic. Plaut.* c) überall schwächen; 3. B. den Feind zu., hostem carpere, *Liv. Caes.*

Zwacken, zwicken, das, vellicatio, *Sen.* wo es aber uncig. steht; übrigenß durch Verba.

Zwang, der, 1) ängstliches Bemühen, etwas zu thun, zu äußern oder zu verber- gen, nimium, sollicitum studium de- cori et moris recepti servandi; zuw. wohl auch, necessitas more recepta. sich Zw. anthun, vim sibi facere; ani- mum vincere; sibi imperare; se co- gere. den städtischen Zw. ablegen, urbane- tates deponere, *Cic. Fil. Fam.* XVI, 21. 2) der Zustand, wo das freie Handeln durch äu- ßere Gewalt eingeschränkt wird, die Nothwen- digkeit etwas zu thun od. zu leiden, coactus; necessitas; vis, *Cic.* etwas aus Zw. thun, coactum facere alqd, *id.* er that es aus Zw., coactus fecit, *id.* ohne Zw., volens; sponte; ultro, *id.* auch zu- weilen remota vi potestatis, *id.* Je- mandem Zwang anthun, cogere ali- quem; necessitatem iniungere alicui; vim adhibere alicui. auch, per vim odigere alqm, *Tacit. Agr.* 28. seiner Natur —, naturae suae repugnare, *Cic.*

Off. I, 31. so diene Ehrgeiz statt des Zwanges, ita honoris aemulatio pro necessitate erat, *Tacit. Agr. 21.* Zw. gebrauchen, vim facere, adhibere.

Zwangbrief, der, literae compulsoriales, *Id.*

Zwangdienst, der, opera, quam quis coactus, poena proposita praestat.

Zwängen, v. a. mit Gewalt zusammendrücken, pressen, comprimere; compingere; coarctare. sich zw., luctari.

Zwängen, das, durchs *Verbum.*

Zwangfrei, I) *Adi. vi,* necessitate solutus; liber. II) *Adv. remota vi potestatis;* libere, *Cic. 3. B. zw.* mit Zwdm scherzen, libere iocari cum aliquo, *id.*

Zwanggerichte, die, iurisdictio in agro alieno, *Bau.*

Zwanglos, I) *Adi. liber;* sui iuris; nulli subiectus; a nemine cogendus. in einer Sache, Handlung, non coactus; nulla vi subactus, *Bau.* II) *Adv. libere;* vi potestatis remota, *Cic.*

Zwanglosigkeit, die, libertas; libera conditio.

Zwangmühle, die, mola cum servitute; m., qua uti cogantur vicini, *Bau.*

Zwangrecht, das, ius cogendi; servitus; auctoritas.

Zwangsmittel, das, vis; violenta ratio, via; auch, coërcitio, *Liv.* Zwängen. anwenden, gebrauchen, vim adhibere; vi, violenta ratione uti; vi pugnare.

Zwangspflicht, die, in der Rechtssprache, officium perfectum, *Id.* - forense.

Zwangswelke, *Adv. vi;* per vim; violenter; violenta ratione, *Cic.*

Zwanzig, *Nom. numer. viginti, Cic.* folgt ein *Subst.* das nur im *Plur.* üblich ist, so steht viceni, ae, a, *Caes.* eben so bei je zw., jeder, jedem zw. viceni, ae, a, *id.*

Zwanziger, der, 1) ein Mitglied eines Collegii von zwanzig Personen, vigintivir. 2) eine Person von zwanzig Jahren, homo viginti annorum.

Zwanzigjährig, *Adi. viginti annorum.*

Zwanzigkreuzer, s. Kopfstück.

Zwanzigmal, *Adv. vices, Cic.*

Zwanzigmalig, *Adi. vices factus;* od., ist es zwanzigmal wiederholt, vices repetitus.

Zwanzigste, der, die, das, vicesimus, *Cic.* vicesimus, *Col.* jedesmal der zw., vicesimus quisque. zum zwanzigsten Male, vicesimum. zum zwanzigsten, zwanzigstens, vicesimo.

Zwanzigtausend, viginti millia; vices mille.

Zwar, *Coni. concessiva,* die scheinbare Aufhebung zweier Sätze zu verneinen, sowohl zu Anfang des Satzes, als nach einigen Worten, im Nachsatz hat es aber, allein, doch, seltener nichts desto weniger, quidem; e- quidem, *Cic.* das letztere findet man gew. bei der ersten Personalendung *Singul. 3. B.* das ist zwar ein trauriger, aber doch ein notwendiger Trost, misera est illa quidem consolatio, sed tamen necessaria, *id. Fam. VI, 2.* das tadelte ich zwar nicht, quod equidem non reprehendo, *id.* ich meinte zwar, da ich dies schrieb, equidem, quum haec scribebam, putabam, *id.* und zwar, et quidem; ac quidem, *id. 3. B.* drei Briefe, u. zwar an Einem Tage, tres epistolae et quidem uno die, *Cic. Q. Fr. III, 1, 3.* es thut mir leid, u. zwar ungemein, doleo ac quidem mirifice, *id.* statt et quidem steht aber öfter et is, et ea, et id; od., isque, eaque, idque; 3. B. ich habe von dir zweimal, höchstens dreimal u. zwar sehr kurze Briefe erhalten, a te bis terve summum et eas perbreves literas accepi, *Cic. Fam. II, 1.* er besaß sehr viele Kenntnisse u. zwar keine allfälligen, erant in eo plurimae literae nec eae vulgares, *id. Brut. 76.* Bande, u. zwar ewige, vincula eaque sempiterna, *id.* ich will Eine Sache, u. zwar eine sehr wichtige, erklären, unam rem explicabo eamque maximam, *id. Fin. I, 8.* du hörst schon den Kratippus ein Jahr, u. zwar zu Athen, annum iam audis Cratippum idque Athenis, *id. Off. I, 1.* s. *Bröd. Or. 5. 560. 689.* Bei quidem scheint ille, a, ud überflüssig zu stehen; 3. B. deine Liebe, die mir zwar nicht unbekannt, aber doch angenehm ist, amor tuus non ille quidem mihi ignotus, sed tamen gratus, *Cic. Fam. V. 15.* dein Kriegesruhm wird zwar verherrlicht werden, aber doch u. s. f. bellicae tuae laudes celebrantur quidem illae, sed tamen, ut, etc. *id. Marc. 3.* statt des gewöhnlichen quidem kann man zw. auch etsi, quamquam, licet setzen, wenn es sich nämlich mit obgleich, ob schon vertauschen läßt; 3. B. ich habe zwar nie daran gezweifelt, daß ich dir sehr theuer sei, doch sehe ich dieß täglich mehr ein, etsi mihi nunquam dubium fuit, quin tibi essem carissimus, tamen quotidie magis id perspicio, *Cic.* auch steht statt quidem — sed zw. ita — ut; 3. B. die, welche lebendig in einen Sad genäht u. ins Meer geworfen werden, leben zwar, so lange es möglich ist, aber sie können keine Lust mehr einathmen, qui insuuntur in caulem vivi atque ita in mare deiciuntur, ita vivunt, dum possunt, ut ducere animam de coelo non queant,

Cic. Rosc. Amer. 25. eben so steht ita non — ut tamen; *z. B. Aristoteles, Xenocrates u. Andere* hatten zwar die Tugend nicht für das höchste Gut, ziehen aber doch die Tugend allen diesen vor, *Aristoteles, Xenocrates aliique* ita non sola virtute finem honorum contineri putant, ut rebus tamen omnibus virtutem anteponant, *id. Fin. IV, 18.*

Zweck, der, dasjenige, warum eine Handlung geschieht, od. das, was Jmd erlangen will, consilium; propositum; finis; ratio; institutum, *Cic. od. consiliorum finis, id. auch* umschreibend, *id. cuius causa alqd facimus; quod consequi volumus, id. quod petimus, Nep. quod aliquis spectat, sequitur, vult; quo intendit, Cic. der Zw. einer Wohnung* ist der Nutzen, finis domus est usus, *id. ich* will auch kürzlich den Zw. meiner Abreise u. meiner Rückkehr vorlegen, breviter exponam vobis consilium et perfectionis et reversionis meae, *id. Phil. I, 1.* das ist sein Zw., hoc sequitur, consequi vult; hoc spectat, eo intendit, hoc ipsi propositum est, *id. was* ist nun der Zweck dieser Rede? quid igitur spectat haec oratio? *id. zum Zw. kommen, seinen Zweck erreichen, ad id, quod volumus, venire, id. eo, quo quis vult, pervenire, Ter. eo, quo intendis, ferri et deduci; pervenire eo, quo intendis, Cic. consequi, quod petas, Nep. efficere, quod cupis, Ter. Ulysses* ertrug sogar die Beschimpfungen seiner Sklaven, um nur endlich zu seinem Zw. zu gelangen, Ulysses domi etiam contumelias servorum pertulit, ut ad id aliquando, quod cupiebat, perveniret, *Cic. Off. I, 31.* so gelangen wir sehr leicht, sowohl in besondern, als öffentlichen Angelegenheiten zu unserm Zweck, ita facillime, quae volumus, et privatis in rebus, et in re publica consequimur, *ibid. II, 7.* der Zweck und die Absicht der Gesetze ist die Erhaltung der bürgerlichen Verbindung, hoc spectant leges, hoc volunt, incolumem esse civium conjunctionem, *ibid. III, 5.* es ist für mich sehr belehrend, wenn ich meinen Zweck bei einer so wichtigen Angelegenheit erreicht habe, capio magnum fructum, si quidem quod volui, tanta in re consecutus sum, *id. Brut. 3.* die Beredsamkeit zu preisen und ihren großen Einfluß zu zeigen, ist hier weder unser Zweck, noch auch nöthig, laudare eloquentiam, et, quanta vis sit eius, expromere, neque propositum nobis est hoc loco, neque necessarium, *ibid. 6.* es führt mich etwas zu meinem Zw., deducit me alqd eo, quo intendo, *id. seinen Zweck verfehlen, non consequi id, quod petimus, volumus, spectavimus, quo intendimus. die gan-*

ze Pflege des Körpers muß die Erhaltung der Gesundheit und der Kräfte zum Zw. haben, victus cultusque corporis ad valetudinem referatur et ad vires, *Cic. Off. I, 30.* etwas zum Zweck machen, sibi proponere alqd, *id. von* seinem eigentlichen Zweck abschweifen, aberrare a proposito, *id. welchen andern Zweck* hatten deine Waffen, als eine Schwach von dir abzuhalten? quid aliud arma voluerunt, nisi a te contumeliam pulsare? *id. Lig. 6.* wenn man durch Volksgeschenke einen wichtigen und nützlichen Zweck erreichen kann, si qua res maior atque utilior populari largitione acquiritur, *id. Off. II, 17.*

Zwecke, die, etwa, clavicalus.

Zwecken, s. Abzwecken, Zielen.

Zwecklos, I) *Adi. sine consilio;* certum consilium non sequens, spectans; levis; inconstans; temerarius, von einer Handlung, vagus; fluctuans; inconsideratus. II) *Adv. temere;* inconsiderate; sine certo consilio. **zwecklos** handeln, in eo, quod agis, non certam sequi rationem, non habere, quod sequaris, quo referas factum; temere, inconsiderate agere.

Zwecklosigkeit, die, nulla ratio; levitas; temeritas.

Zweckmäßig, I) *Adi. conveniens,* congruus, aptus, accommodatus alicui consilio, rei; non alienum a re, *Cic. juv., sapiens, id. nicht zweckm., alienus ab aliqua re; non conveniens, non aptus alicui consilio, rei. Jmdm zweckmäßige Belehrung über etwas* ertheilen, idoneis consiliis instruere alqm, *Cic. II) Adv. e consilio; convenienter; sapienter; apte; accommodate, Cic.*

Zweckmäßigkeit, die, convenientia cum causa; consensus cum consilio, *Bau.*

Zweckwidrig, I) *Adi. abhorrens,* alienus a consilio, a proposito; auch, alienus ad aliquid, *Cic. Att. II, 19, 3,* zweckw. fern, alienum esse a re proposita; repugnare consilio. II) *Adv. rei propositae, consilio non convenienter.*

Zweckwidrigkeit, die, ratio, via aliena, hand convenient; conditio a consilio aliena.

Zwei, **Zween**, eine Grundzahl, duo, ae, o; hini, ae, a, *Cic. letzteres* steht bes. bei einem Subst. das nur im Plur. üblich ist; *z. B. zwei Briefe, hinae literae, id. zwei Heere der Feinde, hinae copiae hostium, id. je zwei, jeder, jedem zwei, hini, ae, a, id. zwei Tage, biduum, id. zwei Jahre, biennium, id. ist zwei soviel als doppelt, duplex; z. B. es gibt zwei Kräfte der Seele, du-*

plex est vis animorum atque natura, Cic.

Zweiback, s. Zwieback.

Zweiblättrig, *Adi.* duobus foliis instructus; duo folia habens.

Zweideutig, 1) *Adi.* ambiguus; anceps; flexiloquus; dubius, Cic. 2) *B.* die zweideutigen Bedeutungen der Worte, ancipites verborum potestates, *id.* ein zweideutiger Orakelspruch, Name, ambiguum oraculum, nomen, *id.* - Charakter, homo anceps, ancipitis, ambigui ingenii, ambigua morum ratione. ein Mann von zweideutigem Charakter, vir minus probatus, *id.* eine zweideutige Aeußerung, ex ambiguo dictum, *id.* - Meinung, sententia anceps, *Liv.* sich in ein zweideutiges Licht stellen, hominem ancipitis, dubiae fidei se praehere, se ostendere. 2) *Adv.* ambigue; ex ambiguo, Cic. zweid. schreiben, sprechen, handeln, ambigue scribere, dicere, *id.* - agere, *Tacit.* in zweideutigen Worten, Ausdrücken sprechen, verba in ambiguum implicare, *id.* *Ann.* 1, 11.

Zweideutigkeit, die, ambiguitas, Cic. auch, ambiguum, *id.*

Zweidrätzig, *Adi.* bilix, *Virg.*

Zweieckig, *Adi.* binos angulos habens; binis angulis instructus.

Zweifellig, *Adi.* bicubitalis, *Plin.*

Zweier, der, eine Münze von zwei Pfennigen, ist schwer zu geben, etwa mit Scheller, hinumus.

Zweierlei, *Adi.* 1) von zwei Gattungen, duplicis generis; non unius generis. 2) zwei, duo. 3) verschieden, diversus, nur im gemeinen Leben; 2. *B.* essen und trinken sind zweierlei, edere ac bibere non idem est, diversum est, differt.

Zweifach, zwiefach, 1) *Adi.* duplex; duplus; geminus; binus; bipartitus, Cic. anceps, *Caes. Nep.* 2. *B.* eine zwiefache Gefahr, ein zwiefacher Schrecken, anceps periculum, *Nep.* - terror, *Caes.* 2) *Adv.* dupliciter; bipartito, Cic. 2. *B.* zw. vertheilen, austheilen, bipartito distribuere, *id.* etwas zw. machen, duplicare alqd, *id.* zw. so groß, duplus, *id.* zw. so viel, duplum; alterum tantum, *id.* s. Doppelt.

Zweifädig, *Adi.* bilix, *Virg.*

Zweifacher, s. Schmetterling.

Zweifältig, s. Zweifach.

Zweifarbig, *Adi.* bicolor, *Plin.*

Zweifel, der, 1) der Gemüthszustand, da man Gründe hat, die Wahrheit oder Thunsichtigkeit einer Sache nicht für ausgemacht zu halten, dubitatio; dubium, Cic. 2. *B.* in Zw. seyn, stehen, d. i. a) zweifeln, dubitare; dubium esse; in dubio -; pendere, *id.* pendere animo, *Liv.* b) bezweifelt werden, dubitari; dubium esse, Cic. auch,

dubitationem habere, Cic. In einigen Zw. stehen, subdubitare, *id.* man ist in Zw., ambigitur; dubitatur; dubitatio est, *id.* etwas in Zw. stehen, in dubium vocare, *id.* - devocare, *Caes.* -- aliquid revocare. *Imdu* in Zw. setzen, dubium facere, reddere alqm; ob, dubitationem asserre alicui, Cic. - movere -; ist es ein beunruhigender Zw., scrupulum alicui iniicere, *id.* von andern Dingen heißt: in Zw. setzen, dubium facere, in dubium vocare aliquid, *id.* in Zw. geraten, dubium fieri; dubitatio mihi asfertur, movetur; scrupulus mihi iniicitur, nach *Cic.* 2) der Grund, um dessen Willen man die Wahrheit oder Thunsichtigkeit einer Sache nicht für ausgemacht hält, ein Grund des Gegenbehalts dubitatio; dubium, Cic. auch, ambiguum, *id.* 2. *B.* es ist kein Zw., non dubium est; non dubitatur; nulla est dubitatio; constat, *id.* da es keinem Zw. unterworfen ist, quum hic locus nihil dubitationis habeat, *id.* *Off.* 11, 5. folgt daß, so steht entweder der *Accus.* c. *Inf.* oder *quin*, nach negativen Sätzen. Ich habe keinen Zw., non dubito; nihil dubito; non dubium mihi est; certum mihi est, Cic. einen Zw. wegen etwas haben, dubitare alqd, de aliqua re; dubium est mihi alqd, *id.* es scheidet ein Zw. in mir auf, dubitatio mihi movetur, asfertur; ob, scrupulus mihi iniicitur, *id.* in Zw. lassen: a) einen Menschen, dubium relinquere alqm; ob, dubitationem apud alqm relinquere, Cic. b) eine Sache, dubiam relinquere, in medio relinquere aliquam rem, *id.* keinen Zw. *Imdu* lassen, nullam apud alqm dubitationem relinquere, *id.* auch, prorsus alicui persuadere, *id.* *Att.* 11, 19. nicht den mindesten - , omnem alicui dubitationem tollere, *id.* einen Zw. *Imdu* benehmen, dubitationem alicui eximere, *Quint.* -- expellere, *Caes.* -- tollere, Cic. einen beunruhigenden - , scrupulum alicui eximere, *Plin. Ep.* VI, 8, 7. ser. ex alejs animo evellere, Cic. es ist mir noch Ein Zw. übrig, unus mihi scrupulus restat, *Ter. And.* V, 2, 37. es waltet wegen etwas ein Zw., dubitatur, ambigitur de aliqua re, Cic. über die Absicht des Panätius findet kein Zweifel Statt, de iudicio Panaetii dubitari non potest, *id.* *Imds* Zw. beantworten, ad ea, quae sunt alicui dubia, quae aliquis dubitat, respondere; auch, eximere alicui dubitationem, *id.* Zw. erregen, erwecken, verursachen, dubitationem dare, *Caes.* - iniicere, asserre, habere, Cic. ohne Zw., sine dubio, Cic. procul -, *Liv.* non dubie, Cic. haud -, *Sall.* nec dubie, *Liv.* ohne allen Zw., sine ulla dubitatione, Cic.

Zweifelhaft, 1) *Adi.* dubius; incertus, *Cic.* ambiguus, *Liv.* 3. B. zweifelhafte Treue, ambigua fides, *id.* ein zweifelhafter Sieg, dubia victoria, *Caes.* zweifelhafte Glück, dubia fortuna, *Ter.* zw. seyn, dubium esse; in dubio esse; dubitare; fluctuare, *Cic.* es ist etwas zw., dubium, incertum est alqd; dubitatur, ambigitur de aliqua re, *id.* ob es gleich Niemandem zw. war, quum haud cuiquam in dubio esset, *Liv.* 11, 3. zw. werden, in dubium venire; dubitatio mihi incipitur, affertur, *Cic.* etwas für zw. halten, ponere aliquid in dubio, *Liv.* Imdu zw. machen, animum aleis distendere, *id.* etwas zw. lassen, dukium relinquere alqd; *od.* in dubio relinquere aliquam rem, *Cic.* es ist wohl gethan, in zweifelhaften Fällen aufgeschläre oder erfahrene Männer zu Rathe zu ziehen, non alienum est, ad ea, quae dubitationem afferunt, adhibere doctos homines vel etiam usu peritos, *id.* *Off.* 1, 41. 2) *Adv.* dubitanter, *Cic.*

Zweifelhaftigkeit, die, dubia ratio, conditio.

Zweifeln, v. n. Gründe des Gegentheils haben, dubitare; dubium esse; in dubio esse, *Cic.* an etwas zw., dubitare alqd, de aliqua re, *id.* etwas, ein wenig zw., subdubitare, *id.* ich möchte noch sehr zw., haud nihil ambigam, *Liv.* 1, 3. folgt im Deutschen ob *od.* daß, so steht an; utrum; num; *od.*, *der Acc.* o. *Inf.* geht aber eine Negation voraus, *od.* steht zweifeln in einer Frage, so folgt quin; 3. B. zweifeln nicht, daß ich alles thue, illud cave dubites, quin ego omnia faciam, *Cic.* *Fam.* V, 20. es ist nicht zu zw., daß der Wortheit nie mit der Tugend in Streit gerathen könne, dubitandum non est, quin nunquam possit utilitas cum honestate contendere, *id.* *Off.* III, 3. was zw. wir also, daß, wenn die Abwesenheit aller unangenehmen Empfindungen das angenehmste Gefühl ist, das Entbehren dieses Gefühls die unangenehmste Empfindung sei? quid ergo dubitamus, quin, si non dolere voluptas sit summa, non esse in voluptate dolor sit maximus, *id.* *Fin.* 11, 9. steht aber daß nicht und drückt dies eine Verneinung des Folgenden aus, so kommt non dazu; 3. B. es ist nicht zu zweifeln, daß er das nicht geschrieben hat, non dubium est, quin hoc non scripserit, *od.*, eum hoc non scripsisse. Minucius zweifelte nicht, daß jener nicht weiter nach der Sache fragen würde, non dubitabat Minucius, quin iste rem quaesituras non esset, *Cic.* *Verr.* 11, 29.

Zweifeln, das, dubitatio, *Cic.*

Zweifelsgrund, der, causa dubitationis, dubitandi.

Zweifelsucht, die, dubitandi, omnia in dubium incertumque revocandi libido.

Zweifelsüchtig, *Adi.* dubitandi, omnia in dubium revocandi libidinis abreptus.

Zweifler, der, dubitator, *Tert.* dubitans; qui dubitat de aliqua re.

Zweiflerin, die, quae dubitat; mulier dubitans.

Zweiförmig, *Adi.* biformis, *Ovid.*

Zweifüßig, *Adi.* zwei Füße habend, bipes, *Cic.* duos pedes habens. der schändlichste Mensch nicht nur unter allen zweifüßigen, sondern auch vierfüßigen Geschöpfen, homo omnium non bipedum solum, sed etiam quadrupedum impurissimus, *id.* *Dom.* 18. vom Maße, bipedalis, *Caes.*

Zweig, der, 1) eig., ramus, *Cic.* ein junger Zw., surculus, *id.* ein grüner, ein belaubter -, frons (dis), *id.* ein Kranz, von solchen Zweigen, corona frondea, *Plin.* Zweige bekommen, frondescere, *Col.* sich in Zweige ausbreiten, in ramos diffundi. sprichw., auf seinen grünen Zweig kommen, d. i. zu keiner Verbesserung seiner Umstände kommen, ad laetiozem, meliorem rerum suarum conditionem non pervenire; non laetiores, non florentiores res meae fiunt. 2) unelig., statt Familie, Theil, familia; pars gentis; auch, ramus, *Pers.* statt Kind, stirps; proles; progenies, *Cic.*

Zweigelchen, Zweiglein, das, ramulus, *Cic.*

Zweiggestaltig, *Adi.* biformis, *Tacit.* *Ovid.*

Zweigspelig, *Adi.* bivertex, *Stat.*

Zweigliederig, *Adi.* bimembris, *Ovid.*

Zweihändig, *Adi.* duas manus habens.

Zweihauig, s. Zweischürig.

Zweihenkelig, *Adi.* duas anas habens.

Zweiherrig, *Adi.* binis dominis subiectus.

Zweihörnig, *Adi.* bicornis, *Hor.*

Zweihundert, ducenti, ae, a, *Cic.* auch, ducenti, ae, a, *Plin.* bei einem Subst. das nur im Plur. üblich ist, ducenti, ae, a. je zweih., jeder, jedem zweih., ducenti, ae, a, *Liv.* jedesmal der zweihundertste, ducentesimus quisque.

Zweihundertmal, *Adv.* ducenties, *Cic.*

Zweihundertmalig, *Adi.* ducenties factus, repetitus.

Zweihunderttausend, ducenta millia; auch, ducenta millia, *Liv.*

Zweihunderttausendmal, *Adv.* ducenties millies.

Zweihunderttausendste, der, die, das, ducenties millesimus, a, um.

Zweijährig, *Adi.* duorum annorum; duos annos natus; auch, himus, *Varr.* himulus, *Suet.* eine zweijährige Zeit, biennium, *Cic.*

Zweifampf, *der,* pugna singularis, *Macrob.* s. Duell.

Zweiföpfig, *Adi.* biceps, *Cic.* duo capita habens.

Zweileibig, *Adi.* duo corpora habens.

Zweilöcherig, *Adi.* biforis, *Salin.*

Zweilöthig, *Adi.* uncialis, *Plin.*

Zweimähdig, s. Zweischurig.

Zweimännisch, *Adi.* in der gem. *Spr.*, ein zweimännisches Bett, lectus duorum hominum usui aptus, factus.

Zweimal, *Adv.* bis, *Cic.* zweimal so viel, duplex; duplum. — geben, duplum, alterum tantum dare. *zw.* so groß, so klein, duplo maior, minor, *Cic.*

Zweimalig, *Adi.* bis factus; bis repetitus.

Zweimonatlich, *Adi.* bimensis, *Liv.* bimestris, *Planc. ap. Cic.* od., duorum mensium.

Zweihändig, *Adi.* bilibris, *Mart.* duarum librarum.

Zweiräderig, *Adi.* duabus rotis instructus.

Zweiruderig, *Adi.* biremis, *Cic.*

Zweischattig, *Adi.* amphiscius. Menschen, die zwischen beiden Wendepunkten wohnen und zu einer Zeit den Schätzen auf diese, zur andern Zeit auf jene Seite werfen heißen, amphiscii.

Zweischichtig, *Adi.* 1) zweifeltig, 2) B. Gerste, hordeum distichum, *Col.* 2) zwei Schichten habend, duorum stratorum.

Zweischneidig, *Adi.* anceps, *Ovid.*

Zweischurig, *Adi.* von Wolle. Wiesen, qui, quae, quod bis quotannis tondetur, secatur.

Zweiseitig, 1) *Adi.* 1) zwei Seiten habend, duo latera habens. 2) beide Theile, Parteien betreffend, mutuus; reciprocos. II) *Adv.* utrinque.

Zweispitzig, *Adi.* duorum capax; duobus aptus, factus.

Zweispaltig, *Adi.* bifidus; bisulcus, *Plin.*

Zweispännig, *Adi.* biungus, *Virg.* ein zweispänniger Wagen, currus biungus, *Lucr.* biga, *Suet.*

Zweispitzig, *Adi.* 3. B. eine zweispitzige Gabel, furca bidens. ein zweispitziger Berg, mons bivertex, *Stat.*

Zweistämmig, *Adi.* duas stirpes habens.

Zweistimmig, *Adi.* duarum vocum. ein zweistimmiger Gesang, duorum cantus. *zweist.* setzen, duabus vocibus cantum aptare.

Zweistündig, *Adi.* duarum horarum. nach einem zweistündigen Gescht

musste der Feind weichen, postquam per duas horas pugnatum erat, hostis cedere coactus est.

Zweissylbig, *Adi.* dissyllabus, *Gramm.*

Zweitögig, *Adi.* duorum dierum; auch, bidui, *Cic.* in biduum, *Ter.*

Zweitausend, duo, bina millia, *se* *zweit.*, jeder, jedem *zweit.*, bina millia.

Zweitausendjährig, *Adi.* bis mille annorum.

Zweitausendmal, *Adv.* bis milies.

Zweitausendste, *der,* die, das, bis millesimus, a, um. jedesmal der Zweitausendste, bis millesimus quisque.

Zweite, *der,* die, das, secundus, a, um; alter, a, um, *Cic.* ein zweiter Verres, alter Verres, *id.* — Camillus seyn, Camillo non concedere, *id.* auch, aequare Camillum. *Imdn* wie seinen zweiten Vater lieben, alqm sicut alterum parentem diligere, *id.* jedesmal der *zw.*, secundus quisque. zum zweiten Male, secundum; secundo; iterum, *id.*

Zweitel, s. Hälfte.

Zweirens, *Adv.* secundo; secundo loco, *Cic.* auch, deinde, *id.* letzteres bei Aufzählung von Gründen.

Zweithellig, 1) *Adi.* bipartitus, *Cic.* II) *Adv.* bipartito, *Cic.*

Zweizack, *der,* bidens, *Ovid.*

Zweizackig, *Adi.* bifurcus, *Col.* bicornis, *Virg.* 3. B. eine zweizackige Gabel, furca bicornis, *id.*

Zweizeilig, *Adi.* distichus, *Col.*

3. B. Gerste, hordeum distichum, *id.*

Zweizüngig, *Adi.* 1) eig., bilinguis, *Plaut.* 2) unciq.,ilinguis, *Virg.* duplex, *Cic.*

Zwerch, s. Quere.

Zwerchbalken, s. Querebalken.

Zwerchfell, das, diaphragma, *Cels.*

Zwerchfellnerve, *der,* nervus diaphragmaticus.

Zwerg, *der,* pumilio; pumilus; nanus, *Cels.* ist er weiblichen Geschlechts. pumilio, *Lucr.* nana, *Lamprid.* auch von Thieren, pumilio, *Plin.* *Col.*

Zwergbaum, *der,* arbor nana; — pumilio; arbuscula humilior.

Zwergbirke, *die,* Betula nana, *Linn.*

Zwergbohne, *die,* Phaseolus nanus, *Linn.*

Zwergerbse, *die,* pisum nanum.

Zwergin, *die,* pumilio, *Lucr.* nana, *Lamprid.*

Zwergkastanie, *die,* castanea nana.

Zwergnadel, *die,* amygdala nana.

Zwergmispel, *die,* *der* Zwergmispelbaum, Mespilus Cotoneaster, *Linn.* nach *Andern*, Mespilus Chamae mispilus, *id.*

Zwetschke, (auch Zwetsche), die, f. Pflaume.

Zwetschenbaum, (Zwetschenbaum), der, prunus, *Col.*

Zwen, f. Zwei.

Zwickel, der, ein zugespitzter Theil, bes. insofern er in einen andern Körper eingefest wird, etwa, cuneus; conus.

Zwickelbart, der, mystax; barbula superioris labii cuneata.

Zwickelchen, das, cuneolus.

Zwicken, f. Zwacken.

Zwickmühle, die, lusus molae in alea, *Frisch.*

Zwickzange, etwa, vulsella; od., volsella, *Plaut. Cels.*

Zwieback, der, panis bis coctus.

Zwiebel, die, 1) die gewöhnliche Zwiebel zum Essen, Allium Cepa, *Linn.* 2) eine jede länglich runde, oder fast runde Wurzel einer Pflanze, bulbus, *Plin.*

Zwiebelbauer, -gärtner, der, caeparius, *Lucil. ap. Non.*

Zwiebelfeld, -land, das, caepina, *Col.*

Zwiebelgewächs, das, planta radice bulbosa.

Zwiebelhandel, der, negotiatio caeparia.

Zwiebelhändler, der, caeparius.

Zwiebelhändlerin, die, caeparia.

Zwiebeln, v. a. 1) mit Zwiebeln reiben, caepis terere, fricare. 2) sprüchw. in der gem. Spr., statt plagen, vexare, depexum dare alqm, *Ter. mulcare, Plaut.*

Zwiebelstängel, der, thallus caepae.

Zwiebelsuppe, die, ius caepis conditum.

Zwiefach, f. Zweifach.

Zwiefacht, das, lux dubia.

Zwiespalt, der, d. i. Uneinigkeit, Streit, Saut, discidium; discordia; dissidium; dissensio; dissensus, *Cic.* mit Jmdm in Zw. seyn, leben, discrepare cum aliquo, *id.* discordare inter se, *Ter.* in Zw. mit sich selbst seyn, distinctum esse, *Cic.* od., animus distrahitur, *id.*

Zwietracht, die, die lebhafteste Neigung entgegengesetzter Neigungen (Zwiespalt ist allgemeiner), discordia, *Cic.* dissensio; dissensus; dissidium, *id.* ist es Haß, odium, *id.* mit einander in Zw. leben, discordare inter se, *Ter.* Zw. erregen, discordiam concitare, *Cic.* -entzünden, -accendere, *Liv.* -dämpfen, -sedare, *Cic.* aus Leidenschaften entstehen Haß, Zwiespalt, Zw., ex cupiditatus odia, dissidia, discordiae oriuntur, *id.* die Zw. dhre endlich einmal auf, sit discordiarum finis aliquando, *id.* f. Streit, Saut, Uneinigkeit.

Zwillisch, der, etwa, pannus bilix.

Zwilling, Zwillingesbruder, der, frater geminus, *Cic.* Zwillinge, gemini, *Liv.* auch von Tieren; z. B. das Schaf hat Zwillinge geworfen, ovis geminos enixa est, *Col.* unelig., ein Gefirn am Stummel, astrum geminum, *id.*

Zwillingeschwester, die, soror gemina, *Plaut.*

Zwingen, v. a. die Veränderungen eines Dinges auf gewaltsame Art bestimmen, 1) eig., a) von leblosen Dingen, statt zwängen, vi adigere alqd in aliquam rem; z. B. einen Keil in einen Stamm zw., cuneum vi adigere in truncum. häufiger b) von lebendigen, bes. von vernünftigen Wesen, cogere aliquem, *Cic.* auch, adigere -, *Tacit.* subigere -, *Liv.* Jmdn zu etwas zw., adigere aliquem ad aliquid, *Tacit.* cogere ---, *Cic.* auch, necessitatem alicj rei alicui imponere, *Liv.* ---- afferre, *Cic.* ---- iniungere, *Hirt.* alicui rem extorquere, *Cic.* -- exprimere, *Liv. Nep.* Jmdn zw. zum Tode, alqm ad mortem adigere, *Tacit. Ann. XII, 22.* od., cogere alqm, ut vita se ipse privet, ut mortem sibi ipse consciscat, *Cic.* — zu einem Treffen, ad depugnandum cogere alqm, *Nep. II, 4.* imponere alicui pugnandi necessitatem, *Liv. XXI, 43.* hat er dich zum Kaufe gezwungen? num te emere coegit? *Cic.* Jmdn mit Gewalt zur Rückkehr zw., vi alqm cogere, ut redeat, *Ter.* den Feind zur Übergabe -, hostem ad deditionem subigere, *Liv. IX, 41.* durch Noth gezwungen, necessitate subactus, *id.* sich zw., se in ordinem cogere; sibi imperare; animum vincere; auch, naturae suae repugnare, *Cic.* — zum Essen, Trinken, intro urgere, adigere cibum, potum, *Bau.* — zum Erbrechen, sollicitare, provocare vomitum cunctantem, *id.* sich zw. lassen, d. i. a) gezwungen werden müssen, esse utique cogendum, adigendum, subigendum; invitum, aegrum facere alqd. ß) nachgeben, cedere; vinci; parere necessitati, *Bau.* wie eine Sache, vi perfici posse; vim pati, *id.* 2) den Widerstand eines Dinges mit Gewalt überwinden, vincere; superare; subigere; domare, *Cic.* f. Zwängen. 3) unelig., in dem *Particip.* gezwungen, d. i. nicht natürlich, wobei ein angestrichenes Bestreben, ein gewisser Zwang sichtbar ist: A) *Adi.* coactus, *Quint. Gell.* affectatus, *Quint. durus, Cic.* zuw., parum simplex; contortus; z. B. eine gezwungene Erklärung einer Stelle, loci alicj interpretatio nimis artificiosa, contorta, parum simplex, coacta. obgleich dies manchem zu gezwungen scheinen wird, quamquam hoc videbitur cupiam durius, *Cic. Off. I, 7.*

eine gezwungene Miene, vultus compositus, fictus; v. ab animo, ab animi sensu alienus, abhorrens. ein gezwungenes Lächeln, risus invitus, coactus, fictus, aegre simulatus. B) *Adv.* adstrictē, *Cic.* parum simpliciter; contortē; 3. B. gezwungen den Wohlstand der Rede beobachten, adstrictē numerosum esse, *id. de Or.* III, 46. zu gezw. schreiben, adstrictius scribere, *Plin. Ep.* III, 18.

Zwingen, das, coactus; *Cic.* ist es Gewalt, vis, *id.*

Zwinger, der, der leere Raum zwischen den äußern Mauern einer Stadt, pomœrium, *Liv.*

Zwinkern, v. n. d. i. die Augenlider öfter bewegen, palpebrare, *Coel. Aur.*

Zwinkern, das, palpebratio oculorum, *Plin.*

Zwirn, der, 1) als ein einzelner Faden, filum duplicatum; von Flachse, filum lineum duplicatum. 2) eine größere Zahl solcher Fäden, fila duplicata.

Zwirnbund, das, limbus e filis duplicatis textus.

Zwirnen, v. a. fila dupliciter contorquere.

Zwirnen, *Adl.* e filis lineis duplicatis deductus, confectus, textus.

Zwirnhandel, der, mercatura floorum linearum duplicatorum.

Zwirnhändler, der, qui filis duplicatis vendendis quaestum facit.

Zwirnrad, das, rhombus duplicandis filis.

Zwirnsfaden, der, filum lineum duplicatum.

Zwirnstrumpf, der, tibiale e filis lineis duplicatis contextum.

Zwischen, *Praep.* sic bezieht sich immer auf den Raum, welcher in der Mitte zweier Dinge ist; erfordert 1) den *Dat.*, wenn es ein Daseyn, oder einen Stand der Ruhe in der Mitte zweier Dinge andeuter, inter, *Cic.* 3. B. es liegt ein Berg zw. dem Gebiete der Sequaner und der Helvetier, mons est inter Segnanos et Helvetios, *Caes.* ein zw. der Elber und den Stadtmauern liegendes Stück Feld, campus interiacens Tiberi ac moenibus, *Liv.* XXI, 30. das Wasser zw. der Haut, aqua inter cutem, *Cels.* es ist kein Unterschied zw. dir und dem vierfüßigen Thiere, nihil interest inter te et inter quadrupedem, *Cic.* auch unelig., 3. B. zw. Furcht und Hoffnung schweben, inter spem metumque suspensum esse animi, *Liv.* VIII, 13. od., inter spem et metum fluctuare, *Suet. Claud.* 4. er hat das gute Betnehmen zw. ihnen wieder hergestellt, gratiam inter eos reconciliavit; od., eos in gratiam reduxit, *Ter.* man merke ferner: zw. inne, medius; interiectus, *Cic.* — seyn, medium te-

nerē. was zw. zwei Dingen, Orten ist, medius; interpositus; interiectus, *Cic.* zw. zwei oder mehrere Dinge etwas festlen, interponere alqd alicui, *Cic. Liv.* 3. B. zw. die Reiterei die Reserve des leichten Fußvolkes stellen, equitatu interponere praesidia levis armaturae, *Hirt. B. G.* VIII, 17. f. Dazwischen festlen. zw. uns besteht eine alte Bekanntschaft inter nos vetus intercedit usus, *Cic. Fam.* XIII, 23. es besteht zw. mir und dem Manne eine Feindschaft, intercedunt mihi inimicitiae cum viro, *id. Coel.* 13. auch kann man sagen: es besteht zw. uns eine Freundschaft, mihi cum illo intercedit amicitia, *id.* einen Unterschied zw. zwei Dingen machen, duas res discernere, distinguere, *id.* es besteht ein starker Handel zw. den beiden Städten, negotiorum frequentia ambae urbes iunctae sunt. zw. der Zeit, (gewöhnlicher, unter der Zeit), interea, *Cic.* folgt das, so steht dum. 2) der *Acc.*, wenn eine Richtung oder Bewegung nach dem Raume bezeichnet wird, inter; 3. B. etwas zw. zwei Finger fassen, duobus digitis prehendere alqd. sich zw. die streifenden Parttheien mengen, rixantes dirimere.

Zwischenbemerkung, die, observatio interiecta.

Zwischenfall, der, casus obiectus, interpositus; auch, via, conditio media, *Bau.*

Zwischengang, der, via interiecta; auch, transitus interiacens, *Plin. Ep.*

Zwischengesang, der, cantus interiectus.

Zwischenhandel, der, mercatura media; m., quae mercibus transmittendis continetur.

Zwischenhändler, s. Mäßer, Specditour.

Zwischenhandlung, die, actio interiecta, media.

Zwischenmauer, die, murus intergerinus, *Plin.*

Zwischenort, der, locus medius, interiectus.

Zwischenraum, der, intervallum; spatium interiectum, *Cic.* sp. intermissum, *Caes.* sp., quod interiacet, *Liv.* auch, discrimen, *Cic.* einen Zw. lassen, intervallum, medium sp. relinquere, intermittere, interponere; auch bloß, sp. relinquere, *Caes.* in gleichen Zwischendäumen, paribus spatiis, *id.* nach einem kurzen Zw., interiecto haud magno spatio, *Liv.* es ist ein großer Zw. zwischen diesen Orten, haec loca longe, late distant, magno intervallo disiuncta sunt; auch unelig., 3. B. ein lichter Zw. bei einem Wahnträugigen, lucidum intervallum.

Zwischenrede, die, oratio interposita, interiecta, *Bau.* eine Zwischenrede halten, orationem interponere, *id.*

Zwischenregent, der, interrex, *Liv.*

Zwischenregierung, die, interregnum, *Liv.* z. B. nach dem Tode des Numa trat wieder eine Zwischenr. ein, Numae morte ad interregnum res rediit, *Liv.* I, 22.

Zwischenreich, das, interregnum, *Liv.*

Zwischensatz, der, sententia intermedia, interiecta.

Zwischenspiel, das, ludus interpositus, interiectus; auch, episodium; embolium.

Zwischenspieler, der, actor episodiorum.

Zwischenstunde, die, hora interiecta. wo man von seinen gehörigen Arbeiten frei ist, hora otiosa, vacua, subseciva.

Zwischentiefe, die, in der Baukunst, intertignum, *Vitr.* IV, 2.

Zwischenton, der, sonus medius.

Zwischenvorfall, der, casus interiectus.

Zwischenwall, der, vallum interiectum.

Zwischenwand, die, paries interiectus.

Zwischenweg, der, via media, interiecta; auch, via interiacens, *Plin. Ep.*

Zwischenwind, der, ventus intermedius.

Zwischenwort, das, interiectio, *Quint.*

Zwischenzeilig, *Adi.* interlinearis.

Zwischenzeit, die, tempus medium, *Plin. Ep.* spatium; intervallum; temporis intervallum, *Cic.* auch, tempus, quod interea est, *Ter.* eine lange, kurze Zw., longum, breve spatium, *id.* ich habe dich in einer so langen Zw. nicht gesehen, tanto intervallo te non vidi, *id.*

Zwischenzustand, der, conditio media.

Zwist, der, discordia; dissidium; dissensus; dissensio, *Cic.* auch, simulas; odium, *id.* s. Zant, Zwietracht.

Zwistigkeit, s. Zwist, *Erweit.*

Zwitschern, v. n. frinnire, *Varr. L. L.* sprüchw., wie die Alten jähgen, so zwitschern auch die Zungen, a bove maiori discit arare minor; dicta a maioribus repetunt minores, *Prov.*

Zwitschern, das, frinnitus, was aber nur analog gebildet ist.

Zwitter, der, 1) ein Geschöpf, welches mit beiderlei Geschlechtsgliedern zugleich versehen ist, androgynus, *Cic. Liv.*

II.

hermaphroditus, *Plin. semimas, Liv.* auch umschreibend, ambigu sexu intermarem et feminam, *Liv. XXVII, 11.*

auch, homo utriusque sexus signa praese ferens. 2) statt Bastard, von Mensch und Thieren, hybrida; nothus, 3) im Bergbaue von unreinem Sinnerze, plumbago; molibdaena.

Zwitterbaum, der, arbor utriusque sexus.

Zwitterpflanze, die, planta ambigui floris.

Zwitterweide, die, Salix hermaphroditica, *Lin.*

Zwitterwesen, das, natura ambigua, anceps.

Zwitterwort, das, vox hybrida; vocabulum duplicis originis.

Zwo, s. Zwei.

Zwölf, duodecim, *Cic.* bei einem Subst. das nur im Plur. üblich ist, duodeni, ae, a, je zwölf, jeder, jedem zw., duodeni, ae, a, *Caes.* es ist zw. vorbei, es hat zw. geschlagen, hora duodecima praeterit, effluxit; -- audita est.

Zwölfel, das, figura duodecim angulorum.

Zwölfel, der, einer von den zwölf Herren, duodecimvir, *Inscr.* das Amt desselben, duodecimviratus.

Zwölfertei, *Adi.* 1) von zwölf Arten, duodecim generum. 2) zwölf, duodecim.

Zwölffach, 1) *Adi.* duodenarius, *Varr. L. L.* 2) *Adv.* duodecies, *Cic.*

Zwölffingerdarm, der, intestinum duodenum, *T. I.*

Zwölfhundert, mille et ducenti, jeder, jedem zwölfhundert, milleni et ducenti.

Zwölfhundertmalig, *Adi.* milles et ducenties factus, repetitus.

Zwölffährig, *Adi.* duodecim annos natus; duodecim annorum.

Zwölflöthig, *Adi.* 1) zwölf Loth schwer, sex unciarum. 2) von Silber, argentum solidum quadrante minus.

Zwölffmal, *Adv.* duodecies, *Cic.* zwölffmal größer, kleiner, duodecim partibus maior, minor, um zwölffmal so groß, klein, duodecies tanto maior, minor.

Zwölffmalig, *Adi.* duodecies factus. ist es zwölffmal wiederholt, duodecies repetitus.

Zwölffpänder, der, tormentum bellicum globum duodecim librarum emittens.

Zwölffpfündig, *Adi.* duodecim librarum.

Zwölffstündig, *Adi.* duodecim horarum; per duodecim horas durans.

Zwölftägig, *Adi.* duodecim dierum; per duodecim dies durans.

III

Zwölftausend, duodecim millia; duodecies mille. folgt ein *Subst.* das nur im *Plur.* gewöhnlich ist, duodena millia. je zwölftrausend, jeder, jedem zwölftrausend, duodena millia.

Zwölftausendste, der, die, das, duodecies millesimus. jedesmal der zwölftrausendste, duodecies millesimus quisque. zum zwölftrausendsten Male, duodecies millesimum.

Zwölfte, der, die, das, duodecimus, *Caes.* jedesmal der zwölfte, duodecimus quisque. zum zwölften Male, duodecimum.

Zwölftel, *f.* Zwölftheil.

Zwölftens, *Adv.* duodecimo.

Zwölftheil, der, pars duodecima; auch, uncia, *Clc.*

Zwölftheilig, *Adi.* duodecim partium; duodecim partibus constans.